

R
3

VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
CRISTOS USALES



UNIVERSIDAD
DE SAJAMANCA
GREDOS.USAL.ES

R. 3

(olim : I. 165)



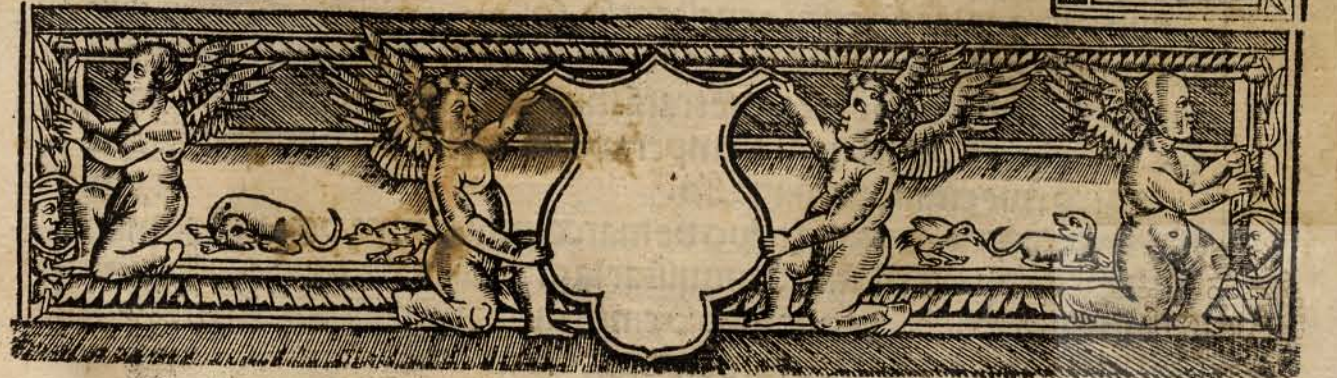
616224425



**Libro aureo de mar
co aurelio: empera
dor: y eloquentis
simo orador.
Nueuamēte
impresso.**



Antoni de Gualera



Siguefe la tabla de los capitulos deste libro.

El prologo sobre el libro. fo.	iiij
Capitulo. i. de la naturaleza y linage de marco aurelio emperador. fo.	v
Capitulo. ij. de los maestros que tuuo marco aurelio. fo.	vi
Capitulo. iij. de las ciencias que marco Emperador aprendio y de vna carta que aqui se pone marauillosa: e escrita a polion. fo.	ix
Capitulo. iiij. como por ser sabio el Emperador marco florecieron muchos sabios en su tiempo. fo.	x
Capitulo. v. De vn hijo que tenia marco Emperador por nombre verissimo el qual se le murio. fo.	xi
Capitulo. vi. De los ayos q̄ tomo marco para criar sus hijos. fo.	xij
Capitulo. vii. de lo que acontecio a cinco sabios por lo qual fueron de casa de marco emperador despedidos. fo.	xij
Capitulo. viij. de vn razonamiento que hizo marco Emperador a los ayos que auian de criar al principe comodo. fo.	xiiij
Ca. ix. de los vicios q̄ há d̄ aptar los ayos a los p̄ncipes q̄ndo los criá. f. xv	
Capitulo. x. como el Emperador criaua alas infantas sus hijas. fo.	xvi
Capitulo. xi. como marco emperador eligia los yernos. fo.	xvij
Capitulo. xij. de lo que dixo marco Emperador a los padres de vn mancebo al qual querian casar con vna de las infantas. fo.	xviii
Capitulo. xiiij. Enel qual el emperador prosigue su platica y que mucho se deue examinar el yerno antes que entre en casa. fo.	xix
Capitulo. xv. como Marco emperador era amigo de nobles exercicios y enemigo de truhanes. fo.	xx
Capitulo. xvi. de la buena conuersacion que marco emperador tenia con todos los que trataua. fo.	xxi
Capitulo. xvij. de la fiesta que celebraua los romanos al dios jano en roma y de lo que acontecio en tiempo deste emperador en ella. fo.	xxij
Capitulo. xvij. el q̄l habla de los principes que no seã esquiuios y de lo q̄ marco emperador resp̄dio a vn senador en este caso. fo.	xxij
Capitulo. xviii. como Marco emperador repartia las horas del dia para cumplir con todos los negocios del imperio. fo.	xxiiij
Capitulo. xix. como Faustina pidio al emperador la llau de su estudio y lo que le respondio en este caso. fo.	xxv
Capitulo. xx. enel qual prosigue el emperador su platica: y de quãto peligro tienē los hōbres que tratã mucho cō las mugeres. fo.	xxvi
Capitulo. xxi. Enel qual el emperador responde a faustina en lo que le dixo que estaua preñada. fo.	xxvij
Capitulo. xxij. como en tiempo de marco emperador vinierō los mauritanos con vna flota a conquistar la gran bretaina. fo.	xxviii
Capitulo. xxiiij. de lo que marco emperador dixo a los de su corte en el qual habla del mal de la ociosidad. fo.	xxviii

Capitulo. xxiiij. Enel qual habla quã peligrosa sea la vida de la corte a los que mucho andan en ella. fo.	xxix
Capitulo. xxv. Enel qual el Emperador prosiguiendo su platica les declara su intencion como han de viuir en su corte y casa. fo.	xxx
Capitulo. xxvi. de vn monstruo espantable que fue visto en sicilia y lo que escriuio con letras de sangre en vna puerta. fo.	xxxij
Capitulo. xxvij. De lo que contescio a vn vezino de roma llamado Antigonio en tiempo deste buen emperador. fo.	xxxiiij
Capitulo. xxviii. De vna grã pestilencia que fue en toda la Italia en los tiempos de marco emperador. fo.	xxxiiij
Capitulo. xxix. como Marco emperador respondio a vnos medicos porq̄ le reñian que estando malo no dexaua los libros. fo.	xxxv
Capitulo. xxx. Enel qual habla y trata como en los principes mas q̄ en todos los otros es muy peligrosa la ygnorancia. fo.	xxxvi
Capitulo. xxxi. De lo que dixo vn villano a los senadores de roma en presencia de Marco aurelio emperador. fo.	xxxviij
Capitulo. xxxij. Enel qual el villano del Danubio prosiguiendo su platica dize cosas mas particulares delante el senado. fo.	xxxix
Capitulo. xxxiiij. como Marco emperador dezia que queria mucho a su pueblo y el pueblo dezia que queria mas a el. fo.	xl
Ca. xxxiiij. como por ruego d̄ muchos intercessores q̄ la ep̄atriz puso dio el ep̄ador licēcia q̄ a su hija lucilla traxessē alas fiestas d̄ casa d̄ las ayas. f. xli	
Capitulo. xxxv. De lo que dixo marco emperador a vn senador porq̄ loaua mucho las fiestas del triumpho. fo.	xliij
Capitulo. xxxvi. De vna graue reprehension que dio Marco emperador a faustina su muger y a lucilla su hija. fo.	xliij
Capitulo. xxxvij. Enel qual el emperador prosigue su platica y aconseja a faustina que quite las ocasiones a su hija. fo.	xlv
Ca. xxxviii. del cuydado que tenia marco d̄ casar sus hijas. fo.	xlvij
Capitulo. xxxix. De la enfermedad de que murio marco emperador y de su edad y a donde murio. fo.	xlx
Capitulo. xl. De lo que dixo panucio secretario a marco emperador ala hora de la muerte. fo.	l
Capitulo. xli. De como el emperador mando al secretario que le diese por escrito su platica. fo.	lij
Ca. xliij. de lo q̄ resp̄dio el emperador a panucio su secretario. fo.	liij
Capitulo. xliij. De lo q̄ dixo el emperador a los ayos d̄ su hijo y gouernadores del imperio. fo.	lv
Ca. xliiiij. como marco ep̄ador ala hora de la muerte m̄do llamar a su hijo comodo y como d̄claro los q̄ fuessē gouernadores d̄ ipio. f. lix	
Capitulo. xlv. De lo que dixo el emperador a su hijo commodo ala hora de la muerte. fo.	lx
Capitulo. xlvi. De otros mas particulares consejos que dio el emperador	lx

- rador a su hijo commodo. fo. lxi
 Capitulo. xlvij. de las particulares encomiendas que encomendo el
 emperador a su hijo comodo. fo. lxiij
 Capitulo. xlvij. De las vltimas palabras que dixo Marco empera-
 dor a su hijo y de la tabla de los consejos que le dio. fo. lxiij
Acaban los capitulos y siguen las cartas.
 Carta enviada por Marco aurelio emperador a Piramon su muy
 especial amigo el qual estaua muy atribulado. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco Emperador a cornelio / en la qual habla
 de los trabajos de la guerra y de la vanidad del triunfo. lxiij
 Carta enviada por Marco Emperador a Torcato vezino de Gaeta
 consolando le en vn destierro. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a Domicio vezino de capua
 consolando le en vn destierro. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a claudio y claudina porque
 siendo viejos viuan como moços. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a Lauinia romana consolá-
 dola de la muerte de su marido. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a cincinato su amigo porque
 siendo cauallero se torno mercader. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco empador a catulo censorino estado muy
 penado por la muerte del infante verissimo su muy querido hijo. f. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a mercurio vezino de Sania
 que agora se dize Benauente. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco a antigono consolado le e vn triste caso. f. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador al mesmo Antigono en la qual
 habla contra los juezes crueles. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a Laberto gouernador de la
 ysla de helesponto quando desterro los trubanes de roma. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a catulo su especial amigo en
 la qual le cuenta las nuevas de roma. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a las enamoradas romanas
 porque representaron del vna farla. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a vna amiga suya Bobemia
 porque se queria y conel ala guerra. fo. lxiij
 Carta en respuesta de la del empador de su amiga bobemia. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a matrina donzella romana
 de la qual se enamoro viendola a vna ventana. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco emperador a la sobredicha matrina en
 la qual le manifiesta cada dia por ella tener mayor pena. fo. lxiij
 Carta enviada por Marco a libia hermosa dama romana de la qual se
 enamoro viendola en el templo de las virgines vestales. fo. lxiij.

fin.



Como el tpo sea vn inuētor de todas
 las nouedades vn registro cierto de las cosas anti-
 guas: y al fin el tiempo da fin a todo lo q̄ sufre fin: sola
 la verdad entre todas las cosas esta priuilegiada: a q̄
 quando el tiempo pareciere tener q̄bradas las alas:
 entōces ella como imortal tome mayores fuerças.
 E no ay cosa tan etera q̄ no se desminuya: no ay co-
 sa tan sana q̄ no se estrague: no ay cosa tan rezia q̄ no se q̄brante: no ay
 cosa tan guardada q̄ no se corropa. A todas estas cosas el tiempo las aca-
 ba y sepulta sino a sola la verdad: la q̄l del tpo y de todo lo q̄ es en el
 tpo triumpha. Por no ser fauorecida de los buenos y por ser pseguida
 de los malos podra estar la verdad algū tpo sumida y encallada: pero
 aūque pese a q̄n pesare al fin saldra a buē puerto y tomara tierra. Las
 frutas de la primavera ni tienē fuerza pa dar sustancia/ ni dulçura p feta
 pa dar sabor. Pero passado el verano/ y ela otoñada madurando ya
 mas el tpo lo que se come da nose fuerza: y lo q̄ se pueua tiene mas gu-
 sto. Quiero por estas palabras dezir/ q̄ en aq̄llas p̄meras edades quan-
 to estimados fuerō los hōbres por sus colūbinas costūbres: tanto fue-
 rō despues reprehēdidos por sus d̄pessos et̄ d̄miētos. Por cierto los
 antiguos muy antiguos filosofos/ assi caldeos como griegos q̄ p̄mero
 se remōtaron a especular los astros del cielo/ y se subieron al monte oli-
 po a cōtēplar las influencias de los planetas en la t̄ra: osare dezir/ q̄ mas
 merecē p̄don por su inozancia/ q̄ gracias por su sabiduria. Ellos fueron
 los p̄meros que q̄sieron buscar las verdades de los elementos del cie-
 lo: y aū los p̄meros que sembraron errores en las cosas naturales de la
 tierra. Dezia omero en su illiada estas palabras de los filosofos. A mis
 antepassados condeno lo que supierō y agradezco les lo q̄ dessearon
 saber. Muy biē dixo omero. Porque si en los antiguos no reynara tan-
 ta inozancia/ no ouiera tantas setas en cada academia. Quiē ha leydo
 las muy antiguas antiguedades de los filosofos no me negara q̄ la pre-
 funcion de lo q̄ sabian y la inozancia de lo q̄ desseauan saber causo/ q̄ siē-
 do la sciēcia vna las gētes fuessen diuersas: cinicos/ stoycos/ peripateti-
 cos/ academicos/ epicureos. Los q̄les fuerō tan cōtrarios en las opinio-
 nes/ quan diuersos en las naturalezas. No dero tan poco q̄ mi pluma
 se desmesure a reprehēder tanto los passados/ que q̄ de la gloria solo e-
 los presentes. De verdad si merece galardō el que me enseña el cami-
 no por donde tengo de yr: no menos merece gracias el que me auisa d̄
 do le puedo errar. La inozancia de los antiguos no fue sino vna guia
 para acertar nosotros: y porque ellos erraron entōces/ ballamos el ca-
 mino nosotros despues. E para mayor gloria suya y mas infamia nue-

a iij

stra digo: q̄ si los q̄ somos agora fueros entōces supieramos menos
 q̄ supierō. E si los q̄ fuerō entonces fuerā agora sabriā mas q̄ sabemos.
 Parece esto ser verdad: porq̄ aquellos sabios cō su diligencia de las ve
 redas y sendas cerradas hizierō caminos: y nos otros cō pereza de las
 carreras llanas y caminos abiertos hazemos prados. Veniendo pues
 al proposito de lo que dero dezir: no nos podemos q̄rar los q̄ somos/
 como se pudieron q̄rar los q̄ fuerō/q̄ la verdad (la q̄l dize Aulogelio
 ser hija del tiempo) en este postrero t̄po del mūdo no nos aya declara
 do los errores de q̄ auemos de huyr/ y la verdad y doctrinas q̄ emos
 de imitar. Esta oy la malicia vmana tā experta/ y los iuzios d̄ los mor
 tales tan abiuados/ q̄ en lo bueno nos falta poco de saber/ y en lo malo
 sabemos mas de lo que conuiene saber. De manera q̄ vnos cō carta de
 mas/ y otros con carta de menos/ todos presumē ganar el juego. Caso
 que esto sea verdad/ es tā poco lo que alcāçamos/ y ay tāto que podia
 mos y deuiamos saber: que lo mucho que sabemos es la menor parte
 de lo q̄ ignoramos. Assi como ē las cosas naturales/ segū la variedad d̄
 los tiempos/ assi hazē sus operaciones los elemētos: por semeja en las
 cosas morales/ segū hā subcedido las edades/ assi se hā descubierta las
 sciēcias. No por cierto todas las frutas vienē jūtas/ sino que quādo se
 acabā vnas/ comiēçā a tener sazō otras. Quiero dezir/ que ni todos los
 doctores ētre los xp̄ianos/ ni todos los philosophos ētre los gentiles
 concurrierō en vn tiempo: sino que muertos vnos buenos/ nascieron
 otros mejores. Aq̄lla suprema sabiduria que todas las cosas mide por
 justicia/ y las reparte segū bōdad/ no quiso q̄ en vn tiempo estuuiesse el
 mūdo estremado de sabios/ y en otro estremado de simples. A vnos
 cupiesse la fruta/ y a otros no mas de la hoja. De manera q̄ estos tuuies
 sen fastidio de lo q̄ aquellos estauā empalagados. Aq̄l antiguo siglo q̄
 corrio ē los tiempos de Saturno/ q̄ por otro nombre es llamado dora
 do: el qual fue tā estimado de los q̄ le vierō/ tan loado de los q̄ del escri
 uierō/ y tan deseado de los q̄ del no gozarō: no fue dorado por los sa
 bios que tuuo q̄ le dorassen: sino porq̄ carecio de malos q̄ le desdoras
 sen. Esta nra edad de hierro n̄gūo piensa que se llama ferrea/ no porq̄
 le faltan sabios/ mas por que le sobra maliciosos. Confieso vna cosa y
 piēso terne muchos q̄ me fauorezçā en ella: q̄ jamas tuuo el mūdo tātos
 que enseñassen virtudes/ y nūca vuo menos que se diessen a ellas. Au
 logelio dize en el libro de sus noches aticas/ que por esso fuerō tenidos
 en tanto los antiguos/ porque auia muy pocos que enseñassen/ y mu
 chos que deprendiessen. Agora es al contrario/ que ay pocos que de
 prēdā/ y muchos q̄ enseñen. La poca estima en que son estimados ago
 ra los sabios se puede ver por la mucha veneraciō ē que fuerō tenidos
 los philosophos. Que cosa fue ver a Omero ētre los griegos. A Salo

mō ētre los hebreos. A Ligurgo entre los lacedemonios. A Sorotheo
 entre los Griegos. A Liuius entre los romanos. A Cicerō entre los mis
 mos latinos. Apolonio chreaneo entre todas las barbaras naciones.
 Cupoles en su fortuna de venir en tales edades/ que estaua el mūdo
 tan rico de simples/ y tan pobre de sabios: que concurrían de remotas
 tierras/ de diuersos reynos/ de estrañas naciones/ no solo a oyr sus do
 ctrinas/ pero aun otros a ver sus personas. No creo me engaño en las
 hystorias/ que quando Roma en su prosperidad mas triunfaua/ entō
 ces titoliuius sus hystorias escriuia. Afirmo en el prologo de la biblia el
 glorioso Hieronymo/ que mas venian a Roma por ver la eloquencia
 de los libros/ que no por gozar de algun triumpho romano. Quando
 Olimpiaspario al magno Alexandre/ philipo marido de ella y padre
 del moço escriuio vna carta a Aristotiles en que dezia. yo doy ma
 chas gracias a los dioses/ no tanto por que me dierō el hijo/ quanto por
 darme le en tiempo que pudieses ser tu su maestro/ y el tu discipulo.
 Marco aurelio antonio emperador cuya es la presente obra hablādo
 de si mesmo escriue a Polio estas palabras. Hagote saber amigo/ que a
 mi no me hizierō emperador por la sangre de mis passados/ ni por el fa
 uor de los p̄sentes. Sino por que fui amigo de sabios/ y enemigo de ne
 cios. Auy dichosa fue roma en elegir tan cuerdo Emperador. E muy
 fortunado fue este emperador en venir ala cumbre d̄l imperio/ no por
 patrimonio sino por sabio. E si fue gloriosa a quella edad en gozar su p
 sona: no menos lo sera esta nuestra en gozar su doctrina. yo he queri
 do intitular este libro/ el libro aureo que d̄re d̄zir d̄ oro. Porq̄ en tāto
 hā de tener los virtuosos descubrirse en su t̄po este libro cō sus sentēci
 as: como tienē los principes las minas de oro en sus indias. Pero a de
 uino desde agora que aura mas coraçones desterrados ala India del
 oro/ que ojos empleados ē leer la obra deste libro. Dize Salustio que se
 deue mucha gloria a los que las baziñas obraron: y que no se deue me
 nor fama a los que en buen estilo las escriuieron. En este caso yo cōfiēs
 so no merecer por mi traduciō algūa fama: antes pido perdō a todos
 los sabios por las faltas que hallará en ella. Fuera de las diuinas letras/
 no ay cosa tan biē escrita que no tēga necesidad de cēsurā y lima. Pa
 rece esto ser verdad: por que Socrates fue reprehendido de Platon. y
 Platō de Aristotiles. Aristotiles de Abēruy. Scilio de Sulpicio. Le
 lio de Garrō. Marino de Tomeo/ Enio de Oracio. Seneca d̄ Auloge
 lio/ Estratocles de Strabō/ Tesato de Galieno. Ermagoras d̄ Cicerō.
 Origenes d̄ Geronimo. Geronimo d̄ Rufino. Rufino d̄ Donato. Pu
 es en estos cupo correcciō y en sus obras que supierō tāto: no es mucho
 que sea yo de su cofradia no sabiendo alguna cosa. Al parecer y examē
 de sabios y virtuosos/ de mi voluntad subjecto la presente obra: y a los

que no fueren tales requieroles se contenten ser letores y no juezes de
 lla. No ay paciēcia que lo sufra ni ley que lo permita/ que lo que vn sa
 bio con mucha madurez y acuerdo escriue/ vn simple de solo leerlo
 vna vez lo menos precie. Muchas vezes son reprehendidos los aucto
 res y escritores no de los que saben traduzir y componer obras: sino de
 los que no saben entenderlas ni aū leerlas. Declarando me mas digo
 que fueron muchos los que escriuieron de los tiēpos deste Marco au
 relio emperador (conuiene a saber.) Erodiano escriuio poco. Eutro
 pio menos. Lápidoz mucho menos. Julio capitolino algo mas. Las
 escrituras destes y de otros parecieron mas epitomas q̄ no historias.
 Ay otra diferencia entre estas escrituras y la suya: q̄ aq̄llos escriuieron
 de oydos: yo de los q̄ yo compuse la presente obra/ fueron testigos de
 vista que no lo operó a otros/ sino q̄ lo vieron ellos mismos. Es de sa
 ber/ que entre los maestros que a questo emperador enseñaron las sciē
 cias fueron tres: (conuiene a saber.) Junio rastico. Cina catulo: y sesto
 cheronense sobrino del gran Plutarco. Estos tres fueron los que escri
 uieron la presente historia. Sesto cheronense en griego. y los otros dos
 en latin. Pienso desta hystoria tienen muy pocos noticia: porq̄ hasta
 agora no la emos visto impresa. Quando me fue salido de los cole
 gios de mi estudio/ y lleuado a p̄dicar a palacio: como vi t̄tas nuevas
 nouedades élas cortes: acorde con deseo de saber/ dar me a indagar y
 saber cosas antiguas. A caso passado vn dia vna historia/ balle en ella
 esta hystoria acotada: y vna epistola en ella inserta. y pareciome tan
 buena/ que puse todo lo que las fuerças humanas alcançan en buscar
 la. Despues de rebueltos muchos libros: andadas muchas librerias:
 hablando cō muchos sabios: pesquisando por muchos reynos: final
 mente descubri en florēcia entre los libros que dexo Cosme de medi
 cis varon por cierto de buena memoria. De vsado en esta escritura q̄ es
 humana lo q̄ muchas vezes se vsa en la diuina. Que es traduzir no pa
 labra de palabra/ sino sentēcia de sentēcia. No estamos obligados
 los interpretes dar por medida las palabras: basta dar por peso las sen
 tēcias. Como los hystoriografos de quien sacaua eran muchos: y la
 hystoria que hazia no mas de vna: no quiero negar que quite algunas
 cosas insipidas y menos vtiles: y entrexer otras muy suaves y proue
 chosas. Tengo pensamiento/ que todo hombre sabio despues q̄ ouie
 re leydo este libro/ no dira yo ser el auctor principal de la obra. Ni tan
 poco sentenciara que me excluya del todo della. Porque tantas ni tan
 maduras sentēcias no se hallan en el tiempo presente. Ni tal ni t̄ alto
 estilo no le alcançaron los del tiempo pasado.

**Comiença el libro de la vida: nobles y virtuo
 sos exercicios/ p̄fundas y altas sentēcias del eloquētissimo Marco aure
 lio emperador.** Assi mismo de algūas cartas suyas d̄nas d̄ salir a luz. En
 el libro t̄ alto é estilo/ q̄n p̄fundo é sentēcias. y aū sin injuriar a nadie
 se puede d̄zir/ no auerse visto hasta oy estilo t̄ alto en lēgua castellana.

**Capitulo primero de la naturaleza y linage de
 Marco aurelio antonio Emperador.**



**En el año de la fundacion de Ro
 ma de seys cientos y nouēta y cinco/ en la olimpia
 da cētēsimasexagesima tercia/ muerto Antonio
 pio emperador: siēdo cōsules fuluio catō y Gneo
 patroclo: en el alto capitolio a q̄tro dias de oc
 tubre/ de pedimiēto de todo el pueblo Roma
 no y consentimiēto de todo el sacro senado fue
 declarado por emperador vniuersal de toda la**

monarchia Romana Marco aurelio antonio. Este excelente varon
 fue natural de roma nascio en el mōte celio. y segū dize Julio capitolio
 nascio en las seys Kalendas de Mayo: que son segun el cuento de
 los Latinos a veynte y seys dias andados del mes de Abril. Su padre
 se llamo Anio vero: por cuya ocasiō muchas vezes los hystoriadores
 le llaman Marco antonio vero. Verdad es que Adriano emperador
 Marco verissimo le llamaua: porque en el jamas se hallo mētira ni fal
 to verdad. Estos años veros era vn linage en roma que se jactaua de
 scēder de Auma pompilio y de quinto curcio el famoso romano que
 por librar de peligro a Roma y a su persona dar perpetua memoria/ el
 pontaneamēte se precipito en aquel voragine que en aquellos tiēpos
 en Roma fue visto. La madre deste emperador se llamo Domicia da.
 Segū cuenta cina hystorico en los libros de los linages de Roma/ estos
 camilos erā personas en aquel tiempo muy estimadas porque se jacta
 uan descender de camilo aq̄l famoso y antiguo capitā romano que li
 berto a Roma de los galos q̄ la tenian tomada. Los hombres que de
 scendiā deste linage llamauan se camilos por memoria de camilo. y las
 mugeres romanas llamauā se camillas por memoria de vna hija de ca
 millo que se llamaua camila. Era ley muy antigua que todos los ro
 manos é aquel lugar tuuiesen algū particular preuilegio/ en el qual sus
 antepassados auian hecho al pueblo romano algun grande seruicio.
 Por esta costumbre antigua tenian preuilegio que los del linage de ca
 millo tuuiesen la tenēcia/ y guarda del alto capitolio. y caso que la va
 riedad de los tiempos/ la muchedumbre de los tyranos/ el bullicio de

las guerras ceviles fuesen ocasion de disminuir la antigua policia de Roma y entroduzirse vna manera no buena de vida / no por esso leemos esta preeminencia de los romanos ser quebrantada: sino fue en el tiempo de Silla quando hizo la vniuersal proscripcion contra los marianos. Querto Silla el cruel como preualeciessse Julio cesar el piadoso hecho dictador de Roma y cabeza de los Marianos anulo todo lo de Silla: y torno en el estado antiguo la republica. Que aya sido la condicion / estado / pobreza / riqueza / fauores / o disfauores de sus padres de Marco aurelio emperador no lo hallamos en las hystorias antiguas / aun que con toda diligencia han sido escodriñadas. Los antiguos romanos hystoriadores no tenian costumbre de escreuir las vidas de los padres de los emperadores / mayormente quando los hazian monarchas: mas por el merecimiento que tenia los hijos / que por la auctoridad que eredaron de sus padres. Verdad es que dize Julio capitolino: su padre de Marco aurelio el emperador auer sido pretor en los exercitos / y capitán en las fronteras en los tiempos de Trajano el bueno y Adriano el sabio y Antonio pio emperadores. Cõfirmalo esto lo que escriue el mesmo Marco aurelio estando en Rodas a otro amigo suyo llamado Pulio que moraua en Roma por estas palabras. Mucho senti amigo mio Pulio la ausencia de Roma: mayormente de que me vi tan solo en esta ysla: mas como la virtud al estraño haga natural / y el vicio al natural torne en estraño: como ha diez años que leo aqui en Rodas philosophia tẽgo me ya por natural de la tierra. y lo que me ha fecho olvidar los regalos de roma / y auezarme alas asperezas de la ysla es / que hallo aqui muchos amigos de mi padre. y a sabras como aqui fue capitán contra los barbaros por Adriano mi señor / y Antonio mi suegro por espacio de quinze años: y se te dezir que los rodos son hombres agradecidos. Biẽ quisiera en Rodas tãtos años leer philosophia / quãtos mi padre en la mesma Rodas estuuõ en la guerra: mas no puedo / porque Adriano mi señor me mãda yz a residir a roma / y toda via huelga hõbre de ver su naturaleza. Pues por palabras desta carta creemos auer sido el verdadero padre del emperador Marco lo mas de su vida auer estado en la guerra. No se suele por cierto fiar asy de ligero tener officio de frontera: sino es ya a persona muy exercitada en los exercicios de la guerra. y como toda la gloria del Romano era dexar de si buena fama. Aquel por cierto era tenido por mas esforçado: y en el senado tenia mayores amigos / de quiẽ fiaua la cõquista de los mas crudos enemigos. Segũ dize Sexto cheronense hystoriador / los romanos aũque tuuiesse entre manos muy peligrosas guerras / siempre tuuierõ en quatro partes del imperio muy enteras sus guarniciones (conuiene saber) en Bizacio que agora es Cõstantinopla por amor de los de oriente: en

Gades que agora es caliz ciudad de España por amor de los de occidente: en la ribera del Rodano que agora es el rio Rin por los germanos: en los colossos que agora se llama Rodas por causa de los Barbaros. En las calẽdas de Enero quando se repartiã los officios en el senado / proveydo el ditador / y los dos cõsules anuales / luego en el tercero lugar se proueyan los quatro mas excellẽtes varones para defender aquellas quatro fronteras. Parece esto ser verdad / por quã todos los famosos varones romanos leemos en su mocedad auer sido frõteras en aquellas fronteras. El gran Pompeyo inuerno cõ los bizacinos: el dichoso cipiõ cõ los colossẽses: el animoso Julio cesar cõ los gaditanos: y el muy estimado Mario con los rodanos. Esto emos dicho a fin quã pues auer sido el verdadero padre de Marco el emperador leemos auer sido pretor en los officios / y vno de aquellos capitanes de las frõteras: que deuia de ser en roma vna de las personas muy señaladas.

Capitulo. ij. De los maestros que tuuo Marco aurelio en su infancia.



O teñimos por auteticas historias de donde / quando / como / e quã manera / en quã exercicios / con quã personas / o en quã trãsa / ya espẽdido lo mas de su vida este buen emperador. Solamente en breues palabras dize Julio capitolio auer estado los veynte y tres años en encomienda de Adriano el emperador. Pero lo cõtrario se halla por otros hystoriadores. Segũ dize Sexto cheronense en su historia / no tenia en costumbre los coronistas Romanos de escreuir las cosas quã hizierõ sus principes antes que fuesse principes / sino solo de aquellos moços que de moços tuuieron muy altos pensamientos. Parece ser esto verdad por que cuenta largamente Suetonio trãquilo las bazañas / y cometimientos temerarios quã Cayo Julio hizo en su mocedad / por mostrar a los principes adueneros como fue muy grande la ambicion que tuuo de alcanzar la monarchia: y muy poco el sese / y madurez para conseruarla en ella. No es cosa nueva en los hombres que hanelan a cosas muy arduas / que quanto mas altos tienen los pensamientos / tanto mas baxa sienten la fortuna. E quan diligentes fueron en cumplir su desseo / tã de scuydados se mostraron en conseruar su reposo. Caso que Anio vero su padre de Marco el emperador (como arriba diximos) ouiesse seguido el exercicio de la milicia: pero a su hijo puso en el camino de la ciencia. Era ley muy vsada / y costumbre muy guardada en la policia Romana / que todo ciudadano que gozaua de la libertad de roma que cumpliendo diez años su hijo / no lo pudiesse dexar andar mas por las calles vagabundo. No auia de permitir el censor que regia a roma / y miraua los barrios de la cada dia / mas de hasta diez años al niõ quã fuesse

se niño / dēde adelante era obligado su padre a criarle fuera del ambito de roma / o salir por fiador q̄ su hijo no haria nūgūa locura. Quādo roma triunfaua y por su policia Roma al mūdo regia / cosa por cierto mōstruosa d̄ ver etōces / y no menos espātosa a nosotros d̄ oyr agora / auer en roma q̄trociētos mil vezinos: entre los q̄les erā mas d̄ los doziētos mil moços: y q̄ tuuiesse tā enfrenado el brio de tāta iuuētud / q̄ al hijo d̄ catō castigarō por atreuido: y a vn h̄ro del buē cina desterrarō por voga būdo. Sino nos engaña cicerō en los libros de las leyes romanas / nī gū romano auia de ser osado atrauessar por las calles de roma / sino lleuaua en la mano la señal del oficio de q̄ viuia: por q̄ todos conociessen q̄ viuia de su trabajo / y no de sudor ageno. y esta ley por todos y gualmente era guardada. El empador lleuaua vn blādo ardiendo delāte de si. El cōsul vnas hachas d̄ armas. Los sacerdotes vnos pileos a manera de cofias. Los senadores vnas cōchas en los braços. Los cēsores vna tablilla peq̄na. Los tribunos vnas maças. Los cēturiones vnas touas. Los oradores vn libro. Los Gladiatores vna espada. Los Sastres vnas tigeras. Los herreros vn martillo. Los plateros vn grisol. E assi de todos los otros oficios. Podemos colegir de lo sobredicho: q̄ pues Marco el empador fue nacido en roma / sus padres desde la niñez le dariā buena criāca. y caso q̄ nos seā los p̄ncipios de su mocedad ocultos: alomenos somos ciertos sus medios y fines auer sido muy gloriosos. Su padre anio vero q̄so q̄ su hijo marco dexadas las armas siguiesse el estudio. y por cierto es d̄ p̄sar q̄ fue esto fecho mas por la cordura del padre / que no por la couardia del hijo. Si los hechos de los muertos no engañan a los q̄ somos viuos: y el caso se juzga por iuzios claros / y se sentēcia por personas maduras: hallaremos que pocos hā sido los que se han perdido por letras: y muy menos los q̄ se hā ganado por armas. Reboluamos por todos los libros: y pesquisemos por todos los reynos: y ē fin dirā nos auer pocos ē sus reynos muy dichos en armas: y junto con esto tener muchos muy famosos ē letras. De mos desto exemplo y veran ser verdad lo que digo. No tuuieron mas de vn rey Flino los Asirios. Vn Licurgo los Lacedemonios / vn Tolomeo los Egipcios / vn Dacabeo los Hebreos / vn Hercules los griegos / vn Alexādre los macedonios / vn Pyro los epirotos / vn hector los troyanos / vn Teotonio los vmbros / vn viriato los yspanos / vn anibal los cartaginēses / vn julio cesar los romanos. No es assi d̄ los hōbres dotos: por q̄ si los griegos tienē a omero: no menos grecia se jacta d̄ los siete sabios: a los q̄les creemos mas ē su filosofia q̄ no a omero ē las guerras d̄ troya. Por q̄ tā difícil sera hallar vna ūdad ē omero como vna mētra en estos sabios. Por semejāte los ātiguos romāos / no solo tuuierō a cicerō muy eloquēte: po tābiē a salustio y a lucano y a tito liuio

y a marco varrō / cō otro esquadro de varones muy aprouados. Los quales dexarō tāto credito en sus escripturas por dezir las verdades: quāto lo perdio cicerō en el senado por vsar de lisonjas. Y como dezi mos de estos pocos griegos y latinos / podriamos d̄zir de los asirios: Persas / medos / argiuos / acayos / penos / gallos / germanos / britanos / hispanos. En las quales naciones todas / sin cōparaciō dexaron de si mas memoria y honrarō su patria los que esclarecierō por letras / que no los que se señalarō por armas. Dexadas pues las historias peregrinas / y tornādo ala criança del nuestro emperador Marco aurelio / como cuēta eutropio: segū que este excelēte varō deprēdio muchas y diuersas sciēcias / assi tuuo muchos y diuersos maestros para enseñar se las. Estudio gramatica con vn maestro q̄ se llamaua eufornio: musica con otro que se llamaua semino comodo: eloquēcia cō Alexādre greco. En filosofia natural tuuo por maestros a comodo calcedonio varō anciano / y que expuso a Homero: y a sexto cheronēse sobrino d̄l famoso plutarco. Estudio assi mesmo leyes / y fue su maestro volusio mecano. Precioso este emperador de saber pintar y debuxar: en cuya arte fue su maestro Diogenito en aquellos tiēpos famoso pintor. Trabajo assi mismo saber y escudriñar a que se estēdia el arte de nigromancia / por cuya ocasion yua publicamēte a oyr a apolonio. y por q̄ no le quedasse cosa d̄ deprēder diose sobre todas las sciēcias ala cosmografia: en la qual tomo por maestros a junio rastico: q̄ despues escriuió su vida: y a cina catulo q̄ escriuió la muerte suya y la vida de comodo su hijo. Destos varones excelētes que flozesciā en aquellos tiempos fue dotrinado en las virtudes / y enseñado en las sciēcias. Lloraua Cicerō la antigua policia de roma / por q̄ veyā grā perdido en la republica presente / diziendo en su retorica / que los antiguos Romanos alli ponian siempre los ojos / de dōde p̄sauan poder les nacer mayores peli gros. Cinco cosas teniā en Roma entre las otras / sobre las quales auia suprema vigilancia: en las quales ni el senado se descuydaua / ni ninguna ley disp̄sava: y erā estas. Los sacerdotes que fuesen honestos. Las virgines vestales muy castas. Los cēsores muy justos. Los capitanes muy esforçados. y los que enseñauan a moços / muy virtuosos. No se permitia ē roma el q̄ era maestro d̄ sciēcias / fuesse discipulo d̄ vicios.

Cap. iij. De las sciēcias q̄ Marco emperador aprēdio: y de vna carta que aqui se pone marauillosa escrita a Polio.



Regūtado Apolonio (segun dize filostrato) quiē fuesse el mas rico del mundo: respondio. El mas rico es el mas sabio. Tornado a pregūtār / quiē fuesse el mas pobre: respōdio. El mas pobre es el mas simple. Fue por cierto senten

cia digna de tal persona: la verdad de la qual cada hora vemos por experiéncia. El hombre sabio resualado en muy varios casos de la fortuna se tiene. y el hombre simple en las muy pequeñas cosas de la vida aun no tropezando cae. No ay caso por perdido que sea que pueste en mano de vn sabio/ o no esperemos remedio. y no ay caso por ganado que sea/ pueste en mano de algun simple/ que no se espere perderlo. Preguntado Xenophonte filosofo / de dos cosas qual eligiria ser. simple y sublimado/ o ser sabio y abatido: respondió. yo tengo muy gran compassion al loco sublimado: y tengo muy gran embidia al sabio abatido. Porque el Sabio/ solo que le den el pie subira para no caer. y el loco/ solo que le de vn bayben la fortuna/ caera para no se levantar. El padre que muere dexando a su hijo pobre y sabio piense que le dexa mucho. y el que le dexa rico y loco/ piense que no le dexa nada. Estas cosas considerando Anio vero padre del emperador/ como padre que de coraçon amaua a su hijo/ no fue contento con darle vn maestro que le hiziesse virtuoso y deprendiesse vna sciencia con que ocupasse su iuyzio: pero diole muchos maestros que le refrenassen de vicios: y mando que deprendiesse muchas sciencias/ porque tuuiesse mas exercicio. Quanto aya trabajado en deprender/ y quantas sciencias/ y con quanta voluntad las deprendia/ y que es lo que siempe en este caso/ escriue lo el mismo de de Agripicia que agora es Colonia a Polio su amigo por estas palabras. **¶** Darauillas te amigo porq̄ al cabo de mis dias no dexo de deprender nuevas cosas. El que solo tiene vn májar y no puede comer del dexado aq̄l que por ventura le era sano/ acomete a comer otros aunq̄ vee que le son dañosos. Esta excelencia tiene el que se vee con diuersos manjares/ que teniendo bastio de vn bueno/ puede comer de otro mejor. El que fuere sabio sin mas declararlo me auria entedido. Como todas las artes al fin al fin barten. y todas las sciencias por dulces que sean al fin al fin empalaguen/ el que no sabe mas de vna sciencia/ aun que sea sabio corre mucho peligro. Porque teniendo bastio de aquella ocupa en otras dañosas la vida. Los varones eroycos q̄ sacudido a la pereza dixaron de si eterna memoria: no solo quisieron aprender vna sciencia con que azerassen sus iuyzios: pero trabajaron no menos deprender otras muchas con que los aguzassen porque no se les parasse botos. En todas las cosas naturales con muy pocas dellas naturaleza se harta: sino es el iuyzio y el entendimiento que aun con muchas se siente hambriento. y pues el entendimiento tiene tal condición/ que con la libertad se desmanda/ con la ligereza se encumbra. Con la sotileza penetra/ con la biueza conoce/ y con la ignorancia se derrama: necesario es con tiempo remótarle a cosas muy arduas/ antes que se abata a cosas ceuiles. Todos los da

ños corporales que a los mortales pueden subceder / o las medicinas los sanan / o la razón los remedia / o el tiempo largo los cura / o la muerte los ataja. Solo el entendimiento ofuscado es errores / y deprauado es malicias / ni medicina le sana / ni razón le encamina / ni consejo le aproueche. Los antiguos filosofos es aquel siglo glorioso y en aquella edad dorada / no solo depreñia vna cosa con que sustentasse su vida y aumentassen su fama: pero sudaua por saber todo lo que se sabia / y de nuevo buscaba mas que saber. En la olimpiada setuagesima quita / ayutadas muchas gentes alas vertientes del monte olimpio a celebrar sus juegos: a caso vino alli vn filosofo tebano que todo lo que traya consigo / por sus manos propias auia sido labrado. Los çapatos ellos auia fecho. El sayo ello auia cosido. La camisa ella auia tejido. Los libros ellos auia escripto. y assi de todas las otras cosas. Espátadas todas las gentes que alli estaua juntas de tanta mostruosidad en vn hombre / fue por muchos muchas vezes preguntado / donde tantas cosas auia depreñido. Respondio. La pereza de los hombres ha causado que vn arte se diuidiesse por muchas artes: lo que agora sabé todos / era obligado a saber todo vno solo. Cierta respondió muy altamente este filosofo. E por cierto los que lo oyeron auia de quedar tan afrutados destas palabras quanto el filosofo vanaglorioso de sus vestiduras. Quere se cada vno de su descuydo: y ninguno culpe al tiempo que es breue / y ala naturaleza nuestra que es flaca. Porque no ay cosa tan dura que no se ablande / ni tan alta que no se alcace: ni tan apartada que no se vea: ni tan sutil que no se sieta: ni tan oscura que no se aclare: ni tan profunda que no se descubra: ni tan entera que no se desmiembre: ni tan desmembrada que no se ayute: ni tan perdida que no se gane: ni tan imposible que no se conferue / si de todo coraçon e buenos exercicios ocupamos las fuerças y nuestro entendimiento empleamos es cosas altas. No niego que es para poco nuestra naturaleza: pero también confieso que muy para menos la haze nuestra pereza. **¶** Querria yo preguntar a los hombres malos q̄ rogamos se buenos: y ellos luego apelan de nuestros consejos para la carne / diciendo ser flaca. Como para inuentar males tienen iuyzio: para ponerlos en obra tienen fuerças: y para perseverar en ellas jamas les falta costancia. Esto se causa que es los vicios y miserias nos llamamos naturales para los cometer: y es las virtudes y proezas nos llamamos estraños y flacos para las obrar. Ninguno infame ala naturaleza que es flaca / ni leuate a los dioses que son crueles: porque no menos abilidad tenemos para lo bueno / que prontitud para lo malo. Ninguno diga quiero y no puedo apartarme del vicio: que mejor dira puedo y no quiero seguir la virtud. No quiero infamar reynos estraños sino hablar de nuestros latinos: y por ellos veran quien fueron en los

males y que tales pudiesen ser los bienes. Pregunto los gastos que hizo Marco antonio cōcleopatra: la proscripciō que hizo sila de los nobles de Roma: la cōjuraciō que inuēto caterina cōtra su patria: la sangre que se derramo por causa de pompeyo ē los campos de farfalia: el robo que hizo Julio cesar del erario: las crueldades q̄ vso Nero el cruel cō su madre: los estupros que cometio Caligula con sus hermanas: la trayciō q̄ hizo Bruto cō su padre gayo: las liuiādades y crueldades de Domiciano con las virgines vestales: las trayciones q̄ vso Julio patroclo cō los siculos: los insultos que hizo Elpio el marino en los templos de campania. Querria yo saber/estos que aqui cuēto y otros muchos que dexo las fuerças y mañas q̄ emplearō en tantos males/quiē les quito q̄ las empleasē si quisierā en otros bienes. Esto todo te he dicho amigo mio poliō por respōderte alo q̄ me preguntas y es/ē que sciēcias he gastado mi tiempo. Pues oye que ami plaze dezir te lo. Anio vero mi padre ami me dio no mas de ocho años de infancia. Los quales passados hasta los diez/a leer y escreuir anduue en las escuelas. Desde los diez a los treze/en el estudio de Eufornio aprēdi gramatica. Desde los treze hasta los diez y siete/cō Alexandro greco orador deprēdi eloquēcia. Dēde aquel tiēpo hasta cumplir veynte y dos años oy con sexto caledō natural filosofia. Passados estos años fueme a Rodas/ y allí ley hasta los treynta y dos años oratoria: A los treynta y dos años dō mi edad tome ala ciudad de partinuples/dōde estuue quasi tres años cō Fontō griego deprēdiendo las letras griegas. y dime tātō a ellas de coraçō y ellas ami entregarōseme cō tā buena volūtad: que mas facilmete oraua en griego q̄ escreuia ē latin. Estādo yo ya de assiēto en Roma/levantose la guerra de dacia: a la qual Adriano mi seño me embio en persona. y como en los reales no pudiesse traer libros dō sciēcia/acorde deprēder cō Jeronimo como do musica: porque cō la dulce vūbre de los instrumētos se despegasle mi cuerpo de algūos vicios q̄ ya por mi casa se entrauā desapoderados. Todo el restante de mi vida tu sabes q̄ se ha empleado en tener oficios en Roma hasta que a mis manos traxieron los hados la marchia. Hasta aqui habla el emperador. Pues por esta carta q̄ escriui a su amigo parece bien quā sin ociosidad passo su tiempo. Razon es de creerle en todo lo que dize: porque tan excelentes obras que el obro: y tan grandes sentencias q̄ escriui/no podiā proceder sino de hombre muy sabio y de iuzio muy sabido.

Capitulo. iiii. Como por ser sabio Adriano emperador florecieron muchos sabios en su tiempo.

Como la vida del príncipe no sea sino vn blanco dōde todos assestan/ y vn señuelo al q̄l todos se abatē: vemos por experiencia q̄ alo q̄ es iclinado el príncipe/trabaja seguir el pueblo. No temēdo discreciō el vulgo para reprocharlo malo y elegir lo buēo/no menos cierto se abate al falso señuelo dō pluma/q̄ al vūda vero dō carne. Por cuya ocasion dō solo vn buelo q̄ dio p̄diola libertad q̄ tenia/ y no mato la hābre cō q̄ rauiaua. y sobre todo las alas dō libre sele tornarō en piuelas dō seruidūbre. No carece dō graue culpa y timortal infamia el príncipe q̄ auiedo de dar la mano dō buena vida cō q̄ otros se leuātē/atrauiesla el pie dō malas costūbres dōde todos tropieçē. Pero sin cōparaciō es mayor la liuiādad del pueblo q̄ no el descuydo dōl príncipe. Por q̄ a vno q̄ viue mal seguirle vno/ no es marauilla/ ni aun tā poco q̄ le sigā algūos no es cosa nueua: ni ē caso q̄ le sigā muchos no es espāto. Pero seguirle todos en todo/ esto es grāde escandalo. Si el pueblo fuesse q̄ en auia dō ser/mas ay na se tornaria vno por muchos de lo malo alo bueno/q̄ no muchos por vno/ de lo bueno alo malo. Por cierto biē sabe cada vno por ignorāte q̄ sea q̄ cō nros príncipes si somos obligados a obedecer su justicia justa/ no somos obligados a imitar su vida mala. Pero q̄ diremos: q̄ esta oy ē tāta estima el regalo dō p̄fōas: y tā abatido el rigor de su imperio: q̄ sin ūguēca nigūa menospreciamos sus mādamiētos justos/ y seguimos sus obras malas. O si los príncipes tuuiesse tātos buenos q̄ cūpliesse lo q̄ mādā/ como tienē malos q̄ imitē lo q̄ fazē: yo juro q̄ no ouiesse menester teñr carcel pa los trauiessos/mor daza pa los blaffemos/hierro pa los esclauos/rollo pa los traydores/cuchillo pa los adulteros/pozo pa los salteadores/ ni horca pa los ladrones. Quiero dar exēplo de todo esto/ y verā ser verdad lo q̄ digo. Si el rey es iclinado a caça/ todos caçā: si en juegos/ todos juegā: si a armas/ todos torneā: si es adultero/ todos adulterā: si es liuiano/ todos locos: si es virtuoso/ todos sō cuerdos: si es callado/ todos se refrenā: si es atreuido/ todos se dōmādā: si es piadoso/ todos sō clemētes: si es sabio/ todos deprēde. E por q̄ no culpemos a solos los p̄fētes de nros t̄pos/trayamos ala memoria algunos príncipes de los t̄pos passados. Quiē ha leydo a sexto cheronēse en l libro q̄ se llama dō las varias inclinaciones q̄ tuuierō los príncipes/ fallara q̄ romulo fundador dō roma onro mucho a los cāteros. Numā pōpilio su sucesor/ a los sacerdotes. Paulo emilio/ a los marineros. Camillo capitā/ a los mōteros. Cayo cesar/ a los plateros. Scipiō/ a los capitanes. Augusto otauio/ a los jugadores de pelota. Caligula/ a los trubanes. Tiberio a los alchauetes. Nero el cruel a los dançadores de espadas. Claudio a los escriuanos. Silla a los armeros. Nario su p̄petidor a los étalladores. Vespesiano el bueno a los p̄tores. Tito su hijo mayor a los musicos. Domiciano su h̄ro dōste y muy malo a los ballesteros. y sobre todos/ nro marco ep̄ador aurelio a los sabios. Las varias inclinaciones q̄ ē diuersas cosas tuuierō los

principes hizierō variar los fauores o disfauores de muchos con los pueblos. y como el vulgo mire mas el fauor q̄ no la justicia/aq̄llos officios s̄o mas fauorecidos/alos q̄les los p̄ncipes se muestrā ser mas iclinados. Esto todo d̄zimos por mostrar q̄nto fuerō fauorecidos ē t̄po deste empador los sabios. Si las historias no nos miētē d̄sde los t̄pos de mecina el romano/el q̄l fue mas v̄turoso ē tener por amigos los sabios q̄ no ē inuētā nueua m̄ira de m̄ajares/basta marco aurelio pasārō. xvij. empadores q̄ fuerō. Julio. Otauiao. Tiberio. Caligula. Claudio. Nero. Galba. Otho. Vitelo. Vespeliāo. Tito. Domiciano. Nerua. Trajano. Adriano. Antonio y Aurelio. Delos q̄les todos solos dos fallamos q̄ fuerō fauorecedores de sabios (p̄uienesaber) Nerua y trajano. Todos los otros empadores no solo fuerō discipulos de las m̄tirās: po hizierō se açote de las verdades. Pareçe esto ser verdad por q̄ julio p̄siguio a cicerō. Otauio desterro a ouidio. Tiberio ē pozo a Caluicio. Caligula degollo a q̄tro oradores juntos. Nero mato a su maestro seneca. Claudio ēcarcelo a su tio Lucano. Otho aborco a patroclo. Domiciano desterro a todos los oradores de Roma. y por mostrar mayor su maldad/q̄no o salia los sabios por vna puerta a ser desterrados/ētrauā los truhanes por otra. Los q̄les por tito su h̄ro/d̄ roma auia sido expelidos. y como digo de estos pocos/podria dezir de otros muchos. No fuerō por cierto assi tratados ē t̄po deste buē empador. y q̄ esto sea verdad/pēce por muchos y muy excelētes varōes en diuersas sciēcias doctos/q̄ ē su t̄po flozescierō. Julio capitolino cuēta algūos dellos y s̄o los siguiētes. Alexādo griego. Trasiō. Pulion. Euticio. ānio. macriō. caninio erodiatico. fornio. cornelio. apolonio. Nio. Sexto cheronēse. Junio rastico. Claudio marīo. Cinna catulo. Claudio seuero. y el muy famoso diogenito p̄itor. y el muy doto en leyes volusio meciano. Estos todos estauā ē su palacio y residia en su p̄ficia: po otros muchos auia ē roma y estauā derramados por italia. Cosa fue marauillosa d̄ ver ē aq̄llos t̄pos q̄nta fue la muchedūbre que flozescieron de sabios. No auia padre que situuiesse dos hijos/ no pudiesse el vno al estudio. El otro por la ley Romana auia d̄ dar para la guerra. ya sabian todos que qualquier mancebo que fuesse sabio/sobre todos del emperador auia de ser fauorecido.

Capitulo. v. De vn hijo muy q̄rido que tenia Marco emperador por nombre verissimo el qual se le murio.



Dos dos hijos varōes tuuo marco aurelio ep̄ador segū dize erodiano. El mayorazgo de los q̄les se llamo como do: y el hijo menor era su nōbre verissimo. Fue este ifante muy hermoso enl cuerpo y muy v̄turoso ē la vida: y cō la hermosura atraya a si los ojos d̄ muchos: y cō sus buenas iclinaciōes robaua los coraçōes de todos. Era esp̄aça d̄l pueblo y glia d̄l su viejo padre.

y caso q̄ el otro era p̄ncipe y este ifate: tenia el ep̄ador acordado q̄ auia q̄nacio ala postre por sus v̄tudes eredasse p̄mero. y el q̄nacio p̄mero por sus d̄meritos fuesse deseredado. y como los buenos d̄sseos al mejor t̄po se m̄aquē cō los hados d̄sdichados: siēdo el ep̄ador d̄. liij. años: y el hijo de. xvij. La glia de roma/la espança d̄ su padre y la vida d̄l hijo ouierō fin. y fue tā llorado a su muerte/q̄nta d̄sseada su vida. Era d̄ auer piedad por q̄ el senado d̄ lastima noveya al ep̄ador. y el viejo cō el dolor no salia al senado. Estuuo roma muy triste: y el senado retraydo ē el alto capitolio por muchos dias: y como los v̄tisqueros d̄l iuierno bagā tener ē poco las rociadas d̄l verano. y las cosas d̄la onra nos p̄striñan a olvidar las d̄sdichas d̄la fortūa: como d̄bre d̄ alto linaje/d̄ aīo fuerte q̄ d̄ado el dolor toda via enl coraçō arraygado d̄ d̄etro. acorzo d̄ escamōdar las ramas de la tristeza d̄fuera/ fingēdo d̄fuera alegria/ teniēdo de d̄etro dolor. Pues marco ep̄ador/ como d̄bre q̄ se le aperezo toda su viña ē quiē tenia su espança: y despues se p̄teta cō q̄l q̄er rebusca: muerto el ifante verissimo su muy q̄rido hijo/ m̄ado traer al p̄ncipe cō modo su vnico eredero (el q̄l d̄ede q̄ su h̄ro el ifate auia muerto/ ē palacio no auia ētrado) y vista la d̄l eboltura d̄maliada q̄ traya el hijo/ arrasarōse los ojos d̄ agua al padre/ acordādose de la vergueça y reposo d̄l infate mal logrado. Lo q̄l visto por faustina su madre (la q̄l visceralmente le amaua) mando que q̄tassen al hijo de la presencia del padre.

Capitulo. vi. De los ayos que tomaua marco emperador para criar sus hijos.



En q̄ estaua ocupado el coraçō del viejo ē la muerte del ifante: no por esto tenia remontado el iuzzio pa fazer criar muy biē al p̄ncipe eredero. Por cierto tales s̄o los principes en la edad de hōbres/ quales fuerō criados ē la tierna edad de niños. Pues conociēdo el padre las corrutas iclinaciōes del moço q̄ no auia de responder ala buena gouernacion del impio: m̄ado el buē emperador ē toda italia llamar los mas sabios ē letras: los mas famosos en fama: y los mas virtuosos de hecho. y como ē muchas cosas es mayor la ifamia del ifamado por malicia/ q̄ la culpa del culpado por flaça: assi ē otras cosas es mayor la fama publica q̄ la virtud secreta. Por esta ocasiō despues d̄ ayūtados todos los sabios/ m̄ado los examinar: auieudo informacion de la s̄agre de sus passados: del p̄cierto de sus cosas: d̄l trato de sus faziēdas: del credito ētre sus vezinos: de la pureza de sus vidas: de la grauedad de sus p̄sonas. y al fin ē las sciēcias q̄ erā en se ñados. D̄ado por orden examinasse a los astrologos ē astrologia. y a los musicos ē musica. y a los oradores ē oratoria. y assi de las otras sciēcias. y esto no ē vn dia/ sino ē muchos. y no solo ē informaciō de otros: po por experiēcia p̄pria los conocia. fuerō tan examinados todos como sino ouiera de q̄dar mas d̄ vno. y como pa el p̄feto conociēdo

de las cosas é q̄ mucho nos va es menister el pecer ageno / el iuyzio claro
y la expiécia ppria: mádo elegir d̄ muchos pocos / y de pocos los mas sa-
bios / y d̄ los mas sabios / los mas cuerdos / y de los mas cuerdos los mas
ancianos. Segū las siete artes liberales / señalarōse de cada sciécia dos
maestros. De mañra q̄ era el p̄ncipe vno y los ayos catorze. Esto fecho
como ala fama d̄ tā grā cosa q̄ era el p̄ncipe q̄ auia d̄ mádar a todos / le
q̄siessē dar maestros q̄ máo assē ael: vinierō mas sabios de tr̄as estrañas
q̄ de las comarcas de roma. El buē épador p̄siderado q̄ los q̄ veniā
a su fuicio no era razō se fuessē cō algū descōteto: a vnos cō alegres pa-
labras / a otros cō cierta espāca / a otros cō dones p̄sentes fue despedida
por el aq̄lla bueste d̄ sabios / sin nigūo sētir q̄ fuessen q̄rosos. E si el caso
fue afamado por la fama de los sabios: no menos fue virtuoso por la
cordura d̄l épador / ébiarlos tābié d̄spedidos. Por q̄ ébio tā satisfechos
los letrados vécidos / como q̄ dauā cōtētos los vécidos. y por cier-
to teniā todos razō. Por q̄ los vnos lleuauā épreuas palabras dulces
del padre: y los otros q̄ dauā apoderados cō la épresa del hijo. No cōtē-
to cōesto el buē épador / mádo q̄ los ayos fuessē aposētados é su pala-
cio. y comiessē en su p̄sencia: y acōpañassē a su p̄sona. Por ver si su vida
era cōforme cō su sciécia: y si las fingidas y reitoricas palabras erā cōfor-
mes éla execuciō de las obras. Era cosa maravillosa de x̄ el cuydado
que el emperador tenia de los mirar: assi en el andar como en el comer.

**Capitulo. vij. Delo que acōtescio a cinco sa-
bios: por lo qual fueron de casa del emperador despedidos.**

El mes de setiēbre / a los onze dias ávdados d̄l / celebrādose
la fiesta del nacimiēto del épador éla mesma casa d̄de el na-
cio: q̄ era vn barrio d̄l mōte celio. Como vn trubā fiziesse lo
q̄ los semejātes é semejātes cosas suelē fazer: el épador teniē-
do la iteciō mas é los sabios / q̄ no los ojos é los locos: vio q̄ cōo dellos
pateauā cō los pies: la de auāse é las sillas: palmeauā cō las manos: ha-
blauā alto y reyā demasiado. La q̄l cosa no menos fue notada del épa-
dor q̄ mirada. Acabadas las fiestas / llamādo los aparte dixoles estas
palabras. Amigos q̄ de conmigo los dioses piadosos: y vayā cō voso-
tros los hados buenos. yo os eligi por q̄ é mi casa los locos se tornassē
sabios: y veo q̄ los sabios se tornā locos. No sabey q̄ é las brasas d̄la
fragua se prueua el oro: y é las liuidades d̄l loco se prueua el cuerdo:
por cierto el oro fino d̄siēde sus qlates étre las biuas brasas / y el óbze cuer-
do muestra sus virtudes étre semejātes locuras: no sabey q̄ no se puede
conocer el loco étre los locos: ni el sabio étre los sabios. Entre los cuer-
dos se escurescē los locos: y étre los locos resplādecē los sabios. No sa-
bey q̄n ífame caso es los disciplos d̄ trubanes fazerlos maestros d̄ p̄n-
cipes. No sabey q̄ de ayo efforçado p̄cede la cōpostura del cuerpo:
El reposo de la p̄sona: la téplāca de la légua: Que aprouecha la légua

expta / la memoria viua / el iuyzio claro / la sciécia mucha / la eloquécia
p̄funda / el estilo suauē / sicō todas estas gr̄as teney las costūbres ma-
linas. Para q̄ q̄eré los sabios las palabras muy marcadas / si sus obras
sō liuianas. y por q̄ no os pezca q̄ fablo d̄ gr̄a / q̄ero os traer ala memo-
ria vna ley antigua de roma. En la setima tabla de las leyes d̄ n̄ros pa-
dres estauā escritas estas palabras. **Ávdamos q̄ mas graue castigo se**
de al sabio por la liuidad q̄ hizo publica / q̄ no al omicida secreto. O
justa ley / y justos los q̄ la ordenarō. Por q̄ el simple labrador no mata
mas d̄ vno cō el cuchillo de la p̄ra: mas el q̄ es sabio mata muchos cō el
mal exēplo d̄ su vida. Curiosamēte lo he mirado / q̄ allí comēço roma
a d̄scimētarse / q̄ndo el n̄ro Senado se d̄spoblo d̄ colūbinos Senadores /
y se poblo de serpentinos sabios. Estaua aq̄l sacro Senado adornado
d̄ viejos prudētes: y no sin lagrimas lo digo / q̄ esta a ora lleno d̄ moços
pleros. Antiguamēte élas academias de grecia solamēte éseñauā pala-
bras / dexadas las obras: y en las de roma éseñauan fazer buēas obras
dexadas las palabras. E a ora es al p̄trario / q̄ grecia la plera d̄sterro los
pleros a roma: y roma la q̄ hiē obraua: d̄sterro los buēos sabios a gre-
cia: y d̄sta manera yo desseo mas ser d̄sterrado é grecia cō los sabios:
q̄ no tener vezidat é roma cō locos. A ley d̄ bueno os juro amigos q̄
vi en el Senado siēdo mácebo al filosofo crisipo criado del buē trajano
orar ífinitas vezes: y era tā dulce é su d̄zir / q̄ cada vez le espauā mas de
tres oras: y nūca dixo palabra q̄ no fuessē digna de eterna memoria.
por otra pte salido d̄ allí / nūca le vi fazer obra q̄ no mereciesse por ella
grauissima pena. Cosa por cierto era mōstruosa d̄ ver étoces y de oyr
a ora la estima é su eloquécia / y la ífamia é su p̄sona. A toda roma téia
espātada cō sus palabras altas: y toda roma / y italia estaua escāvaliza-
da de sus malias obras. Quatrociētos años duro la p̄spidat d̄ roma
y tāto fue roma roma / q̄nto ouo enlla simplicidad élas palabras / y ma-
gestad élas obras. Éna cosa os dire q̄ haze gr̄a p̄fusió élos viuos / y ad-
miraciō élos muertos: q̄ de todos los ántiguos no he leydo vna pala-
bra liuiana q̄ ayā dicho / ni vna obra mala q̄ ayā fecho. Que cosa fue
ver aq̄llos siglos gliosos / tā gliosos viejos gozar: y a ora é n̄ro siglo cor-
ruto / tā corrutos moços tener. Por cierto yo tégo mas ébidia a sus ha-
zañas q̄ a n̄ras escrituras. Ellos callādo / y obrādo nos dexarō exēplos
de admiraciō: y los sabios de a ora d̄zimos épublico: y escreuimos é se-
creto do tr̄as de p̄diciō. Pues por esto q̄ digo / y por otro exēplo q̄ dire
conocereys lo q̄ siēto. Quādo el reyno de acaya sometio sus cuernos
peligrosos / y su cabeça soberuia ala meléa blāda / y alas coyūdas suaues
**d̄l ipio romano / sacarō d̄ cōdiciō q̄ q̄riā ser sus buespedes de las guar-
ni-
ciōes de toda alia: y no disciplos d̄ los oradores d̄ roma. Ala sazō esta-
ua é roma vn ébarador de acaya varō por cierto téplato en las pala-
bras: onesto éla vida: y q̄ tenia la cabeça muy blāca. Pregūtado del se-
nado por q̄ erā tā cruel élleuar a su tr̄a escuderos codiciosos / y dexar**

los sabios cueros: respōdio cō aq̄l amor q̄ deuia a su p̄ria / 7 cō la grauedad q̄ req̄ria a tal p̄sona 7 aū cō la osadia q̄ demādaua su oficio. O padres p̄critos o pueblo v̄turoso / dos dias ha q̄ no como / 7 dos dias ha q̄ no duermo mal diziēdo a los fados q̄ metrujerō a italia: 7 sofpirādo a los dioses q̄ me tienē en esta vida: porq̄ esta p̄uesto mi sp̄ū ētre la yunq̄ dura y el martillo iportūo: a donde todo lo veo duro / assila yunq̄ q̄ se toca / como el martillo q̄ sobreuiene. La cosa mas peligrosa ētre las peligrosas es fazer eleciō. Cōstreñisme vosotros q̄ elija: 7 mi iuzio no alcāca: 7 los dioses no me enseñan q̄ tēgo d̄ elegir. Si lleuo guarniciones d̄ gētes / son enojosas alas familias: si lleuo abogados / son peligrosos ala republica. Que hare triste de mi q̄ lo pido / triste del reyno q̄ lo espera / 7 crudos vosotros q̄ lo mādays. Pero pues assi es / yo me determino llevar los q̄ gastā n̄ras haziēdas: y no los q̄ corropē n̄ras costūbres. Porq̄ vna legiō cō necesidad affigira solo vn pueblo: mas vn orador con malicia corropera todo vn reyno. Pues mirad agora amigos (dixō el empador a estos sabios) como ha subido el credito de los ygnorātes / y es p̄uido el de los doctos. Porq̄ q̄sierō mas ē Aca ya dar de comer a los escuderos pobres / q̄ tener por vezinos a los oradores parleros. Acabada esta platica partieronse los cinco ayos con muy grā xguēça: y q̄darō los nueue cō sobrado temor. En todo este t̄po (q̄ fuerō dos meses) aun el p̄ncipe Commodo no era salido de las amas: porq̄ aq̄llas le enseñauan la doctrina q̄ le auian dado la leche. E jūto con esto era de tierna edad 7 no de muy delicado iuzio. Este Commodo aunq̄ nacio en Roma en el mōte celio / fue criado en el puerto de ostia. Fue tā q̄rido de Faustina su madre / quan aborrecido de marco aurelio su padre. E hablādo con deuido acatamiēto / ētrābos teniā razon. Porq̄ la madre tenia se por cierta madre del fijo. y el fijo en las costūbres parecia mucho ala madre. y el padre estaua en duda si era su hijo: y el hijo parecia poco en las virtudes al padre.

Capitul. viij. de vn razonamiēto q̄ hizo marco emperador a los ayos que auia de criar al p̄ncipe Commodo.

Assado todo lo sobre dicho / el buen empador por dar cuenta d̄ lo que auia fecho / y p̄ueer en lo que auia d̄ hazer / llamados aparte aquellos nueue sabios dixoles estas palabras. Fama muy afamada es en Roma lo que yo he fecho en imperio: de poner grā diligēcia en descubrir todos los sabios: y en la curiosidad que he mostrado d̄ q̄darme cō los mejores. Si de verdad soys prudētes / de n̄gūa cosa estareys escādalizados. El enojo de las cosas malas viene de cordura: mas la admiraciō de cosas buenas / procede del poco iuzio o menos esperiēcia. No se sufre en el sabio admiraciō: porque mostrar sobrefalto en cada cosa es p̄gonar no ser cōstāte en n̄gūa. yo he hecho de vosotros estrecho examē: porq̄ por tal deuen

passar los que ē estrechas amistades se hā de admitir. Las amistades muy frescas / a tres dias ēpalagā. E siēpre lo vi (7 aū en mi lo espimēte) q̄ los amigos q̄ facilmete tomamos / facilmete los dexamos. Diēto si no me acōtecio cō vn anciano romano: al q̄l por su merecimiēto y canas yo llamaua padre: y el por amor 7 doctrina me llamaua fijo. El q̄l p̄gūtādome en vn caso muchas cosas / 7 yo no le q̄riēdo descubrir n̄gūa / me dixō esta palabra. Dira hijo / ēla ley esta de los amigos / que el amigo todas las cosas sie del amigo: con tal q̄ p̄mero mire q̄ tal es el amigo. Por cierto fue bueno el consejo: 7 q̄n me lo dixō muy bueno. Tenia razō aq̄l viejo. El curioso cauallo si q̄ere cōprar vn cauallo / p̄mero le corre 7 toma a p̄ueua antes q̄ hable en la v̄eta. Si no le contēta aū a menos p̄cio no le toma. Si le agrada por n̄gū p̄cio no le dexa. Justo es que pues q̄ se examina el aīal antes q̄ entre en el establo: se examine el hōbre ātes q̄ v̄ega a casa. Pues si el cauallo q̄ no ha d̄ comer si no paga y ceuado / por sola vna tacha es dexado: q̄nto mas el amigo / q̄ en el p̄sebre d̄l coraçō se ha de ceuar de n̄ros secretos 7 aficiones / por muchas faltas / en el no ha de ser admitido. Fue vn filosofo que se llamaua Arespo / el p̄mero en los t̄pos de Sylla 7 mario: el q̄l dezia q̄ los amigos auia de ser como los buenos cauалlos: conuiene a saber: q̄ tu uiessen la cabeza peq̄na por humilde cōuersaciō: el oyo viuo pa q̄n do los llamarē: la boca blāda por la lēgua tēplada: la carona dura pa sufrir trabajos: las manos abiertas para hazer biē: los suelos seguros pa p̄seuar en la amistad: el color vayo pa la buena fama. E finalmente el cauallo rebuelto es el amigo manual. E alo sobredicho añado esta palabra / y es q̄ sea sin corcobos: conuiene a saber: q̄ por alli vaya / por dōde mis hados boluierē las riēdas d̄ mi fortūa. Entiēdā me los dioses si los hōbres no me alcācan. Tornādo pues al p̄posito bagos saber q̄ por esso os tome por amigos tarde / por no despeiros tēprano. De los cerezos q̄ echā flores en hebrero no espemos cerezas ē mayo. Los amigos han de ser como los morales: q̄ en tal t̄po dā las moras (q̄ son su fruto) q̄ ni temē eladas de mayo como viñas / ni v̄etisque ros de otubre como mēbrillos. Quiero dezir / q̄ ni vienē cō los hados buenos / ni se vā cō la fortūa malos. No es assi por cierto de los ametalados amigos: q̄ como la bezoreia a los borrachos de la tauerna: assi la aduersidad despide a los fengidos amigos de casa. y porque no es acepto el seruicio a donde no es conocida la voluntad con que se haze: teneo seguridad de mi contentamiento pues yo lo tengo de vuestras obras. E iniendo ya al caso de nuestro proposito: yo os tome pa ayos deste niño. E mirad q̄ entre muchos señale a vosotros pocos / porq̄ ētre pocos se señale mi fijo vno. Sus amas en el puerto de ostia le dieron dos años de leche: y su madre Faustina le dio otros dos de regalo escusado. yo como buē padre q̄ero darle veynte de castigo. A Faustina le desplaze por dexarle tan tēprano: a mi me pesa por tomar

felo tã tarde. y no es de marauillar porq̃ las mugeres con la liuiãdad / y los niños cõ no saber / ocupãse en solo lo p̃sente. Mas los hõbres cu-
 erdos deue p̃sar en lo passado / ordenar lo presente / y cõ mucha caute-
 la pueer ãlo futuro. Acuerdome cada año del dia q̃ me le dieron los
 dioses: acordar me he cada dia deste dia en q̃ yo le doy a vosotros.
 Los dioses ami y yo a vosotros le damos mortal por ser hombre: po-
 vosotros ami y yo a los dioses le tornaremos immortal por ser sabio.
 Que mas q̃ reys q̃ diga: Por cierto los dioses le fizierõ hõbre ãtre los
 hõbres por el aia: y yo le engẽdre bruto entre los brutos por la carne:
 vosotros lo hareys dios entre los dioses por la forma. Pregũto vos
 vna cosa. yo q̃ le di ami hijo sino carne mortal con q̃ aya fin su vida:
 po vosotros le dareys doctrina cõ q̃ nũca perezca su memoria. Si su ti-
 erna herdad conosciẽse la carne flaca q̃ yo le di: y si su ofuscado iuyzio
 alcãcasse la sabiduria q̃ vosotros le podeys dar: llamaria a vosotros
 padres buenos / y ami padre astro malo. E sin q̃ el lo diga yo lo confies-
 so. y es q̃ los padres natuales dela carne / somos padre astros dela no-
 bleza / pues le dimos naturaleza subjeta a tãtas mutabilidades y cati-
 ua a tantas miserias. Por cierto vosotros le serẽys justissimos padres /
 si su carne abituare des de agora a buenas costũbres: y su iuyzio ocu-
 pare des cõ altas sciẽcias. y no tẽgays en poco lo q̃ yo cometo a ṽro
 aluedio. La cosa ã mas los p̃ncipes hã d̃ mirar / es ver a q̃ en la crian-
 ça de sus hijos han de cometer. Ser ayos de p̃ncipes en la trã es tener
 vn oficio de los dioses q̃ estã en el cielo. Porq̃ rigẽ al q̃ nos ha de regir
 doctrina al q̃ nos ha de doctrinar: ensenãan al q̃ nos ha de ensenãar: ca-
 stigã al que nos ha d̃ castigar. E finalmẽte mãdã a vno / el q̃l vno des-
 pues mãdã al mũdo / q̃ mas q̃ reys q̃ diga: Por cierto el q̃ tiene cargo
 de los p̃ncipes / es gouernalle de nao / estãdarte de exercito / atalaya de
 pueblo / guia de caminos / guiõ de reyes / thesoro de todos: porq̃ se po-
 ne en manos de vno aq̃l por el q̃l d̃spues se ha de regir el mũdo. Pues
 mas os dire porq̃ en mas lo tẽgays: q̃ dãdo os a mi hijo / os doy mas
 q̃ si os diẽse vn reyno. La limpia vida del hijo viuõ haze gliosa la fa-
 ma del padre muerto. Pues de quien se fia el hijo en la vida depẽde la
 fama del padre ya muerto. Assi los dioses tẽgays propicios y los ha-
 dos muy ṽturosos / que si hasta aq̃ velauades cõ hijos agenos / de aq̃
 adelãte os desueleys cõ el p̃ncipe que es pa puecho d̃ todos. E mirad
 amigos que mucha d̃iferẽcia ay de criar hijos de p̃ncipes o de ãsenãar
 moços de pueblos. Los mas de los q̃ vienẽ alas academias vienẽn a
 deprender hablar. Pero ami hijo Comodo no vos lo doy para que le
 enseney hablar muchas palabras / sino que le ãcamineys a hazer bue-
 nas obras. La gloria de los padres locos es ver vencer sus hijos a los
 otros en disputas: y la mia sera q̃ndo viere a mi hijo sobrepujar a los
 otros en virtudes. Porque la gloria de los griegos era hablar mucho
 y obrar poco: y la gloria de los romanos era obrar mucho y plar poco.

Capitu. ix. de los vicios de que han de apar- tar los ayos a los principes quando los crian.



Rosiguendo el ãpador Marco aurelio su platica: añadio
 estas palabras alo sobre dicho. Dirad amigos bien / y no se-
 os oluide q̃ oy se fia de vosotros la honra de mi que soy su
 padre: y el estudio de commodo q̃ es mi hijo: y la gloria de
 Roma q̃ es mi naturaleza: y el aso siego de Roma q̃ es mi subdita: y
 la gouernaciõ de Italia q̃ es ṽra patria. E sobre todo la paz y tranq̃-
 lidad de ñra republica. Pues de quiẽ se fia tal atalaya / no es razon q̃
 se duerma. E iniendo pues a mas particulares cosas: mirad q̃ agora le
 destetan a mi hijo: y el como potro nueuo q̃ rria se yza jugar a los pra-
 dos verdes. E nojoso sera tomarle / y a el penoso de ser domado. Lo
 p̃mero q̃ os ruego es q̃ le echeys aspero freno: porq̃ q̃ de de buena bo-
 ca: de manera q̃ ningũo le tome en m̃tira. La mayor falta de buenos
 es ser cortos de verdades. E la mayor vileza de vn viles ser muy lar-
 go en las m̃tiras. Poned mucho recaudo en miralle las manos: por
 q̃ no se desmãde en los tableros jugando cõ otros p̃cidos. El mayor
 indicio en el p̃ncipe de poder asi y destruyr el imperio es / q̃ndo el p̃nci-
 pe desde niõ le conocẽ ser vicioso en el juego. El juego es vn vicio q̃
 al q̃ muere / como perro le haze que rauie: cuya rauia siẽpre hasta la
 muerte dura. Ducho os encomiẽdo q̃ a este mi hijo aun q̃ sea niõ le
 hagays ser reposado. Por cierto no da tanta gloria al p̃ncipe la corona
 ã la cabeza / ni la cadena en los ombros / ni el joyel ã los pechos / ni el ce-
 tro ã las manos / ni el enrãbre de guardas q̃ trae entorno cõsigo / como
 el asieito y reposo q̃ muestra desde mãcebo. La onestidad publica su-
 ple muchas y muchas flaq̃zas. No os descuydeys de echarle buena
 cadena y tenerle biẽ atado: porq̃ no se vaya alas yeguas / y feminado
 jamas espẽnios buenos hechos. Ducho me satisfaze lo q̃ el ayõ de ne-
 ron dezia a su ahijado. Si supiesse q̃ los dioses me auian de p̃donar / y
 los hõbres no lo auian de saber / por la vileza dela carne no pecaria en
 la carne. Fuerõ por cierto buenas palabras aunq̃ de nero mal recibis-
 das. No le afloreys las riẽdas / aunq̃ viendo las yeguas relinche: por
 que t̃po le queda harto. Este vicio dela carne en todo t̃po / en toda
 edad / en todo estado tiene sazõ. Sino q̃ passado el verde dela infan-
 cia: desbocado del freno dela razõ: heridos con las espuelas dela car-
 ne: tocada su trompeta la sensualidad: desapoderados con furioso
 brio: arremetemos por las xaras y riscos tras de vna yegua que en de-
 parla va poco: y en alcançarla menos. y despues a mejor librar: q̃ da
 el cuerpo manco: el iuyzio enclauado: la razon tropellada: la fama
 despenada. y al fin la carne toda via se q̃da carne. Quer remedio pa-

a esto: yo no hallo otro: sino q̄ al fuego muy rezio carguenle de tierra 7 allí mozira. y al hombre vicioso metále en la sepoltura q̄ allí acabara. Muy mucho os auiso no le deys lugar a este moço sea vicioso. y en el castigo no tengays respecto q̄ es niño tierno: ni hijo mio: ni d̄ su madre regalado: ni d̄ limpio. R. vnico heredero. Con los hijos estraños la crueldad es tirania. Das cō los hijos pprios la piedad presente les es ocasiō perderse en lo futuro. Como auemos de criar los hijos nos enseñan los arboles. Por cierto en los castaños del erizo erizado sale la castaña muy blãda: y en los nogales entre las hojas muy blandas se cria la nuez muy dura. Aplicãdolo a n̄ro pposito: no menos auemos visto: de padre piadoso nacer hijo cruel: y de padre cruel nacer hijo piadoso. Aquel docto entre los doctos y famoso entre los famosos Ligurgo rey de los lacedemonios d̄do leyes a su reyno: acuerdome leer entre ellas estas palabras. Dãdamos como Reyes: y rogamos como hōbres: q̄ en los viejos muy casados se pdone todo. En los moços muy liuianos se dissimule algo. A los niños muy tiernos no se les perdone nada. Por cierto fueron buenas palabras: y como de tal psona dichas: y pareceme q̄ tenia razō. Por q̄ el cauallo que ha passado la carrera es menester q̄ descanse. Al justo q̄ la passa es justo q̄ le dexē. y al niño q̄ la quiere passar es razō q̄ le informē. Hazed siempre ocupar en actos virtuosos. Por q̄ los de su edad si el iuyzio se les ofusca y el cuerpo se entorpece: con gran d̄ficultad entēderã en cosa agena de su delectaciō. Por q̄ en la cabeza tiene la liuiandad: y so los ojos la razō. Algũas recreaciones os pedira su mocedad: las quales le cōcedereys con tal q̄ seã raras: 7 primero por la razon medidas: y despues en nobles exercicios tomadas. Dirad q̄ no vos doy a mi hijo para q̄ le recreey: sino para q̄ le enseñey. La gallina miētra tiene los huevos so las alas no se desmãda por las bueltas. y aun que los huevos sean de otra: assi los cobija como si fuesen suyos. Por esto oy en Roma de cient discipulos salen los nouenta bueros: por q̄ si los ayos gastã con ellos dos horas en doctrina pierdē cō ellos otras veynte e burlas. y de aq̄ es q̄ de la poca grauedad y retraymiēto del maestro nace el mucho atreuimiēto y poca vergueça en el discipulo. Creed me amigos q̄ los ayos a los p̄ncipes y los maestros a los discipulos mas cō buenos exēplos en vn dia q̄ cō muchas liciones les aprouechã vn año. Siēdo os mi hijo retraydos se retraera. Siēdo os estudiosos estudiara. Siēdo os callados callara. Siēdo os tēplados no comera. Siēdo os vergōçosos os temera. E viēdo os reposados se reposara. E si lo cōtrario fizierdes lo p̄trario hara. Esto por cierto es verdad. Por q̄ los hōbres ancianos solo del mal q̄ veē o se corropē sus cuerpos / o se escãdalizã sus sētidos. Quãto mas los niños q̄ ni sabē d̄zir sino lo q̄ oyē

ni hazer sino lo que veen: quiero tambien que mi hijo el principe deprendã todas las siete artes liberales. Capoz esto vos tome muchos porque le enseñey mucho. E si al fin quedaremos con lastima de no auer salido con todo: no le auremos lastima alomenos / ni la ternemos de auer al tiempo mal gastado. y no os engañey diziendo har to sabe en lo que sabe este moço para regir el imperio. El filosofo verdadero segun la ley de Ligurgo ha de saber hablar en la plaça / y pelear en el campo / y hablar en el senado. Si no me engaña mi memoria: entre mis antiguedades truxe de Grecia vna piedra: la qual tenia Pitagoras el filosofo alas puertas de su academia. En la qual en griego de su propia mano estauan esculpidas estas palabras / que dizen. El que no sabe lo que ha de saber es bruto entre los hombres. El que no sabe mas de lo que ha menester es hōbre entre los brutos. El que sabe todo lo que se puede saber es Dios entre los hombres. O altas palabras y gloriosa la mano de quien fuerō escritas. Las quales no en las puertas como entonces / sino en las entrañas se auia de pintar. La postrera sentēcia deste filosofo tomaron los primeros padres: y la p̄mera reprehension cupo a nos otros sus postreros hijos. Por cierto entre los Griegos y lacedemonios tanta fama alcançaron sus filosofos por las conquistas como por las escripturas que nos dexarō. y n̄ros primeros emperadores no menor amor alcançaron a su imperio por la profunda eloquēcia / que espãto pusieron en el mundo por sus virtuosos triunfos. y q̄ esto sea verdad: miren a Julio Cesar q̄ en mitad de sus reales / con la mano y izquierda tenia la Lança / y con la derecha tenia la pluma. y nũca dexo las armas q̄ no tomasse luego los libros. y no pongamos escusa diziēdo cō los ygnorantes / q̄ las artes son largas y el t̄po que tenemos es breue. Por cierto la diligēcia de los antiguos arguye la pereza de los presentes. Vna cosa veo que e breue t̄po apredemos todo el mal / y en largos tiempos no sabemos algun bien. Quereys ver quã hadados estan n̄ros hados / y en quãto descuydo nos tienē los dioses? Que para hazer vn solo biē nos falta t̄po: y para hazer muchos males nos sabra. No quiero mas dezir / sino que yo querria q̄ de tal manera fuesse criado mi hijo / q̄ de los dioses tomasse el temor: de los filosofos la sciēcia: de los antiguos Romanos las virtudes: de vosotros sus maestros el reposo: y de todos los buenos lo bueno: como de mi ha de eredar el limpio. yo p̄testo a los dioses inmortales / con los quales tengo de yr: 7 p̄testo al alto capitolio d̄ de mis poluos se hã de quemar: que ni Roma me lo demãde siendo viuo: ni en los siglos aduenideros me maldigades despues de muerto: si por su mala vida mi hijo p̄diere la republica: y por vuestro poco castigo fuere des ocasiō q̄ se pierda el imperio.



Capítulo. x. Como el emperador Marco aurelio criaua las infantas sus hijas.

Mas que Marco aurelio el emperador hijos no tuuo mas de dos (cōuiene a saber) a Comodo el principe y a verissimo el infante: las hijas fueron quatro de Faustina su muger legitima y heredera del imperio. Fue estremo este emperador en criar las infantas. Porq̄ en nasciēdo la infanta luego la lleuauā a criar en alguna aldea fuera de roma. Jamas dexo criar hijos ni hijas dētro dōs muros de Roma: ni cōsentio que mamassen pechos de muger delicada. Aborrecia mucho a amas regaladas: y amaua la bradoras rusticas y sanas. y a estas y no a aquellas daua a criar sus infantas. Assi mesmo desque nascia la hija y la dauā al ama no cōsentia que tornassen a casa. Solia el dezir burlādo. Mas me fatiga cōtentar las amas que casar las hijas. Omero cuēta que en grecia murio artemio que era rey de los argiuos y sin hijo heredero. y el ama que le auia criado pidio en todo su seso el reyno para vn hijo q̄ era hermano de leche del rey muerto: alegādo que pues auian entrambos mamado vna leche/entrambos eredassen vn reyno. Esto dezia omero por reprehēder a las amas Grecianas: las quales teniā mas presuncion por criar los p̄ncipes: que no las reynas por parirlos. Pues el noble Marco emperador no solo querria que sus hijas mamassen leche gruessa: pero no cōsentia q̄ les hiziesen aquellos acatamiētos y seruicios que a hijos de tan grandes principes suelen hazer. Acōtescio que estando cenando vn dia el emperador Marco dixole vn truhan por nombre Galindo con quien el tomaua plazer. Señor ayer vine de salon y del puerto de ostia y vi a los hijos del emperador andar como labradores y veo aqui en tu casa a los hijos de los labradores andar como emperadores. Dime q̄ es esto: que tu dissimulas lo como sabio: pero yo no lo entiēdo que soy loco. Respōdio el emperador. O galindo y aū por esso roma ya no es roma: aūque en todo el mūdo era nombrada por roma. yo hallo para mi mas seguro que mis hijos comiēcen como labradores pobres y acabē como emperadores ricos: y no comiēcen emperadores ricos: y d̄spues acabē como escuderos pobres. No sabes porq̄ esta perdida oy Italia? Quierē que sus hijos se crien con mucho regalo y no q̄ viuan en mucho trabajo y q̄ dexen a sus herederos en mucha pobreza y ellos acaben en mucho peligro. Fue respuesta tan afamada que quedo por prouerbio en Roma. Passados dos años de su nacimiēto/luego a las infantas las destetauā y de ayas las proueyan. Dize sexto cheronense q̄ buscauan las matronas romanas que fuessen en años ancianas: en vida muy limpias: en fama estima-

das: en sangre generosas: en seso reposadas: en vida retraydas: ē criar hijas de altos señores exercitadas. Fue tan mirado este buen emperador en dar sus hijas a dotrinar/q̄ jamas fio hija de matrona que no tuiesse alomenos cincuenta años de edad y diez de biudez y cient hijas criadas de senadores: y imaginādo que la que auia acertado en tantas agenas no erraria ē las suyas propias. Proueydas pues las ayas: trayan las infantas del lugar dōde eran criadas: y ētregauā las alas ayas en sus casas ppias. Dende el dia que nascia la infanta hasta el dia que le dauan marido jamas ninguna dellas consentia entrar en palacio. A caso acontecio que Faustina la emperatriz pario vna infanta. y como le dixessen todos que le parecia mucho en ser muy hermosa: mouida con el coraçon blando de muger y con el amor visceral de la madre: rogo al emperador le dexasse criar aq̄lla niña en su presencia: pues le dezian todos que le parecia y era hermosa. Respondio estas palabras. Adira Faustina: por lo que otrose hā dicho y tu has visto te abalācaste a esto me pedir: pues yo por lo q̄ eneste caso he leydo y en otros he visto llorar ē ningūa manera lo tēgo de conceder. y tu no sabes q̄ el dia q̄ se criare la hija en casa ha de cargar en el padre cuydado: en la madre el regalo: ē los h̄ros ēbidia: ē la hija soltura y en su ama locura: Pregūto te si se crien en casa q̄ aprouecha que su aya le enseñe honestidad cō palabras y nosotros la cōbidemos a liuiādoes con nuestras obras: Que aprouecha q̄ mereciendo castigo la hija le de regalo su madre? Mas razon terna tu hija de ymitar las obras de ti que eres su madre que no las palabras de la matrona estrāgera que es su aya. Adira Faustina si lo has por gozar sus niñerías: acuerdate que los plazer de los niños al fin son de niños y de burlas: mas si bien no los criares: quando fueren grandes como los plazer fueron de burla los enojos seran de veras. Pues si eres cuerda perdona las burlas de agora por las veras de entonces. Quiero te dezir vna cosa y es que yo mas quiero que mis hijas en mi ausencia sean discipulas de virtudes que en mi presencia sean maestras de liuiandades. y pues assi es pido te que no lo pidas: y quiero que no lo quieras. Importuno te que no me importunes. Ruegote que no lo ruegues. Esino: mandote que no me lo mandes. Oyda la respuesta aspera del padre cesso la importuna aun que piadosa peticion de la madre. y quedo tan atemorizada Faustina: que estando el padre dentro de los muros de Roma no osa ua y a ver sus hijas sino era a escondidas.

Capítulo. xi. como Marco emperador elegia los yernos y como los experimentaua.



Así que Marco emperador en las virtudes naturales sobrepusiese a todos los mortales que mueren: por cierto en casar a sus hijas pareció tener parentesco con los Dioses que siempre viuen. Agora por ello merecer: agora por los Dioses se lo dar: fue tan dichoso en yernos cuerdos: quanto no muy fortunado en hijas honestas. Querto el buen Viejo: el descuydo grande del Príncipe su hijo en el regir: y la no muy buena fama de las hijas en el viuir / ouieran dado fin ala gloriosa memoria del padre: sino fuera por la sobrada bondad de los yernos que el en su vida eligera. Cada dia acontece lo que se pierde por malos hijos ganarse por virtuosos yernos. Pues esto considerando Marco aurelio el Emperador / los maridos para sus hijas no los tomaua de los muchos que la vanidad del mundo le ofrecia: sino de los pocos que por muy buenos se señalauan. y como en los casamientos todo el perro este en cobdiciar la hacienda que esta en la bolsa / y no en examinar la persona que trae a su casa: mirantolo como sabio / casaua sus hijas / no con Reyes estrangeros / sino con Senadores naturales: no con los que descendian de alto linage / como eran Scipiones / Fabricios / y otros: sino con los que con sus virtudes leuantauan de nuevo buenos linages. No las casaua con los que presumian de proezas hechas por sus passados / sino con los que resplandescian con baziñas de sus personas propias. No los escogia por cierto muy ricos sino muy virtuosos. No bulliciosos / sino a sossegados. No resabidos / sino modestos. No entremetidos / sino vergonçosos. No hablados / sino callados. No sobresalidos / sino sufridos. No presuntuosos / sino humildes. No furibundos / sino pacientes. No con los estimados entre los comunes / sino con los de mayor merecimiento entre los sabios. En este caso no se fiaua de nadie. Porque no casaua sus hijas con los que otros le loauan de lexos / sino con los que el en largo tiempo examinaua de cerca. Por cierto el tenia razon. Porque las cosas que tocan al hombre en la honrra / no las deue el sabio confiar solo por la informacion agena. No es sabio el que se atreue a fazer todas las cosas por su parecer solo: y respecto tiene de simple el que las comete todas al parecer ageno. y caíó que el Emperador tuuiesse en el mirar buen semblante: y en el andar buen reposo: y en el hablar gran eloquencia: y en el comer buena templança: y en las respuestas grã cautela: y en las sentencias y determinaciones era graue. Pero en caso de casamiento era grauiísimo fasta se determinar. y esto mayormente acontecia no quando el a otros: sino quando otros a el venían a rogar. Pues acótescio que en unas fiestas del dios Jano: andádo el emperador en el campo Marcio en vn cauallito rixoso escaramuçando: yendo desaperado el ca-

uallo tropello vn pantamimo q̄ andaua cauallito en vn vmbalo: y cayendo todos / el truhán murio: el vmbalo rebéto: el cauallito se manco: el emperador en vn pie quedo herido: y de vn brazo quedo desconcertado. Crecio tanto el mal / que a el puso en peligro / y a Italia en tristeza / y a toda Roma en sospecha de su vida. E como pocos dias antes se ouiesse comēçado a hablar en vn calamieto para la infanta Adrina su hija tercera: dieronle priessa al Emperador se determinasse aquel dia. y el por los dolores del brazo: y la sangre que estaua quajada en el cuerpo / y las ansias del coraçon que por aquella demanda se le auia ofrecido / dilato la respuesta para otro dia. El qual venido: todos puestos en su presencia / hablo desta manera.

Capitulum xii. dlo que dixo Marco emperador a los padres de vn mancebo al q̄l queriã casar cō vna de las infantas.



En muchas vezes lo he visto en otros y experimentado en mí q̄ la poca cōsideraciō / y la mucha aceleraciō de los negocios presentes pone grãdes incōuenientes de los por venir. Puesto q̄ se permita de la corçura de algũ cuerdo algũas cosas fiarse su parecer solo: mas a caso de casamiento (aunque el padre sea sabio) sin parecer ageno no se deue determinar de ligero. Porq̄ la fortuna inuidiosa (pues esto q̄ en todas las cosas muestra siniestro) en este caso da mas reueses q̄ todos los otros. Al q̄ hablã de casamiento / deue étrar a somorçujo / y pensar tan profundamente en ello / como en cosa que le va la hacienda / el credito / la vida / la honrra / y la fama / y el descanso de su persona propia y carne que es su hija. yo tengo por opinion: que todos los sabios fundidos en vn crisol no daran vn buen consejo para vn casamiento: y quereys que le de yo solo y de subito siendo simple. Por cierto allí es menester el maduro consejo / a donde despues de caydo en el peligro / sin otro mayor peligro no puede auer remedio. Aquel famoso Marco porcio / el qual su vida fue espejo para aquella edad: y sus dichos y consejos quedaron por dechado en todos los siglos / entre otras cosas dignas de eterna memoria dixo orando en el Senado. O padres cōscriptos / o pueblo venturoso. Por los edictos que han sonado en las plaças he conocido / que de vn solo Senado o consulta aueys a deuinado tres cosas: y son estas. Emprender nueva guerra con los partos. Continuar las enemistades de los penos. y casar cinco matronas romanas con cinco caualleros mauritanos. y espantome por cierto: porq̄ no se sufre entre sabios / cosas tã arduas por tan repentino parecer ser concludas. Por satisfacer a mi iuzio: y por lo q̄ deuo a mi patria diria vna palabra y es. Que començar guerras: p̄ seguir enemi-

stades: 7 concluyr casamientos para estas tres cosas / todos los hombres lo auian de aconsejar: 7 todos los dioses lo auian de emendar. 7 diez mill consultas sobre cada cosa destas se auia de tener. Fueron palabras de tal varon dignas. Porque vna cosa / por muchos pareceres se permite determinar: mas muchas cosas / por vn solo parecer no se deue concluyr. E si esto es para todas las cosas: mucho mas sirue en los casamientos. Dezis amigos el que me o freceys por yerno ser muy querido y afamado en el pueblo. Para veder esta mercaderia no le pongays tan mala muestra. El credito del bueno no esta entre los plebeyos / sino entre los filosofos. No entre los muchos: sino entre pocos. No entre quantos: sino entre qles. E agora sabeys que todo lo que el vulgo piensa es vano: Lo q lo es falso: Lo q condena bueno: Lo q aprueua malo: Lo q alaba infame: E finalmēte lo que haze es todo locura: Sus alabanzas comiençan con liuiandad: prosiguēse sin tino: y acabanse con furia. O quantos he visto yo en Italia ser como bezes de vinos desechados del senado: y despues puestos como pedon d tauerna en Roma: por cuyo parecer se gouernaua la republica. Con mucha liuiandad el pueblo abate a los hombres: y despues no con menor liuiandad los ensalça. Dirad q tal es el pueblo / q las obras de los sabios tiene por burla. E lo muy acordado entre los comunes / estiman por vano los sabios. De manera q la harina de los filosofos comen por saluado los simples. E por el contrario / la harina de los simples es saluado entre los sabios. Delo que nros passados buyeron / empos dello todos los vanos oy corren. Por q quieren ser queridos: y a borrecen ser aborrecidos. Pues los tales tengan esta regla general. Que todo hōbre que dessea ser amado de todos en publico no puede escapar de tener muchas culpas en secreto. Quereys saber quien es el q es oy amado del pueblo: Pues oyd que yo lo dire / to que a quiē tocare / biera a quien hiriere / sientase quien se sintiere. El pueblo ama al que dissimula con los malos / y es emulo de los buenos. Favorece las mentiras / y deshaze las verdades. Acompañase de homizianos / 7 siruese d ladrones. Favorece los sediciosos / 7 persigue los pacificos. Libra los culpados / 7 mata los innocentes. Da fama a los infames: 7 dissfama los famosos. Finalmēte aql es el mas querido / q sacude de si los buenos / y es mas vano entre los vanos. Por cierto grā sospecha ha de poner entre los sabios el q comunmēte es alabado de todos los locos. y la razón desto es. Que como el comun no ame sino al hombre q con malicia enfrenal las virtudes: y afloxa las riendas a los vicios: el q de todos los comunes es querido / tenemos del sospecha q a ninguno por malo q sea es molesto. O quantas vezes permiten los justos dioses q el hōbre ambicioso las honras que procuro en muchos dias a sin justifi

cia / quando no catare de subito todas juntas las pierda con vna infamia. Pues tomo de mi esta palabra. Que en la mucha o umbre ay poco que loar / y mucho que reprehender.

Capitulo. xiiij. En el qual el Emperador prosigue su platica: y que mucho se deue examinar el yerno antes que entre en casa.



Eniēdo pues a mas particulares cosas. Vos otros me auays loado este mancebo: 7 si tales son sus obras como vuestras palabras: no digays que solo merece ser mi yerno / pero merece ser vnico heredero en el imperio. Pero pregunto os / de que me podeys loar este vuestro pariente que no aya contrarietad entre vras palabras y sus obras: Si es rustico / sera muy abatido. Si es de alta sangre / sera presuntuoso. Si es rico / sera vicioso. Si es pobre / sera codicioso. Si es esforçado / sera atreuido. Si es couarde / sera infame. Si es muy callado / sera necio. Si es muy hablador / sera mentiroso. Si es hermoso / sera deseado. Si es feo / sera celoso. Pues si destas cosas el estalibre: yo juro de dar le la infantia. Matrina mi hija de balde. Esto digo / no porque creo en vuestro pariente aya algun mal: sino porque pēseys que segun naturaleza lo puede auer. y pues yo no cōtradi go vuestro credito por el conosciendo que teneyd del: vos otros no reprehendays mi sospecha: pues de la vida deste moço / de todo en todo yo tengo ygnorancia. y no quiero tan poco que penseys que la infantia mi hija pues ha sido criada cō tanta cordura en mi palacio / la tengo de casar por sola la fama que ay de esse mancebo en el pueblo. O quantos hemos visto en nuestro siglo / y hemos leydo de los siglos passados: los quales / agora por los dioses lo mandar: agora por sus malas obras lo merecer: agora por sus tristes hados lo permitir: pensando llevar a su casa yernos / lleuā infierros. y en lugar de nueras cobraron culebras. E buscando hijos / hallaron basiliscos. E comprando sangre / dieron les podre. E buscādo amigos / hallaron enemigos. E pi diendo honra / dieron les infamia. E finalmente casados sus hijos / pēfando ya tener buena vida los tristes padres ouieron mala vida y pe or muerte. E por cierto / caso que a los tales se les deue la compassion que los alegres deuen tener de los tristes: pero tambien deuenos a prouar el justo castigo de los justos Dioses por las injustas obras hechas a los injustos hombres. Porque aquel merece muy largo castigo / el qual con temeraria osadia como loco / en las cosas muy arduas se determina con subito consejo. E mirad amigos que si soys cuerdos no os espātareys delo que digo: ni os escandalizareys del examē que bago. A este mancebo yo le tengo de tomar por hijo: faustina mi mu

g: r por yerno: matrina mi hija por marido: commodo el principe por hermano: los del senado por cópañero: mis deudos por pariete: 7 mis criados por señor. Razõ es q̄ nos õreys muy biẽ mirar esta ropa / pues tãtas p̄sonas se han de vestir cõ ella. La vestidura q̄ a muchos ha dõ cobrir / a contẽtamiẽto de todos se ha de cortar. Muchas cosas vemos en lo natural ser nos muy nociuas de cerca. E ningũa cosa de ellas ser nos dañosa de lexos. El sol cõ sus rayos refulgẽtes a sus vezinos los dõ etio pia quemaa las carnes por q̄ los tiene cerca. E por el cõtrario a los q̄ estã en fin de europa no empece sus perionas porque los tiene lexos. Muchos hijos tuuo roma: de los quales teniẽdo los en tierras estrañas se le siguió grã prouecho en su republica: y no menor fama en todo el mũdo. y despues traydos a su casa / derramarõ tãta sangre de inocẽtes como auia antes derramado de barbaros. y que esto sea verdad / preguntẽlo a Julio / a Pompeyo / a Sylla y a Nario / a Casio / y a catilina / y a Lipulo / a Otauio / 7 a Marco antonio / a caligula / 7 a Nero / a Ottho y a domiciano. E como digo de estos pocos hijos espurios q̄ tuuo Roma / podia dezir de otros muchos tyranos que crio Italia. Creed me vna cosa: q̄ no todos los que nos agradã en la plaça nos agradaran si los metemos en casa. Porque mucho va tratar al hombre en las palabras: o cõuersarle largo tiempo en obras. POCO ha menester la ygnorancia humana para engañar a otros: 7 muy menos para ser ella engañada de qualquiera. Cõ vna serenidad en el rostro / dulces palabras en la lãgua / buẽ reposo en la p̄sona / mucha templãça en la platica / puede quiẽquiera engañar a otro oy: y el con lo mismo ser engañado mañana. No estare sin dezir: que siendo mãcebo conosci al famoso orador Taurino muchas vezes orar en el senado. E acõteció q̄ vna vez el oraua por vna matrona Romana / ala qual mandauan casar vna hija suya assaz honesta cõ vn maestro de caualllos / y al parecer era romano 7 no muy concertado. y entre otras dixo estas palabras. O padres conscriptos / o pueblo venturoso. Parad mientes no mandeys lo que despues no querriades auer mandado. El mal casamiẽto es como al que tirã con vn terron: que al que aciertan lastiman: y a los propicos ciegan: y al cabo el mesmo se desmorona. Fueron por cierto altas palabras. y la comparacion bien entendida encierra en si graues sentẽcias. Danifiesto es a todos que el mal yerno no es sino muerte para la muger que le cobra: es infamia de los parietes que lo procurarõ: 7 al fin es mal fin para si y para sus padres que lo ofrecieron. Pues por estas cosas todas q̄ he dicho podeys entẽder q̄ es lo que en este casamiento siẽto. Acabado de entender este razonamiento / el senado que ay estaua q̄do muy edificadõ: y los caualleros parientes del moço muy espãtado: 7 Faustina la emperatriz assaz confusa. Porque por induzimiẽto della se auia moui

do esta platica. En que paro este casamiento no lo ponẽ los hystoradores / a los quales en esta obra seguimos.

Capitu. xiiij. como Marco emperador era amigo de nobles exercicios: y enemigo de trubanes.



Asi que a este buẽ Emperador el seber de las sciencias / el esfuerço en las armas / la pureza en la vida le hiziesen nombrado entre los nombrados de Roma: pero la dulce conuersacion que tenia con todos le hizo famoso entre los famosos de todo el mundo. La cosa mas grata 7 sin ningun resabio de çocobras entre grandes y medianos y pequeños es si el que es señor o principe de muchos se dexa comunicar 7 conuersar de todos. Todas las buenas obras de los buenos pueden ser cõdenadas de las malas intenciones de los malos: pero la buena condicion tiene tal priuilegio / que en el malo la loa el bueno / y en el bueno la aprouea el malo. No ay en vn hombre tan gran culpa en su vida / que con la buena conuersacion no se encubra. Ni por el contrario. No ay crimen tan secreto que cõ la mala conuersacion al tiempo que mas lastime no sea reuelado. De dos estremos / no es tan graue ala republica el hombre flaco en lo secreto y de dulce conuersacion en lo publico / como es el que es virtuoso en lo secreto y versuto y de mala yaziã en lo publico. Muchos no de buena policia auemos visto largos tiempos conseruar se en Roma solo por ser bien acondicionados / y muchos mas hemos visto que aunq̄ erã rectos en sus officios en b̄eue tiempo por ser austeros en sus condiciones fuerõ dellos priuados. Esto dezimos porque este buen Emperador era tan alegre en su cara / tan amigable en sus costumbres / tan amoroso en su conuersacion: que facilmente echaua los brazos en los ombros / y tomava de las manos a los negociantes. Sus porteros no podian impedir a los que lo querian conuersar en palacio. Ni su guarda era osada a apartar a los que querian hablarle en el cãpo. En todas las hedades dió lo q̄ cada edad da la naturaleza. Fue niño con los niños. Moço con los moços. Mũdano con los mũdanos. Trauiesso con los trauiesos. Garõ con los varones. Atreuido con los atreuidos. E al fin viejo cõ los viejos. Solia el dezir q̄ndo en su p̄sencia motejando se algunos no biẽ disciplinados en la lãgua afeauã la flaqueza de los viejos y las mocedades de los moços / siẽdo viejos / dexados pues os dexan. Muchas vezes de moços cuerdos parã en locos viejos / y de moços locos suelen salir viejos cuerdos. Todas

las cosas al fin naturaleza las hizo naturales: y como de mucha flaqueza no podemos sacar sino pocas fuerzas / podemos a nuestra naturaleza por algun tiempo resistirla / pero no del todo enseñorearla. yo estoy espantado de muchos que se jatan ser tan eroycos en las virtudes / y tan altos en los pensamientos: que nos quieran hazer encreyente: que viuiendo en la carne y siendo de carne / ellos solos no sientan la carne. No se si naturaleza hizo a los otros de otro natural que a mi o ami de otro natural que a los otros. Porque jamas me halle encerrado en la dulce conuersacion de la filosofia / que al mejor tiempo no llamasse a la puerta la carne maluada. Tanto quanto nos sube y sublima la sciencia con sus libertades: tanto y mas nos abate la carne con sus miserias. Creed me vna cosa: que del arbol que no se le passa la primavera en flores: no esperamos en la Otoñada frutas maduras. y del moço que no passo sus mocedades cō moços: no esperamos que passara su vejez con viejos. y como a nuestro natural podemos resistir: y no del todo anichilar: yerran los padres estremados que quieren que sus hijos comencen como viejos: de lo qual despues se sigue acabar como moços. Era pues el buen Emperador tan sabido en todas las cosas: que en las burlas era muy de burlas / y en las veras muy de veras. Fue este Emperador muy templado en sus passatiempos. Fue amigo de Musica: en especial de buenas bozes y instrumentos: de plaziale esperar el concierto della. Quando fue moço lo mas del tiempo passo en deprender las sciencias. Siendo ya mas varon se ocupo en la militar Disciplina. Fue amigo de disciplina / y no de cetreria. Fue muy diestro y venturoso en las armas: aunque en correr Caualllos algo desoichado. Deleytaua se en jugar ala Pelota en la mocedad: y de jugar al axedrez en la vejez. No fue amigo de los Pantamimos que son los maestros de farças / y menos de trubanes. Estos Pantamimos y trubanes passaron grã variedad en el imperio segun la diuersidad de los emperadores. Julio cesar los sustento: y otauio su sobrino los despido. Caligola los torno. Fiero el cruel los desterro. Nerua los torno a roma: y el bué trajano los desterro de toda Italia. Antonio pio los torno a admitir: y por mano deste buen Emperador ouieron de nescer. Fue la ocasion esta. Celebraron los romanos cō grã triumpho a. iiii. dias de mayo la famosa fiesta de la madre Berécita madre de todos los Dioses. Los flamines diales querian llevar a su templo estos Juglares para regozijar su fiesta. E por contrario los flamines vestales querian lo mesmo. Pues los vnos poniendo fuerza: y los otros resistencia. E acudiendo muchos a fauorescer / y no menos a despartir: fue tan crudo el ruydo / y tan grande la matança: que las fiestas en

lutos los placeres en tristesas / y los cantos en llozos se boluieron. El buen Emperador trabajo de apaziguar aquella popular furia: y poner en paz todos los barrios de Roma. Lo qual todo hecho / mando con curiosa diligencia buscar todos los Pantamimos y trubanes de Roma y de todo el circuyto de Italia. y porque a ellos fuesse castigo / y Roma quedasse libre: y a todo el mundo exemplo: mando llevar los al puerto de Hostia: y poner los en vnas Galeras / y desterrar los para siempre alas yslas de Delesponte. Lo qual assi fue cumplido como el Emperador lo auia mandado. y desde aquel dia jamas Pantamimo ni truban hasta que murio el emperador parecio en Roma. El qual muerto no passaron dos Años que en tiempo de como su hijo luego no fuerō tornados. E si las bystorias no nos engañan / auia en roma mas locos que cuerdos.

Capitulo. xv. De la buena conuersacion que Marco emperador tenia con todos los que trataua.

Dicho auemos de la enemistad que tenia Marco el emperador con los Trubanes y chocarreros / y de sus loables ejercicios: diremos agora que le acontecio por ser bien acondicionado. Es tanta la malicia humana: que como los buenos tienen obligacion de minar el mal: assi los malos para derrocar el bien. y oxala fuesse tanta la liga y esfuerço de los buenos en las cosas buenas / como es la hermandad y desuerguença de los malos en las cosas malas. Que mayor corrupcion de siglo puede ser: Que vn virtuoso para vna obra de virtud no falla qen se la ayude a obrar: y despues que solo iela obro / vienen diez mil a se la contradize. El supremo bien de los bienes es / quando las tiranias son reprimidas de las virtudes adquiridas. O quando los vicios muy viciados se remedian con las buenas inclinaciones: y el fumo mal de los males es / quando olvidados de ser hombres: y acoceada la razon / a la virtud van ala mano: y aflojan las riendas al vicio. Pues Marco aurelio Emperador sostuuo en su vida gran gloria por euadirse de las vilezas de los viles: no menos merece immortal memoria por auer sufrido muchos de nuestros en la execucion de sus virtudes. Infalible regla es entre los hijos de vanidad / los vicios auiciados parir auiciados: y las virtudes assendereadas criar muchos Emulos. Siempre los malos son dobladamente malos: porque traen armas defensiuas para defender los males propios: y ofensiuas para ofender los bie-

nes agenos. Por cierto si los hombres buenos son sollicitos en buscar a otros buenos no menos deuen andar recatados en esconderse de los malos. Porque vn bueno con vn solo dedo enseñoreara todos los virtuosos: y para guardar se de solo vn malo ha menester pies y manos y amigos, y como sea triste hado de los buenos / su fama propria depender de pareceres agenos: como este buen Emperador fue vberissimo en las virtudes: dulce en las palabras: modesto en los exercicios: comunicable con todos: graue entre los graues: seuero entre los seueros: alegre con los alegres: y muy sabio entre los sabios (como conuiene al curioso principe) quanto estas cosas en ley de buenos son aprouadas por los de claros iuyzios: tanto eran condenadas por los de malas intenciones. Pues como las prunas ignitas no puedē estar en la fragua sin centellar: ni lo corrupto en los esterquilinos sin beder: assi el que es de coraçon sano prorumpe en palabras de amor: y el que tiene las entrañas dañadas sobresale en palabras de malicia. Por cierto poco tiempo el amor del enamorado se puede absteñir: y mucho menos tiempo la passion del apasionado se puede esconder. Al coraçon lastimado pregonan los sospiros muy lastimosos: y a las entrañas dañadas las descubren palabras muy maliciosas. Esto todo auemos dicho porque la bondad de Marco emperador en los buenos ponía alegría y en los malos tristeza. y como en semejantes cosas muestran su cordura los cuerdos y su sabiduria los sabios: siendo virtuoso en el obrar y sabio en el conoser era muy prudente en el dissimular. Una de las virtudes que ha de tener el sabio (en la qual se conoce que es sabio) es que sea bien sufrido. Porque hombre bien sufrido / jamas fue sino bien librado. Con el sufrimiento y cordura de negocios malos se hazen razonables: y de razonables buenos: y de buenos muy buenos. y por el contrario hombre que no es bien sufrido: aun en las cosas muy justas no espere ser bien tratado. Caso que Marco el emperador en todas las virtudes y gualo con todos los Emperadores de Roma que auian pasado: pero en esta virtud de ser sufrido sobrepujo a todos los del mundo. Muchas vezes solia el dezir. Yo no alcançe el imperio por la philosophia que deprendi cō los sabios sino por la paciencia que tuue entre los necios. y parece esto ser verdad: ca como muchas vezes se hallasse el Emperador con el senado en el Coliseo / o el Senado con el en el alto Capitolio: viado en su presencia muchos que le loauan: y otros muchos que en su absencia con el pueblo lo reboluian: era tanta su templança: y mostrauase tan neutral con los vnos y con los otros que ni los amigos por el desagravamiento quedauā tristes: ni los enemigos por algun disfauor se partian quejosos.

Capitulo. xvi. De la fiesta que celebrauan los romanos al dios Jano en roma: y de lo que contelcio en tiempo deste buen emperador en ella.

Jentre las fiestas celeberrimas q̄ los antiguos romanos inuentarō fue vna la del dios Jano. Esta se celebraua el primero dia del año q̄ agora es del mes de enero. Pintauā le cō dos caras por demostrar que era fin del año pasado / y principio del presente. A este dios estaua dedicado vn templo sumptuosissimo en roma. Al q̄l puso por nombre Numapopilio templo dela paz. Era tenido fuera del templo del dios Jupiter en mas reuerēcia que todos. Quando los Emperadores romanos yuā o venian a Roma / visitado el alto capitolio / y las virgines vestales: luego yuan a orar y a ofrescer al templo del dios Jano. Aquel dia que se celebraua su fiesta bolgaua toda roma. Vestianse todos las mejores ropas. Encēdian luminarias en todas las casas. Haziā muchas farsas los Pantomimos: y muchos juegos los juglares. Celauā toda la noche en los templos. Soltauā todos los presos que estauā presos por deudas / y del erario publico erā pagadas. Teniā mesas de comer alas puertas cō grā abūdancia d̄ mājares: de tal manera q̄ auia de valer mas lo q̄ sobrasse / q̄ lo q̄ se comiesse. Desquisauā en toda roma por los pobres / pa q̄ aq̄l dia fuesen muy pueydos. Pēsauā los romanos q̄ si aq̄l dia gastassen en abūdancia / q̄ el dios Jano que era dios de todos los t̄pos los sacaria d̄ toda premia. Deziā los romanos q̄ el dios Jano era dios agradescido: por q̄ si gastauā por el poco / el les daua mucho. Faziā grādes p̄cessiones ē su fiesta / cada manera de gēte por si. El senado yua por si. Los flamines por si. Los cēsores por si. Los plebeos por si. Las matronas y dōzellas por si. Las virgines vestales por si. y los ēbaradores yuā en p̄cessiō acōpañados de todos los catiuos. No adauā jūtas estas p̄cessiōes / sino d̄ dos en dos: y el fin d̄ vnas era principio d̄ otras. Saliā d̄l tēplo d̄ Jano: y dauā vna buelta por todos los tēplos de roma. E por la puerta latina saliā al campo: y dauā vna buelta a los muros de roma. y por q̄ era grā de el circuyto que tenia roma / no andaua mas cada processiō de lo q̄ auia de vna puerta a otra. De tal manera q̄ q̄ndola noche venia / de todas las p̄cessiōes / andādo cada vna su pedaço / toda roma q̄ daua andada. Lo qual hecho / tornauāse todos al templo d̄ d̄e salierō. E cada vno alli ofrecia como podia. Pues en estas p̄cessiōes era costūbre q̄ los emperadores solamēte acōpañasse a los senadores: mas este buen emperador era tan comedido: q̄ como lo llamauā todos / q̄ria hōzar y acōpañar a todos. Era costūbre ē roma aq̄l dia q̄l Empador se vistiesse la toga o infinia imperial. y todos los catiuos q̄ le podian tocar con la ma

no eran libres: y todos los malhechores eran perdonados: y todos los desterrados eran absueltos. Pues el emperador por usar de su clemencia y dexar de si perpetua memoria: dexo la procession de los senadores: metiendose sin guarda ninguna en la procession de los catiuos. La qual cosa fue ocasion que el dexasse de si immortal memoria: y a los principes aduideros grande exemplo de clemencia. y porque no ay cosa buena hecha por algun bueno: que luego no sea contrariada o algun malo. Fue aquel hecho tan retraydo de los malos: quanto alabado de los buenos. E como entre los buenos siempre se señala vno por muy bueno: assi entre los malos se señala vno por muy malo. y lo peor de todo que no tiene tanta gloria el virtuoso de la virtud / quanto de suerguença tiene el malicioso de su malvado. Esto se dize / porque en el senado auia vn senador por nombre fulvio. El qual era tan oscuro por sus malicias / quan blanco por sus canas. Este trabajo mucho en los tiempos de Adriano por ser emperador: y siempre touo a Marco aurelio por competidor. E como sea natural a los que tengã dañadas las entrañas / en pequeñas cosas mostrar sus malicias: nunca hizo el emperador cosa buena en publico / que no fuesse del murmurada en secreto. Señaladamente como este hecho de libertar los captiuos fue tan afamado: no tuuo prudencia aquel senador para sufrirlo. y medio en burlas / medio de veras: en presencia del senado le dixo esta palabras al emperador. Porque te das a todos?

Capitulo. xvij. el qual habla de los principes que no sean esquiuos. y de lo que Marco emperador respondió a vn senador en este caso.

Ey do por marco aurelio emperador lo que en presencia de todos el sobredicho senador le auia dicho (conuiene a saber.) Porque se daua a todos. Respondiole: amigo / yo me doy a todos / porque todos se den ami. Creeme / q̄ la mucha aspreza y desabrimiento en el principe le causa desamor en el pueblo. Ni lo quierẽ los dioses: ni lo permitẽ las leyes: ni lo sufre de grado la republica / que los principes seã señores de muchos / y no se comuniquẽ sino cõ pocos. En los libros lo he leydo: y en mi lo he experimentado: que el amor de los subditos / la seguridad del principe / la auctoridad del imperio / y la honra del senado la conseruan los principes no con estrema esquiuidad / sino con agradable conuersacion. El pescador no se va con vn ceuo solo a pescar diuersos peces del rio. Ni el marinero cõ vna red sola entra en las mares. Quiero dezir q̄ las volũtades profundas de los

profundos corazones: a vnos con dones / a otros con palabras / a estos con promessas / aquellos con fauores se las hemos de ganar. Los rauiosos codiciosos no se contentan que les abran las entrañas: y les cierran los tesoros. y los que siruen con amor menos se contentan que les abran los tesoros / y les cierran las entrañas. Antiguo proverbio fue de pitagoras: amor pagar se con otro amor. O quan mal fortunado es el principe: y quanto no de buenos hados la republica / en la qual el pueblo no sirue al señor sino por las mercedes / y el señor no los tiene ni ampara sino por los seruicios. De muchas piedras y de vna clau se fabrica el edificio: y de varias gentes y de vn señor se compone la republica. y si jumetria no me engaña: la cal que junta piedra con piedra es mixta: con la clau es cal biua. y con razon: por que apartandose las piedras / abrese la pared: mas cayendose la clau perece el edificio. El que fuere sabio ya me aura entendido. El amor entre vezinos sufre ser aguado: mas el del principe con su pueblo requiere que sea puro. Muchas passiones entre muchos y por muchos tiempos en los barrios de Roma vi ser atajadas en vn dia. y sola vna que se leuanta entre el señor y su republica / hasta la muerte no es concluda. Dificiles concertar a muchos con muchos: y mas dificil es concordar a vno con vno: pero sin comparacion es mas concertar muchos con uno: y a vno con muchos. y en este caso ni quiero salvar a los principes: ni dexar de condenar al pueblo. De don de pensays que viene oy / los señores con enojos mandar cosas injustas: y los subditos no les obedecer en cosas justas? Pues oydo que yo os lo dire. El principe haciendo de hecho y no de derecho / quiere fũdir las voluntades de todos en el grisol de su iuyzio: y sacar de si y de todos vn solo su parecer y querer. y por el contrario / la mucha dũbre de gentes desplomando el iuyzio de su señor / quieren que quierano lo que el quiere para todos / sino lo que cada vno dessea para si. Por cierto graue cosa es (aun que muy usada) querer vno que le vengam las ropas de todos. y tan terrible es / querer todos les armen las armas de vno? Pero que baremos: que assi nos dexaron el mundo nuestros padres: y assi le tenemos sus hijos: y aun peor le dexaremos a nuestros herederos. O quantos principes de mis ante passados he leydo auerse perdido por mostrarse sacudidos: y a ninguno por ser amoroso. Quiero os dezir algunos exemplos de los que he leydo en mis libros. Porque vean los principes que ganã en vuestra conuersacion: y que pierdẽ en la mucha estraneza. Aquel rey no de los asianos mayor en armas q̄ el de los caldeos / y menor ẽ antiguedad que el de los asirios: vna debastio de reyes le touo dozientos

y veynte años / porque todos fueron de loable conuersacion . y de otra debastia segun dize Omero no duro sino quarenta y cinco años: porque sus reyes fueron de mala condicion . y el nono epifano de los egyptios fue descompuesto : porque era ley que a los templos todos fuesen descalços en los dias festiuales : y este rey fue vna vez caualgando : y assi se puso delante del dios Apes / que era el dios de los egyptios . La qual cosa no fue cometida quando con quitarle el reyno luego fue castigado . El sexto arfacid auel indomito rey de los partos no solo fue priuado / mas aun desterrado del reyno : porque se combido a las bodas de vn cauallero / y no quiso yr / siendo combido a las bodas de vn plebeo . Entre los latinos (auu que su reyno era estrecho pero sus coraçones eran muy grandes) como vno de sus marranos (que assi llamauan a sus reyes) cerrasse las puertas de noche por dormir seguro : fue priuado del reyno . Porque era ley que ningun principe a ningũo ni a ningũa hora de la noche ni del dia tuuiese cerrada la puerta . y que a el para quitar enemigos y no para criar los le auian elegido por rey . Tarquino vltimo rey de los Romanos fue ingrato a su suegro / y infame a su sangre / y traydor a su patria / cruel a su persona / y adultero con lucrecia . Pero no le llamauan ingrato ni infame ni cruel ni traydor ni adultero / sino Tarquino el soberuio por auer sido mal acondicionado . y aun a ley de bueno vos juro : que si el triste de Tarquino en Roma fuera bien quisto : por el adulterio de lucrecia nunca del reyno fuera priuado . Porque otras maldades mas graues antes que el / y mas grauissimas despues que el se cometieron por emperadores viejos en el imperio : las quales eran tales que hazian muy pequeñas las de aquel moço liuiano . Por cierta cosa tengan los principes : que si dan muchas ocasiones para mal los querer : despues vna y muy pequeña basta a sus subditos para se lo mostrar . El odio que tiene el señor con su sieruo sino lo muestra / es por no querer : mas el del subdito con su señor / es por no poder . Julio cesar vltimo ditador y primero emperador : porque oluidado ser hombre entre los hombres : pensando ya que era Dios entre los dioses : siendo loable costumbre / el señado saludar al emperador de rodillas / y el emperador leuantarse a sus medidas : por no querer de presumptuoso guardar esta cerimonia / merecio con veynte y dos puñaladas perder la vida . y como digo de estos pocos / podria dezir de otros muchos . Los medicos con poco ruybarbo purgan muchos humores de los cuerpos : y los empadores cõ poca beniuolencia quitã muchas passiones de las entrañas . El pueblo a su principe deue obediencia a sus mandamientos / y acatamiento a su persona . y el prin-

cipe deue y gual justicia a cada vno / y dulce cõuersaciõ a todos . Marco Porcio dezia muchas vezes en Roma . Aquella republica es perpetua sin recelo de la repentina cayda / en la qual el principe halla obediencia / y los pueblos hallan amor en el principe . Porque del amor del señor nasce la obediencia en el subdito . y de la obediencia del subdito nasce el amor en el señor . El emperador en Roma es como el araña en medio de la Tela . Donde si vn extremo de aguja toca al extremo de la tela : luego siente el Araña . Quiero dezir que todas las obras que haze el emperador en Roma son publicadas luego en toda la tierra . Biẽ creo que oy he sido juzgado de la malicia humana / por auer acompañado la procession de los catiuos : y me dexar tocar de ellos / porque gozassen del preuilegio de ser libres . y o doy gracias a mis Dioses de mis buenos Dados : porque me hizieron Emperador piadoso para soltar los presos : y no cruel Tirano para prender los libres . y como dize el prouerbio que de vn tiro se matan dos paparos : assi fue oy en este caso . Porque el beneficio fue solo para estos miseros : mas el fauor para todas sus Naciones . y no sabeyis que quitando los hierros a estos captiuos los eche a los coraçones de sus reynos : finalmente digo ser mas seguro al principe seruirse de coraçones libres con amor / q̃ no de vassallos aberrojados con temor .

Capitulo . xviii . Como Marco emperador repartia las horas del dia para cumplir con todos los negocios del Imperio .

Dicho auemos arriba como este buẽ emperador tuuo gran enemistad con los hombres no de buena vida / que en muchos exercicios passauan la vida . No basta al filosofho reprehender el vicio por palabra en los otros : sino que es necesario el mesmo ponga por obra lo que en los otros reprehendio . Es razon de dezir agora como por su gran prudencia la mucha sombra de los negocios vniuersales del Imperio / con los particulares de su casa / con las recreaciones de su persona / con los exercicios del estudio . y los vnos y los otros (que eran infinitos negocios) con la penuria del tiempo los repartia . Era en esto tan diestro : y tenia tan gran auiso : q̃ ni le sobraua tpo para mal spender : ni le faltaua pa los negocios del imperio espedir . y por q̃ aquel tpo es glorioso q̃ gloriosamente es gastado : y aq̃les maldito q̃ en daño nro y sin puecho de otros se pasa y ygnorãtes como brutos nos dexa : tenia el tpo partido por tpos / y para la orde desta mañra . Siete oras dormia de noche : y vna reposaua de dia . En comer y cenar solas dos oras gastaua . Tenia de purata vna

ora para los negocios de asia. Otras dos para Europa y epiirica. En cōuersaciō de su casa cō sus hijos y muger y familiares y amigos estando retraydo otras dos horas gastaua. Para negocios extrauagātes como erā oyr agrauios de agrauiados/querellas de pobres/sin justicias de biudas/robos de huerfanos otra tenia deputada. Todo el restante del dia y de la noche ē leer libros/escruir obras/componer metros/estudiar antiguedades/platicar con sabios/diſputar con filosofos: se le passaua ordinariamēte en inuierno y en verano: si crudas guerras no le estoruauan: o con muy arduos negocios no le impediā. Siempre se acostaua alas nueue y despertaua alas quatro. Era costumbre los emperadores romanos siempre de noche en su camara tener lumbre encēdida. Pues en despertādo: por no estar ocioso/siempre ala cabeçera tenia vn libro: y lo que quedaua de la noche espēdia ē leer fasta el dia. Leuantaua se alas seys: vestia se publicamente no con poco regozijo/sino con grande alegria: preguntando a los que estauan presentes en que auian espendido la noche toda. y alli les relataua todo lo que aquella noche auia leydo. Acabado de vestir se lauauase con aguas odoriferas. Era en gran manera muy amigo de buenos olores. Tenia aquel sentido muy bueno y viuo/tanto que le daua pena. Luego de mañana delante todos tomaua tres o quatro bocados de Letuario de cantuesso y dos tragos de agua ardiente. Si era verano luego se yua ala ribera a pie y se passeaua y negociaua por espacio de dos horas. Ya que entraua el calor yua al alto Capitolio al senado. El qual acabado tornaua al Colegio: donde estauan todos los procuradores y embaradores de las prouincias: alli se detenia gran parte del dia. Ya que eramas tarde/retrayase al templo de las virgines vestales: y alli oya a cada nacion por si segun el tiempo que les era diputado por su orden. No comia mas de vna vez al dia y algo tarde. Pero comia muy biē y mucho/aun q̄ de pocos manjares. Tenia por costūbre cada semana en Roma/ o en las ciudades que se hallaua/dos dias en las tardes sin su guarda ni caualleros/mas de con diez o doze pajes y se por las calles a ver si le queria algo alguno hablar: o si tenian que rella de algun Oficial de los de su corte o casa. E aun hazia a otros que lo preguntassen. y dezia este buen Emperador muchas vezes. El Principe para bien regir y no tyranizar ha de tener esto. Que no sea cobdicioso en los tributos. Ni soberuio en los mandamientos. Ni ingrato a los seruicios. Ni atreuido a los templos. Ni sordo a los agrauiados. Esto assi cumpliendo el terna a los dioses en las manos: y los hombres ael en el coraçon. En todo el tiempo que fue emperador/jamas en su camara ouo portero: sino era las dos horas que con Faustina estaua retraydo. Passado esto el buen Emperador se retraya a

su casa. En la qual tenia vn apartamiento cerrado con llauē/la qual el traya: y jamas hasta el dia de su muerte la fio de ninguno. Allí la entrego a Pompeyano assaz varon prudente y anciano y casado con su hija. En aquel retrete tenia el muchos y muy diuersos libros en todas las lenguas escriptos: griegos: latinos: hebraycos: caldeos. y tenia bystorias muy antiguas.

Capitulo. xix. Como Faustina pidio al emperador su marido la llauē de su estudio: y lo que el le respondio sobre esta razon.



Como sea natural alas mugeres menospreciar lo que les dā: y morir por lo que les niegan: teniendo el Emperador el estudio de su casa en vn lugar de palacio muy secreto. En el qual ni a muger ni a familiares amigos alli dexaua entrar. Acaescio que vn dia Faustina la emperatriz importuno cō todas las maneras de importunado que pudo le mostrasse aquella Camara: diziendo estas palabras. Dexame señor ver tu camara: mira que estoy preñada/ y se me sale el anima por verla. Ya sabes que es ley de Romanos/ alas preñadas no les poder negar sus antojos. E si otra cosa hizieres/ haras lo de hecho y no de derecho. Porque yo mouere deste preñado. y pensare que tienes alguna amiga encerrada en aquel estudio. Pues por quitar el peligro del parto: y por asegurar mi coraçon del pensamiento/ no es mucho me dexes entrar en tu estudio. El emperador viēdo que Faustina lo dezia de veras porque cada palabra bañaua en lagrimas: acorzo de responder le de veras: y dixo/ le estas palabras. Cosa es muy cierta/ quando esta vno contento/ que dize mas por la lengua de lo que tiene en el coraçon. y por el contrario/ quando esta alguno triste/ no lloran tanto los ojos ni declara tanto la lengua/ quanto le queda encerrado en el coraçon. Los hombres vanos con palabras vanas pgonā sus plazeres vanos. y los hōbres prudentes con palabras prudentes dissimulan sus passiones crudas. Entre los Sabios/ aquel es muy sabio que sabe mucho/ y muestra saber poco. y entre los simples/ aquel es muy simple que sabe poco y muestra saber mucho. Los prudentes/ aun preguntando les no responden. y los simples/ aun sin hablar les hablan todo. Esto digo Faustina porque me han lastimado tanto tus lagrimas y desassosgado tus vanos iuzios: que ni puedo dezir lo que siento/ ni tu podrias sentir lo que digo. Muchos auisos escriuieron los que del matrimonio escriuieron. Pero no escriuieron ellos tantos trabajos en todos sus libros/ quātos vna muger sola a vn marido solo haze sufrir en vn

día solo. Por cierto cosa es muy dulce gozar las niñerías de los niños: pero cosa es muy cruda sufrir las importunidades de sus madres. Los niños hazen de quando en quando vna cosa con que ayamos placer. pero vos otras jamas hazeyz cosa con que no nos deys pesar. yo acabare con todos los hombres casados que perdonen los placeres de los hijos por los enojos que les dan sus madres. Vna cosa he visto y jamas en ella me he engañado. Que los justos Dioses a los injustos hombres todos los males que hazen se los remiten alas furias del otro mundo. Pero si por placer de alguna muger comete mos alguna culpa: mandan los Dioses que de mano de essa mesma muger en este mundo y no en el otro rescibamos la pena. No ay mas fiero y peligroso enemigo del hombre que es la muger que tiene. El hombre sino sabe viuir con ella como hombre: anden y anden / que jamas hombre vi liuiano que estuu con alguna muger auiciado en algun vicio / que de essa mesma muger a cabo de poco tiempo con muerte o infamia no rescibiese castigo. De vna cosa soy muy cierto: y no lo digo porque lo he leydo / sino en mi experimentado. Que el marido que haze todo lo que quiere su muger: ella no ha de hazer nada de lo que dessea su marido. Gran crueldad es entre los Barbaros tener sus mugeres por Esclauas: y no menor liuianad es la de los Romanos tener las por señoras. Las carnes ni han de ser tan flacas que pongan bastio: ni tan gruesas que empalaguen / sino entreueradas porque den sabor. Quiero dezir / que el Caron cuerdo / a su muger ni la enfrene tanto que parezca sierua: ni la desenfrene tanto que se alce por señora. Dira Faustina / soys en todo extremo tan estremadas las mugeres / que con poco fauor creceys en mucha soberuia: y en poco disfauor cobrayz mucha enemistad. No ay amor perfecto donde no ay ygualdad entre los que se aman. y vos otras como soys imperfectas vuestro amor es imperfecto. Bien se que no me entiendes. Pues oye Faustina que mas digo que piensas. No ay muger que de su voluntad sufra otro mayor: ni ay muger que se compadezca con otro su ygual. Porque si tienen mil Sextercios de renta en su casa: tienen diez mill de locura en su Cabeça. y lo peor de todo es: que muchas vezes se les muere el marido y pierden toda la renta: pero no por esso se les acaba la Locura. Pues oye me que maste dire. Todas las mugeres quieren hablar / y que todos callen. Quieren mandar / y ninguna ser mandada. Quieren libertad / y que ninguno sea libre. Quieren regir / y ninguna ser regida. Vna cosa sola quieren / que es ver y ser vistas. y de aqui viene que a los liuianos que siguen sus liuianadas acocean como a Esclauos: y a los cuerdos que retraen sus apetitos persiguen como a enemigos. En los annales Pompeyanos

halla vna cosa digna de saberle. y es: que quando Gneo pompeyo passo en oriente: alas vertientes de los montes Rifeos hallo vnas gentes por nombre Masagetas. Los quales tenian por ley / que cada vez no tuuiesse dos cueuas (porque en aquellas montañas carecia de casas). En la vna estaua el marido los hijos y criados: y en la otra la muger / hijas y moças. Comian las fiestas juntos: y dormian otra vez en la semana juntos. Preguntado por el gran Pompeyo que era la causa de viuir en este modo: como en todo el mundo ni se hallasse ni se leyese tan gran extremo. Respōdiele vno. Dira Pompeyo / a nosotros dieron los Dioses poca vida: que ninguno passa de sesenta años a lo mas. y estos trabajamos viuirlos en paz. Teniendo a nuestras mugeres con nos otros / viuiendo muriamos. Porque las noches se nos passauan en oyr sus quejas: y los días en sufrir sus renzillas. Desta manera teniendolas apartadas / crian se mas en paz los hijos: euitamos los enojos que matan a sus padres. yo te digo de verdad Faustina que aun que los Masagetas los llamamos Barbaros: en este caso mas saben que los latinos. Vna cosa te quiero dezir: y querria mucho la quisieses entender. Si los bestiales mouimiētos de la carne no forcassen al querer de los hombres a que quieran aun que no quieran a las mugeres: dubdo si muger fuesse sufrida ni menos amada. Por cierto si los dioses a este amor hizieran voluntario como le hizieron natural: de manera que queriendo pudieramos: y no como agora que queremos y no podemos: con graues penas al hombre auian de castigar que por qualquier muger se osasse perder. Grā secreto es este de los Dioses: y gran miseria la de los hombres / que carne tan flaca haga fuerza al coraçon tā libre a que ame lo que aborresce: y procure lo que le daña. Secreto es este que los hombres le saben sentir cada hora como hombres: pero jamas lo puedē remediar como discretos. No tengo embidia a los dioses viuos ni a los hombres muertos sino de dos cosas / y son estas. A los dioses que viuen sin temor de maliciosos: y a los muertos que huelgan ya sin necesidad de mugeres. Los ayres sō tan corrutos que todo lo corrompen / de dos landres tā mortales que carnes y coraçones acaban: o Faustina es tan natural el amor de la carne con la carne: que quando de vos otras la carne huye de burla: dexamos el coraçon en prēdas de veras. E si la razon como razon se pone en huyda: la carne como carne se os da luego por prisionera.

Capitulo. xx. En el qual prosigue el Emperador su platica con Faustina. y de quanto peligro tienen los hombres que tratan mucho con las mugeres.



Rosiguiendo pues el emperador su platica vino a particularizar los daños vniuersales que a los hombres se les siguen de tratar mucho con las mugeres. y despues dixo algunos particulares que el auia passado en su vida con su muger faustina. Dize agora pues el emperador. Acuerdome que muchas vezes en mi mocedad tropece en la carne con proposito de jamas tornar a la carne. Pero yo confieso que si vn dia tuue buenos deseos: en su lugar tuue diez mill dias de malas obras. Razõ tienen o mugeres de huyr los que huyen / acoberse los que se esconden / dexaros los que os dexan / apartarse los que se apartan / olvidaros los que os olvidan. Porque vnos se escapan de vras manos infames por efeminados: y otros lastimados de vras lenguas. Muchos perseguidos de vras obras. y a mejor librar vienẽ todos aborrecidos de vuestras entrañas / y acoceados de vuestras liuidades. Pues quiẽ esto siente que ha de alcanzar / yo no se qual es el loco que os quere servir. O a quãtos peligros se ofrece el que con mugeres trata. Sino las ama / tienẽle por necio. Si las ama por liuiano. Si las dexa / por couarde. Si las sigue / por perdido. Si las sirue / no lo estimã. Si no las sirue / lo aborrecen. Si las quiere / no le quierẽ. Sino las quere / le persigue. Si las frequenta / es infame. Si no las frequenta / es menos que hombre. Que hara el triste? Tengan vna cosa por cierta los hombres: que aun que vno haga por su muger todo lo que puede como hombre. y todo lo que deue como marido. y de la flaqueza saque fuerças como bueno. y la pobreza remedie con su trabajo. y cada hora por ella se ponga en peligro: su muger no se lo ha de agradescer. Diciendo que el traydor tiene sus amores con otra: y que aquello haze solo por cumplir con ella. Dias ha faustina que deseaua dezirte esto: y he lo dilatado hasta agora / esperando me diesses vna ocasiõ para dezirlo / de quãtas me has dado para sentirlo. No es de hombres cuerdos todas vezes que han enojos con sus mugeres / luego lastimarlas con palabras. Porque entre los sabios / aquellas palabras son mas estimadas que al proposito de algũa cosa son muy biẽ traydas. Acuerdome que ha seys años que antonio pio tu padre me eligio por su yerno: y tu ami por tu marido / y yo ati por mi muger / los hados mios tristes lo permitiendo / y Adriano mi señor me lo mandando. A mi me dio mi suegro ati su hija / y muy hermosa por muger / y a su imperio muy poderoso es casamiẽto. Piẽso que todos fuimos engañados: el es tomarme por hijo: y yo ati es escoger te por muger. Llamo se antonio pio / porque en todo fue piadoso / sino conmigo que fue cruel. Porque con poca carne me dio mucho buesso. y confieso te la verdad / que ya no tẽgo diẽtes con que lo roer / ni calor en el estomago para lo digerir: y muchas vezes con el me he pesado ahogar. Quiero te dezir vna

palabra aũ que recibas pena por ella. Por tu hermosura eres deseada de muchos: y por tus malas costumbres eres aborrecida de todos. O quã malos son tus hados faustina: y quã mal partieron contigo los dioses. Dierõte hermosura y riqueza para te poder: y negarõte lo mejor / que es buena condiçion y cordura para lo sustentar. Torno a dezir que fueron muy crueles los dioses contigo / puestas engolfarõ en los golfos a todos de todas las malas peligrã: y te quitarõ las velas y remos con que todas las buenas escapan. Treyntra y ocho años estuue sin muger / que no se me hizierõ treita y ocho dias. En seys años de casamiẽto me parece que he passado seyscientos años de vida. De vna cosa te quero certificar: que si alcãcara antes lo que alcãço agora: y de lo mucho que siento / estõces sintiera: aũ que los dioses me lo mandarã: y Adriano mi señor me lo rogara: yo no trocara mi pobreza y mi reposo por tu casamiẽto y imperio: por pues cupo en tu dicha y en mi desdicha / callo mucho y sufro mas. yo he dissimulado mucho tiempo: y ya no puedo disimular mas. Ningun hombre sufre tanto a su muger / que no sea obligado a sufrirle mas. Considerado al fin el hombre que es hombre: y al cabo la muger que es muger. Atreuida es la que se toma con su marido: por loco es el marido que toma pedecias publicas con su muger. Porque si es buena / ha la de fauor rescer porque sea mejor: y si mala ha la de sufrir por que no se torne peor. Sepã todos los hombres / que todas las cosas sufren castigo sino la muger como muger que quere ruego. Creeme faustina / que si el temor de los dioses / la infamia de su persona el dezir de las gentes no retrae a la muger de lo malo: no la apartara todo el castigo del mundo. El coraçon del hombre es muy generoso: y el de la muger muy delicado. Quiere por poco biẽ mucho premio: y por mucho mal ningun castigo. El hombre cuerdo mire lo que haze antes que se aya de casar. Pero despues que se determina de tomar compania de muger: ha de fazer el coraçon ancho para todo lo que con ella le puede venir. Grã poquedad es del hombre hazer mucha cuenta de las poquedades de su muger / castigando en publico lo que passa entre ellos en secreto. El que es prudente / si quiere viuir en paz con su muger / esta regla ha de guardar. Amoneftela mucho / y reprehẽdala poco: y no ponga las manos en ella. Porque de otra manera / ni el della fidelidad / ni ella del buen tratamiento / ni los hijos de entrambos buena criança / ni los dioses algun seruiçio / ni los hombres algun prouecho pueden esperar. y en esta materia faustina no te quero mas dezir: sino que siéntas lo que siẽto: y sepas que te veo: y que la dissimulacion mia deuria bastar a emendar la vida tuya.

Capitulo. xxi. En el qual el emperador respõde a faustina en lo que le dixo que estaua preñada.



Goza que he abierto y exprimido el venino antiguo / quie-
ro te responder ala demanda presente . Para que aproue-
chen las medicinas al enfermo / es necesario que se desopi-
len las opilaciones de estomago . Por semejante ninguno
puede hablar como conuiene a su amigo : si primero no le dize de lo q̄
esta del enojado . Pides me la llauē d̄ mi estudio : y amenazas me que
sino te la do que rebentaras cō tu preñado . Buen achaque os teneys
las mugeres preñadas . So color q̄ auēys d̄ rebentar / q̄reys que todos
v̄ros apetitos ayamos de cūplir . Quando el sacro senado en los t̄pos
del muy veturosos hizo la ley en fauor de las matronas romanas / no
erā entonces las mugeres tā antojadizas . Agora no se q̄ se es / q̄ todas
de todo lo bueno teneys fastidio : y todas de todo lo malo teneys an-
tojos . Si mi memoria no me ēgaña / q̄ndo camillo fizo el voto ala ma-
dre cibeles porq̄ le viesse vitoria en vna batalla : y como ouiesse la vito-
ria / estaua tā pobre roma q̄ no tenia plata ni oro pa fazer el estatua de
su p̄messa . y como las matronas de aq̄llos t̄pos viesse q̄ sus maridos
en aq̄lla guerra ofrecirō sus vidas : q̄sierō ellas al sacro senado p̄sentar
sus joyas . Fue cosa maravillosa de ver : q̄ sin n̄gūo selo dezir ni hōbre
dello se acordar / acordasse todas juntas de yr al capitolio : y alli en pre-
sencia de todos pusierō los çarcillos de sus orejas : y los anillos de sus
dedos / las açorcas de sus muñecas / las plas de sus tocados : los colla-
res d̄ sus gargátas : los joyeles de sus pechos : las çitas de sus cuerpos :
los tintinabulos de sus ropas . y aū q̄ fue tenido ē mucho lo q̄ dieron
po sin mas p̄paraciō fue estimada ē mas la volūtad cō q̄ lo dierō . Fue-
rō tātas las riq̄zas q̄ alli ofrescierō : q̄ no solo ouo pa cūplir el voto de
la estatua : po aun pa p̄seguir la guerra . y como roma tuuiesse por co-
stūbre de no recibir vn seruicio / sin q̄ por el luego no hiziesse muchas
mercedes . En aq̄l dia q̄ las matronas romanas ofrecierō sus joyas en
el capitulo les p̄cedierō cinco cosas en el senado . ¶ La p̄mera q̄ en su mu-
erte pudiessen orar los oradores : y alli relatar sus buenas vidas . ¶ La
segūda q̄ se pudiessen assentar ē los t̄plos . Como de ātes estuuiessen ē
pie . ¶ La tercera q̄ pudiessē tener de sus p̄sonas dos ropas . Como de
antes no las touiesse sino se zillas . ¶ La q̄rta q̄ en graue ēfermedad pu-
diessē beuer vino . Como de ātes aū q̄ les fuesse la vida no beuiā sino
agua . ¶ La q̄nta q̄ a matrona romana estādo preñada no se le pudief-
se negar n̄gūa cosa . Fuerō por cierto estas cinco cosas muy justas y de
buena volūtad por el senado otorgadas . y esta ley q̄ māda no negar
nada ala muger preñada : q̄ero te dezir q̄ fue la ocasion mas particular
mēte q̄ mouio al senado a hazerla . Estando fuluio torcato cōsul en la
guerra de los volscos / truxeron a roma los cauallōs mauritanos vn
monoculo q̄ auia caçado ē los desiertos de egipto . y como en aq̄llos


tienpos las matronas romanas fuesen onestas / como las de n̄ro t̄po
son atreuidas : estaua la muger d̄ Torcato que auia q̄dado preñada ē
dias de parir . Era por cierto muger tā onestissima / q̄ no menos gloria
tenia ella por el retraymiēto q̄ tenia en roma / q̄ por el esfuerço q̄ tenia
su marido en la guerra . Fue puado q̄ en catorze años q̄ torcato su ma-
rido estuuō ē asia la p̄mera vez q̄ passo en ella / jamas hōbre la vio ala
v̄tana . y no solo en esto fue recatada : po ē todos aq̄llos catorze años
jamas hōbre de ocho años arriba entro por su puerta . y no cōteta cō
lo q̄ hazia por dar exēplo en toda roma / y para si alcāçar perpetua me-
morā . Como le ouiesse q̄dado tres hijos / quel q̄ mas auia no auia
tres años / en cōpliēdo la edad de ocho años luego los embiaua fue-
ra de su casa para sus abuelos . y esto hazia la excelentissima romana :
porq̄ so color de los hijos no se le entrassen por la casa otros mācebos .
¶ Pues passados aq̄llos t̄pos / el buē viejo torcato tornādo a la guerra
de los bolscos : passando por la puerta de su muger aquel monoculo /
como vna criada suya fiziesse relacion que era cosa maravillosa d̄ ver
aquel mōstruo : tomo le gran desseo de verle . y no auiendo quiē gelo
lleuasse / fue tan grande su desseo que murio de aquel antojo . Por cier-
to assaz vezes auia passado el mōstruo por su calle / y ella jamas q̄so sa-
lir ala puerta ni menos ponerse ala v̄ntana . Fue su muerte en Roma
muy sentida : porque ē roma era a demas muy amada : y tenia razon .
¶ Porque grādes t̄pos auia que en roma no se auia criado tal romana .
y por mandamiento del senado / en su sepulcro le pusieron este verso .
¶ Aqui yaze la gloriosa matrona muger de torcato : la q̄l q̄so auenturar
su vida / por assegurar su fama . ¶ Dira faustina / no se hizo la ley por re-
mediar la muerte de aquella matrona : sino porq̄ a vosotras quedas-
se exēplo de su vida : y a todo el mūdo memoria de su muerte . Justo
es pues la ley se ordeno a causa de preñada onesta / que no se guarda
da sino cō muger virtuosa . y alas mugeres que pidē les guardē la ley
de las preñadas : por essa mesma ley les p̄gūtē si son muy onestas . En
la setima tabla de n̄ras leyes dize . Mandamos que donde ouiere cor-
rupcion de costumbres no se les guarden sus libertades .

Cap. xxij. como en t̄po de marco empador vi-
nieron los mauritanos cō vna flota a cōquistar la gran Bretaña .

Gel año cinquenta y quatro de la edad de Marco empera-
dor y decimo año de la eleccion de su impio / en el mes de Ju-
lio : estando en la ciudad de partinuples y no bien dispues-
to de salud : porque le fatigaua la gota en los pies : vino le
vn cēturiō a manera de tabellario cō grā furia / diziendole como en la
gran bretaña repentinamente auia venido vna armada . Pregūtado el

centurio dixo que venian enella ciento y treynta naos del reyno de los mauritanos. y la quantidad eran veynte mil de pie y dos mil cauallos. y dixo mas que venia por capitán vn hño del rey de los mauritanos por nombre Alcipio. y que auia tomado tierra de vn puerto de la ysla que se llama arpino. y que para resistir tã grã potẽcia auia poca gente de guarnicion en la ysla. El noble emperador oyda la embarcada: puesto que de dentro lo sintiesse como hombre: pero de fuera lo dissimulo como discreto mostrando serenidad en el rostro y reposo en las palabras. Viendo pues que el negocio no sufria dilacion dixo estas palabras. yo me veo con poca gente con ningun dinero: pero hare lo que pudiere y luego. Porque mas vale el mediano socorro que se embia con tiempo/que el muy cumplido si allego tarde. Pues luego el buen emperador proueyo que todos los de su palacio partiesen para Bretaña sin ninguno quedar para su seruicio. Era costumbre que los empadores romanos tales hombres tuuiesse en su casa/que fuesse para embiarlos a qualquier afrenta de guerra. Pues ya que estauan embarcados llego vn vergantin de Bretaña: el qual dixo como los mauritanos eran tornados/ y que podian estar seguros que no auia hõbre en la ysla. Como el buẽ empador truxesse su casa tã acertada: y poca ocasiõ abaste al derramado pa derramarse: andauã todos los suyos tã sueltos: q̃ por ocasiõ d̃ la guerra algũos faziã no buẽa vida. Visto por el epador la dissoluciõ de su corte: y el atreui miẽto d̃ los oficiales d̃ su casa: porq̃ no afloxassẽ mas ẽ la virtud y creciessen ẽ la malicia: acorrido vn dia llamarlos a todos ẽ secreto y dioxoles estas palabras.

Capitulo. xiiij. Delo q̃ Marco empador dixo a los de su corte. Enel qual habla del mal de la ociosidad.

 A mayor señal d̃l hõbre virtuoso es/ ẽ obras virtuosas virtuosamente espẽder el tpo. y la mayor señal d̃l hõbre pido es/ ẽ obras pididas p̃dersele el tpo. El mayor bato d̃ todos los batos y el mayor d̃sseo d̃ todos los d̃sseos es viuir los hõbres largos tpos. Porq̃ los varios casos q̃ acõtecẽ ẽ breue espacio se sufrẽ y remediãse ẽ largo tpo. Dezia el diuino platon: q̃ el hõbre q̃ sin utilidad ha pasado los dias de la vida/ como a idigno d̃ vida le q̃ten lo q̃ le q̃ta de vida. Las cloacas de las casas: las sentinas de las naos: los esterq̃linos de las ciudades no corropẽ tãto el ayre/ q̃nto los hombres ociosos corropẽ a su pueblo. Assi como d̃ vn hõbre q̃ ocupa biẽ el tpo no ay virtud q̃ del no se crea: assi d̃l õbre q̃ ocupa mal el tpo no ay vileza q̃ del no se sospeche. El hõbre biẽ ocupado / siẽpre le han de tener por bueno. y al hõbre ocioso sin mas pesquisa ha de ser conde-

nado por malo. Dezio me pregunto os/ quien cria las touas inutiles/ las hortigas q̃ hortigan/ las espinas q̃ pungen/ sino las trãas q̃ carecen de açada y los baruechos q̃ no los visita el arado. O roma sin roma/ que ya triste no tienes sino el nõbre de Roma: porq̃ estas oy tan cara de virtudes: y barata de vicios. Oye oye que yo te lo dire. Sabete q̃ por esto estas tal: porq̃ despoblaste tus barrios y calles de oficiales y oficios: y poblaste tus rondas y plaças de infinitos vagabũdos. Eyo se cierto que no hizieron tanto daño a Roma los Samitas/ Bolscos Estracos y Penos/ derramados por sus campos: quanto oy hazen los ociosos y perdidos echados por tableros. No me negaran todos los escritores: q̃ todas aquellas naciones conquistando a roma no le pudieron quitar vn almena: y estos vagabundos le han assolado su fama. Infalible regla es/ el hombre dado a exercicio ser virtuoso: y el dado a ociosidad ser vicioso. Que cosa tan diuina fue ver aquellos siglos diuinos de nros mayores. En los q̃les desde Tulio ostilio fasta Quinto cincinato dictador. y desde cincinato/ hasta los tpos cincinos q̃ fueron de Sylla y Dario: nunca fue cõsul en roma q̃ no supiesse oficio/ en q̃ despues de acabado el senado pasasse su tpo. Vnos sabiã pintar tablas: otros esculpir y mages: otros labrar plata: otros leer en las academias. De manera q̃ ningũo/ en pncipal oficio del sacro senado se podia elegir/ sin q̃ primero en algun oficio manual lo viesse exercitar. Diento si en los anales q̃ q̃daron del libro no lo halle todo lo sobredicho. Los q̃les me dierõ los flamines vulcanales. Ealli estaua vna ley antigua (aunq̃ en este tpo no guardada) que molinero herrador/ panadero/ mantero no pudiesse tener oficio en el senado. Porq̃ hõbres de estos oficios se hallauã auer hecho algũas trayciões. Pues mirad aora la mudãça de los tpos y la corrupcion de las costũbres: q̃ ẽ treziẽtos años en la famosa roma todos trabajauã: y aora ha ocho ciẽtos años ẽ la ifame roma q̃ todos huelgã. Otra cosa falle assa: vna de eterna memoria ẽ aq̃llos anales (aunq̃ de viejos no podiã ser biẽ leydos) teniẽdo el pueblo romano q̃tro guerras muy peligrosas jũtas. Ascipio el moço p̃tra los penos. y amucio p̃tra los cayos. y a metelo p̃tra alexãdre rey de macedonia. y a otro metelo su hño p̃tra los celtiberios de españa. Pues como fuesse ley muy guardada q̃ ningũo a ningũo por ningũa cosa pudiesse q̃tar d̃ su oficio en q̃ estaua ocupado. Teniẽdo estrema necesidad el senado de ẽbiar tabellarios alas gueras: tres dias aduuiẽrõ los senadores y cẽsores por roma/ q̃ nũca pudiesse hallar vn hõbre ocioso pa ẽbiarle camino. Lloro de ẽbidia q̃ tẽgo aq̃ la felicidad antigua: y lloro por cõpassiõ de nra miseria p̃sente. Confusion es dezirlo: mas direlo. Veynte años tuue oficios en el senado: y diez ha q̃ rijo el impio: q̃ son por todos treynta. En los quales juro a

los dioses inmortales que he acotado/empozado / aborcado/empicotado/desterrado mas de treynta mil hombres vagabundos y diez mil mugeres perdidas . Pues que comparacion ay de aquella vida a esta muerte. De aquella gloria a esta pena. De aquel oro a esta escoria. De aquel antiguo trabajo romano ala femil ociofidad dela iuuentud romana . En las leyes delos lacedemonios estan estas palabras enel obelisco delos ociosos. Mandamos como reyes: rogamos como siervos: doctinados como filosofos: amonestamos como padres . Que los padres a sus hijos primero les enseñen los campos en los quales con trabajo han de viuir / que no las plaças y tratos donde por la ociofidad se han de perder. y deziamas la ley. Si en esto los moços como moços se desmandaren : queremos que los viejos como viejos los repriman. E si por caso los padres fueren negligentes en lo mandar o los hijos rebeldes en lo obedecer: mandamos que el pñcipe entonces sea muy sollicito en los castigar. Por cierto palabras fueron dignas de notar. Por las qles Ligurgo el rey merecio eterna memoria para su periona: y aquel fortunado reyno paz perpetua para su republica. O roma que bazes porque no miras las leyes delos lacedemonios. Los quales con sus amigables costumbres motejá tus bestiales vicios. Duermes o velas. O roma despiertas todo el mundo a dexar los dulces trabajos: y tu duermes en los injustos ocios. Estas segura delos enemigos: y descuydas te delos ociosos. Pues por cierto si aquellos estando lexos te hazian velar: por estos que tienes contigo te auias de desuelar. yo os he querido hablar a todos los de mi palacio juntos. E dias auia que lo tenia en voluntad: sino que la muchedumbre delos negocios estraños costriñen a hombre a poner en oluido los suyos propios.

**Capitulo. xxiiij. enel qual habla quan peligro
la sea la vida vela corte a los que mucho andan en ella.**

Cuando pues el emperador alo q queria dezir añadio alo sobre dicho estas palabras . Muchas cosas he visto : y de personas verdaderas he sabio . Las qles muchas me han parecido mal / y ninguna bien. Señaladame vna : la qual a los dioses ofende: al mundo escandaliza: la republica puierte: y ala propia psona daña. Esta es la maldita ociofidad q destruye los buenos: y acaba de perder los malos. Muchas vezes en secreto y medio burlando en publico a algunos de vosotros lo he amonestado y castigado : y ninguno he visto aprouechar el castigo . Por vna parte el estímulo dela razon me constriñe a castigaros: por otra parte considerando la malicia humana quan pröpta es al mal algunas vezes de

termino de sufriros . Muchas vezes qrria cõ la furia castigaros como a hijos: por refrenola acordadome que soys moços: y delos engaños del mundo aun no desengañados. Los cañones y pelo malo que agora nacē / razon es q crean alas canas cáfadas q ya van a caer. Tienē tan grãde pendēcia males con males: y tan gran liga hecha entresi vicios con vicios: y ay tantos que engañan y se drã engañar: que quando el capamos de vn engaño pequeño y conocemos el engañador: ya nos tiene engañados con otros mayores engaños. Sobrada cõpassiõ tengo de vosotros mis criados hablãdo como señor: y de vosotros mis hijos hablando como padre por veros todo el dia y la noche andar por Roma perdidos. y lo peor de todo siento que no sentis vña perdicion. Que mayor brutalidad de brutos puede ser / que veros andar locos de atros en atros / de termas en Termas: de ogibundos en ogibundos: de flamines en flamines: de ludos en ludos: de plaças e plaças: de pantamimos en pantamimos . Elo que mas es / que no sabeys lo que pedis ni que quereys: adonde ysdonde venis: que vos plazea que os desplaze: que os es nociuo o que prouecheoso . No os acordãdo que nacistes hombres racionales: viuis como saluages entre los hombres. y despues morireys como animales. De donde pensays que viene: por lo que rauiaua des ayer / estar empalagados oy. Esto se causa de no atajar los bestiales mouimientos: y de no resistir los juveniles desseos. E sobre todo de no ocupar vuestros sentidos. Dirad los de mi corte: y no pögays en oluido esto. No cureys de buscar passatiempos emprestados cada dia . Ningun hombre de qualquier condicion que sea / si no tiene en armas o lecion algun ordinario exercicio: siempre terna el cuerpo penado: y el espiritu alterado: y de todas las cosas terna hastio: y de calle en calle se andara vagabundo. Etorno a dezir otra vez: que como el coraçon del hombre sea generoso: y en sus operaciones tenga potencia continua para todos los actos de todos los passatiempos del cuerpo: a tres dias tiene hastio. y del solo: y con el enel solo loable exercicio tiene descansio . Como soy emperador de todo el mundo / es razon y no puede ser menos / sino que de todas las naciones y gentes esten en mi palacio. E qual fuere el principe tal sera su casa . E qual su casa / tal sera su corte . y qual su corte / tal sera su imperio . Por cuya causa el Rey deue ser muy honesto. Su casa muy concertada. y sus oficiales muy doctinados. E su corte muy corregida. De mi vida buena dependen sus vidas buenas . E por consiguiente malas . Cada nacion deprende en sus particulares academias . Los Syrios en Babilonia . Los Persas en Dorcas . Los yndos en Olimpa . Los Caldeos en Thebas . Los Griegos en Athenas . Los hebreos en Elia . Los latinos en Samia.

Los galos en aurelia. Los hispanos en gades. E todos estos juntos en Roma. La escuela vniuersal de todo el mundo es la persona casa y corte de los principes. Lo que dixeremos los emperadores/aquello diran nuestros subditos. Lo que hizieremos baran. E si afloxaremos afloxaran. Si nos perdiéremos perder se han. Si nos ganaremos ganar se han. E finalmente nuestro bien sera su bien: y nuestro mal sera su mal. Por cierto es obligado el principe a tener su persona tan recatada: y su casa y corte tan regida / q̄ todos los que lo vieren tengan inuidia de lo imitar. y a los que lo oyeren ponga de deseo de lo ver. Adira y miremos: pensad y pensemos/que los q̄ de tierras estrañas por tierras estrañas a tierras estrañas nos vienen para sus trabajos a pedir remedio: de nuestras malas costumbres no lleuen algun escandalo. Que mayor monstruosidad entre hōbres podria passar si pasasse: que viniessen a quejarse de los ladrones de su tierra a los ladrones de mi corte y casa. Que mayor afrenta/que pedir justicia de los homizianos suyos a los homizianos míos. Que crueldad tã cruda/querellar de los vagabūdos de su tierra a los ociosos de mi casa. Que cosa puede ser mas infame/que venir a acusar a los que dixeron mal de los emperadores / delante aquellos que cada dia blasfeman de sus dioses. Que cosa puede ser mas inhumana / que venir a pedir justicia del que no comete sino vna trauesura/delante aquellos que nunca hizieron buena obra. Por cierto en tal caso los pobres hombres tornan se han con su ignorancia engañados. E nosotros quedaremos con nuestra cruda malicia infames a los hombres: y reos a los dioses. O quantas cosas pequeñas castigamos en los hombres pequeños: las cuales sin quebrantar la justicia les podiamos dissimular: y quantas cosas grandes en los hombres grandes sufren los dioses: por las cuales no haciendo sinjusticia los podemos grauemēte punir. Pero al fin los hombres crudos como hombres crudos no saben algo perdonar. E los dioses piadosos como dioses piadosos casi nada quieren castigar. y por esto ninguno quiero que se engañe. Que si los dioses dissimulan las injurias supas: no por esto dexaran de castigar las sinjusticias agenas. Los dioses en sus castigos son como el que da a otro vna bofetada: que q̄nto mas aparta la mano tanto mas rezio biere el carrillo. Por semejante quanto mas años dissimulan nuestras culpas / tanto mas despues nos lastimā con sus penas. Por cierto yo los he visto a los dioses muchas vezes a muchos muchas culpas dissimular mucho tiempo: pero tambien les vi quando no me cataua castigar las todas de vn castigo.

Capit. xxv. en el q̄le el emperador psiguiendo su

platicales declara su intencion como han de viuir en su casa y corte.



Es pues que los dioses lo ordenarō / y mis hados lo permitierō q̄ fuy eligido emperador: por no estar ocioso/he trabajado lo mas q̄ he podido de visitar el imperio. Los peq̄ños q̄ a q̄ estays / vros padres os me dierō: por q̄ ē mi palacio os criasse. y de los mayores / vnos me rogastesos recibiesse esperādo mercedes: y otros yo elegi pa mi seruiçio. La intenciō de los padres quādo traē a sus hijos a las cortes de los p̄ncipes / es despegarlos del fauor de los parietes: y desterrarlos del regalo de las madres. y peceme q̄ es biē hecho. Por q̄ los niños desde niños se auezē a los trabajos muy trabajosos en q̄ hā de viuir: y a los disfauores y reueles q̄ de la fortuna hā de auer. y no venistes de v̄ra t̄rra a tomar los vicios de roma: sino a ap̄nder muchas buenas costumbres que ay en roma: y dexar los resabios de v̄ra tierra. Pensays vosotros que falta aca quien sacudido el trabajo se diesse al ocio de verdad. La misera Roma mas necesidad tiene d̄ agricultores que labrē / que no de patricios que buelguē. yo vos juro que por no fatigar los braços en los telares / y los pulgares en las ruecas estan oy los burdeles mas llenos de malas mugeres / que los templos de buenos sacerdotes. y torno a jurar / que mas facilmente ballassemos diez mill mugeres malas en Roma para plazer de los vicios: que diez hōbres buenos para seruir en tēplos. Pregūto vos q̄n mata a los merchantes por los caminos. Quiē despoja a los caminantes en los montes. Quiē descorcha o quebrāta las puertas de los vezinos. Quiē roba por fuerça los tēplos / sino cossarios ladrones: q̄ por no trabajar de dia acuerdan hurtar de noche. O Roma y quantos males te vienen de vn solo mal. Quien puebla la Ausonia de tantos perdidos: los palacios de tantos inabiles: los montes de tantos Ladrones: los teatros de tantos pantamimos: los burdeles de tantas malas mugeres: las plaças de tantos vagabundos / sino el cancer de la ociosidad: q̄ ha destruydo mas tus buenas costūbres: que los viejos y las aguas tus antiguas murallas. Crean todos vna cosa (yo se que digo verdad en ella) que el ordiēbre del telar donde se texē todas las ruyndades: y la semētera de todos los vicios: y el rebēton de todos los buenos: y el resbaladero de todos los malos: y desptador d̄ todos los ladrones / no es sino la ociosidad. E torno a dezir q̄ no ay vicio en todos los vicios q̄ en los moços crie tãto fuego: y en los viejos engēdre tãta carcoma: a los buenos ponga en tãto peligro: y a los malos haga tãto daño / como es la ociosidad. Quiē pone sediciones ē los pueblos / y escandalos en los reynos sino los que buelgan. Por q̄ quieren comer el sudor de los que trabajan. Quien inuenta los tribu /

tos desafortados / sino hombres vagabundos. Que por no trabajar con sus manos / inuentan cobechos infinitos. Quié pone dissensiones entre vezinos / sino los hombres ociosos. Los quales de que no se ocupan sus fuerças proprias en buenas obras / desenfrenan sus Lenguas por vidas ajenas. Quien ymagina oy tantas malicias en Roma: las quales jamas fueron oydas de nuestros padres / ni leydas en nuestros libros / sin o los vagabundos. Que como no tienen ocupado su iuyzio: nunca piensan sino en daño ageno. El Emperador que pudiesse desterrar todos los ociosos del imperio: podia se loar / que auia dissipado todos los vicios del mundo. Pluguiera a los Dioses inmortales que de quantos triumphos vuo en Roma delos estranos ocupados en buenos exercicios / viera yo vno delos vagabundos de Roma echados por los tableros. Quiero dezir vna antiguedad digna de eterna memoria. Era ley antigua que ninguno pudiesse ser tomado en Roma por vezino / sino fuesse primero por el censor muy examinado. En los tiempos de Caton censorino / quando alguno quería auezindarse en Roma: este era el examen que le hazia. No le preguntaua de donde era / ni quien era / ni de donde venia / ni porque se venia / ni de que linage o antiguedad descendia. Sino tomauale sus manos entre sus manos: y si las tenia blandas como hombre vagabundo / luego lo despedia. E si duras y llenas de callos / por vezino de Roma luego lo asentaua. No contento con esto. Quando sus oficiales prendian algun malhechor: y le ponian en la carcel mamortina en lugar de informacion: lo primero que le cataua era las Danos. E si las tenia de hombre trabajador: aun que el crimen fuesse graue / holgaua de templar el castigo. E si a caso el triste preso tenia las manos de hombre ocioso: por pequeña culpa dauale muy graue pena. Solia el dezir muchas vezes. Hombre que tenga buenas manos no puede ser que tenga buenas costumbres. E otras vezes dezia. Nunca castigue a labrador de que no me pesasse: ni açote a vagabundo de que no me pluguiesse. Pues mas vos dire deste Caton censorino: que era tan temido / que assi como los niños en las Escuelas / quando entra su maestro / todos toman sus cartillas: assi Caton quando yua por Roma / en poniendo los pies en la plaça / ponian todos las manos en la obra. O bienauenturado varon / delante el qual mas temian los hombres estar ociosos / q̄ delante otros cometer vicios. Pues mirad agora vosotros q̄nta fuerça tiene la virtud: y quã poderoso es el hōbre virtuoso. Que temiendo todo el mūdo a sola Roma por las armas: toda Roma temia solamēte a Caton por las virtudes. So ra varios los acacimientos delos hombres. y da en ellos tanto reues la sospechosa fortuna: que quando al fin de mucho tiempo nos da algūos desseados

plazeres: luego nos emplaza que nos ha de visitar con repentinos trabajos. O bienauenturado Caton censorino: el qual con todos los seguidores de su vndera esta yaseguro delos baybenes dela fortuna. Pues quien quisiere tener gloria en la vida / y alcanzar fama en la muerte / y ser amado de muchos y temido de todos: sea virtuoso de hecho con obras y no engañe con palabras. A ley de bueno vos juro: y assi los Dioses cumplan mi deseo: que para mi yo querria ser mas Caton con las muchas virtudes que obro en Roma / que no Scipion con las muchas sangres que derramo en Africa. Bien sabemos todos que Scipion se hizo muy famoso abrazando las ciudades: y degollando los innocentes. y Caton alcanço eterna memoria reformando los pueblos / perdonando los culpados / y enseñando los ignoantes. Pues vean todos si tengo razon de desear mas ser Caton con Caton en prouecho de muchos: que no ser Scipion con Scipion en perjuyzio de tantos. Estas cosas vos digo amigos por que veays como nuestros mayores / vnos en su tierra: y otros en tierras estranas. Unos siendo moços / y otros siendo viejos / en su siglo gozaron de gloria sus personas para si: y en los siglos aduenideros dexaron no menos memoria para sus descendientes. Todo esto hacemos nosotros al contrario. yo siendo Emperador / con enojo mando mal. E mis oficiales por interesse / lo hazen peor. y puestos en nuestros vicios auiciados / caemos cada hora en muchas miserias / y estamos notados de grandes poquedades. Por cuya ocasion los justos Dioses por nuestras injustas obras / dando justa sentencia mandan que viamos con sospecha / muramos con infamia: y nos sepultemos con oluido muy oluido. Pues abrid bien vuestros sentidos los de mi casa y corte en lo que de mi a vos otros he dicho. Por que de de oy en adelante / qualquier que sea / de de que yo le viere ocioso / tenga se por despedido. Los que soys doctos podeys escreuir y leer. Los que soys caualleros exercitaros en armas. y los que soys oficiales ocuparos en vuestros officios. y tened vna cosa por cierta: que si el auiso que os he dado en secreto no tomays: el castigo sera publico. y por que mas lo tengays en la memoria: y por que para los principes aduenideros quede en doctrina / yo tengo esta platica escripta en todas las lenguas: y puesta en el alto capitolio con otras muchas mis escrituras. Los dioses sea en vuestra guarda y ami aparten dela siniestra fortuna.

**Capitu. xxvj. De vn monstruo espan-
table que fue visto en Sicilia: y lo que escriuio con letras de
sangre en vna puerta.**



Nel año de la fundacion de Roma de setecientos y ve-
 ynte: y quaréta y dos de la edad de marco el emperador
 dos años antes q̄ tomasse la posesiõ del imperio a veyn-
 te dias adados del mes de sextilis / que agora llamamos
 Agosto: casi ala hora en que se ponía el sol: en el reyno de
 Trinacria / que agora llamamos Sicilia / en vna ciudad por nombre
 Belina la marítima: que en nuestros tiempos se nombra Palermo:
 puerto de mar / acontescio vn caso assaz peligroso de ver a los que le
 vieron entonces: y no menos espantable a los que lo oyeren agora.
 Estão pues los Belinos o los de Palermo celebrando vna gran fie-
 sta con gran regozijo por alegrías que sus pirotas auian enuestido cõ
 vn armada de los Numidianos: y auian preso diez naos / y echado a
 bordo treynta y dos. Porque en aquellos tiempos estauan muy ene-
 migos los vnos con los otros y por las obras malas que se hazia / mo-
 strauan las grandes passiones que entre ellos andauã. y como se aco-
 stumbra lo que los Piratas o Corsarios saquean en la mar juntos des-
 pues ala lengua del agua repartirlo entre si solos: salidos todos en tier-
 ra diuidieron con mucha alegría lo que auian ganado con mucho tra-
 bajo. Fue cosa digna de notar a donde buenos y malos coraçones te-
 nian bien que emplear. Los buenos tenian grande embidia a su trium-
 pbo: y los cobdiciosos a sus riquezas. y porque assi han de amar los
 hombres como si en breue ouiesse de aborrescer. E assi han de aborres-
 cer como si en breue ouiesse de amar: mandaron los gouernadores
 de la ciudad / que todas aquellas naos y riquezas estouiesse secresta-
 das en los mismos Piratas. Porque ni ellos lo osassen vender. Ni
 los cobdiciosos se abalancassen alo comprar. La causa fue porque era
 costumbre entre los insulanos / todas las cosas que se tomauan durã-
 te la guerra / depositar las hasta en fin della: o hasta tornar ala paz anti-
 gua. y por cierto era justa ley. Porq̄ muchas vezes se dexan ò soldar
 grandes quiebras entre grandes enemigos / no tanto por las enemista-
 des antiguas / quanto por no tener con que satisfazer los daños pre-
 sentes. Retrayda ya toda la gente a sus casas por ser hora de cenar que
 era Cerano. Repentinamente vino vn monstruo por medio de la ciu-
 dad en esta forma. El era al parecer de tres codos en alto. No tenia
 mas de vn ojo. La cabeça toda pelada que solo el casco se le parecia.
 No tenia orejas sino vn poco abierto el colodrillo por do se pensaua
 que oya. Tenia dos cuernos como cabra tomatiles. Los braços / era
 mas largo el derecho que el yzquierdo. Las manos tenia como de ca-
 uallo. No tenia garganta. y gualauan los ombros con la cabeça. Las
 espaldas le relumbrauan como pece escamado. Los pechos tenia lle-
 nos de vello. La cara toda era como de hõbre: sino que en la frente no

tenia mas de vn ojo. y en las narizes no mas de vna vêtana. De la cin-
 tura abaxo no parecia porque yua cubierto. y ua metido en vn carro
 de quatro ruedas: en el qual yuan vnidos dos leones en la delantera /
 y otros dos ossos en la çaguera. El carro no se pudo determinar de q̄
 madera era. En la hechura no diferia ningûa cosa de los otros comu-
 nes que vsan los hombres. En medio del yua vna caldera a manera
 de cubeto con alas o aldauas: dẽtro de la qual estaua aquel monstruo
 y por esto no parecia sino de la cintura arriba. Atrauesso por medio
 de la ciudad assaz de espacio de puerta a puerta. y ua centellando cen-
 tellas de fuego. Fue tanto el espanto / que muchas preñadas mal parie-
 ron. E otras señoras de delicados coraçones amortecidas cayeron.
 E juntamẽte mayores y menores hombres y mugeres a los templos
 de Jupiter Mars y de februo buyan: y los cielos cõ sus bozes impor-
 tunauan. Estauan ala sazõ todos los pirotas aposentados y combi-
 dados en el palacio del gouernador q̄ se llamaua Solino / cuya nacion
 era capua. E alli tenian todas sus riq̄zas depositadas. Pues andada
 toda la ciudad o la mayor parte della / el monstruo con su carro y sus
 leones y ossos / fueron alas puertas del palacio a do estauan los piro-
 tas. Las quales estauã cerradas. y llegando se el mōstruo muy cerca:
 corto la oreja a vno de los leones: y cõ la sangre q̄ corria escriuió estas
 letras. R. A. S. P. J. P. fureon estas letras vna prueua pa todos los
 de alto iuzio en dar declaracion dellas. E fueron mas las interpreta-
 ciones que no las letras. E finalmente vna muger prebetonisa / assaz
 tenida en reputaciõ por sus artes / dio la verdadera declaraciõ dellas /
 diziẽdo desta manera. R. dize reddite. en la. A. aliena. ãla. S. si vultis.
 en la. P. propria. en la. J. in pace. en la. P. possidere. Que quierẽ dezir
 todas juntas. Restituyd lo ageno: si quereys en paz poseer lo vño.
 Por cierto fueron los pirotas muy espantados de tan espãtable man-
 damiẽto: y la muger muy loada de tan alta declaracion. Esto hecho
 luego el mōstruo aq̄lla noche se fue a vna sierra alta q̄ entonces se lla-
 maua jamicia. E alli estuuo por espacio de tres dias a ojo de la ciudad
 En el q̄l tpo los leones dauan muy brauos bramidos. y de los ossos
 y monstruo salian muy espantables llamas. En todo este tpo ni pare-
 cia aue en el ayre ni aial en el campo. y todos los hombres ofrescian
 grandes sacrificios a sus dioses. En tanta manera que rompiã las ve-
 nas de los pies y manos: y inmolauan la sangre por ver si podriã apla-
 car sus dioses. Passados los tres dias: subitamẽte aparecio vna nuue
 algo escura sobre la tierra: y luego començo a tronar y relampaguear
 y fue hecho tan gran terremoto en la ciudad / que cayerõ muchas ca-
 sas y murieron no pocos vezinos. y lo que mas es / subitamente vino
 vna centella de la sierra donde estaua el mōstruo y q̄mo el palacio cõ

todos los pirotas y las riquezas que estaua dentro. En tanta manera que consumido lo que estaua dentro ardian las viuas piedras. E fue el daño tan grande que cayeron mas de dos mil casas: y murieron bien diez mil personas. y en aquel lugar donde estuuo el monstruo encima de la sierra: por memoria de aquel hecho mando el emperador se edificasse un templo al dios Jupiter. El qual templo despues Alexandre emperador teniendo guerras con los del reyno le tornaron castillo assaz fuerte.

Capitulo. xxvij. de lo que acontecio a un vezino de Roma llamado Antigono en tiempo deste buen emperador.



La razon que esto en la ysla acontecio estaua ay en aquella ciudad ya vezino y morador un romano por nombre antigono: varon de nobles patricios en sangre: y algo entrado en edad. Auia dos años poco mas o menos que estaua desterrado de roma el y su muger con una hija: que los hijos no fueron desterrados. y fue la ocasion esta. Era muy loable costumbre y muy antigua (desde quinto cincinato dictador) en el mes de diciembre dos senadores de los mas ancianos juntamente con el censor nuevo y censorino viejo visitar toda roma desta manera. Llamauan a cada Romano por si a parte: y mostrauale las doze tablas de sus leyes y las primaticas particulares de su senado. y preguntauale si en su barrio sabia quien las ouiese quebrantado. Lo qual hecho daua a quella pesquisa al senado. E juntamente alli todos ordenaua las penas segun la diuersidad de las culpas. No podia a nadie castigar por culpas que ouiese cometido en el presente año: sino auisarle se emendasse para adelante. El que fue amonestado en la otra visitacion y no hallaron en el emienda: este tal era grauemente punido: y algunas vezes desterrado. Era estas palabras de la ley en la quinta tabla en el obelo tercero. Ordena el sacro Senado. Consiste el venturoso pueblo. Recibelo las antiguas Colonias: que si los hombres por ser hombres en un año pecare: los hombres como hombres por esse año lo disimule. Mas si los malos como malos no se emendaré: los buenos como buenos grauemente los castigue. Decia mas la ley. Los primeros males sufrase por que los cometió con flaca y ignorancia. Mas si los continuare: castigelos. Por que ya no es sino por pereza o malicia. Esta inquisicion se hazia en el mes de diciembre: a causa que luego en el mes de jano que es enero se auia de repartir los officios en roma. y era razon que supiesen a quien se auia de dar o negar las dignidades: por que no fuesen elegidos malos por buenos o buenos por malos. El caso particular porque los desterraron a marido y muger fue este. El segundo emperador de Roma augusto: ordeno que ningun romano fuesse osado de orinar alas puertas de los templos. E caligula quarto emperador mando que ningun muger olesse

cedulas para traer en la garganta con que se quitassen las quartanas. Escaton censorino hizo una ley que ningun moço con moça ni moça con moço fuesen osados hablar ni estar juntos alas fuentes donde cogian agua ni en los rios donde se lauauan paños ni en los hornos donde cozian pan. Por que toda la iuuetud de roma acudia alli como milanos a buytrera. Acontecio que visitando los censores y los cónsules en roma un barrio por nombre mote Celio: fue acusado un vezino que se llamaua Antigono que le vieron orinar en las paredes del templo Mars. Assi mesmo fue acusada su propria muger que daua y vendia cedulas para las quartanas. Por semejante fue vista una hija suya en las fuentes rios y hornos platicar y reyr con los mancebos romanos. La qual cosa era grande infamia en las donzellas romanas. Pues visto por los censores el mal recaudo que en la casa de Antigono auia ballado en los registros: como ya de aquellas cosas auia sido auisados desterraron los alas yslas de cicilia por quanto fuesse la voluntad del senado. E como en los edificios famosos de que haze sentimiento nunca piedra sin que dexa mouida otra piedra se mueue: por semejante son varios los acaecimientos de los hombres: que jamas viene una desdicha sin que dexa emplazada otra. Esto dize por que Antigono este romano no solo perdio la honra y hacienda en su patria: mas aun en el destierro la inuidiosa fortuna con el terremoto del monstruo le derroco una casa y le mato una su muy querida hija. En todo este tiempo que esto passo en roma: y de lo del monstruo que acaecio en cicilia Marco emperador estaua en la guerra contra los argonautas. Al qual como le diessen una carta de Antigono en la qual relataua su destierro al buen emperador: tomo gran compassion: y para consolarle tornole a rescreuir otra.

Capitulo. xxviii. De una gran pestilencia que fue en toda la Italia en los tiempos de Marco emperador.



Enco años despues de la muerte de antonio pio el emperador suegro que fue de Marco aurelio y padre de faustina vino una pestilencia en Italia. Fue esta pestilencia una de las cinco pestilencias que en el pueblo romano gran estrago hizieron. Duro por espacio de dos años: y fue vniuersal por toda Italia. Puso grande espanto en el pueblo romano: porque pensaron que los querian acabar los dioses por algun enojo que tenian dellos. Durieron tantas y tan grandes personas de ricos de pobres de grandes y pequenos de moços y de viejos: que los escriptores hallaron menos trabajo de escreuir los pocos que quedaron que los muchos que murieron. Assi como quando quiere caer algun gran edificio primero se desmorona algun poluo. Por semejante nunca jamas los romanos vieron algu-

na graue pestilencia en su tiempo / que no fuesen primero amenazados con algun prodigio / o señal en el cielo. Dos años antes que Anibal en trasse en Italia vierō vna tarde estando el cielo sereno llouer sangre y leche en roma. y fue declarado por vna muger: que la sangre demo- straua cruda guerra: y la leche mortal pestilencia. Quando Sylla bol- uio de campania para echar a Mario su enemigo de roma / vieron sus caualleros vna noche vna fuente / dela qual corria sangre. E todo lo q̄ alli se bañaua casi ponçoña y venino parecia. Al qual prodigio siguió que de dozientos y cincuenta mil vezinos / dellos muertos a cuchillo / dellos consumidos por pestilencia / dellos por proscriptos por Sylla / y dellos huydos con Mario: de tan gran muchedumbre de romanos no quedaron quarenta mil vezinos. Por cierto jamas roma en seysciē- tos años recibió tanto daño de sus enemigos quanto en veynte años solos padeció de sus propios hijos. Todos los tiranos no fueron tā- crueles contra las tierras estrañas / quanto lo fueron los mismos roma- nos contra sus tierras proprias. Parece esto ser verdad: porque el día que Sylla passó a cuchillo a toda Roma / le dixo vn capitán suyo esta palabra. Dime Sylla: si a los que tienen armas matamos en guerra: y a los que no tienen armas matamos en su casa / con quié auemos de vi- uir. Por los dioses te conjuro / que pues nascimos de mugeres / no ma- temos alas mugeres: y pues somos hombres / no matemos a los hom- bres. Tu piensas que matando todos los romanos de roma / has de hazer republica de las bestias de la montaña. Entrás con apellido de defender la republica / y alanzar los Tiranos: y destruyes la republica quedando nosotros tiranos. A mi iuzio tanta gloria mereció este ca- pítan por las buenas palabras que dixo / como Sylla mereció castigo por las crueldades que hizo. Esto hemos dicho / porque si antes de a- aquellos daños precedieron algunas señalés: no menos ala mortádo que fue en tiempo de este buen emperador / preuino alguna cosa espan- tosa. Fue el caso este. Que como vn día estuuiesse el emperador en el té- plo de las virgines vestales subitamente entraron dos puercos. Los quales se pusieron a sus pies: y en acabando de llegar / acabádo de mo- rir todo fue vno. Dende a pocos dias viniendo del alto capitolio a sa- lir ala puerta Salaria / repentinamente vieron dos milanos asidos cō- las vnias caer a los pies del emperador. E acabando de caer / acaban- do de espirar todo fue junto. Dende a pocos dias viniendo de caça d̄ monteria / auiendo corrido vnos perros vn venado: entre los otros auia dos Lebreles muy denodados. y por esso eran del emperador muy queridos. Los quales viniendo de correr la bestia / dioles en sus proprias manos agua. Acontesció que beuyendo en sus proprias ma- nos subitamente se le cayeron en el suelo muertos. Acordandosele de

los puercos y de los milanos / pusole mucho espanto la muerte de los perros. E ayuntados todos los Sacerdotes y los magos y adivinos mando que dixessen todos su parecer. Los quales por las cosas pas- sadas juzgando a quel hecho presente determinarō que dētro de dos años harian los dioses en roma muy graues castigos. No passarō mu- chos dias que no se leuanto la guerra de los parthos. Ala qual siguió el siguiente año hambre / y pestilencia entre los romanos. Fue aquella pestilencia inguinaria: que por otro nombre se llama nascidas. El em- perador aun que todo el senado era huydo: el en roma se estaua que- do / caso que no salia del capitolio. Andádo pues los ayres tan corru- ptos: aunque el no fue herido de nascidas / enfermo de calēturas. Por cuya ocasion dexada roma tomo el camino para campania. Finalmé- te en la ciudad de partinuples hizo lo mas de su morada todo el tiem- po que en roma duro la pestilencia.

Capitulo. xxx. Como Marco aurelio empe- rado: respondió a vnos medicos por que le reñian que estando malo no dexaua los libros.



Stando el emperador en aquella ciudad de Partinuples: como otros buscan passatiempos para conseruar la vida: assi el se ocupaua en sus libros para aumentar la sciencia. No auia cosa con que alguno le podia hazer algun grã seruicio / como era buscarle algun libro nuevo. No dezimos nuevo de los que escriuián en sus tiempos: sino de los muy antiguos que por viejos erã olvidados. Era amigo no solo de los libros antiguos: pero auē de vie- jas vejetades. y por ellas hazia muchas mercedes. Estando en aque- lla ciudad malo truxeronle de Asia de vna ciudad que se llama Helia vnos Hebreos vn libro escripto en hebrayco. E tomo tanto sabor en leerle: y tanta cobdicia en acabarle: que muchas vezes sobre comer se ponía a estudiar. y estando con la calentura dexar de leer. E como los medicos le amonestassen / y los amigos le rogassen / y los priuados le ri- ñessen: por que olvidada la salud de su persona se ocupaua tanto en la escriptura: respondió. Por los dioses que adoramos vos conjuro: y por la amistad que nos tenemos me dexeys vos ruego. Bien sabeys que no se curan los de sangres delicadas como los rusticos de neruios duros. Por semejante manera / vna melezina han de menester los de claros iuzios: y con otros socorros se han de curar los de botos en- tendimientos. Esta es la diferencia que ay de lo vno a lo otro. Que el ydiota tiene dieta de libros / y harta se de manjares. y el sabio como sa- bio aborresce los manjares / y retrae se con los libros. O si supiesen los que no saben que cosa es saber: yo vos juro ellos viesse como vale

mas lo poco que sabe el sabio / que lo mucho que tiene el rico. Porque el misero rico quanto aumenta en riquezas disminuye en amigos y crece en enemigos para su daño. y el que es sabio / quanto es mas sabio / tanto es mas amado de los buenos y temido de los malos por su provecho. Una de las cosas en que soy en cargo a los dioses es auerme hecho compassiuo: lo qual no es pequeño don para el hombre que viue en este mundo. Digo lo porque yo tengo gran compassion a los pobres muy pobres / alas biudas muy biudas / a los tristes muy tristes / y a los buerfanos muy buerfanos. Pero sin comparacion la tengo mayor a los necios muy necios. Porque los dioses haciendo los hombres ygnorantes por naturaleza: se pudierá hazer dioses por la sabiduria. y ellos como torpes se han tornado menos que hombres con su necedad: Por cierto bendito es el hombre que no se contenta con ser hombre: sino que procura ser mas que hombre por la virtud. E maldito el hombre que no sabe ser hombre / sino se torna menos que hombre por el vicio. Al parecer de todos los mas philosophos / vna es la primera causa. E vno es solo el dios immortal. E si ay muchos Dioses en los cielos es porque ouo muchos virtuosos en la tierra. En aquellos siglos passados quando los simples eran siervos / y los buenos señores: eran en tanto tenidos los buenos que se auian señalado en famosas obras quando viuos: que eran tenidos por dioses despues de muertos. Como el dote de la virtud sea el premio que se da por ella: cosa es consona a razon los que se esforçaron a ser buenos entre tantos malos desta vida / sean muy honrrados con los dioses despues de la muerte. Vosotros estays mal conmigo porque siempre me veys leer: y yo estoy peor con vosotros / porque nunca os veo vn libro en las manos tomar. E vosotros teneyd por trabajo al hombre enfermo leer: yo tengo por mas peligroso el que esta sano bolgar. Vosotros dezis que la lectio en mis carnes causa quartana: yo digo que la ociosidad en vuestras animas engendra pestilencia. Dientras yo me pudiere aprouechar de mis libros / ninguno tenga compassion a mis trabajos. Porque mas quiero morir como sabio entre los sabios: que viuir como simple entre los hombres. Pregunto os vna cosa. El hombre que presume de hombre y no tiene letras: que diferencia ay del a las bestias? Por cierto mas provechosos son los animales para labrar la tierra / que no los hombres simples para seruir la republica. Un simple buey da su cuero para calçar / y sus carnes para comer / y sus fuerças para arar. E vna innocente oueja aprouechan sus vellocinos para paños / y su leche para quesos. Pero el hombre nescio a que aprouecha? Sino a que ofende a los dioses / escandaliza los innocentes como el pan de los pequeños / y es cabeça de vagabundos. De verdad que si en mi mano fuesse / yo antes daría la

vida a vn Bubalo simple / que a vn ydiota malicioso. Porque aquel animal viue en vtilidad de muchos / y sin daño de alguno: y el hombre ydiota viue en daño de todos / y sin provecho de alguno. Porque pesays pues que estoy yo mal con los ygnorantes / y amo tanto a los doctos? Pues oyd que yo os lo dire. Bieme parece a mi el hombre que es columbino en su condicion: suaua en sus palabras: reposado en su persona / y grato en su conuersacion. y por el contrario / mucho me desplaze el hombre que es aspero en sus palabras: bollicioso en las obras: rixoso en la condicion: dobiado en las promessas: y duro en el coraçõ. Pero quiero dezir otra cosa que siento. Que assi como el sabio / lo que le falta del natural suple con buena sciencia: assi el que es simple / lo que le falta de discrecion iuple con malicia. Tened esto por cierto: y de ligero no se crea ninguno de algũo. Porque el hombre para que le creamos ha de ser tã cuerdo / q̄ de cuerdo se torne sabio. y al q̄ fuere de otra manera / guardaos del: porque anda a veder malicia. El que quiere engañar a otro / lo primero que haze es poner se en possession de simple: porque teniendo credito de bueno / pueda derramar su malicia segura. Las mollinas blandas pasan las ropas: y la calétura lètra se mete en los huesos: y los hombres másos engañan las gentes.

Capitulo xxx. En el qual habla y trata como en los principes mas que en todos los otros es muy peligrosa la ygnorancia.



El proposito prosiguiendo el emperador / añadio estas palabras a lo suso dicho. Dirad amigos: caso que en todos es dañosa la ygnorancia: y en cada vno haga falta la sabiduria: mucho mas lo es en el principe. El qual no se deue contentar con que sepa lo que sabe vno de los sabios: sino que ha de saber todo lo que saben todos / pues es señor de todos. A mi parecer no se eligen los principes por pesar que han de comer mas que todos / vestir mas que todos / correr mas que todos / tener mas que todos. Si no con presupuesto que han de saber mas que todos. El principe quando la sensualidad se quiere desenfrenar / mire que en su persona ha de estar muy honesto. y deue se acordar solo desta palabra / y es. Que quanto es mayor su poderio que todos: tanto ha de ser su virtud mayor q̄ todos. Los principes y grandes señores oyan esta palabra / y encomienden la para siempre ala memoria / y es esta. Quando aquel opifize eterno se determino de hazer reyes y señores en este siglo / no crio a los principes para que coman mas que todos / ni beuã mas que todos / ni duerman mas que todos / ni hablen mas que todos / ni huelguen mas que to-

dos ni menos que se regalen mas que todos: sino que quando mando q mandassen mas q todos fue cō cōdicion que fuessen obligados a ser mejores que todos. Cosa es muy injusta / y que engendra no poco escādalo en la republica: y a vn poderoso con quāta auctoridad māda a los virtuosos / y con quanta desuerguēça es señor de todos los vicios. y no se q̄ es el señor que a su vassallo ofa por vna culpa dar castigo / viēdo el en sí que por cada cosa merece ser castigado: porque mōstruosa cosa es que el que es del todo ciego quiera curar al que no le falta mas de vn ojo. Por cierto grā infamia es d̄ ver vn hombre ser mas poderoso que todos los poderosos: y mas rico que todos los ricos: y por otra parte conozcā todos ser mas necio que todos. Todos los defectos y flaquezas se pueden encubrir en el que gouierna: sino es la ygnorancia. Porque si es malo / solo es malo para sí: mas la ygnorancia en el principe es pestilencia que hiere a el: mata a muchos / encona a todos: despuebla los Reynos: orea los amigos: espanta los estraños: y finalmente daña a sí y escandaliza a los otros. Quando Camillo triūfo de los Galos / el dia de su triunfo escriuió estas palabras en el alto Capitolio. O roma / tu eres madre de sabios y madrastra de necios. Fuerō palabras dignas de tal varon. Sino me engaña mi memoria: por cierto mas nombrada fue roma por los sabios que en ella entrauan / q̄ por los exercitos que della salía. Los nuestros antiguos romanos mas fueron temidos por su saber que no por su cōquistar. A los que quedauā rodeados d̄ libros en roma / y no a los q̄ yuā cargados de armas temia toda la tierra. Por esso jamas fue vencida roma: por q̄ si desbaratauā sus exercitos / nunca se agotauan ni acabauan sus sabios. No sin lagrimas lo digo: que ha caydo roma de la cumbre de su estado / no por falta de dineros y armas para pelear: sino por no tener sabios y hombres cuerdos con que se regir. Nuestros padres lo ganaron como sabios: y nosotros sus hijos lo perdemos como simples. Todas las cosas que por los hombres son mucho deseadas / se alcançan con trabajo: sustentan con congoxa: se reparten con enojo. y la razon desto: es por que no ay cosa tan buena y tan amada que el discurso del tiempo no nos haga o dexar la / o menospreciar la / o aborrescer la / o tener fastidio de ella. Es la vanidad tan vana / y el mundo tan mundo / y los perdidos tan perdidos: que con desseo juvenil desenfrenando sus desseos / vean muchas vezes por alcançar vna cosa: y despues se desuelan por salir della. y por mostrar mas su liuiandad: lo que les costo mucho / dan amenosprecio: lo que amauan entonces / aborrescen agora: y lo que con gran feruor alcançaron / con gran furia lo dexan. y pareçeme que es iuyzio de los Dioses: que pues el que ama se ha de acabar: y lo amado ha de auer fin: y el tiempo en que se ama ha de fenescer: justo

es que el amor con que se ama aya de acabar. Pero es tan descomedido nuestro apetito: que en viendo vna cosa la desseamos: y en desseandola la procuramos: en procurandola la alcançamos: y en alcançandola la aborrescemos: y en aborresciendola la dexamos: luego procuramos otra cosa: y procurada / de nuevo la aborrescemos. De manera que quando començamos a amar aquello / acabamos de aborrecer esto. y acabado de aborrescer lo vno començamos a amar lo otro: y finalmente se acaba primero nuestra vida que nuestra cobdicia. No es assi de la sabiduria. La q̄ en el coraçō d̄ q̄ de vna vez entra / haze olvidar el trabajo con que se alcanço. Tiene por bueno el tiempo pasado. Goza con verdadero gozo el tiempo presente. Done bastio d̄ ociosidad. No se contenta con lo que sabe. Despierta el apetito a mas saber. Ama lo que otros dexan: y dexa lo que otros aman. Finalmente el q̄ es verdadero sabio holgando en el mundo trabaja: y trabajando en sus libros descansa. y como de todas las cosas no auemos de dezir sino lo que sentimos dellas (por que de otra manera hablaríamos por parecer ageno y no por experiencia propria) en este caso digo. Que aun que no esperasse gualardon de los Dioses / ni honrra entre los hombres: ni memoria en los siglos aduenideros: holgaria ser filosofho / solo por ver quan gloriosamente el filosofho passa su tiempo. Pregunto vos vna cosa. Quando mi iuyzio esta ofuscado en lo que ha de hazer: quando mi memoria esta desacordada en lo que se ha de acordar: quando mi cuerpo esta cercado de dolores: quando mi coraçō esta cargado de cuydados: quando yo estoy sin saber: quando estoy rodeado de mill peligros: donde me puedo yo mejor hallar / que es acompañado de sabios: o metido entre los libros. En los libros hallo sabios de quien en deprender. Hallo esforçados a quien imitar. Hallo prudentes para me consejar. Hallo tristes con quiē llorar. Hallo alegres con quien reyr. Hallo simples con quien burlar. Hallo lo bueno que he menister. Hallo lo malo de que me he de guardar. E finalmente en las escripturas hallo como en la prosperidad me tengo de regir: y como en la auersidad me tengo de valer. O quan bienaueturado es el hombre que es bien leydo. y muy mas bienaueturado / si por mucho que sepa se llega a consejo. y caso que todo esto aya de tener verdad ē todos: mucho mas es necessario en aquel que es gouernador d̄ todos. Infalible regla es: que el principe sabio / nunca puede ser simplemente bueno / sino muy bueno. y el principe ignorante nunca puede ser simplemente malo / sino muy malo. Al principe que no es bien fortunado gran escusa le es la sabiduria para escusar se con su pueblo de todos los reueses que le da la fortuna. Quando el principe es muy amado de su republica: y es virtuosa su persona: luego dizen todos quando no le subcede

bien la fortuna. A nuestro Principe si le falto la fortuna / no le falto la cordura. E si no fue venturoso en los fines: alo menos mostrose ser sabio en los medios. y lo que agora le nego ventura: otro dia selo tornara su sabiduria. y por el contrario / el principe que no es sabio / y cō esto es aborrecido del pueblo: por cierto en los siniestros de fortuna el cor re peligro. Porque si en las graues cosas le subcede mal: luego dizē que fue ignorancia de su persona: o por el mal consejo de su casa. E si a caso le subcede bien / atribuyen lo no a el bien lo guiar: sino ala fortuna lo permitir. No ala sagacidad que tuuo en los medios. Sino ala piedad que tuuieron del todos los Dioses. Pues que assi es / el principe cuerdo el tiempo que le vagare deue en secreto leer sus libros: y en publico comunicar y aconsejar se con los sabios. y caso que su desdicha permita que no tome sus consejos: alomenos cobrara credito de sabio entre sus vassallos. No quiero mas dezir: sino que estimo tanto el saber y al sabio que lo sabe: que si ouiesse tienda de sciencia como la ay de mercaderias / yo daría toda mi hacienda solo por lo que deprede vn sabio en vn dia. Finalmente digo / que lo poco que deprede en vna hora no lo daría por quanto oro ay en la tierra. y mas gloria tégo de los libros que he pasado / y de las obras que he compuesto: que no de las batallas que he vencido / ni de los reynos que he ganado.

Capítulo . xxxi . De lo que dixo vn Aillano a los Senadores de Roma en presencia de Marco aurelio emperador.

Estado malo el emperador como en el capítulo pasado que mos dicho: vn dia estando con el muchos medicos y Oradores: mouiose la platica de hablar quan mudada estaua roma: no solo en los edificios / pero aun en las costumbres. y quan poblada estaua de lisongeros y despoblada de hombres que osassen dezir las verdades. Entonces tomo la platica el Emperador / y dixo estas palabras. En el año primero que fui Consul vino vn pobre Aillano de la ribera del Danubio a pedir justicia al senado contra vn censor que hazia muchos desafueros en su pueblo. El tenia la cara pequeña. Los labrios grandes. Los ojos hundidos. El cabello erizado. La cabeça sin bonete. Los çapatos de cuero de puerco espin. y el sayo de pelos de cabra. La cinta de juncos marinos: y vn azebuche en la mano. Fue cosa de ver su persona: y monstruosa de oyr su platica. Por cierto quando le vi entrar en el senado / pése que hera algun animal en figura de hombre. y desque le oy juzgue ser vno de los dioses / si dioses ay entre los hombres. y como fuesse costumbre en el senado que p

mero fuesen oydas las querellas de los pobres que las demandas de los ricos: dando le lugar a este Aillano / començo su platica. En la qual se mostro tan osado como en las vestiduras estremado: y dixo assi. **Q**ue padres conscriptos / o pueblo venturoso. yo Aillano vezino de las riparias ciudades del Danubio saludo a vos otros los senadores que estays aqui en el sacro senado ayuntados. Los bados lo permitiendō: y nuestros dioses nos desamparando. Los capitanes de Roma con su soberuia subgetaron ala gente de la triste germania. Grande es vuestra gloria o romanos por las batallas que por el mundo aueys dado. Pero si los escriptores dizen verdad: mayor sera vuestra infamia en los siglos aduenteros por las crueldades que en los inocentes aueys hecho. **A**is antepassados poblaron cabo el Danubio por que haziendoles mal la tierra seca se acogessen al agua humida. E si les enojasse el agua inconstante / se tornassen seguros ala tierra firme. Pero que dire: **H**a sido tan grande vuestra cobdicia de tomar bienes ajenos: y tan famosa vuestra soberuia de mandar en tierras estrañas: que ni la mar no nos pudo valer en sus abismos: ni la tierra segurar en sus cuevas. Pero yo espero en los justos dioses / que como vos otros a sin razon fuestes a echarnos de nuestras casas y tierra: otros vendran que con razon vos echen a vosotros de Italia y roma. Infalible regla es / el que toma a otro lo ageno / pierda el derecho que tiene alo suyo proprio. **A**irad romanos / yo aun que soy Aillano: para conocer qen es justo en lo que tiene / o quien es tyrano en lo que posee / esta regla tengo. Todo lo que los malos con su tyrania llegaren en muchos dias / se lo quitaran los Dioses en vn dia. y por contrario. Todo lo que los buenos perdieron en muchos años / se lo tomaran los Dioses en vna hora. Creed me vna cosa / y no dubdeys en ella: que de la injusta ganancia de los padres viene la justa perdida despues è los hijos. E si los dioses no quitan a los malos cada cosa que ganan luego como la ganan: es la razon / por que dissimulando con ellos ayuntan poco a poco muchas cosas. y despues quando esten mas descuydados / se las quite todas juntas. Esto es justo iuyzio de los dioses: que pues ellos hizieron mal a muchos: alguno les haga mal a ellos. Por cierto el hombre cuerdo si es cuerdo / no es posible que en cosa agena tome gusto. y torno a dezir: que el hombre que tiene cosa agena / estoy espantado como pue de biuir sola vna hora. Pues vee que los dioses tiene injuriados: los vezinos escandalizados: los enemigos contentos: los amigos perdidos: a los que robo agrauados: y sobre todo su persona puesta en peligro. Infame es entre los hombres / y reo a los Dioses el hombre que tiene tan caninos los desseos de su coraçon / y tan sueltas las riendas de sus obras: que lo poco del pobre le parezca mucho: y lo mucho suyo

le parece poco. O quan maldito es el hombre (ni me da mas que sea griego que sea latino) que sin mas consideracion quiere trocar la fama con la infamia: la justicia con la injusticia: la rectitud con la tyrania: la verdad por la mentira/ lo cierto por lo dudoso: teniendo bastio con lo proprio: y muriendo por lo ageno. El que tiene por principal intento allegar hacienda para los hijos: y no buscar buena fama entre los buenos: justa cosa es pierda los tales bienes: y sin fama quede infame entre los malos. Sepan todos los cobdiciosos (sino lo saben) que jamas entre los hombres nobles se alcanço fama buena sino derramando la hacienda mala. No se podra sufrir muchos dias/ ni menos cubrirse muchos años ser el hombre tenido por rico entre los ricos: y por honrrado entre los honrrados. Porque o le han de infamar que allego las riquezas con mucha cobdicia: o las guarda agora con sobrada auarica. O si los cobdiciosos tuuiesse tanta cobdicia de su honra propia/ como tienen de la hacienda agena. yo vos juro que ni la polilla de la cobdicia les royesse el reposo de la vida: ni el cancer de la infamia les destruyesse la fama despues en la muerte. Oyo romanos oyo esto que os quiero dezir: y plega a los dioses que lo sepays gustar. yo veo que todos aborrescen la soberuia: y ninguno sigue la mansedumbre: Todos condenan el adulterio: y a ninguno veo continente. Todos malozen la intemperança: y a ninguno veo templado. Todos loan la paciencia y a ninguno veo sufrido. Todos renegan de la pereza: y todos veo que huelga. Todos blasfeman de la auaricia: y a todos veo que roban. Una cosa digo y no sin lagrimas lo digo. Que todos con sola la lengua blasonan de las virtudes: y despues ellos mesmos con todos sus miembros siruen a los vicios. No digo esto por los Romanos que estan en Illirico: sino por los Senadores que veo en este Senado. Vos otros los Romanos en vuestras vanderas al derrevoz de vuestras armas traeys por mote estas palabras. Romanorum est debellare superbos: et parcere subiectis. Por cierto mejor dirades. Romanorum est expoliare innocentes: y inquietare quietos. Porque vos otros los romanos no soys sino mollidores de gentes quietas y robadores de sudores agenos.

Capitulo. xxxij. En el qual el villano del Danubio prosiguiendo su platica dize cosas mas particulares delante el Senado.



Regunto vos o Romanos que action teniades vos otros siendo criados cabo el rio tiberin a nosotros que nos estauamos en paz alas riberas del Danubio? Por ventura vistes nos de vuestros enemigos ser amigos: O a nosotros de

clarar nos por vuestros enemigos? Por ventura oyistes aca en Roma dezir que dexando nuestras tierras poblamos tierras agenas: Por ventura oyistes dezir que dexadas nuestras tierras proprias nos fuemos a conquistar tierras agenas: Por ventura embiastes nos algun embara dor que nos combidasse a ser vuestros amigos: o vino alguno de nuestra patria a roma a desafiarnos como a nuestros enemigos: Por ventura murio algun rey en nuestros reynos que en su testamento vos dexasse por herederos: para que con aquel titulo nos constriñessedes a ser vuestros vassallos: Por ventura hallastes alguna ley antigua/ o alguna costumbre moderna: en la qual se aclare: que la generosa Germania de necessidad ha de ser subjecta a roma la superba: Por ventura destruyamos vuestros exercitos/ tajamos vuestros campos: saqueamos vuestros pueblos: dimos fauor a vuestros enemigos: para q por ocasion de vengar estas injurias: destruyessedes a nuestras tierras: Si vos otros de nos otros/ o nosotros de vosotros ouiessemos sido vezinos no fuera marauilla: que vnos a otros destruyeramos: porq muchas vezes acaece: que por ocasion de partir vna pobre tierra se leuanta entre dos pueblos vna prolixa contienda. No por cierto vno cosa destas entre vosotros los romanos y nosotros los Germanos: porque alla en Alemania tan ayna sentimos vuestra tyrania como oymos vuestra fama. Si os enojays desto que he dicho yo os ruego que os desenojays con esto que os dire y es. Quel nombre de romanos y las crueldades de tiranos juntamente en vn dia llegaron a nuestros pueblos. ya no se que me diga romanos del descuydo de los Dioses/ y del atreuimiento de los hombres. Porque veo que el que tiene mucho tyraniza al que tiene poco: y el que tiene poco aun que le es infamia sirue al que tiene mucho. y la codicia desordenada se conierta con la malicia secreta. y la malicia secreta da lugar al robo publico. y al robo publico no ay quien le vaya a la mano. y de aqui viene a resultar despues: que la cobdicia de vn malo es de necessario cumplirse en perjuizio de muchos buenos. Oyo romanos/ oyo: y por los immortales dioses os conjuro esteys atentos a lo que vos quiero dezir: y es esto. Dirad bien lo que aueys hecho: que o los Dioses se han de descuydar: o los hombres han de fenescer: o el mundo se ha de acabar: o el mundo no sera mundo: o la fortuna hincara el clauo: o lo que ganastes en ochocientos años/ verneys a perder en ocho dias. y como os bezistes señores de muchos/ verneys a ser esclauos de todos. Por cierto injustos serian los dioses si esto no viesse los que vernan en los siglos aduenideros. Porq el hōbre que se hizo tirano por fuerça: justo es q se torne esclauo por justicia. No pēseys vosotros los romanos q si tomastes y os señoreastes de nuestra germania: q fue por algua industria de guerra:

ca ni soys mas belicosos/ni mas animosos/ni mas osados/ni aun mas efforçados que nosotros:sino que como nos otros teniamos ofendidos a nuestros dioses:ordenaron ellos en sus secretos iuzizios:que castigara a nuestros desordenados vicios/fuesse des vosotros los crueros verdugos. Ni estimeys a vosotros por tan fuertes/ni tégays a nosotros por tan flacos/que si los Dioses estuuieran ala sazón de por medio/creo no llevarades como llevastes el despojo del campo. Porq̄ hablando ala verdad no alcançastes vosotros la victoria por las armas que llevastes de roma:sino por los muchos vicios que auia en germania. Si yo no me égaño:en lo que a nuestros dioses hemos ofendido: pienso lo tenemos pagado:pero también creo que las crueldades que vosotros en nosotros aueys hecho/yla ingratitude que con los dioses aueys tenido:aun no lo aueys pagado:mas tengo gran certinidad/q̄ todo lo aueys de pagar. y en este caso podría ser que como agora nos tratays como esclauos:algún dia nos reconociesse des por señores. ya que nos tomastes la nuestra misera tierra/es verdad que nos guardays en justicia. Espantado estoy de vosotros los romanos embiarnos vnos juezes tá simples:que por los dioses juro/que ni vras leyes nos sabē declarar/ni las nras entender. yo no se lo que les mádaya aca/po dire lo que hazen alla. Toman lo que les dan en publico. Cobechan lo que dessean en secreto. Castigan grauemente al pobre. Dissimulan con el dinero del rico. Consienten muchos males por llevar les despues mas derechos. Quien no tiene hacienda no cure pedirles justicia. E finalmente so color que son juezes del senado de Roma/dizen que puedē robar aquella tierra. Que es esto romanos: Aũca ha de tener fin vuestra soberuia en mandar/ni vuestra cobdicia en robar: Desido que quereys. Si lo aueys por nuestros hijos: cargados de bierros y hazados esclauos. Si lo aueys por nuestras haciendas: yo y tomaldas. Sino vos contentan nuestros seruicios: mandad cortarnos las cabeças. Porque no sera tan crudo el cuchillo en nuestras gargantas/ como son vuestras tyranias en vuestros coraçones. Sabey que aueys hecho o romanos: Que nos hemos juramentado de no llegar mas a nuestras mugeres: y de matar a nuestros hijos por no los dexar é manos de tá crudos tiranos. Mas queremos sufrir los bestiales mortuimietos dela carne por veynte o treita años: que no morir cō tá grã lastima dexado los hijos esclauos. No lo auia des de hazer assi Romanos. Antes la trã tomada por fuerça ha d ser mejor regida. Porq̄ los miseros catiuos viēdo q̄ les administrã recta justicia/oluidariã la tyrania passada: y domeniariã sus coraçones ala seruidũbre ppetua. Pues mōta que si nos venimos a q̄rar de los agrauios q̄ hazē vros Censores alla en el Danubio/q̄ nos oyreys los q̄ estays aqui en el senado. Sa-

beys que hazeys: oyo q̄ yo os lo dire. Tiene vn pobre muy pobre a pedir os aqui justicia. y como no tiene dineros que dar/ni vino que presentar: ni azeite que prometer/ cumplen con el de palabra: diziendo que se vera la justicia. Hazen le gastar lo poco que tiene: y no le dan algo de lo mucho que pide. y assi el misero miserable que vino con quexa de vno/se torna con quexas de todos: maldiziēdo sus crueros hados: y exclamãdo a sus dioses justos. y biuo de varear bellotas en el inuierno: y de segar mieses en el verano. y algunas vezes pescoco por mi passatiempo. De manera que todo lo mas de mi vida passó solo en el campo. y no sabey porque: pues oyo que yo os lo dire. Ego tantas tyranias en vuestros censores. Hazen se tãtos robos a los miseros pobres. Oyo tantas guerras en aquel reyno: y espero tan poco remedio de aqueste senado/que determino como malauenturado desterrarme de mi casa y dulce compañía: porque no sienta mi coraçon tãta lastima. Gran trabajo es sufrir vn reues de fortuna: pero mayor es quando se comienza el mal a sentir/ y no se puede remediar. Pero sin cõparacion es mayor quando lleva mi perdido a remedio: y el q̄ puede no quiere: y el que quiere no puede remediarla. O crudos romanos. Si solo de traer ala memoria los trabajos que passamos mi lengua se estorpece. Mis miembros se descoyuntan/ mis ojos lloran sangre: y mis carnes se cõsumē: que sera dezido me alla en mi tierra ver lo cō los ojos/oyrlo cō los oydos/gustarlo cō la persona: por cierto el coraçon se parte: y el aĩa se deimaya: y las étrãnas se rompē. y creo que los dioses aũ nos tienē mãzilla. No os quiero rogar que de mis palabras no tomeys escãdalo. Porq̄ voi otros los romanos (si soys romanos) biē vereys/q̄ las fatigas q̄ nos vienē de los hõbres entre los hombres cō los õbres y por mano de los hõbres/ no es dmarauillar q̄ lo siē tã los hõbres como hõbres. Una cosa sola me consuela: y muchas vezes cō otros malaueturados como yo la pōgo éplatica. y es/que pienso son tã justos mis dioses/ que sus castigos brauos no vienē sino de nras maldades crudas. y que nra culpa secreta los despierta a que faga de nos otros justicia publica. Pero de vna cosa sola soy muy turbado: y que a los dioses nunca puedo tomar tino. Porque a vn bueno por pequeña culpa dan mucha pena: y a vn malo por muchas culpas no dan ninguna pena/dissimulando con vnos: y no perdonãdo nada a otros: parece al parecer q̄ grãde agrauio nos fazē los dioses é q̄rer nos afligir por mano de tales hõbres: los quales si justicia ouiesse en el mũdo/q̄ndo nos castigã cō sus manos/ no mereciã tener las cabeças sobre sus ombros. Esto digo Romanos: que por los dioses immortales juro/que en quinze dias solos q̄ he estado en roma he visto hazer aqui tales y tantas cosas en este senado: que si la menor dellas se

biziesse en el danubio / mas pobladas estuuiessen las horcas de ladrones que no las parras de vuas . y pues ya mi desseo se ha visto donde dessea : mi coraçon ha descansado en derramar la ponçon que tenia . Si en algo os ha ofendido mi légua : he aq̄ me tiendo en este suelo pa que lo pague mi garganta . Por cierto mas q̄ero ganar honra en ofrescerme ala muerte : q̄ no q̄ la ganays vos otros conmigo é quitarme la vida . y aq̄ acabo el rustico su platica . Pues dize agora el emperador . Que os pesce amigos : q̄ nucleo de nuez : que oro de escoria / que grano de paja / q̄ rosa de espina / q̄ cañada d̄ buesso y q̄ hōbre tan heroyco alli se descubrio : que razones tan altas : q̄ palabras tambien dichas : que verdades tan verdaderas : y que malicias tan descubieras descubrio : A ley de bueno vos juro : y así me vea libre del mal que tengo : que vna ora estuuio tēido el villano é la tierra : y todos nos otros las cabeças baxas espantados / no pudiendole responder vna palabra . Otro día auido n̄o acuerdo en el senado proueymos juezes de nueuo para el danubio : y mādamos que nos diesse por escrito todo aquel razonamiento : porque se pusiesse en el libro de los buenos dichos estrangeros que esta en el senado . y aquel rustico por lo que dixo fue hecho patricio : y que su persona fuesse de Roma vezina : y para siempre del erario publico sustentado .

Capitulo . xxxiiij . Como marco emperador

dezia q̄ q̄ria mucho a su pueblo : y el pueblo dezia q̄ queria mas a el .



el segundo año que fue elegido emperador / y en el año quarenta y cinco de su edad : como viniessse d̄ la guerra que conquisto a los germanos y a los argonautas : de la qual traya gran gloria para si : y riquezas para el imperio romano : detuuose en salon algunos días por descansar y aderesçar su exercito . y porque en Roma touiesen tiempo de aparejar el triunfo muy glorioso y no menos rico . Hizose con el vna cosa : la qual jamas antes ni despues fue vista en Roma : y es esta . El día de su triunfo fue elegido por todo el pueblo / y consintio todo el senado / por emperador vniuersal despues de sus días Comodo su hijo . No fue por cierto elegido a petición de su padre : mas antes lo estoruaua quanto podia . Diciendo que el imperio no era cosa que se auia de dar por merecimiento de los muertos : sino por las buenas obras que biziesen los viuos . Muchas vezes solia dezir este buen emperador . Entonces sera perdida Roma quando la elecion fuere quitada a el senado : y el emperador eredar el imperio por patrimonio . Tornádo pues alo sobre dicho . Estando el emperador en salon / velaua mucho por entrar muy bien en Roma . y roma se desuelaua por recebirle mejor como a triun-

fador de tal guerra . Fue muy quisto de todo el imperio . y siempre pé saua en que les hazer plazer a sus pueblos : y ellos morian por hazer le seruicio . Muchas vezes en el senado se mouio vna question assaz dulce y era esta . Quien amaua mas el Emperador a los del imperio : o los del imperio al emperador . Gino a tanto / que acordarou vn día d̄ poner juezes en este caso : y fueron el embarador de partos y el embarador de los rodos . y para esto dieron sus escritos . El emperador recótaua alli los bienes que auia fecho : y los males que auia atajado . Los senadores dezian los seruicios que en su ausencia le auian hecho : y las señales de amor que en su presencia le auian mostrado . Así mesmo el emperador mouio otro día otra question en el senado diziendo . Que mayor era su gloria por tener tales vassallos : q̄ no la gloria d̄ el senado por tener tal emperador . El senado otra dezia / afirmando q̄ mayor gloria tenían ellos por el q̄ no el por ellos . y desta manera el Emperador dando la gloria al pueblo y el pueblo a el Emperador / entre burla y juego tomaron otra vez juezes . Fue cosa marauillosa de ver el regozijo y plazer que todos trayan por cada vno su intencion prouar . y el buen emperador dio por memoria la mucha obediencia y grandes seruicios y sobrado amor que en ellos auia hallado . El venturoso pueblo resconto la gran clemencia en perdonar / la cordura en gouernar / la honestidad en su viuir : y el esfuerço y fortuna en su conquistar . Fue cosa de ver la honra que daua el pueblo al Emperador : y la buena fama que el Emperador atribuya a su pueblo . fueron estos escriptos sacados por todos los embaradores estrangeros . Porque los pueblos deprendiesen a obedecer a sus principes : y los principes a amar a sus pueblos . Porque con tal exemplo razon era que los buenos se esfuerçassen : y los malos se recogessen . Pues adereçado el Emperador con los capitanes y captiuos para la entrada . y aparejada roma con todos los senadores y pueblos para el recebimiento : fue cosa estraña / así lo que estaua en Roma para salir / como lo que estana con el Emperador para entrar . Los que estauan en Salon tenían los ojos alli y el coraçon en Roma . y los que estauan en Roma tenían el coraçon en Salon . De manera que los ojos se cegauan con lo que veyan : y el coraçon penaua por lo que esperaua ver . No ay pena que de tanta pena como el coraçon que espera quando se le dilata lo que espera .

Capitulo . xxxiiij . Como por ruego de muchos intercessores que la Emperatriz puso / dio el Emperador licencia que a su hija Lucilla traxessen a las fiestas de casa de las ayas .



Es de saber que tenían por costumbre los Romanos / en el mes de enero dar los triunfos a sus emperadores. y aconteció en este tiempo que se aparejaua el triunfo / que Faustina la Emperatriz echo muchos rogadores al emperador diésse licencia a vna hija suya / que quitada de las ayas viniésse a palacio a gozar de las fiestas. La hija llamauase lucia o lucilla: la qual era mayor que el príncipe Comodo: muy hermosa en el gesto y muy porcionada en el cuerpo: y muy querida de su madre. A la qual pareció no solo en la hermosura: pero aun en la vida. Pues como la demanda era muy piadosa: y los que la pedían priuados: y a quien se pedía era a padre: y quien lo rogaua era madre: y para quien se pedía era hija concediolo el emperador no sin mucha grauedad. Fue faustina por ello muy alegre: y luego como alcáço la licéncia luego traxo a su hija a casa. Pues venidos los días de tá grâdes fiestas: y el día del muy alto y famoso triúfo la infanta lucilla escapâdo de tanta estrechura: y viendo se en tanta largueza: pñandose é la inocencia ppria: no recatâdose de la malicia agena: reyase con los q̄reyan/hablaua a los que le hablauâ/miraua a los que la mirauan/ estando descuydada q̄ ninguno la juzgaria pues ella a ninguno juzgaua. Era en aq̄llos t̄pos reyise con los hombres vna donzella de roma tanto como cometer adulterio con los sacerdotes vna muger de grecia. Era en tanto tenida la honestidad de las mugeres Romanas: y era tan infamada liuiandad entre las donzellas: que mayor castigo se daua por vna liuiandad publica que por dos culpas secretas. Entre las otras cosas / destas siete se guardauan mucho las mugeres romanas (conuiene a saber.) Hablar mucho en las fiestas. Comer de emaliado en los combites. Beuer vino estando sanas. Hablar aparte con los hombres. Alçar los ojos en los templos. Estar mucho en las ventanas. y salir fuera sin sus maridos. La muger que en estas cosas era tomada para siempre por infame era tenida. Muchas cosas se sufren en las personas de poca manera: ninguna de las quales se permite en las que estan puestas en honra. Porque las señoras generosas no pueden conseruar la reputacion de su estado / sino teniendo sus personas en mucho recogimiento. Todas las cosas quando se desmandan de su natural merecen culpa. Pero la muger desonesta siempre queda con infamia. Las generosas señoras si d̄ verdad quieren ser tenidas por señoras: quanto mas exceden a las otras en riquezas / tanto menor licencia han de tomar para andar vagabúdas. Por cierto la opulencia de los bienes: y la libertad de las personas no ha de ser espuelas para andar / sino freno para retener las en sus retretes. Esto se ha dicho porque passadas las fiestas / la infanta Lucilla como era moça: y su madre faustina que no era muy vieja:

a vezes a pie / a vezes caualgando: agora publicas / agora secretas: quando muy solas / quando muy acompañadas: vnas vezes de dia / y otras vezes de noche y uan se a ruar por las calles de roma. y a ver los campos Galcanos. A bolgar por las riberas de Tiberin. A coger fruta en las huertas Saturninas. A cenar en los aqueutos neronianos y a otros passatiempos se yuan. Los quales su beuato demandaua. E aun el tiempo de la primavera les combidaua. Aun que en grauedad de tan grandes señoras no se sufria. Quiero dezir vna cosa porque muchas nobles señoras tomen auiso della / y es. Que no se qual fue mayor la dissolucion que trayan faustina y Lucilla en andar por las calles y plaças / o la osadia que tomauan los malos en hablar de sus personas y famas. El retraymiento de las mugeres es vn freno para las lenguas de todos los hombres. La muger no retrayda mucho peligro corre su fama. Por cierto la muger de mala fama no deuia ser nascida. Acerca de los romanos es tenido por muy fortunado el linage de los Cornelios. Porque jamas entre los hombres ballaron cornelio couarde: ni entre las cornelias / mugeres infames. Dizen los hystoriadores que a vna señora de aquel linage / solo porque era profana: por mano de sus parientes la pusieron en la horca. De verdad ello fue bié hecho / y bué hecho de romanos. Porque a vna muger mala no le han de sufrir infamia de toda vna parentera. Donde ay nobleza y verguença / las cosas que tocan ala honrra no han de aguardar a remediarlas por justicia: sino al hombre o ala muger que a todos quita la fama / todos le quitan la vida. No basta que vna persona sea buena: sino es necesario que quite las ocasiones que la tengan por mala. Todas las perdidas que los hombres pueden auer de los bienes temporales en esta vida / no se pueden ygualar con la menor perdida de la fama. El hombre que pone por blanco en el terrero deste mundo su fama: de cien saetas a penas tira vna auiesca. y por el contrario: el hombre que pierde la verguença: y no quiere tener en reputacion su persona / no se espere de la mas buena obra. Pues el emperador como mareante cossario / que en mayor serenidad sospira temiendo la tempestad. Entre las fiestas de su mayor gloria / estaua en sobrefalto de aquellas mugeres / no se les siguiésse alguna infamia. y por cierto tenia razon. Porque es regla infalible de la imbidiosa fortuna / que la presente felicidad no da por agüero de alguna repentina desdicha. En las cosas naturales pocas vezes se ve calma en la mar: ala qual no se siga luego peligrosa fortuna. E por consiguiente / el gran bochorno entre dia / es señal de truenos a la tarde. Quiero dezir: que quando la fortuna nos regala con algunos presentes de leytes / es señal que adonde no cataremos nos terna arma

dos los lazos. El molinero quando esta mas seguro/entonces adere-
ca la presa. y el labrador quando no llueue trasteja la casa con p&famie-
to que algun dia se turbaran las nuues y llouera en ella. Por semejante
manera el hombre cuerdo ha de pensar que mientras viuiere en esta vi-
da/la felicidad tiene por &prestada: y la aduersidad por su natural pa-
trimonio. Entre todos los que supieron gozar de la prosperidad y va-
lerse en la aduersidad fue este Marco aurelio emperador. El qual por
muchos halagos que le hiziese la fortuna nunca la creyo: ni por mu-
chos reueles que recibiese en esta vida jamas deleyero.

Capitulo. xxxv. De lo que Marco em- perador dixo a vn senador porque lo auia mucho las fiestas del triumpho.



Asadas las fiestas (segun dize Sexto cheronense) dixo le
vn senador por nombre Aluino aquella noche que se acas-
bo el triumpho. Señor alegrate que razon tienes: pues oy
has dado tanta riqueza al Erario de roma: y a tu persona
viste oy en el triumpho de gloria: y para los siglos aduenideros de ti y
de tu casa dexas perpetua memoria. Oydas estas palabras el Empe-
rador respondo en esta manera. Muy justa cosa es amigo que al caça-
dor crean en la ferocidad de los animales. y al medico en las proprie-
dades de las yeruas. y al marinero en los peligros de la roca. y al Ca-
pitan en los sobresaltos de las guerras. y al emperador que triumpha
en las embidias que ay de los triumphos. Assi los dioses immortales
siempre me vean: y la bendicion de mis passados c&figa: y los hados
malos nunca me haben sino ha sido mayor la tristeza que he tenido &
estas fiestas: que el temor que me ponian las aplazadas batallas. y la
razon de esto esta muy clara donde los iuzios son claros. Porque de
las crudas batallas siempre espere sacar gloria. y entre estos regalos te
miamme de algun reues de la fortuna. Que podia yo perder en las bata-
llas sino la vida que es la menor cosa que los hombres tienen: y en
estos triumphos siempre temo perder la fama que es el mayor don que
los Dioses me dieron. O quan bienauenturado es el hombre que pi-
erde la vida/ si perdiendo la vida dexa de si perpetua fama. Sienta ca-
da vno lo que sintiere: y diga cada vno lo que dixere: que entre los va-
rones eroycos no muere el que pierde la vida y dexa buena fama. Ni
menos viue el que tiene mala fama aun que tenga largos años de vi-

da. y torno a dezir otra vez. Que los antiguos filosofos no conta-
uan las vidas de los hombres por los muchos años que auian passa-
do/ sino por las buenas obras que auian hecho. yo fui muy importu-
nado del senado quisiere tomar este triumpho: y no se qual fue ma-
yor (como tu bien lo sabes) su ruego o mi resist&ncia. No sabes porque?
De verdad te digo/ que no lo hize porque no soy ambicioso de toda
gloria: sino de puro miedo de la malicia humana. En el dia del trium-
pho no es tanto el regozijo que muestran los pequenos/ quanto la im-
bidia que esconden los mayores. Passase aquella gloria en vn dia: y
q&da se por todo el año la imbidia. Aquel opulento reyno de Egypto
(tan dichoso en la sangre de los enemigos como en las aguas de nilo)
tenia por inuiolable ley. Que nunca se negasse clemencia a los capti-
uos vencidos: ni se diese triumpho a los capitanes vencedores. Bur-
lan los caldeos de los triumphos Romanos. Afirmando que no da
tanto castigo el reyno de Egypto al capitan vencido/ como da el Im-
perio romano al capitan vencedor quando le da el triumpho. y de
verdad tienen razon. Porque el triste capitan auiendo oxeado a los
enemigos que Roma tenia en tierras estrañas con su propria lança/ en
pago de su trabajo le dan a el enemigos en su tierra propria. yo vos ju-
rare que todos los capitanes Romanos no dexaron t&ntos enemigos
muertos a bierro: quantos por imbidia cobzaron el dia de su trium-
pho. Dexemos los Caldeos y tomemos los nuestros antiguos Ro-
manos. Los quales si oy tornassen al mundo/ mas querrian yz atados
tras los Carros como captiuos/ que no yz encima como capitanes ve-
cedores. y la causa de esto es: porque viendo los yz como captiuos: a
aquella miseria moueria los coraçones & sus vezinos a que les hizies-
sen libres/ como la gloria de su triumpho los mueue a que le&an por ellos per-
seguidos. Siempre lo ley en las escrituras: y lo oy & mis passados: y lo
vi en mis vezinos/ que la abundante felicidad de vno causa cruel em-
bidia en muchos. O entre qu&ntos peligros estan puestos los que con
particular honrra se quieren señalar entre otros. En los mas altos ar-
boles muestran sus fuerças los vientos. y en los sumptuosos edificios
se precipitan mas vezes los rayos. y en las muy temerosas montañas
se embrauescen mas rezio los fuegos. Quiero dezir: que & aquellos que
tiene mas encumbrados fortuna/ en ellos derrama mayor ponçoña la
embidia. Esto tengan por cierto los virtuosos todos: que quantos
mas enemigos subgetaren ala republica t&nto mayores emulos cobra-
rá de su fama. Gran compassion es de tener al hombre virtuoso. por
que allende de lo que trabaja por ser bueno/ queda le vna cosa de la q&l
solamente en la muerte vee el cabo. y es/ que quanto el cobra mas fa-

ma entre los estraños: tanto mas le persiguen con embidia los suyos. Omero cuenta en sus yliadas: que caluicio rey de los argiuos era sabio en letras: esforçado en armas: dotado de muchas gracias. Amado de sus pueblos: y sobre todo gran cultor de sus Dioses. Este buen rey tenia por costumbre que en todas las cosas que auia de hazer: primero a los téplos con sus dioses se yua a consejar. Si començaua guerra contra los otros. Si ordenaua prematicas en sus reynos. Si daua respuesta a embaradores. Si quitaua la vida a los malhechores. Si echaua tributo sobre sus pueblos sin que primero con muchos sacrificios ofrecidos en los templos supiese la voluntad de sus dioses. y como tantas vezes embiasse (o el en persona fuesse) a los oraculos: preguntado que era lo que alli pedía: porque a los dioses en secreto táticas vezes importunaua: respondio, Pido que no me den tan poco con que todos me abatan. Si me den tanto con que todos me aborrezcan. Sino un mediano estado con que todos me amén. Porque mas quiero ser compañero de muchos por amor que rey de todos con imbidia.

Capitulo. xxxvi. De vna graue reprehension 7 auiso que Marco aurelio emperador dio a faustina su muger 7 a su hija.



Asiadas las fiestas del sobredicho triumpho: este buen emperador queriendo a su coraçon satisfazer 7 a faustina auisar y a la hija innocente desengañar: sin que ninguno lo sintiesse mandó a las llamar a parte 7 dixoles estas palabras. No me agrada faustina lo que haze tu hija. Si menos lo que hazes tu que eres su madre. Las hijas para ser buenas hijas han de saber obedecer muy bien a sus madres. y las madres para ser buenas madres han de saber muy bien criar a sus hijas. Escusado es al padre dar consejo quando la madre es virtuosa y la hija vergōcosa. Grā verguença es del padre siendo varō que la muger siendo muger castigue a su hijo. y afreta es de la madre siendo madre que manos de hōbre castigué a su hija. Ley fue entre los todos ordenada. Que ni padre con hija pues era muger: ni madre con hijo pues era hōbre entō iessen. Solamente hōbres con hombres y mugeres con mugeres se auian de criar. y era en tanta estremidad: que morando en vna casa parecian los padres no tener hijas: y las madres no tener hijos. O roma no te llozo yo por ver tus calles desempedradas: ni en tus casas tantas goteras: ni tus almenas caydas: ni tus bosques tajados: ni tus vezinos desminuydos. Porque esto todo el tiempo lo truxo y el tiempo lo lleuara. Llozote y torno te a llorar por verte despo-

blada de buenos padres: y descimentada en la criança de los hijos. Allí nuestra patria se acabo de perder / quando la doctrina de los hijos y hijas se començo a florar. Es y tanto el descomedimiento de los hijos: y la desuerguença de las hijas (y aun la desonestidad de las madres) que donde un padre para veynte hijos: y vna madre para treynta hijas bastauan: agora veynte padres a un hijo: y treynta madres a vna hija no se atreuen a criar bien. Esto digo porque tu faustina no te acordando que eres madre das mas libertad de la que en hija se sufre. y tu Lucilla no te acordando que eres hija te muestras mas suelta de lo que a infantas se requiere. El mayor don que los dioses dieron a las matronas Romanas es / que por ser mugeres fuesen encogidas: y acordandose que eran Romanas / fuesen vergōcosas. El dia que faltare en las mugeres temor de los dioses en secreto: y verguença de los hombres en publico: crean me todas que o ellas al mundo o el mundo a ellas han de acabar. Tanta necesidad tiene la republica que las mugeres que en ella quedan sean onestas / como los capitanes que de ellas salen sean esforçados. Porque ellos yendo la defienden: y ellas quedando la conseruan. Aura quatro años que passada la pestilencia que vistes mande contar el pueblo: y balle que de ciento y quarenta mil mugeres de buen viuir las ochenta mil murieron. y de diez mil mugeres lupanarias / casi todas escaparon. No se qual lloze primero: la falta que nos hazen las buenas en la republica: o el estrago que hazen las malas en la juventud Romana. No haze tanto daño el fuego del monte etbna a los que moran en Sicilia / como sola vna mala muger haze en los barrios de Roma. fiero animal y peligroso enemigo es la desonesta muger en la republica. Porque es poderosa para traer mucho mal: y no es capaz para encaminar algū biē. O quantos reynos y reyes lemos ser perdidos por el mal recaudo de vna muger. Para los quales remediar fueron menester la cordura / peligro y hazienda y esfuerço de muchos hombres. Todos los vicios en vna muger son como vara verde que dobla. Mas la soltura y desuerguença es como palo seco que quiebra. De manera que las tales quando mas mas podranse soldar / mas nunca jamas endereçar. Dira faustina: no ay criatura que mas dessee honra: y menos tenga con que la ganar / que es la muger. Que esto sea verdad vease por Justicia. Un hombre con orar / escreuir / caminar / conquistar se haze famoso. Pero la muger yo no se con que / sino es con hablar y parlar. Hasta agora en las escrituras antiguas de pocas o no ninguna lemos que por escreuir leer labrar hilar coser texer amassar dexaron de si grā fama. Pero como digo lo vno dire lo otro. Por cierto de muchas lee

mos que por ser retraydas en sus casas: ocupadas en sus officios: templadas en sus palabras: fieles a sus maridos: recatadas en sus personas: pacificas entre sus vezinos: y finalmente siendo honestas entre los suyos: y vergonçosas entre los estraños alcançaron gran fama en la vida: y dexaron de si entera memoria en la muerte. Dire os vna antiguedad tan prouechosa para atajar agora nuestros vicios/ como fue entonces para aumentar las virtudes: y es esta. El reyno de los Lacedemonios (segun cuenta el diuino Platon) estaua en vn tiempo tan dissoluto por la dissolucion de las mugeres/ como infame por la crueldad de los hombres. y era en tanta manera/ que de todas las naciones eran llamados Barbaros. Como a su madre la grecia llamauan Philosphos de los philosophos. Ligurgo muy sabio philosopho en el saber: y muy justo rey en el gouernar: lo vno con su doctrina muy sana: y lo otro con su vida muy limpia/ hizo leyes en aquel reyno: con las quales desentrañó todos los vicios: y encrió todas las virtudes. No se qual fue mas dichoso de los dos: el Rey en tener pueblo tan obediente: o el reyno en alcançar Rey tan justiciero. Entre las otras leyes de las mugeres hizo esta muy famosa. El mando que a ninguna hija el padre dexasse dote muriendo: ni el diese casamiento viuiendo. Auianse de casar/ no por ricas/ sino por buenas: no por hermosas/ sino por virtuosas. y como agora se quedan por casar muchas por pobres: assi entonces se quedauan por infames y viciosas. O tiempo digno de ser deseado. En el qual las mugeres no esperauan en las haciendas por sus padres ganadas: sino en las virtudes por sus personas adqueridas. y torno a dezir: que era aquel tiempo el siglo dorado. En el qual ni la hija temia ser deseredada del padre en vida: ni el padre muria con lastima de dexarla sin remedio en la muerte. O roma: maldito sea el primero que a tu casa truxo oro. y maldito sea el primero que en tus erarios atesoró thesoros. Quien ha hecho a Roma estar tan rica de riquezas y tan pobre de virtudes? Quien ha hecho que se casen las hijas de los villanos: y se queden por casar las hijas de los senadores? Quien ha hecho que a la hija del rico la pidan ella no queriendo: y a la hija del pobre ninguno la quiera ella rogando? Quien ha hecho que antes se case vna con quinientos Sextercios/ que otra con diez mil virtudes? Pues no diremos que aqui la carne vence a la carne. Antes la vanidad es vencida de la malicia. Porque vn cobpicioso mas quiere oy vna muger rica y fea: que no a otra pobre y hermosa. O malaueturadas las mugeres que paré: y mas malaueturadas las hijas q nacé. Alas qles para auerlas de casar/ ni les recibē en

cuēta la sangre de sus passados/ ni el fauor de sus parietes/ ni la cordura de sus obras/ ni la hermosura de sus psonas/ ni la limpieza de sus vidas. O siglo maldito: enl q̄l la hija del bueno se ha de tener por dicho que si no tiene dinero/ no ha de hallar marido. Pues no solia ser assi. Porq̄ en los t̄pos antiguos/ q̄ndo se tratauá casamiētos/ primero hablauá de las psonas: y despues entēdiá en las haciēdas. No como agora en este t̄po maldito. Que primero se habla de la hacienda: y ala postre de la psona. Por semejante en aq̄l siglo dorado/ primero hablaban de la virtud de la persona: y despues q̄ erā casados: como de burla hablauá en la hacienda. Quando Camillo triūfo de los galos no tenia mas d vn hijo. y era tal/ que por el merecimēto de su persona: y por la fama de su padre deseauá muchos reyes tomarlo por hijo: y muchos senadores elegirlo por yerno. Siendo pues ya el hijo de edad de treynta años: y el padre de mas de sessenta/ era muy importuado de parietes naturales y de reyes estrañeros le quisiēse casar. y el siempre desecha ua los cōsejos de los amigos y las importunidades de los estrañeros. Preguntado porq̄ no se determinaua en algū casamiēto: pues de alli se le seguiria vida asosegada al moço: y reposada en la senetud al viejo: respondió estas palabras. No caso ni casare a mi hijo: porq̄ vnos me há ofrecido hijas ricas/ otros hijas geñrosas/ otros hijas moças/ otros hijas hermosas: y ninguno ha dicho: yo os dare vna hija virtuosa. Por cierto Camillo merecio aquel triūfo por lo que hizo: y merece eterna memoria por lo que dixo. Quiero dezir Faustina/ que todo esto he dicho porque veo que lleuas a tu hija a los theatros: y la subes al capitolio: la sias entre los Gladiatores: la dexas ver de los pantomimos. E sobre todo/ no te acordando que ella es moça: y tu no eres vieja/ os andays desmandadas por las calles y Riberas. No lo aseo porq̄ pienso tu hija ser mala: sino porq̄ le das ocasiō a q̄ no sea buena. Creeme Faustina/ q̄ en este caso de la carne no cōfies de moços/ ni esperes de viejos. Porq̄ no ay mas verdad ē todos/ de q̄nto huyē las ocasiones d todos: por esto las virgines vestales estā encerradas ētre paredes: por huyr las ocasiones de las plaças. No por mas locas se aptan/ sino como mas cuerdas huyē. No diga el moço: soy moço y virtuoso. No diga el viejo/ soy viejo y muy casado. Porq̄ necessario es las estopas secas q̄ marse ē las brasas: y el palo verde de humear ētre las llamas. Quiero d̄zir. El hōbre aun q̄ sea diamāte ēgastado ētre los hōbres: d̄ necesario se ha d̄ regalar como cera al calor de las mugeres. No podemos negar q̄ al fuego aū q̄ le q̄tē la leña y le matē las brasas/ no q̄dē siēpre ardiēdo las piedras. Por semejāte manera esta carne ēconada: aunq̄ le castigüē cō enfermedades: y se se q̄ por muchos trabajos: y se

consuma cō los muchos años / siēpre q̄ a el rescoldo de la cōcupiscen-
cia en los buessos. Que menester es blasonar de la virtud: y negar n̄ra
naturaleza: Por cierto no ay cauallo tan desossado ni manco que vi-
stas las yeguas no de vn par de relinchos. Ni ay viejo tā viejo ni mo-
ço tan virtuoso / q̄ vistas las moças no de vn par de sospiros. En las
cosas voluntarias yo no niego q̄ vno no pueda ser virtuoso. Mas en
las cosas naturales / confiesse cada vno ser flaco. Quādo le q̄taren la le-
ña al fuego / dexara de q̄mar. Quando viniere el verano / dexara el in-
uierno de se erizar. Quando hiziere calma ēla mar / se dexará las aguas
de se ensoberuecer. Quando se pusiere el sol / dexara al mūdo de alum-
brar. Quiero dezir. Que entōces y no antes no dexara la carne de dar
pena / q̄ndo la vieremos tapiada en la sepoltura. De carne nacemos:
en la carne viuimos: en la carne morimos. De dōde se sigue / q̄ antes se
acabara n̄ra vida buena q̄ no n̄ra carne mala. Muchas vezes los bue-
nos manjares se estragā en las malas caçuelas. E los buenos vinos sa-
ben al mal lauado de las cubas. Quiero dezir: q̄ por muy acendradas
y eroycas q̄ sean las obras de n̄ra vida: siempre han de saber ala mala
pega desta carne flaca. Esto digo Faustina: porque si ala creciente de la
carne no puede resistir la p̄sa fecha de argamassa de viejos: como la re-
sistira la estacada texida de mimbres muy tiernos. El yugo q̄ no ha su-
frido la vaca / menos le sufrira la ternera. E por semejate si tu no te vas
ala mano siēdo madre: no se pra ella siendo tu hija. Las matronas roma-
nas si quieren criar biē sus hijas hā de guardar biē estas reglas. Quan-
do las vieren andar / hā les de quebrar las piernas. Si quisieren mirar
facarles los ojos. Si quisierē oyr / taparles los oydos. Si quisieren dar
o tomar / cortarles las manos. Si osaren hablar / coferles las bocas. E
si intentar alguna liuiandad / enterrar las viuas. Por q̄ ala hija mala le
han de dar en dote la muerte: y en aruar los gusanos: y por casa la se-
poltura. Dira Faustina: yo te aconsejo / si quieres auer buē gozo de tu
hija / quitale las ocasiones con que puede ser mala. Para apoyar vna
casa son necesarios muchos posteles. Ala qual quitando vna sola co-
luna / daran con ella en tierra. Quiero dezir / que son tan flacas las mu-
geres / que con mil guardas a penas se guardan: y con vna muy peque-
ña ocasion todas se pierden. O quantas fueron malas / no porque lo
quisieran ser: sino porque se pusieron en tales ocasiones / a que no pu-
dieron menos hazer. En mi mano esta entrar en la batalla. Pero no
esta en mi mano alcançar la vitoria. En mi mano esta entrar en la mar
Pero no esta en mi mano escapar del peligro. En su mano esta de la
muger de ponerse en la ocasion. Pero despues de puesta / pardone que
ya no esta en su mano de librarse de la culpa.

Capitu. xxxvii. En el qual el emperador pro-
sigue su platica: y conseja a Faustina que q̄te las ocasiones a su hija.



Después me por ventura Faustina: que ninguno puede hablar
a tu hija Lucilla sin que tu lo oyas: ni ver la sin que tu lo ve-
as: ni alconderse sin que tu la halles: ni hazer conciertos sin
que tu lo siētas. E agora sabes que los que mal se quieren cō
la lēgua se deshonrran: y los que de coraçō se amā / solo cō el coraçon se
hablan. El amor nuevo en la sangre nueva / q̄ retoñece en la primavera
de la iuuētud / es ponçoña q̄ luego se derrama por las venas: y erua que
luego prende en las entrañas: pasmo q̄ luego torpece los miēbros: lan-
dre q̄ luego mata los coraçones: y fin que da fin de todos los cuerdos
No se lo q̄ digo aun q̄ siēto lo q̄ quiero dezir. Por q̄ jamas blasone del
amor cō la lēgua: q̄ no estuuiesse muy lastimado de dētro en el anima.
Dize ouidio en el libro de arte de amar. Amor es vn no se q̄: viene por
no se donde: embiale no se quiē: engēdrase no se como: contētase no se
con q̄: y siētase no se quādo: mata no se porque. E finalmēte el encona-
do amor sin romper las carnes de fuera nos desangra las entrañas de
dentro. yo no se que se quiso dezir aqui Ouidio. Pero se que quan-
do dixo estas palabras / tan desterrado estaua su coraçon de si / quanto
yo estoy agora de mi. O Faustina / los que bien se quierē dēde las atala-
yas de sus coraçones abumā: entre sueños razonā: y por señas se entiē-
den. Las muchas bozes de fuera / es señal de poco amor de dētro. y el
mucho amor de dētro pone silencio de fuera. Las entrañas abraçadas
de dētro en amores hazē en mudescer de fuera las lēguas. y el que pas-
sa en amores su vida / ha de tener la boca cosida. y porque no pienses
que te digo hablillas: quiero prouar esto por muy antiguas historias.
Dallamos por n̄ras antiguedades / q̄ en el año de doscientos y lxx. q̄
roma se fundo / Estrasco moço romano era mudo: y Gerona linda da-
malatina era muda. Los q̄les dos de verse en el mote Celino en vnas
fiestas se enamorārō y no de burla. Porque fuerō tā expeditos sus co-
raçones para los amores / quan atadas sus lenguas para las palabras.
Cosa maravillosa entonces de ver: y espātosa aq̄ de notar. Que la mo-
ça venia de Salon a Roma: y el yua de Roma a Salon muchas vezes
por espacio de treynta años / sin que ninguno lo sintiesse: ni jamas ellos
se hablasen. Hasta que murio el marido de la Latina y la muger del
Estrasco. y descubierta el negocio tratarō ētrefi casamiēto. Estos dos
mudos ouierō vn hijo / dl q̄l decēdio el vēturoso linaje de n̄ros scipio-
nes. Los q̄les fuerō mas sueltos en las armas / q̄ sus padres ēlas lēguas.
Pues mirad esta cosa tā alta / q̄ a estos dos mudos pa remediar sus amo-
res poco aprouechara si les cortarā sus lēguas: y no les sacarā sus cora-

cones: Pues mas os dire que masimisa noble cauallero numidano / y Sopharisa famosa señora de Cartago: de ver se solos en vna escalera / el declarando su desseo a ella / y ella conociendo su desseo del: quebra dos los remos del temor / y alçadas las ancoras dela verguença: luego las velas delos coraçones amaynaron / y las naos de sus personas vna con otra estuuieron. Podemos de aqui collegir / que la primera vista delos ojos: y el conocimiento de sus personas: y la liga de sus coraçones: y el matrimonio de sus cuerpos: y la perdiciõ de sus estados: y la infamia de sus famas / en vn dia / en vna hora / en vn momento / en vn passo de escalera se concerto. Que mas quereys q̄ os diga a este proposito: No sabeys q̄ Elena griega y Paris troyano / siendo ambos de tã estrañas naciones y de tã remotas tierras / de sola vna vista q̄ se vieron en vn tẽplo / quedarõ sus voluntades tã conglutinadas: q̄ para el la catiuar y ella ser su prisionera / en Paris parecio poca fuerça / y en ella menos resistẽcia. De manera que estos moços el vno procurando vècer: y la otra dexando ser vencida / Paris sin para su padre / y Elena infamia para su marido: y ambos muerte para si: perdicion para sus reynos: escandalo pa todo el mundo / de vna sola vista causarõ. Quando el magno Alexãdre quiso dar la batalla alas Amazonas: viniendo la reyna capitana dellas (no menos hermosa q̄ esforçada) a vistas con el riberas de vn rio: por espacio de vna hora se miraron con los ojos / sin se hablar palabra con sus lèguas. y tornados a sus reales / la ferocidad de capitanes tornaron en regalo de enamorados. Quando Pirro fiel defensor de los Tarentinos y famoso rey delos epirotas estaua en Italia: vino ala ciudad de Partinuples. En la qual se prouo antes ni despues auer estado mas de vn dia. Ala sazõ era señora de aquella ciudad Gemelicia de alto linage en sangre / y muy estimada en hermosura. De solo aquel dia la triste quedo preñada / y en toda Italia infamada: y dela ciudad fue expelida. E aun despues que pario / por mano de vn su hermano fue muerta. Cleopatra / en la prouincia de Bithinia / en el bosq̄ de Sebin hizo vn muy famoso cõbite a Marco antonio su amigo. E aunque ella no era muy honesta: por traya las supas muy retraydas. Pues como durasse el cõbite hasta gran parte dela noche: y en el bosque ouiesse mucha espessura: dieron se tan buena maña las moças en asconderse: y la juuëtud romana en descubrir las: q̄ de sesenta hijas de senadores / las cinquẽta y cinco entre las espinas se hizieron preñadas. La q̄l cosa puso mucho escãdalo en el pueblo: y aumẽto la ifamia de Cleopatra: y desminuyo el credito de Marco antonio. Pues como digo destas pocas / podia dezir de otras muchas. No todos los hõbres son hõbres: ni todas las mugeres sõ mugeres. Digolo por lo q̄ quero dezir / toq̄ alas q̄ tocare y etiẽda me las q̄ pudierẽ. Ay vnas naos

tã liuianas / que con muy poco viẽto nauegã. E ay vnos molinos tan sotiles / q̄ con muy poca agua muelẽ. Quiero dezir: q̄ ay vnas mugeres tan peligrosas / q̄ como vizio de vn papirote las quiebrã. y tẽtadas / en muy poquito lodo reibalã. Dirãme faustina: que a tu hija no la dexas hablar sino a sus tios: y acõpañar sino a sus primos. Digote en este caõ: q̄ tãto engaño tiene la madre / como peligro corre la hija. E agora sabes q̄ el fuego de brasas viuas / no solo no perdona la leña verde ni seca: mas aun las piedras duras consume. No sabes q̄ la repentina hambre delos animales / a los hijos q̄ parieron de sus entrañas despedaçan cõ sus diẽtes. No sabes que en todas las cosas los dioses dadores de la ley pusierõ ley / sino en los amores / porque no sufrẽ ley los enamorados. E por cierto es justo que pues roma no cõdena a los locos porq̄ carecen de iuzio / los dioses no den pena a los enamorados / pues los priuarõ de sentido. No sabes que siẽdo yo censor / vna hija pario de su padre / y vna madre de su proprio hijo / y vna sobrina de su proprio tio. E di por sentẽcia / q̄ los padres fueffen echados a los Leones. E a los hijos enterrassen viuos. y lo q̄ dellos nacio q̄ massen en el cãpo marcio: fue el caso tã horrendo de oyr: q̄ de mis ojos aq̄llos malditos hõbres no pude ver. E por mis editos mãde que ningũo en ello mas osasse hablar. E si a los hõbres fue este caso en espãto: por cierto alas marronas romanas deue ser castigo. Pues si el fuego del padre chamusco ala hija / abumo a los pariẽtes / y quemo a si mismo: entientes q̄ si ballarã cerca algũa prima o cuñada / aq̄llas llamas tã viuas dela cõcupiscẽcia dexaran de enuestir en ella por ser parienta. Si esta carne rixosa se sujetasse ala razõ: biẽ seria que tu hija libremẽte hablasse cõ sus primos. Pero pues la passion dela carne en tal caso da de coces ala razon / aconsejote que no la fies ni aun de sus hermanos. Veras por experiencia que en la madera se cria la carcoma q̄ desentraña la misma madera. y en la ropa nace la polilla q̄ roe la misma ropa. Quiero dezir q̄ el hombre alas vezes en su misma casa cria quiẽ despues le quita la vida y la honra. Todo lo sobredicho toma faustina por auiso: y estas vltimas palabras te do por cõsejo. Si quieres q̄ tar de ti cuytado y de tu hija peligro: ocupa la siẽpre en algun trabajo. Quãdo las manos estã ocupadas en algunos buenos exercicios: entõces estã los coraçones vazios de vagabũdos pẽsamiẽtos. Cada liuiãdad cometida en la juuëtud derrueca vna almena del omenaje de nra vida. Mas la ociosidad dõde entra es enemigo q̄ abre a todos los vicios la puerta. Quieres saber faustina de dõde veo oyr la pdiciõ el las dõzellas romanas / q̄ no son nascidas / y ya presumẽ de enamoradas. Pues oye q̄ yo te lo dire. Las cuytadas cõ el cuytado del padre y con el regalo dela madre / dexã el justo trabajo / y to mã la injusta holgãça. Delos ociosos momẽtos y dõmasiados pẽsamiẽ

tos/desmandanse los ojos/alteraseles el iuzio/estraga seles la voluntad. E finalmente pensando ser blanco donde assesten los enamorados/quedan hechas terrero comun para todos los viciosos. E cõcluyto/que no ay cosa que mas rechace eneste juego la pelota del pêsamiẽto/que es la mano puesta en la obra.

Capit. xxxviii. Del cuydado que tenia Marco emperador de casar sus hijas.



Es Marco el buen emperador teniendo el iuzio muy claro y el seso muy reposado era muy recatado en las cosas passadas: prudente en las presentes: y cauto en las por venir. Viẽdo que la perdicion de los principes esta en querer totalmẽte darse alas cosas ajenas/oluidadas las suyas propias. O por entẽder en las suyas/no curã de las ajenas: estaua tã reciproco su coraçõ/ que ni los altos negocios del impio le diuertia a no entẽder en los infimos de su casa: ni por todos los de su casa dexaua expedir vno del imperio. Esto digo porq̃ tuuo el emperador quatro hijas. Cuyos nõbres erã Lucilla/ Porfena/ Patrina y Domicia. Las quales salierõ ala madre e ser muy hermosas: aun q̃ no al padre en ser honestas y cuerdas. E puesto q̃ las tenia con las ayas fuera de su p̃sencia: por cierto siẽpre las tenia en su memoria. E quãtos mas años auia en edad la hija: tãtos mayores cuydados creciã en el coraçõ del padre. E q̃ndo las infantas llegauã a edad cõplida: y a el padre las esperaua cõ el remedio. Era loable costumbre (aunq̃ no ley) q̃ las hijas de los oficiales del senado se casassen con licẽcia del emperador. E las hijas del emperador en sus casamiẽtos se tomasse el parecer del senado. Pues como vna de las infantas tuuiesse edad y aun voluntad de se casar y Marco su padre viesse oportuniãdad para su desseo cumplir: porq̃ se estaua efermo/mando a Faustina q̃ ella lo comunicasse en el senado. La qual con todas sus fuerças lo cõtraxo. Porque de secreto ella trataua otro casamiento: y en lo publico escusaua su culpa/diziendo ser de tierna edad la infanta. y que dando vida los dioses al padre assaz edad para todo le quedaua ala hija. Lo qual como el emperador lo sintiesse/llamola cabe la cama adonde estaua maio: y dixole estas palabras. Muchas cosas se dissimulã en las personas particulares: la menor de las quales no se sufre en los que estan por atalaya de todos. Nunca es bien obedecido el principe sino tiene buen credito en el pueblo. Digo lo Faustina/ porque hazes vno en secreto: y dizes me otra cosa en publico. Lo qual deshaze el credito de tan gran señoza: y afrenta la auctoridad de tan gran emperador. Si mis buenos desseos ballan en tu coraçõ sin iustos para el bien de tus hijos propios: como esperara nadie de ti buenas obras

para los hijos estraños: Dãte parecido q̃ es mejor dar la infanta a los que la piden a su madre: y negarla a los q̃ tiene elegido su padre. Cierro por ser muger mereces perdon: mas en ser madre aumentas la culpa. E no sabes que esos casamientos son guiados por fortuna/ y estos por cordura? Los que piden las hijas a sus padres/creeme que mas tienen los ojos en su vtilidad propia/ que el coraçõ en el bien ageno. Oy te dezir vna vez: que tu parias las hijas/ mas que los dioses las casauan: pues las don tuan de admirable hermosura. E no sabes que la hermosura de las mugeres/ en los estraños pone desseo/ en los vezinos sospecha/ en los mayores fuerça/ en los menores inuidia/ en los parientes infamia/ en la mesma persona peligro? Con gran trabajo se guarda lo que por muchos se dessea. Por cierto te torno a dezir: que la hermosura de las mugeres/ no es sino vn señuelo de vagabundos: y vn despertador de los liuianos: a donde de los desleos agenos depende la fama propia. E no niego que los liuianos mas buscan para sus casamientos vna muger de hermosa cara/ q̃ otra de honesta vida. Pero tambien digo/ que la muger que se casa por solo hermosa: espere en la vejez tener mala vida. Infalible regla es. Lo que fue muy amado por hermoso/ ser muy aborrecido por feo. O a quanto trabajo se ofrece el que con muger hermosa se casa. Dale de sufrir su soberuia: porq̃ que hermosa y locura siempre andan en vna compaõia. Dale de sufrir sus gastos: porque Locura en la cabeza: y en la cara/ hermosa son dos gusanos que roen la vida: y gastan la hacienda. Dale de sufrir sus renzillas: porque toda muger hermosa quiere solamente mandar en casa. y ha le de sufrir sus regalos: porque toa muger hermosa en plazerẽs quiere passar su vida. Dale de sufrir sus puntonez: porque toda muger hermosa a todos quiere ser antepuesta. Finalmente el que casa con hermosa/ aparejese a mucha mala ventura. E direte porque. Por cierto no fue tan cercada Cartago de los Scipiones/ como la casa de la muger hermosa de los liuianos. O triste de marido/ estando quieto su espiritu: y dormiendo su cuerpo/ le andan rondando la casa: assechando su persona: ojeando las ventanas: escalando las paredes: pintando motes: taõendo Guitarras: velando las puertas: tratando con alcabuetas: desfejando los tejados: aguardando a los cantones. Las quales cosas todas/ caso que assesten al blãco de la muger hermosa: pero descargan en el terrero de la fama del triste marido. y que esto sea verdad: pregũtenlo a mi que case con tu hermosura. y preguntenlo a mi fama/ que tal anda por roma. Ducho digo: pero creeme que mas siento. Ninguno se quere de los dioses porque le dieron muger fea entre sus hados. La plata blanca no se labra sino en pez muy negra. y el arbol muy tierno/ no se con

seruá fino con la corteza muy áspera. Quiero dezir / que el hombre teniendo la muger fea / tiene la fama segura . y escoja cada vno lo que quisiere. yo digo que el hombre que se casa con muger hermosa / echa en el almoneda la fama: y pone en peligro la vida . Toda la infancia de nuestros passados era en abituarse alas armas. Oy todo el passado tiempo de la juventud romana es seruir a damas . El dia que vna es publicada por hermosa: dento aquel dia la tienen todos en requesta. Ellos trabajando de las seruir: y ellas no rehusando de ser vistas. Digo de Faustina que nunca vi en donzella romana gran fama de hermosura / que de hecho / o de sospecha no se le siguiesse infamia . En lo poco que he leydo / he visto hazer mencion de mugeres hermosas / griegas / Latinas / espartas / egipcias: y Romanas . y en los memoriales no las ponen porque fueron hermosas / sino por grãves peligros q̃a ellas / y tristes casos a otros por su hermosura en aquellos siglos acontecieron . De manera que por su hermosura eran visitadas en su tierra . E por su infamia infamadas por todo el mundo. Quando a aquel reyno de los cartaginenses tan fermoso en riquezas como desdichado en armas / se regia la republica por muy sabios filosofos: y se sustentaua con discretos mareantes. Arminio filosofo tan estimado fue acerca de los penos / como Homero entre los griegos: y Cicerõ entre los romanos. Dende que los dioses le emprestaron al mundo por vida: y le tornaron a lleuar por muerte passaron çieto y veynte y dos años. Los ochenta de los quales aquella dichosa edad fue regida por este varon de tã reposado iuzio. Fue tan remoto de las mugeres / quan propinco a los libros: pues viendo su senado quebrantado en las cosas publicas / y descuyntado en las recreaciones naturales: rogaronle con gran instancia / se quisiesse casar . Porque de tan señalado sabio quedasse memoria para los siglos aduenideros . E como fuesse tan grande la importunacion del sedado / como su resistencia: respondió . No quiero casarme: porque si es fea tengola de aborrecer / si rica de sufrir / si pobre de mantener / si hermosa de guardar . Pues qualquiera destas lãdres basta para matar a mil hombres . Con estas palabras se escuso aquel sabio . El qual en la vejez con los grandes estudios perdio la vista de los ojos: y la soledad de los libros dulces le costriño a tomar compañía de muger penosa. E pario vna hija: de la q̃l descendieron los amilcãres cartaginenses / competidores de los Scipiones Romanos . Los quales no tuuieron menor esfuerço para defender a cartago / que los nuestros fortuna para aumentar a Roma . Diras me Faustina que en tus hijos no puede caer tal sospecha: porq̃ su virtud socorrera al peligro: y su honestidad segurara sus personas. Quierote descubrir vn secreto . No ay cosa que tan abiuadamente sea cometida / como la mu-

ger que con castas guardas y feminil verguença esta cercada . Tibiamente se dessean y floxamente se procuran las cosas que facilmente se alcançan . No ay cosa mas cierta / quel bien ageno ser materia para el mal proprio . E agora sabes tu Faustina que las damas mas onestas son por nuestra malicia mas requeridas: Por cierto su verguença y retraymiento saetas son contra nuestra onestidad . No leemos que la sangre ni riçza ni hermosura de la desdichada matrona Lucrecia combidasse a nadie la dessear . Mas antes la serenidad en el rostro / la grauedad en la persona / la pureza en la vida / el recogimiento de su casa / el exercicio del tiempo / el credito entre los vezinos / la gran fama con los estraños / despertaron al loco Tarquino a cometer el forçoso adulterio. y de donde piensas que viene esto? yo te lo dire. Somos tan malos los malos / que vsamos mal del bien de los buenos . y esto no es culpa en las damas romanas: antes con los imortales dioses su serena honestidad acusara nuestra cruda malicia. Dizes me Faustina / que es muy moça para ser casada. No sabes que el buen padre a los hijos ha de doctrinar dende niños: y alas hijas remediar dende niñas: Por cierto si los padres fuesen padres: y las madres fuesse madres: el dia que los dioses les dan vna hija en el mundo / luego auian de dar al coraçon vn nudo ciego: el qual nunca auia de ser desatado hasta el dia que diessen a su hija marido. Por no las querer los padres de auaros dotar: y las madres de altiuas por querer las mejor casar: el vno por lo vno / el otro por lo otro: passanse los dias: y van se las hijas a enuejecer. y desta manera: para casadas ya son viejas . Para morar solas / son moças. Para seruir: ya son muy mugeres. y ellas viuen con pena / los padres con cuydado: y los parientes con sospecha si se han de perder. O quantas damas he yo conocido hijas de grandes senadores / no por falta de dote en la hazienda / ni virtud en la persona / sino por vn descuydo de agora mas agora: repentinamente aparecio la muerte en los padres: y desaparecio el remedio en las hijas. De manera que los vnos fueron con tierra cubiertos siendo muertos: y los otros sepultados con oluido . Diento si no ley en las leyes de los rodos / hablando del casar los hijos / estas palabras . Dãdamos que el padre por casar diez hijos no trabaje vn dia: mas por casar vna hija virtuosa trabaje diez años . Sufra el agua hasta la boca: su de gotas de sangre: are con los pechos: desere de todos los hijos: pierda la hazienda: y auenture la persona . Palabras fueron estas desta ley piadosas alas hijas: y no graues a los hijos . Porque diez hijos en ley de hombres se obligan a descubrir todo el mundo . Mas vna hija en ley de buena cabe no salir de vna casa . Pues mas te dire . Que como todas las cosas instables amenazen cayda: esto acontece en las donzellas de

poca edad: las quales todo el tiempo tienē por supfluo 7 malo hasta el dia de su casamiento. Omero dize ser costūbre en las señoras de grecia contar los años de su vida no dende que nacieron/sino desde que se casaron. De manera que preguntada vna greciana q̄ años auia: respondia q̄ veynte/si veynte auia q̄ era casada: 7 no quarenta/si quarenta auia q̄ era nacida. A firmando q̄ desde q̄ tienen casa de regir 7 mandar/desde aq̄l dia comiençan a viuir. |El melon q̄ despues de maduro esta en el melonar/no escapa de calado o furtado. Quiero dezir q̄ la dōzella q̄ esta mucho por casar/q̄ de robada o infamada no puede escapar. No quiero mas dezirte: sino q̄ como en madurando la viña/luego le ponē viñadero y cabaña: assi por semejante /llegada su edad la muger tiene necesidad de marido 7 guarda. y el padre que esto haze/de su casa echa el peligro: y de si saca el cuydado: 7 a su hija da contentamiento.

Capitulo. xxxix. de la enfermedad de q̄ murio

Marco emperador: y de su edad: 7 a donde murio.

Marco ya Marco no solo por la edad / mas aun por los grandes trabajos que auia pasado en las guerras: en el año decimo otauo de su imperio: y sessenta 7 dos de su edad: y de la fundacion de Roma. dccxl. Como estuuiesse en la guerra de Panonia (q̄ agora se llama Ungria) con su bueste y Commodo su hijo sobre vna ciudad q̄ se llamaua Vendebona: era ciudad riparia y q̄ tenia quatro mill fuegos. E como era en el inuierno: 7 las aguas fuesen muchas: 7 la humedad mayor: y estouiesse en el campo a .xxx. dias de deziembre. Subitamente vna noche / andando con las centinelas entorno de sus reales / le dio vna enfermedad de perlesya en vn brazo. De manera que no solo no podia tirar la lança: mas ni aun sacar la espada ni vestirse la ropa. Cargado pues el buen emperador de dias 7 no menos de cuydados/erizando se mas el inuierno: sobreuieniendo muchas nieues: y enfriandose mas la tierra: recreciole otra enfermedad que se llama litargia. La qual cosa puso èlos barbaros gran osadia: en su bueste mucha tristeza: en su persona peligro: en sus amigos sospecha de su salud. Dechas pues en el todas las experiencias q̄ por medicinas se pueden hallar: 7 como en semejantes y tan altos señores se suelen hazer: no le aprouebaua cosa alguna. E la razón desto era: porque la enfermedad era graue: el emperador en dias cargado: la tierra le era contraria: y el tiempo no le ayudaua: y aun el no bien se regia. E como los hombres de honra tengan en mas la honra que la vida: 7 quieren mas morir con honra que no viuir deshonrados. E por asegurar la honra auenturan cada hora la vida: 7 quierá mas

vna hora de honra/ que cient mil años de vida. Muchas noches se bazia traer por los reales: 7 yua a ver las escaramuças: y queria dormir en el campo. La qual todo no era sin gran peligro de su vida: 7 sin gran trabajo de su persona. Acontecio vn dia que estando el emperador con gran fiebre despues de vna sangria / oyo gran ruydo en el real de bozes y armas: y era que los suyos trayan vna caualgada de ganado: 7 los barbaros enemigos salieron se la a quitar. Los vnos por lo defender/los otros por lo llevar. Los Romanos con la hambre que tenían querian lo llevar. Los Ungaros porque lo auian traydo querian lo resistir: enuistieron vnos con otros: y trauosse de tal manera el ruydo: 7 fue tan cruda de vna parte y de otra la porfia: que de los romanos murieron cinco Capitanes. El menor de los quales valia mas y su vandera que toda la caualgada. De parte de los vngaros / sin comparacion mas fueron los hombres que les mataron/q̄ los ganados que les traxeron. Por cierto segun la crueldad que alli se hizo: y poco el prouecho que de alli se saco: a los romanos yua poco en traer la caualgada: y a los panonios menos en resistirla. Esto por el Emperador el mal recaudo: y que por estar sangrado 7 con gran calentura no se auia podido hallar en ello: diole de subito tanta tristeza en el coraçon/que le vino vn delmayo: del qual pensaron que fuera muerto. Estuuose assi tres noches 7 dos dias sin querer ver luz del cielo/ni hablar a persona de la tierra. El calor era grande/las vascas mayores/la sed mucha/el comer poco: y el dormir ninguno/la cara amarilla y la boca negra. A tiempos açaua los ojos: otras vezes juntaua las manos. Callaua siempre: y sospiraua continuo. Tenia la garganta muy seca / que no podia escupir: 7 los ojos muy humidos de llorar. Era gran compassion ver su muerte: 7 gran lastima ver la confusion de su casa: y la perdicion de la guerra. E no osando nadie verle ni menos hablarle: Panucio secretario suyo doliendo le de coraçõ su muerte/vna noche en pñencia de todos dixole estas palabras.

Capitulo. xl. De lo q̄ dixo Panucio secretario a Marco emperador a la hora de la muerte.

Marco señor mio: ya no ay lengua que calle: ni coraçõ que lo sufra: ni ojos que lo disimulen: ni seso que lo permita. La sangre se me yela: los neruios se me secan: los poros se me abren: y el anima se me arranca: 7 las coyunturas se me descoyuntan: y el espiritu se me desmaya por no tomar para ti quierres sabio el consejo que dauas a otros simples. Heote señor morir: 7 bien ves tu quanto a mi puede y deue pesar de tu muerte. Pero lo que en

el coraçon siento es / que viuiſte como Sabio : y agora mueres como ſimple. Diez años da de comer vn Cauallero a vn cauallo: para que vn dia le ſaque de peligro. y lo que eſtudia el Sabio en mucho tiempo / ha de ſer para paſſar la vida con honra: y tomar la muerte cō mucha cordura. Preguntote ſereniſſimo ſeñor que aproueche el piloto ſaber la carta del marear: y deſpues perecer en la tormenta. Que aproueche al Capitan hablar mucho de la guerra: y deſpues no ſaber dar la batalla. Que aproueche al cauallero tener buen cauallo: y caer en la carrera. Que aproueche a otro el camino llano: y el perder ſe por el barbecho. Quiero dezir / que aproueche en la fuerça de tu vida que tuieſſes en tan poco la vida / que muchas vezes buſcaſſes la muerte: y agora que hallaſte la muerte / lloras por tornarte a la vida. Que cosas eſcreui yo ſyendo tu ſecretario de mi mano propia / ordenadas por tu alto iuyzio acerca de la muerte. Que fue ver aquella carta que embiaſte a Claudina ſobre la muerte de ſu marido. Que cosas eſcreuiſte a Antigono quando ſe te murio el infante Geriſſimo: en la qual tu cordura conſolaua a ſu triſteza. Que tan altas cosas eſcreuiſte en el libro que embiaſte al ſenado en el año de la peſtilencia / conſolando de la gran mortandad paſſada. A donde ponias en quan poco ſe auia de tener la muerte: y que prouecho ſe nos ſeguia de ella. E yo que te vi blaſonar de la muerte en la vida: te veo llorar agora / como ſi tuieras perpetua la vida. Pues los dioses lo mandan: tu edad lo requiere: tu enfermedad lo cauſa: naturaleza lo permite: Roma lo merece: la fortuna lo conſiente: en hado de noſotros cae que ayas de morir. Los trabajos que de neceſſidad han de venir con eſforçado coraçon ſe han de eſperar. Porque el coraçon fuerte no ſiente tanto el combate: y el que eſ flaco primero eſ caydo que combatido. En hombre eres tu que no dos. E vna muerte deues a los dioses q̄ no dos. Pues porque quieres por vna vida tomar dos muertes / enterrando el cuerpo y matando el eſpíritu con ſoſpiros. Deſpues de tãtos peligros / al tiempo de tomar puerto ſeguro / quieres alçar velas para engolfarte otra vez en el pelago. Date corrido el tozo / y eſcapas del coſſo acofado: y rehuſas la talanquera / de donde tu le agarrocharas ſeguro. Sales con vitoria de la vida: y quieres morir en el alcance de la muerte. Peleaſte ſeſenta y dos años en el campo de la miſeria: y temes agora encaſtillado en la ſepultura. No te deſpeñaſte del riſco en que eſtaſ uas enriſcado: y tropieças agora por el camino. Louiſte por cierto el daño de la vida: y agora pones dubda en el prouecho de la muerte. Entraſte en el campo en deiaſio con el mundo: y quieres boluer las eſpaldas al tiempo de echar mano a las armas. Seſenta y dos años has acoceado a la fortuna: y agora cierras los ojos quando te

quiere dar alguna herida. Quiero dezir. Que pues de voluntad no te vemos tomar la muerte preſente: tenemos ſoſpecha de tu vida paſſada. Que has ſereniſſimo principe. Porque lloras como niño. Porque ſoſpiras como deſeſperado. Si lloras porque mueres / no rieras tu quando uiuias. Que del mucho reyr en la vida viene el mucho llorar en la muerte. Quieres tu lo que no puedes: y no te contentas con lo que puedes. Los baldios comunes quieres acotar por tus deheſas. Los exidos de toda la republica llamas heredad propia. De alcauala del viento quieres hazer juro perpetuo. Quiero dezir: murieron mueren y moriran todos: y entre todos quieres tu viuir ſolo. Quieres tu de los Dioses por lo que ellos ſon dioses: y eſ que ſiendo tu mortal / te hagan immortal. y que tengas tu por prouilegio lo que ellos tienen por naturaleza. yo que ſoy ſimple pregunto te vna cosa ſeñor mio a ti que eres ſabio y anciano. Qual eſ mejor / o por mejor de zir / qual eſ menos. Bien morir / o mal viuir. Bien viuir ninguno lo puede alcançar por cierto. Hambre / frio / ſed / Soledad / perſecuciones / coçobras / deſdichas / enfermedades / diſſauores. Eſta no ſe puede llamar vida / ſino vna muerte prolixa. Si vn hombre anciano hiziſſe alarde de ſu vida deſde que ſalio de las entrañas de ſu madre haſta que entra en las entrañas de la tierra. y el cuerpo dixiſſe todos los dolores que ha paſſado. y el coraçon deſcubriſſe todos los golpes de la fortuna. y magino que los Dioses ſe marauillaſſen / y los hombres ſe eſpantaſſen de cuerpo que tal ha ſufrido / y Coraçon que tal ha diſſimulado. yo tengo por mas cuerdo a los Griegos que llorã quando nacen los niños / y cantan quando mueren los viejos: que no a los Romanos que cantan quando nacen los niños: y lloran quando mueren los viejos. Por cierto de reyr eſ la muerte de los Viejos / pues mueren para reyr. y de llorar eſ en el nacimiento de los Niños / pues nacen para llorar. Pues la vida queda ſentenciada por mala: no queda ſino que aprouemos todos la muerte ſer buena. Quieres que te diga vna verdad. Siempre lo vi que al hombre mas ſabio le falta mas ayua el conſejo. Todo aquel que quiere guiar todas las cosas por ſu parecer: de neceſſidad en alguna / o en las mas ha de errar. O Marco ſeñor mio / tu no tenias a deuinado / que como enterraſte a tantos: alguno auia de enterrar a ti. y que ſi viſte el fin de tus dias: otros auian de ver el fin de tus años. Pues mi parecer eſ / que mas vale que mueras / y te vayas para tantos buenos: que no que eſcapes y viuas entre tantos malos. Si ſientes la muerte / no me marauillo: porque eres hombre. Pero maruillome / como no la diſſimulas pues

eres discreto. Los que son de juyzios claros muchas cosas sienten en el coraçon que les da pena. Pero dissimulan las de fuera por el punto de la honrra. Si toda la ponçoña que esta opilada en vn coraçon triste se derramasse hecha granos por la carne flaca: ni bastariã para res para arrimar nos / ni vnã para rascarnos. Por cierto la muerte es vn juego / en el qual si los jugadores son diestros / auenturan poco / y ganan mucho. Emiren bien los que lo juegan / que es juego de maña y no de fuerça. y que tambien pierdẽ vnõs por carta de menos en no temer la muerte / como otros por carta de mas en amar mucho la vida. Que otra cosa es la muerte sino vna trampa con que se cierra la tienda / donde se venden todas las miserias de nuestra vida: y que perjuizio nos hazen los Dioses / sino de casa pagiza mudar nos a casa nueva: y que otra cosa es la sepultura sino vn castillo en que nos encastillamos contra los sobrefaltos de la vida / y contra los baybenes de la fortuna: Por cierto mas cobdicia te ha de poner lo que hallaras en la muerte / que lastima lo que dexaras en la vida. Preguntote serenisimo principe: que es lo que mas te pena / por lo qual penas dexar la vida: Si te pena Helia fabricia tu muger porque queda moça: no te fatigues. Que ella bien descuydada esta en Roma del peligro en que esta tu vida. y desque lo sepa / yo soy cierto que no penara mucho ella porque te vas: ni tu deues llorar porque la dexas. Las moças casadas con viejos / tienen los ojos en lo que han de hurtar: y el coraçon con quien han de casar. E si lloran con los ojos / retoçales la risa en los pechos. E no te fies en que la Emperatriz no hallara otro emperador para se casar. Que las tales si se determinan / trocaren brocado raydo por sayal con pelo. Quiero dezir: que mas quieren vn pastor moço / que vn Emperador viejo. Si tienes pena por los hijos que dexas: no se porque. Que si a ti pesa porque mueres / mas les pesaua a ellos porque viuias. A penas ay hijo que no deslee la muerte a su padre. Si es pobre por no le mantener: si es rico por le heredar. Cantan ellos y lloras tu. Temes la muerte / y lloras porque dexas la vida. E tu no sabes que tras la noche prolixa viene la mañana humida: E tras la mañana humida viene el Sol claro: E tras el Sol claro viene el ñublado escuro: E tras el ñublado escuro viene el Bochorno pesado: E tras el Bochorno pesado vienẽ los truenos espantosos: E tras de los truenos espantosos vienen los relampagos repentinos: E tras los relampagos repentinos vienen los Rayos peligrosos: E tras los rayos peligrosos el Pedrisco importuno: E tras el Pedrisco importuno viene la Serenidad alegre: Quiero dezir / que tras la infancia viene la pueri-

cia. E tras la puericia la iuuentud. E tras la iuuentud la senetud. E tras la senetud la muerte. E tras la muerte temerosa / esperamos la vida segura. Cree me vna cosa señor: que principio y medio y fin tienen y hã de tener todos los hombres. No me parece que es de hombres muy cuerdos desleer viuir muchos años. Por cierto si te tomarã en flor de la yerua. Si te apartaran verde del arbol. Si te segaran en la primavera. Si te comieran en agraz de la viña. Quiero dezir si al primer sueño de la iuuentud quando es dulce la vida / la salteadora muerte tocara el aldaua de la puerta: razon fuera de que xarte. Pero agora que esta ya la pared desmoronada: la flor marchita: la Cua podrida: la vaina seca: la lança embotada: y el cuchillo en esso / tienes agora desseo del mundo como si nunca ouieras conosciido al mundo: Sessenta y dos años has estado preso en la carcel del cuerpo. E ya de antiguos se te dẽ ren quebrar los Grillos: y tu señor quieres hazer de nuevo otros nuevos. Quien no se harta en sessenta y dos años de viuir en esta muerte / o de dormir en esta vida: no se hartara en sessenta mil. Augusto emperador dezia / que despues de cinquenta años que los hombres viuen / o se auian de morir / o hazer que los mataassen. Porque hasta alli es la cumbre de la felicidad humana. Todo lo q̄ mas viuen lo passa el triste viejo en enfermedades graues / en muertes de hijos / en perdidas de haziẽda / en importunidades de yernos / en èterrar amigos / en sustentar pleytos / en pagar deudas / y en otros infinitos trabajos. Los quales valiera mas a ojos cerrados esperarlos en la sepultura: que no teniendo los abiertos esperarlos en esta vida. Por cierto fortunado entre los fortunados / y muy priuado es de los Dioses aquel que en la cumbre de cinquenta años de vida pierde la vida. Porque todo lo de mas va cuesta abajo / no caminando sino rodando / tropeçando y cayendo. O Marco señor mio / no sabes que por el camino que va la vida viene la muerte: No sabes que ha sessenta años que vos buscauades el vno al otro: y tu partiendo de Roma donde dexas tu casa / y ella saliendo de Illirico donde dexa vna gran pestilencia / vos auẽys topado aqui en Panonia: y tu no sabes que quando de las entrañas de tu madre saliste a enseñorear la tierra / luego la muerte salio de la sepultura en busca de tu vida: y tu no sabes que si honrrauas los embaradores de los reyes estraños / has de honrrar a esta que viene de los dioses: Que señor pierdes oy en la vida que no lo halles mayor en la muerte: No te acuerdas quando Escano mi yerno me entoxico porque estaua mas desseoso de mi hacienda que no de mi vida: y tu señor mio fueste con el amor que me tenias a consolar la muerte de mi triste iuuentud: y me



de xiste que los dioses eran crueles en matar a los moços: y eran piado
soe quãdo lleuauã los viejos. E dixiste me mas consuelate panucio / q̃
si naciste para morir: agora mueres para viuir. Pues serenissimo señor:
lo que me dixiste te digo. y lo que me aconsejaste te aconsejo. y lo que
me diste te torno. Finalmente de aquella vendimia toma esta rebusca.

**Capitulu. xli. De como el emperador mando
al secretario que le viesse por escripto toda su platica.**



Como del contentamiento de la voluntad / muchas vezes
pceda salud 7 asosiego del cuerpo: fue muy satisfecho el em
perador desta platica. Porque panucio se mostro en la elo
quencia grande. En los consejos profundo. Delãte los que
lo dixo osado. En el modo de dezirlo priuado. y en el tiempo que lo
dixo buen amigo. Gran compassion es de los que se quiere morir / por
que no ay quien les diga lo que quieren hazer. Todos los que estã en
torno de la cama / vnos le roban los dineros / otros le hazẽ beneficios.
Vnos tienẽ ojo q̃ han de eredar / otros q̃ les hã de dar. Vnos llorã por
lo que pierden: otros rien por lo que ganan. y desta manera el triste te
niedo alli muchos que le ereden / no tiene vno que le aconsege. Cada
día lo vemos / que los criados quando veen que se acaba la candela de
la vida a sus señores / no curan de espauillar los vicios. y de aqui viene
que acabada de morir comienza luego a hedder. Quiero dezir / que el fin
de su vida es principio de su infamia. Todos los que estauan alli / assi
de los ancianos criados del emperador como de los nuevos capitanes
de la guerra / fueron no menos afrentados que marauillados. y todos
loaron lo q̃ dixo: y que era merecedor de quedar por gouernador del
imperio. El buẽ emperador todo el tiempo que duro la platica de pa
nucio no hizo sino derramar lagrimas / 7 dar sospiros de coraçõ. y por
que estaua muy fatigado / no pudo luego responder. E llamando a pa
nucio mãdole q̃ luego escriuiesse y le viesse la platica / por q̃ q̃ria rumiar
en ella. Porque cosas tan bien dichas no era razon de olvidarlas. To
do el restante de la noche que quedaua lo ocupò el secretario en escre
uir lo que auia dicho: 7 otro día diolo al emperador. Lo qual toma
do estuuo assi todo vn día / que ni le cayo de las manos: ni cessaron de
leer los ojos. La noche pues siguiente mando el emperador llamar a su
secretario. y en presencia de todos dixole estas palabras.

**Capitulo. xlii. De lo que respondió el Empe
rador a Panucio su secretario.**



Jen ay a la leche que mamaste en Dacia: y el pan que comi
ste en Roma: el enseñamiento que ouiste en Atenas / y la cri
ança que tomaste en mi casa. Porque en la vida me seruiste /
y en la muerte me aconsejaste / mando a mi hijo Comodo te
pague los seruiços: y a los Dioses ruego que te agradezcan los conse
jos. Paga de muchos seruiços puede vn hombre hazer: mas para
vn buen consejo pagar / todos los Dioses son menester. El mayor y
mas alto beneficio que vn amigo puede hazer a otro amigo es / en al
gun arduo negocio socorrerle con vn buen consejo. Todos los traba
jos de la vida son arduos: pero el de la muerte es muy arduo. Todos
son grandes / pero este es muy grande. Todos son peligrosos / pero este
es muy peligroso. Todos al fin en la muerte han fin / sino el de la muer
te que no sabemos que es su fin. El que esta ferido de muerte / es como
el que esta de mal de modozra: que teniendo el juyzio viuo no puede
conoscer a ninguno. Ofresciendo se le muchas cosas no puede determi
narse en alguna. Torno a dezir otra vez: que es fiel y verdadero ami
go el que en tal tiempo a su amigo socorre con vn buen consejo. y esto
que digo / todos los que lo oyeren diran que es verdad. Pero yo vos
juro que perfectamente ninguno lo puede conoscer / sino quien se vie
re como yo me veo agora morir. Sessenta y dos años ha que corro la
posta de la vida. y acabando agora de correrla: mandanme de nuevo
que a ojos ciegos corra la posta de la muerte. Con todo esto como
no conozcas el mal / no aciertas en la cura: no esta el dolor donde posi
ste los defensiuos. No es aquella la fistola donde diste los cauterios.
No estaua alli la opilacion / donde aplicaste los socrocios. No eran a
quellas las venas / a donde me diste las sangrias. No acertaste bien la
herida / a donde me consisten los puntos. Quiero dezir / que mas y mas a
dentro de mi en mi auias de entrar para mi malconocer. Los sospiros
que da el coraçon y los da de coraçon / no piense el que los oye que lue
go los entiende. Solos los dioses conocen las ansias del coraçon. Por
cierto muchas cosas ay en mi que no conozco yo de mi: quanto mas
el que esta fuera de mi. O Panucio acusas me que temo mucho la mu
erte. El temerla mucho niego / pero temerla como hombre confieso
lo. Por cierto negar yo que temo la muerte / seria negar que no soy de
carne. Vemos que al Leõ teme el Elefante. y al Elefante el Osso. y al
Osso el Lobo. E al Lobo el Cordero. y el Raton al Gato. y el Gato al
Perro. y el Perro al hombre: y solo se temen porque no se maten. Pu
es si los animales rebuyen la muerte: los quales ni temen batallar con
las furias: ni gozar con los dioses: quãto mas nosotros que morimos



en dubda si nos despedaçaran las furias con sus penas: o si nos acogie-
ran los dioses en sus plazerres. Pues hagote saber que el brio del temor
natural de morir le tégó domado con las sueltas y freno de la razon. Pié-
sas tu panucio que yo no veo que es agostada ya mi yerua. Que es ve-
dimiada ya la viña. Que se desmorona mi casa. y que ya no ay sino el
hollejo de la vna y el pellejo de la carne y solo vn soplo de toda mi vi-
da. Bien sabes tu que desde el atalaya miras el exercito. y desde las ri-
beras echas las redes. y desde la talanquera corres el cosso. E ala lum-
bre te toma el frio. E ala sombra el enojoso calor. Quiero dezir que goz-
geas de la muerte teniendo en saluo la vida. Ay de mi triste que agora
armado de la mortaja hare armas con la muerte. Agora desnudo de
la vida aurre de entrar alo baxo de la sepultura. Agora entrare en el cos-
so adonde no de toros sere acossado: mas de gusanos sere comido. E
finalmente veome de donde no puedo huyr: y si espero espero morir.
Esto digo porque sepas que lo se y sientas que lo siento. E porque no
viuas engañado: quiero te descubrir vn secreto. Las nouedades que
has visto en mi / que son aborrescer el comer / tener desterrado el dor-
mir / amar la soledad / darme pena la compañia / tener descanso en los so-
spiros y passatiempo en las lagrimas: ya puedes pensar que tormenta
deue andar en la mar del coraçon / quando tales terremotos y lluuias
vemos en la tierra de mi cuerpo. Quieres que te diga porque esta ya
en passamiento mi cuerpo y tan desmayado mi coraçon. Hagote sa-
ber que por esto siento tanto la muerte / porque dexo a mi hijo Com-
modo en esta vida en hedad peligrosa para el y sospechosa para el Im-
perio. En flor se conoscen las frutas. En ciernes se conoscen las viñas.
De potro se conoce el cauallo: si sera blando para la carga o desboca-
do para la carrera. y de niño se conoce el moço. En lo poco que es
mi hijo Comodo en mi vida / veo lo muy menos que sera despues de
mi muerte. No sabes porque lo digo. Pues no lo digo sin causa. Es el
principe mi hijo moço en la edad / y moço y muy mas moço en el seso.
Tiene la inclinaciõ mala: y no se haze fuerça en ella. Rigese por su seso co-
mo si fuesse õbre expimétado. Sabe poco y no se da nada por ello. De
lo passado no ha visto nada. En lo pñete solo se ocupa. Finalmète por
lo q̄ veo agora con los ojos y sospecho en el coraçon: a deuino q̄ muy
pñto la pñona õ mi hijo ha õ peligrar y la memoria y casa õ su padre ha
de perescer. Criole su madre faustina muy delicado: y por pedregales
muy aspos le q̄da de andar mucho camino. Entra agora en las sendas
de la mocedad solo y sin guia: temome se q̄de èboscado en la espessura
õ los vicios. O panucio oye esto q̄ te digo / q̄ no sin lagrimas lo digo: tu

no lo ves que mi hijo queda rico / quedamoço / queda solo / queda
libre. De vn viento quanto mas de quatro y tales / caera tan tierno
arbol. Riqueza / mocedad / soledad / y libertad. Quatro landres que
emponçonan al principe. Enconan la republica. Datan a los viuos:
y infaman a los muertos. Creeme vna cosa: que las muchas gracias
requieren para sustenlar se muchas virtudes. De las hermosas se pue-
blan los burdeles. Los mas dispuestos se hazen rufianes. Los mas
esforçados son salteadores. Los de muy viuo iuzio se tornan lo-
cos. E los mas sotiles vemos hechos ladrones. Quiero dezir que
los que estan vestidos de muchas gracias naturales / si les falta el afor-
ro de virtudes adquiridas / podemos les dezir que tienen cuchillo en
la mano con que se hieran. Huego alas espaldas con que se quemien.
Soga ala garganta con que se aborquen. Puñales a los pechos con
que se maten. Abrojos a los pies con que se espinen. Pedregales ante
los ojos donde tropiecen / y tropezando caygan: y cayendo pierdan
la vida y ganen la muerte. Los arboles gruesos de los quales espera-
mos frutas en el inuierno y sombra en el Verano / primero cimientan
sus rayzes firmes en las entrañas de la tierra / que sus ramas locas auen-
turen por el ayre. Flota Panucio nota. El hombre que deude su in-
fancia puso delante de si el temor de los Dioses / la verguença de los
hombres / esta abituado a virtudes / y se acompaña de virtuosos / man-
tiene verdat a todos / viue sin perjuzio de nadie. Al tal arbol por-
tra la erizada fortuna bender la corteza de su salud / tomar marchi-
ta la flor de su mocedad. Secar las hojas de sus fauores. Coger la fru-
ta de sus trabajos. Desfronchar algun ramo de sus officios. Inclinar
lo mas alto de sus priuanças. Pero por mucho que de todos los vien-
tos sea combatido / jamas por jamas sera derrocado. Por cierto el pa-
dre q̄ tiene el hijo muy dotado de gracias: y el hijo de su ruyndad las
emplea todas en vicios / no auia de nacer en el mundo. y despues de
nascido en vida auia de ser enterrado. Porque los padres sudan de
dia / y se desuelan de noche por dexar honrra a su hijo. El qual de los
Dioses compro su padre con lospiros: y le pario su madre con dolor:
y le criaron ambos con trabajos. y el sale tal que les ha de dar ma-
la vejez en la vida / y gran infamia despues de la muerte. Acuerdo me
que el principe Comodo siendo moço y yo siendo viejo / contra su
voluntad lo destetauamos de los vicios. Temo me que yo mu-
erto aborrezca las Virtudes. Acuerdo me de muchos que de su he-
dad heredaron el Imperio: los quales todos fueron tan atreuidos
en la vida / que merecieron renombre de tyranos en la muerte. Acuer-

dome de Dionisio famoso tyrano de Sicilia que assi daua premio a los que inuentauan vicios / como nuestra madre roma a los que ven cian reynos. Que mayor tyrania podia ser en el tyrano / que los mas viciosos fuesen sus mas priuados. Acuerdome de los quatro reyes que subcedieron al magno Alexandro / Tolomeo / Antioco / Siluio / y Antigono . A los quales tambien los llaman los Griegos grandes tyranos / como a su señor gran Emperador. Lo que Alexandro auia ganado con famosos triumphos: ellos los perdieron por muy viciosos. y desta manera el mundo que partio Alexandro entre solos quatro / vino a manos de mas de quatrocientos. Acuerdome que Antigono teniendo en poco lo que a su señor Alexandro auia costado mucho: era tan liuiano en su mocedad / y tan atreuido en su reyno : que por escarnio en lugar de corona de oro traya vnas ramas de yedra. y en lugar de ceptro traya vnas ortigas en la mano diestra. y desta manera se sentaua a iuzio con los suyos / y a departir con los estraños. Escandalizome el moço hazer lo : pero espantome la grauedad de los sabios de Grecia soffrirlo . Acuerdome de Caligula quarto Emperador de Roma y moço. En cuyo tiempo no se qual fue mayor la desobediencia que tuuo el pueblo al señor : o el aborrescimiento que tuuo el Señor al pueblo. y tan assenderado yua a aquel moço en sus mocedades / y tan desapoderado en sus tyranias : que si todos no velaran por quitarle la vida / el se desuelara por quitar la vida a todos . En vna medalla de oro traya escripto este letrado . *Estinam omnis populus vnam habeat precisse ceruicem: vt vno ictu omnes necarem* . Quiere dezir . Pluguiesse a los Dioses que toda Roma no tuuiesse mas de vna garganta: por que yo solo los matasse de vna cuchillada. Acuerdome de Tiberio (hijo adoptiuo del buen Augusto) llamaron le Augusto por que aumento muchos en Roma. Pero no aumento el buen viejo tantos en su vida / quantos este moço subcessor destruyo despues de su muerte . El odio que tenia el pueblo romano con Tiberio en la vida / despues se lo mostro muy bien en la muerte. El dia que murio Tiberio o le mataron / el pueblo hazia muchas processiones: y los Senadores dauan a sus templos grandes dadiuas: y los Sacerdotes ofrescian a sus dioses sacrificios / por que el anima del Tyrano no la recibiesse consigo / mas la entregassen a las furias del infierno . Acuerdome de Patroclo rey segundo de corinto que eredo el reyno de hebreo de deziseys años: y fue tan incontinente en la carne / y tan desenfrenado en la gula: que donde su padre tuuo el reyno quaréta años / no le posseyo el hijo sino treynta meses. Acuerdome del muy antiguo tarquino

el superbo / septimo rey de Roma : el qual en gesto fue muy hermoso / en armas efforçado / en sangre muy limpio . Este malauenturado todas sus gracias aseo con muchas maldades : que la hermosura tomo en luxuria : y las fuerças empleo en tiranias . Por la traycion y fuerça que hizo a Lucrecia castissima Romana / no solo perdio el reyno : pero el nombre de Tarquino para siempre de Roma fue desterrado. Acuerdome de Nero el cruel q eredo y murio moço. En el qual se acaba la memoria de los nobles cesares : y se renouo la memoria de los antigonos tiranos. A quien piensas que este tirano diera la vida / quando a su madre daua la muerte. Dimete ruego / coraçon que mato a la madre que le pario . Abrio los pechos que mamo . Derramo la sangre de quien nacio . Ato los braços en que se crio . Vio las entrañas donde se formo . Que piensas que no haria quando tal maldad cometia . El dia que mato Nero a su madre / dixo orando vn horador en el senado . Por justicia merecia la muerte agripina . Pues pariotan mal hijo en Roma . Pues en estos tres dias que me has visto assi eleuado y ageno de mi iuzio / todas estas cosas se me han ofrescido . y en lo profundo de mi coraçon conmigo las he tratado. Tiene me este hijo engolfado entre las olas del temor y las ancoras de la esperanza que sera bueno por que le he criado bié . y tengo temor que sera malo: por que su madre Faustina le crio mal : y el moço es inclinado a mal. y como veemos lo artificial perescer : y lo natural durar : recelo me que despues de yo muerto / el moço se torne alo con que su madre le pario / y no alo con que yo le crie. O quié nūca tuuiera hijo / por no darle el Imperio . y entonces escogera yo entre hijos de muy buenos padres: y no estuiera atado a este que me dieron los dioses. Preguntote vna cosa panucio: a quien llamaras mas fortunado a Gespasiano no padre natural de domiciano : o a Nerua padre adoptiuo de trajano. Gespasiano fue bueno: y Nerua muy bueno . y de los hijos. Domiciano fue suma de crueldad: y Trajano fue espejo de toda clemencia. Pues mira como Gespasiano en la dicha de tener hijos fue desdichado : y Nerua en la desdicha de no tener hijos fue dichoso . No se los padres por que dessean tener hijos : pues son ocasion de tantos trabajos . O panucio / quiero te dezir vna cosa como de amigo a amigo : por que sepas quien somos y quien es el mundo . yo he viuido sesenta y dos años : en los quales he leydo mucho . y he oydo mucho. He visto mucho. He desseado mucho. He alcáçado mucho. He posseido mucho. He sufrido mucho: y he gozado mucho: y veo me agora morir: y de todo no lleuo nada. Porq̄ ello y yo no somos nada. Gran cuytado tiene el coraçon en buscar estos bienes. Gran tra



bajo siente en allegarlos. Pero sin comparacion es mayor dolor a la ora dela muerte repartirlos. Que mayor enfermedad del cuerpo: que sobresalto de enemigos: que peligro de mar ni perdida de amigos puede ser ygual con verse vn hombre cuerdo al tracto de la muerte/ dexar el sudor de la su cara / la auctoridad del imperio / la honra de su persona / el abrigo de sus amigos / el remedio de sus deudos: y el pago de sus criados / a vn hijo que ni lo merece: ni pudiendo quiere merecerlo. En la nona tabla de nuestras leyes antiguas estauan escriptas estas palabras. Mandamos y ordenamos / que todo padre q en opinion de todos fuere bueno: pueda deseredar al hijo que en opinion de todos fuere malo. Iten qualquier fijo que ouiere desobedescido a su padre. Robado algũ templo. Sacado sangre a muger biuda. Huydo dela batalla. y hecho traycion a algun estrangero. Quien en estos cinco casos fuere tomado: para siempre de la vezindad de Roma: y dela erencia de su padre sea expelido. Por cierto la ley fue buena. y en el tiempo de quinto cincinato ordenada. Aũ que ya por nuestros hados esta en oluido puesta. Estoy sin tuba apanuncio muy fatigado. y con el abogamiento de los pechos no puedo tener el ressiuello. De otra manera yote contara por orden (sino me faltara mi memoria (quantos y quantos de los partos / medos / assirios / caldeos / indos / egyptios / hebreos / griegos: y Romanos dexaron sus hijos pobres pudiendolos dexar ricos: porque eran viciosos: y a hijos de otros dexarlos ricos siendo pobres porque eran virtuosos. yo te juro por los dioses immortales / que si quando vine dela guerra de los partos: y a mi Roma dio el triunfo: y a mi hijo confirmo el imperio: a mi me dexara el senado: yo dexara a Comodo pobre con sus vicios: y al senado yo hiziera erederio del imperio. Porque a el fuera castigo: y a todo el mundo exemplo. Hago te saber / que cinco cosas lleuo deste mundo atrauessadas con gran lastima en mi coraçon. La primera por no auer determinado el pleyto que trae la noble biuda diuisia con el senado. Porque como es pobre / no aura quien le haga justitia. La segunda porque no muero en Roma: por dar vn pregon antes que muriese / a ver si tenia alguno de mi querella. La tercera / que como mate catorze tiranos que tiranizauan la tierra / no desterre los piratas o corsarios que andauan por la mar. La quarta porque dexo muerto ol infante verissimo mi qrido hijo. y la quinta porque dexo viuo y por erederio del imperio al principe como do. Opanuncio el mayor hado que los dioses pueden dar al hombre no codicioso sino virtuoso / es darle buena fama en la vida: y dille buen erederio que la conferue en la muerte. Finalmente con esto concludyo: q yo ruego a los

dioses (si parte tengo en ellos) que si ellos se han de ofender: y Roma escandalizar: y mi fama diminuyr: y mi casa se ha de perder por su mala vida / quiten a ella la vida / antes que den a mi la muerte.

Capitulo. xliij. Delo que dixo el emperador a los ayos de su hijo y gouernadores del Imperio.

Ays me o parientes nobles y antiguos Romanos: y mis muy fieles criados exbalar el anima: rendir me ala muerte: dexar la vida: hazer pacto con la sepultura. Doleros de mi dolor: angustiados de mi angustia: penar por mi pena / no es de marauillar porque de juzios claros / de sangres limpias / de amigos de coraçon fieles: y tiernos es de olvidar sus trabajos: y llorar los agenos. Si vn bruto se compadece de otro bruto: quanto mas vn humano de otro humano? Esto digo porque en las lagrimas de vuestros ojos conozco el sentimiento de vuestros coraçones. y pues la mayor paga de beneficio es conocerle y agradecerle: tanto quanto puedo os lo agradezco. y si mi debile agradescimiento no corresponde a vuestras lastimosas lagrimas: pido a los dioses: pues que me quitan en tan breue la vida: paguen por mi esta mi deuda. Plazer es a los suyos y se hombre a los dioses. y gran pena dexar a los suyos. Porque compania de largos años sobrada fatiga es dexarse en vida. En mi vida hize con vosotros lo que deuia. Agora hago lo que puedo. Los dioses han de llevar mi anima. Di hijo Comodo el imperio. La sepultura mi cuerpo. y vosotros mis queridos amigos mi coraçon. y por cierto es justo / que pues vosotros fuystes suyos siendo yo viuo: el agora sea vuestro despues de muerto. En lo de mas / en particular coloquio hare esta noche nuestro razonamiento. ya veys o mis precordiales amigos / como estoy en lo vltimo de la vltima jornada de los hombres: y en lo primero de la primera jornada para los dioses. yo a vosotros por lo pasado: y vosotros a mi por lo presente / es razon que nos creamos. Porque a tiempo somos venidos: en el qual ya ni teneyis que me pedir / ni yo que os ofrescer. ya ni mis orejas pueden oyrlisonjas: ni mi coraçon sufrir importunidades. Sino me conocistes conosciendo me. yo fuy el que soy. yo soy el que fuy. A vuestros paresceres / en el tiempo pasado fuy algo. Eys me aq soy poco: pues de aq a poco no fa nada marco el viejo vno amigo. Oy se le acaba la vida a marco vno pariete. Oy se le acaban sus fados a marco vno señor. Oy se le acaba su señorio a marco vno emperador. Oy se le acaba el imperio. yo venci a muchos q soy vencido oy de la muerte: yo soy el q di

muchas muertes a muchos: y no puedo dar vn dia de vida ami. yo soy el que entre en carros de oro: y oy me sacaran en andas de palo. yo soy por quien cantaron muchos: y oy lloraran todos. yo soy el q fui muy acompañado de exercitos: y oy me entregaran a los hambriētos gusanos. yo soy Marco el muy famoso: que con famosos triunfos sobia al alto capitolio: y oy con oluido descendi en el sepulcro. ya veo por los ojos cerca de lo que se recelaua mi coraçon de lexos. Así los dioses os sean fauorables en este mundo: y ami propicios en el otro: que nunca mi carne tomo plazer para passar esta vida / que mi coraçon no tuuiesse sobresalto de la hora de la muerte. Pues no téngays pena que o vosotros de mi / o yo de vosotros / el fin auiamos de ver. y doy gracias a los dioses porque lleuan a este viejo consigo a descansar: y dexan a vosotros moços porque en el imperio podays seruir. No quiero negar que no temo la muerte como mortal. Porq̄ no ay cōparaciō del hablar de la muerte e la vida a gustar la muerte en la muerte. Quando ya se pierde la vida no ay prudēcia de prudēte ni esfuerço de esforçado / ni señor tan enseñoreado / q̄ pueda quitar el temor del espíritu: y el dolor de la carne. En esta hora esta tan aferrada / tan glutinada: y en tanto parentesco conjunta el anima con la carne: y el espíritu con la sangre: que apartarse lo vno de lo otro / es lo mas terrible y vltimo terrible de todas las terribilidades. Por cierto cabe en razon que la anima parta con lastima por dexar a la carne entre los gusanos: y el cuerpo quede con imbidia por ver al anima y a agozar con los dioses. O quan descuydados estamos en la vida / hasta que trope llamos y damos de ojos en la muerte. Creed me esto que os quiero d̄zir: pues he passado en lo que estays: y agora experimento lo q̄ veys. Que nos tienē tan desacordados las vanidades a los vanos que q̄ndo començamos la vida: imaginamos que ha de durar vn mundo. y quando salimos d̄ ella: parece que ha sido vn soplo. y puesto que la sensualidad pene por lo sensible: y la carne por la carne: pero la razon guiadora de los mortales me dize / que no pene con la partida. y si he viuido como bruto animal / es razon que muera como hombre discreto. Dozir yo no moire. Doziran oy mis enfermedades. Dozira la hambre. Dozira el frio. Doziran mis congoças. Doziran mis tristezas. Doziran mis coçobras: y todo lo que me daua pena. Oy se me quita el nublado: y bara sol y claro el cielo. Oy se me quitan las cartatas de los ojos: y vere claro el sol. Oy se allana el camino para yz camino derecho. Oy es el dia adonde se me acabara la jornada / en la qual no temere baybeyes de la fortuna. Doy gracias a los dioses immortales porque me dexaron viuir tan limpiamente: y tan largo tiempo: que no los bados desoichados de mi: sino yo dellos y de la fortu

na embidiosa yo dare oy fin. Por cierto si los dioses mandaren asconder mi carne en la sepultura por ser mortal / ellos pues son justos ternan por bien mi fama quede immortal por auer viuido bien. Pues donde se comuta la enojosa vida y compañía de los hombres por la dulce de los dioses / y el estado seguro por la fortuna dudosa / y el temor continuo por la paz perpetua: y la vida mala por fama buena: no me parece que es mal troque. Sessenta y dos años ha que la tierra cria a esta tierra. Tiempo es ya que me reconozca por hijo y yo a ella por madre: por cierto madre es muy piadosa: que auiendo la yo traydo so los pies tanto tiempo: ella mereciba agora en sus entrañas para siempre. E aun que soy yo quien soy: por ser ella quien es / estoy cierto me terna ella mas seguro entre los gusanos / que Roma entre los Senadores. Aun que a vosotros penasse si a mis dioses pluguiesse (pues se ha de hazer / y no se puede escusar) holgaria que esta tela se cortasse: y este ordiembre se destexesse: y en la possession de la sepultura me diesse. y seria la primera cosa que mia propia y perpetua fuesse sin tener jamas recelo de perdella. Todas las cosas mortales que los mortales tienen / de la imbidia de los imbidiosos son desleadas: sino es la muerte y sepultura que estan preuilejadas de la rauiosa hambre de la imbidia. Bien vos veo derramar lagrimas de los ojos: y dar tristes sospiros de lo intimo del coraçon porque digo esto. Como no queveys que dessee la muerte / pues los medicos no me dan sino tres oras de vida: y estan en mi coraçon copilados tres mil años de congoças. El vnguento de las quales esta en el socrocio de la muerte. Aun que es flaca nuestra flaqueza: pero es tan sensible nuestra honrra / que en el dia de la muerte / quanto mas se descargan los huesos de carne: tanto mas se carga el coraçon de cuydados. De manera que quando se desatan los neruios y huesos en el cuerpo: entonces añudan cōñudos ciegos en el coraçon. Pues dexado lo que toca ami en particular: quiero hablaros en general de lo que conuiene al principe moço: y a vosotros que soys ayos viejos. Heys ay a mi hijo Comodo vnico principe heredero / que espera eredar el Imperio. Ai por ser el bueno merece looz / ni por ser malo reprehēcion. Porque lo natural tomo de los dioses / y la criança de vos otros. Muchas vezes quando era niño le ponía en vuestros braços: porque agora que es hombre le pusiesse des e vuestros coraçones. Hasta aqui os tenia por ayos: agora os ha de tener por padres. Vosotros siendo yo viuo le teniades por principe / para le criar. Por emperador / para le seruir. Por pariente / para le ayudar. Por hijo para le doctrinar. Hasta aqui teniale a cargo su padre y su madre y sus ayos: agora vos otros solos. Queda como nao nueva que la cometen oy alas brauas mares: y se ha de engolfar en el gol

fo que no tiene suelo. Adonde las velas de la prosperidad la baran acostar: y las rocas de los infortunios la baran anegar. Pues entre tantos vientos importunos y Aguas instables / necesidad tiene de buenos remos. Por cierto yo tengo gran dolor del imperio: y no me nos compassion deste moço. y quien bien le quiere / mas llorara su vida que no la mi muerte. Porque yo escapando de la mar / veome a puerto seguro y tierra firme. y el dexandolo seguro que agora no conoce se auenturara a nauegar el mar que no sabe. De su hevdad tierna y de mi experiencia larga se haria vn Emperador razonable. Mas que hara la triste de Roma / que quando tiene criado ya vn principe bueno: o los hados desdichados lo acaban: o la imbidia de los malos le mata: o la crueldad de los Dioses le lieua: o el cuerpo a su mano se alza. De manera que en experimentar principes se le va toda su vida: llorando las mocedades de los moços presentes / y sospirando por la grauedad de sus viejos passados. O si creyessen los principes que comiençan en el Imperio a los reyes quando salen del mundo. Como les enseñarian quan insufrible es vn solo hombre encargarse de tantos reynos. y como el no puede sino tomarles la hacienda: y ellos a el roballa fama. El desterrar sus personas: ellos afigir sus entrañas. A el acabar se le la vida: y a sus subditos nunca las quejas. El como es solo no puede hazer mas de por vno: y ellos como son muchos esperan que ha de hazer por todos. Dirad en quanta desauentura vive el principe: que el menor villano de Illirico piensa que para el solo y en el solo tiene puestos los ojos el Emperador de roma. y como el mundo sea tan coquilloso y los que le pueblan tan indomitos: el dia que el principe se cubre de coronas y se arrea de ceptros: aquel dia subjeta la hacienda a los cobdiciosos. La vida triste a los hados. La ceruiz a los tyranos. La fama a los imbidiosos. y todo su estado a parecer a geno. Pero en esto muestran los dioses su poder: que todos los iuzizos esten atados y vno solo libre. El parecer de todos condenen y vno alaben. Den el señorio a vno y la subjeccion a tantos. A vno den el castigo de todos y a todos no el castigo de vno. Para gusto de tantos da vn solo manjar: el sabor del qual a vnos es dulce y a otros es agro. A vnos cabe el buesso y a otros la pulpa. y al cabo vnos queda abogados y otros empalagados: y ala fin todos han fin. Querria yo preguntar a los muy hambrientos y demandar. Que coronas de Imperios / que ceptros de oro / que collares de perlas / que medallas de lacaya / que ropas de alexandria / que vasos de corinto / que carros triunfales / ni que officios de consules o ditadores dessean auer atroque de su reposo. Como sea cierto / que no se puede alcanzar lo vno sin perder lo otro. Esto lo causa ser malos mareantes y atreuidos pilotos. Que auie

do de buyr de la mar a la tierra: buymos de la tierra a al mar. Una cosa dire aun que sea contra mi. Que todos aborrescen la guerra: y ninguno procura la paz. Todos se quejan del bullicio: y ninguno se contenta del reposo. Todos pregonan trabajo en el mandar: y ninguno quiere ser mandado. Siempre fue en los siglos passados: y es agora en este presente: que son tan liuianos los liuianos / que antes eligen el mandar con peligro que el obedecer con reposo. Viendo que mis dias se diminuyan: y mis enfermedades se acrecentauan: sospirando entonces lo que veo agora: tomando de la guerra de Sicilia acorde de hazer mi testamento. y es este que aqui veys / abril de y guardalde. y por el vereys como dexo a vosotros por ayos de mi hijo: y gouernadores del Imperio. Dirá q̄ si soys muchos padres de mi hijo: en el amor entre vosotros y fidelidad con el no seays mas de vno. Gran peligro tiene el principe y no menos desdicha la republica adonde son tantas las intenciones quantos los consejeros. Por cierto aq̄ se llama principe glorioso y gente bien fortunada y senado venturoso: adonde de todos se toma vn consejo: y los consejeros son ancianos: y donde los consejeros son muchos: y la intencion de todos en todo no es mas de vna. Entonces Roma era seruida de buenos: y temida de tiranos: quando en sus muy acordadas consultas entrauan trezientos aprouados varones. Los quales si en el dar de los medios eran diuersos: por cierto en voluntad y buen fin de la republica todos eran vnos. Ducho os ruego: y por los dioses os conjuro / seays muy amigos en la conuersacion: y conformes en el consejo. Todas las flaquezas en el principe se pueden sufrir / sino el mal consejo. y todos los defectos en los consejeros son tolerables / sino la imbidia y passio. Quando esta polilla entra en ellos causa peligro en la justicia / desacatamiento en el principe / escandalo en los pequeños: y parcialidad en los mayores. El priuado que tiene el iuzizio ofuscado con passion: y tiene el coraçon ocupado con yra / y las palabras demasiadas: en ley de buenos es justo que con los dioses pierda el fauor / con el principe la priuança: y con el pueblo el credito. y torno a dezir / que es justissimo. Porque el tal presume ofender a los dioses con su mala intencion. y no seruir a los principes con su no buen consejo. y ofender a la republica con su ambicion. O quan ignorantes son los principes que se recatan de las yeruas que en los manjares les pueden entorixar: y se descuydan de la ponçoña que sus priuados en los consejos les pueden dar. y por cierto no ay comparacion. Porque las yeruas no las pueden dar sino vna vez al dia: pero el veneno del mal consejo / cada hora. El rejalgar tiene defensiuos de vnicornio: y remedios de triaca: y vomitos. Pero ala ponçoña del mal consejo / ni le siento remedio ni

menos defensiuos. y finalmente os digo / que el venino del enemigo
dado en el manjar no puede sino matar a vn Emperador de roma :
pero la ponçõna que da el priuado en el mal consejo / mata al Empe-
rador: y destruye la repulica . y como todo principe cuerdo tenga
en mas la fama perpetua que lo vida caduca : siendo vosotros go-
uernadores del imperio y ayos de mi hijo: no tienen tanto poder los
que mal lo quieren sobre su vida: como vosotros sobre su fama . y
por esso si se vela de los enemigos estranos : deuese desuelar entre los
priuados y amigos domesticos . Una cosa vos mando como a mis
criados / y os ruego como a mis amigos / y es . Que no os mostreys
tan priuados en lo publico / como lo soys en lo secreto . Porque no
parezcan vnos naturales hijos / otros comprados sieruos . El que
es cuerdo ha de tener mucho tino en aprouechar se de su señor en secre-
to / y dulce conuersacion con todos en lo publico . Porque de otra
manera la su priuança con el durara poco : y el aborrescimiento del
principe con el pueblo muy mucho . Siempre lo ley de los passados:
y lo he visto en los Romanos presentes . Que quando los pocos tie-
nen mucho con vno / aquel vno tiene poco con los pocos / y menos
en los muchos . Los quales traen tan remotas las voluntades / quan
propinquas las personas . y como la maldad del tiempo y instabili-
dad de la fortuna no dexen las cosas siempre en vn ser / sino que al fue-
ño mas seguro cae el despertador del peligro: entonces los principes/
quando passados los placeres / enricados en los trabajos / buscã a to-
dos y no hallan a ninguno . Esto viene que los vnos con el temor pre-
sente quieren se retirar : y los otros con el disfauor ausente no quieren
acudir . Quiero vos dezir vna palabra / la qual traed a mi hijo siem-
pre a la memoria . Los que en nuestros trabajos emos de poner / muy
de lexs sus voluntades auemos de ganar . El cauto labrador el vn
año barbecha y en otro siega y coge . No vos tomen en possession de
presuntuosos . Porque la presuncion del priuado anciano desbaze la
auctoridad del principe moço . y ni por esto os desprecieys y encojays .
Que la poca manera y estado en el señor engendra de suergueça y atre-
uimiento en el sieruo . yo dexo declarado por testamento a Comodo
el principe por hijo vuestro: y o vosotros por padres suyos . Pero tã
bien quiero y mando / que todos conozcan el ser señor vuestro en el
mandar : y vosotros criados mios y vassallos suyos en el obedeser .
En los negocios arduos para ser bien guiados / la justicia se ha de ver
por sabios oradores : y el parecer por vosotros sus gouernadores:
mas la determinacion se ha de tomar del principe que es señor de to-
dos . Una consejo os dare: y si del mal vos hallaredes quexaos de mi a
los dioses . Entonces sera fixo el imperio de mi hijo en Roma: y segu-

ra vuestra priuança en su casa: quando vuestros consejos fueren medi-
dos por la razõ / y su voluntad fuere reglada por vuestros cõsejos . Du-
cho os ruego no seays cobdiciosos . Por esso vos hize grandes merce-
des en mi vida / por quitar os la cobdicia despues en mi muerte . Cosa
seria monstruosa / os que han de refrenar las cobdicias agenas / tener
siempre las manos abiertas para sus vtilidades proprias . Los cuerdos
priuados ni han de hazer todo el mal que puede hazer: ni pedir todo
lo que pueden alcanzar . Porque no les da el principe tanta hazienda
para sus casas / como passion y embidia del pueblo para sus personas .
E como de medianas naos eicapan mas en mediano mar / que de grã
des carracas engolfadas en brauos mares: assi los medianos estados
entre medianos imbidiosos / mas seguros viuen que los grandes esta-
dos y ricos priuados entre los enemigos emulos y apassionados . Tri-
llada regla es entre sabios y experiencia infalible entre buenos (y pien-
so de oydas lo sabran los malos) que la gloria de vno / en los mayores
pone menos precio: en los yguales assechança: y en los menores embi-
dia . Una de las cosas que han de tener los que quieren bien regir / es la
libertad . Quanto fuerdes menos codiciosos / tanto serays mas libres .
Porque con la rauia de la cobdicia desminuyese la rectitud de la justi-
cia . Grandes dias ha que me determine en encomendaros la gouerna-
cion del imperio / y la criança de mi hijo . y luego prouey de dotar vue-
stras casas largamente dando os de lo mio / por quitaros la codicia del
bien ageno . Creedme vna cosa . Que si teneys cobdicia en vosotros / y
passion con vuestros vezinos: siempre viuireys con pena: y en los ne-
gocios agenos los coraçones estarã apassionados / y los iuyzios suspẽ-
sos . y despues allí encaminareys la justicia agena / dõde vierdes la vti-
lidad propria . Un consejo finalmete os quiero dar / el qual siempre pa-
ra mi tome . Nunca vuestras honrras cometays a los infortunios de la
fortuna: ni os ofrezcays al peligro cõ esperança del remedio . Porque
la sospechosa fortuna tiene las puertas anchas pa el peligro: y los mu-
ros altos / y los albañares angostos para buscar el remedio . y porque
me siento fatigado / dexad me reposar vn poco .

Capitulo. xliij. Como Marco emperador
ala hora de la muerte mando llamar a su hijo Commodo . y como de-
claro los que fuesen gouernadores del Imperio .



Masado gran espacio de la noche / ya que queria quebrar el
dia: aun que al buen emperador se le allegaua el tiempo de
acabar la vida / no por esso podia el cuytado de ordenar las
cosas para despues de su muerte . Estauan ala sazõ alli en la

guerra muy excelentes hombres de los senadores de roma. Entre las otras cosas en esta se mostro ser muy sabio: que jamas quiso tener en su casa hombre vicioso. Traya entre los otros cincuenta caualleros en su compania: que en cada vno de ellos podia fiar la gouernacion de roma. Muchas vezes solia el dezir. Que los principes / mas seguros viuen apuntando en su casa thesoros de hombres buenos: que no en sus arcas thesoros de dineros malos. Malaueturado es el principe que se precia tener sus arcas llenas de tesoros: y sus consejos llenos de hombres perdidos. Los hombres malos hazen los principes pobres. y vn hombre bueno basta a hazer vn reyno rico. Por cierto dezia muy bien este buen emperador. Porque cada dia vemos lo que vn padre solo allego en cincuenta años sus hijos perdello en medio año. Eligido pues de muchos pocos / y de pocos los mejores / señalo seys muy señalados varones. Los tres de los quales fuesen ayos del hijo. y los tres gouernadores del Imperio. Fue el vno Pertinax: el qual fue despues emperador. El otro se llama Dompeyano / casado con su hija: varo mas maduro en los consejos / que en los años. El tercero fue Gneo patro clo del antiguo linage de los pompeyanos. El qual no menos tenia la vida limpia que la cabeza blanca: otro se llama Andrisco / al qual en hermosura de gesto / altura de cuerpo / esfuerço de animo / y cordura y consciencia ninguno se le igualaua en Roma. El quinto se nombraua Bononio. El qual aia / era consul y en las leyes antiguas muy diestro. El postrero se llamaua Juan vario el bueno. y era llamado el bueno / porque jamas en sessenta años le vio hombre hazer obra mala / ni dezir palabra ociosa / ni hazer cosa que no fuesse en prouecho de la republica. Caso que todos quedaron yguales en la gouernacion (digo estos tres postreros) pero a este Juan vario particularmente dexo por capitán del exercito. y mando entregar sus thesoros. y en sus manos puso el testamento. y con muchas lagrimas le encomendo al principe comodo. Pues como fuesse graue la enfermedad: y cada hora de vida esperasse la hora de la muerte: mando despertar al hijo Commodo / el qual desuyado dormia su sueño. Traydo pues a su presencia era la estima de ver los ojos del viejo hechos carne de llorar: y los ojos del hijo apegados de dormir. El hijo no podia despertar con el desuyado: y el padre no podia tomar el sueño con el cuydado. Puesto pues en su presencia: visto quan en poco tenia el hijo la muerte del padre: y quanto deseaua el padre la buena vida del hijo: mouieronse los corazones de todos los grandes señores que alli estauan a tener compania al buen viejo: y no menos a tomar enojo del moço. Entonces el buen emperador dirigiendo las palabras al hijo dixo.

Capitulo. xlv. Delo que dixo el Emperador a su hijo Commodo a la hora de la muerte.

Tus ayos y mis gouernadores he dicho como te ha de aconsejar. A ti hijo quiero agora dezir como tu por ellos pocos / y todos por ti vno os auys de regir. No es de tener en poco. Porq la cosa mas facil en el mundo es dar consejo a otro: y la mas ardua tomarle para si. No ay hombre por simple que sea que no d vn consejo aun que no sea menester: y no ay sabio por muy sabio que sea que no le rebuse el consejo / aunque tenga del necesidad. Una cosa veo que todos tenays consejo para todos: y al fin al fin ninguno lo tiene para si. Bien pienso hijo que segun son mis hados tristes y tus costumbres malas no ha de aprouechar. Porque lo que no beziste con el temor y presencia de mi vida: menos espero que lo haras desque pongas en oluido mi muerte. Esto mas lo hago por cumplir con mi deseo y satisfacer a la republica: que no porque espero de tu vida emienda. No ay peor quera que la que hombre tiene de si mismo. Si tu hijo fueses malo: quere se roma de los dioses que te dieron tan malas inclinaciones. Quere se de faustina tu madre que te crio en tantos regalos. Quere se de ti mismo que no te sabes hazer fuerza en los vicios. y no se que te de este viejo tu padre / que no te ha dado buenos consejos. y o soy cierto que no es tan grande tu dolor de ver que se acaba la noche de mi vida: como es el plazer de ver que se viene el dia en que has de ser emperador de roma. y no me maravillo. Porque todo de sensualidad reyna la razón se da por despedida. Muchas cosas son amadas porque en lo cierto no son conocidas. O quantas cosas ay / las quales si de verdad fuesen conocidas: muy de verdad serian de echadas. Pero somos en todas las cosas tan dubios: y andamos en nuestras obras tan desatinados / que vnas vezes nuestros iuzios se despuntan y saltan de agudos: y otras vezes no cortan nada de botos. Quiero dezir que para el mal somos tan viuos / que perdemos por carta de mas: y en lo bueno somos tan simples / que perdemos por carta de menos. E al fin todo es perder. Quiero te hijo auisar por palabras lo que en sessenta y dos años he conocido por larga experiencia. y pues eres hijo mio moço: razones creas a este que es tu padre y viejo. Los principes como estamos en el miradero de todos: nosotros a todos / y todos a nos otros nos miramos. Oy heredas el imperio del mundo y la corte romana. Bien se yo que ay hartos en las cortes de los principes que no saben que cosa es valerse y tenerse entre tantos engaños como se tratan en las casas de los príncipes. Hago te saber que en la corte ay parcialidades antiguas / disensiones presentes / iuzios temerarios / y testimonios euiden-

tes entrañas de biuoras y léguas de scorpiones: malines muchos pacíficos pocos. Adonde todos toman voz de republica: y cada vno busca la utilidad propia. Todos publican buenos deseos: y todos se ocupan en obras malas. E finalmente todos viuen en extremo. Que vnos por auaricia arañando pierden la fama. y otros como prodigos se despeñan y pierden su hacienda. Que mas quieres que te diga: En la corte cada dia mudan señores: renueuan leyes: despiertan pasiones: leuántan ruydos: abaten los nobles: enyalcan los indignos: destierran los inocentes: honrran los robadores: aman los lisógeros: menosprecia los virtuosos: abrazan los deleytes: acocean las virtudes: lloran por los malos: y riense de los buenos. E finalmente tienen por madre la liuidad: y por madrastra la virtud. Pues mas te dire hijo. La corte que oyeredas no es sino vn tienda de buboneros: y vn melon de vagamundos. Dónde vnos venden el alma: y otros compran mentiras. A donde vnos el credito: otros la fama. Otros la hacienda: otros la vida. E todos juntos el tiempo pierden. E lo peor de todo: que andan todos tan abobados: que entonces sienten la berida: quando en el coracon esta ya presa la yerua. Roma tiene muy altos los muros: y muy abatidas las virtudes. Jacta se roma que es muy grande en el numero de sus vezinos: pues llora roma que son mas sin cuento sus vicios. En vn mes podra contar vn hombre todas las piedras de sus superbos edificios: y en mil años no podra comprehender las maldades de sus costumbres. Por los dioses immortales te juro: que en tres años repare de ti roma lo caydo todo: y en treinta años no he podido a bien viuir reformar vn barrio. Creeme hijo: que las grandes ciudades de buenos moradores y no de grandes edificios se han de jactar. Nuestros passados triunfaron de los estranos como de menos fuertes. E agora los estranos pueden triunfar de nosotros como de hombres mas vécidos de vicios. Por las proezas de los passados son muy honrados los presentes: y por la poquedad de los presentes seran infamados los venideros. Por cierto es gran verguença de lo dezir y no menor infamia de hazerlo. Que las bazañas y sudores de los antiguos ayan tornado en locuras y presunciones los presentes. Mira bien hijo sobre ti: y el brio de la mocedad y la libertad del imperio no te hagan desmandar a acometer algun vicio. No se llama libre el que nace en libertad: sino el que muere en ella. O quantos nascieron esclauos y murieron libres por ser buenos. E quantos nascieron esclauos y nascieron libres por ser malos. Allí esta la libertad: donde permanece la nobleza. Mas osavia y libertat: te daran las proezas de tu persona: que la auctoridad del imperio. Esta es regla general. Que todo hombre virtuoso de necesidad es tenido por osado: y todo hombre vicioso de necesidad es tenido por

couarde. Osadame te castiga el que de aq̄l vicio no es notado: y tibiamete castiga el que por aquello merecia ser castigado. Tengan vna cosa por cierta los principes: que el amor del pueblo y la libertad del oficio suyo no le han de sustentar con armas derramadas por la tierra: sino con muchas virtudes juntas en su persona. Por cierto mas naciones sujeto Otauio por la fama de sus virtudes: que no gavo su tio con el exercito de muchas gentes. A vn principe virtuoso todo el mundo se le rinde. y a vn principe vicioso parece que la tierra se le leuanta. La virtud es alcaçar que nunca se toina: rio que no le vadea: mar que no se nauiega: fuego que nunca se mata: thesoro que nunca se acaba: exercito que nunca se ve: carga que nunca se cansa: espia que siempre torna: atalaya que no se engaña: camino que no se siente: socrocio que presto sana: y fama que nunca perece. O hijo si supieses que cosa es ser bueno: y qua bueno serias. Siendo virtuoso a los Dioses haras seruicio. A ti daras buena fama. En los tuyos porras plazer. En los estranos engendraras amor. E finalmente todo el mundo te terná amor y temor. Acuerdome que en los anales de la guerra tarantina he lle: que el muy famoso Pirro rey de los Epirotas traya en vn año: las palabras que dezian. Al virtuoso poco paga le es ser señor de la tierra: y al vicioso poco castigo es quitarle la vida. Por cierto es sentencia digna de tal varon. Que cosa tan difícil puede ser por vn virtuoso començada: que no esperé en ella auer buena salida. Diéto si no vi en diuerias partes de mi imperio muchos hombres muy escuros por la fama: muy baxos por la hacienda: muy ygnotos por la sangre: y empreder tágrades cosas: que me parecia a mi temeridad coméçarlas. y despues colas alas de la virtud solamete dar famoso fin a ellas. Por los dioses immortales te juro: y assi jupiter me lleue a su casa: y ati fijo confirme en la mia: sino auia vn hortelano y vn olletero en roma: que solo con ser virtuosos fueron causa de echar del senado a diez Senadores viciosos. E la primera ocasion fue: que al vno las ollas y al otro vnas matas no quisieron pagar. Digo lo hijo porque el vicio al osado desmaya: y la virtud al desmayado esfuerça. De dos cosas me he guardado en mi vida: y son. No pleytear contra clara justicia: y no me tomar con persona virtuosa. Porque con la virtud se sustentan los dioses: y con la justicia se gouernan las gētes.

Capitulo. xlvj. de otros mas particulares consejos que dio el emperador a su hijo Commodo.



Viendo a cosas mas particulares. Viendo que quedas moço: y que lo natural no se puede negar. y que como pare los arduos negocios son necesarios maduros consejos: no menos para sobreleuar la carga de la vida humana.

deffeamos algunas recreaciones. Para tu mocedad / dexote hijos de gran / es señores / con quien passes tiempo. Para tu doctrina / dexote viejos romanos que te criaron y me siruieron a mi. Con los quales te aconsejes. Inuentar Teatros / pescar / Paludes / matar las fieras / correr los campos / bolar las aues / exercitar las Armas: cosas son que tu edad lo demanda: y con la mocedad de los moços se han de cumplir. Pero mira hijo que ordenar Exercitos: intentar guerras: proseguir victorias: aceptar treguas: confirmar pazes: echar tributos: hazer leyes: promouer a vno: descomponer a otros: castigar los malos: y premiar los buenos. El consejo destas cosas que son muy arduas / de iuyzios muy claros: de cuerpos ya muy cansados: de canas muy blancas se han de tomar. Pues eres moço / defuera regozijate con los moços. E por ser emperador / en los secretos encierrate a tomar consejos con los viejos. Guardate hijo de toda extremidad. Que tan malo es el principe si color de grauedad regir se del todo por viejos: como si especie de passatiempo / acompanyarse siempre de moços. No es regla general que todos los moços siempre sean moços y liuianos: ni todos los viejos siempre sean viejos y cuerdos. Soy cierto de vna cosa: que si los moços nascen con locura: los viejos viuen y mueren con cobdicia. Pues guardate hijo te tomo a dezir / de ser estremado en este extremo. Porque los moços te corromperan las costumbres con su liuidad: y los viejos te deprauaran el iuyzio con sus cobdicias. Que cosa mas monstrua puede ser: q̄ el principe que manda a todos se dexa mandar de vno solo. Por cierto la gouernacion de muchos / tarde se gouerna bié por el parecer de vno solo. El principe q̄ a muchos ha de regir / el intento y parecer de muchos ha de tomar. En los anales pompeyanos me acuerdo que halle vn libro de memorias pequeño / que traya consigo el gran Pompeyo. En el qual estauá muchas cosas que el por si auia leydo y sacado: y muchos bueros consejos y auisos / que por diuersas partes del mundo le auian dado. Entre las quales halle estas palabras que dezian. El que gouerna la republica: y comete toda la gouernacion a los viejos / muestra se ser inabile. El que la fia de los moços es liuiano. El q̄ la rige por si solo es atreuido. y el q̄ por si y por otros / es cuerdo. Por cierto fueron palabras dignas de tal varon. Duela pues hijo de tomar consejo / y mas en las cosas arduas. Porque sino se acertaré: como de muchos fue el consejo / repartirse ha por todos la culpa. Aun que la determinación en los negocios sea por pocos: el cōsejo tomaie de muchos. Entre otros / este bié tiene el cōsejo comun. Que vno el inconueniente / otro el peligro / otro el medio / otro el daño / otro el prouecho / otro el remedio te diran. y ten los ojos tan

to en los inconuenientes que te ponen / como en el remedio que te ofrecen. Quando començares cosas arduas / estima en tanto los daños pequeños para atajarlos luego: como los grandes infortunios para remediarlos despues. Por cierto muchas vezes la poderosa nao por el descuydo del piloto se anega en poca agua. y otra no tan poderosa se salua en gran golfo con diligencia. y no seas pesado tomando en cosas pequeñas cada hora consejo. Porque muchas cosas quieren luego hecho / y se dañan esperando consejo. Lo que pudieres expedir por tu auctoridad propia y sin daño de la republica / no lo remittas a otra persona. y esto es muy justo / que por tu seruicio depende solamente de los tuyos: su galardón dependa de ti solo. En el año de seyscientos y treynta y cinco de la fundacion de Roma: despues de las crudas guerras con el rey de los Numidianos. El dia que Mario triunfo / sin poner ninguna cosa de las riquezas que traya en el erario: diuidiolo todo por su exercito: y como fuesse dello grauemente acusado porque no tomo el parecer primero del senado: respondio. Los que no tomaron parecer de otros para hazerme seruicio / no es justo que yo tome consejo con otros para hazerles mercedes. De otras cosas hijo te quiero auisar / y es: que muchos te daran consejo sin que se lo pidas: y en este caso ten esta regla general. Jamas esperes segundo consejo de hombre que te dio el primero en perjuizio de otro. Porque el tal las palabras ofrece en tu seruicio: y el negocio encamina a su puecho. O hijo quanto ay que conoscer en los hombres. En quinze años fui senador y consul y censor y capitan y tribuno. E diez y ocho he sido emperador de roma. En los quales muchos me hablaron en perjuizio de otros: muy muchos en puecho suyo. En ninguno limpio / nente me hablo en prouecho de otro y seruicio mio. Gran compassion es de tener a los principes / que todos por su prouecho / y ninguno por su amor y seruicio le siguen. En cōsejo tome para mi todo el tiempo que a Roma gouerne. Jamas hombre tuue en mi casa desde que senti ser odioso a la republica. En el año de la fundacion de roma de seyscientos y cincuenta y nueue: en la olimpiada cēto y setenta y siete. yendo Luculo patricio el gran amigo de Silla a la guerra de Mitridates / acontecio q̄ en Tigoano ciudad de los caldeos hallo vna lamina de cobre a la puerta del rey: en la q̄ estauá vnas letras / q̄ dezian auer esculpido allí el maestro de Alexandro magno. Las letras erā caldeas y cōtenia estas sentencias. No es sabio el principe q̄ quiere tener en peligro su vida por sostener la priuança de vno: y no quiere assegurar su vida y estado con el amor de todos. No es cuerdo el principe que por dar a vno

mucho / quiere que tengan todos poco. No es poco justo el príncipe que quiere más satisfacer a la cobdicia de vno / que a los vicios de todos. Lo que es el príncipe que menos precia el consejo de todos / solo le fia del parecer de vno. Finalmente / atreuido es el príncipe que por amar a vno / quiere ser aborrecido de todos. Palabras fueron dignas de eterna memoria. E por cierto los príncipes las auian de traer en su presencia. Pues más te dire hijo. Que el Luculo patricio puso en presencia del Senado todos los thesoros que traya: y de la otra parte la Laminu en que venian estas palabras: para que escogiesen lo vno / y dexassen lo otro. y el Senado menospreciando todos los thesoros / eligio la tabla de los consejos.

Capitu. xlvij. De las particulares encomiendas que encomendo el emperador a su hijo Commodo.

Ete dicho como de padre a hijo lo que toca a tu prouecho. Quiero te agora dezir lo que deues hazer despues de mi muerte por mi seruicio. Las cosas que yo ame en mi vida (si quieres ser hijo de tu padre) has las de tener en mucho despues de mi muerte. Encomiendote hijo la veneracion de los templos / el acatamiento de los Sacerdotes y la honrra de los Dioses. Tanto duro la honrra de los Romanos / quanto perseveraron en el seruicio de sus Dioses. No perescio el Reyno de los Cartagineses por ser menos rico y mas couarde que el de los Romanos: sino por ser mas amador de thesoros / y menos cultor de los templos. Encomiendote hijo a Helia tu madrastra. E acuerdate que si no es madre tuya / es muger mia. So pena de la mi maldicion no permitas sea maltratada. Porque su daño y rna afrentada mi muerte y injuriada tu vida. yo le dexo los tributos de ostia para su mantenimiento / y los buertos Vulcanos que yo plante para su recreacion. No seas osado de tomarse los. Porq quitandose los mostraras tu maldad / y en dexarse los como yo mando tu obediencia: en darle más tu bonvad y largueza. acuerdate que es muger Romana moçe y biuda y de la casa de Trajana mi señor: y que es madre adoptiua tuya / y muger natural mia / y que te la dexo muy encomendada. Encomiendote a tus cuñados y mis vernos: y a tus hermanas y mis hijas. yo las dexo todas casadas no con repes estrágeros sino con vezinos naturales. Todos quedan detrás de los muros de roma: donde ellos a ti seruios / y tu a ellos hazer pue-

des mercedes. Te hijo mucho tino en tratarlas de tal manera: que ni por que sea muerto el viejo de su padre / sean desfavorecidas: ni por que vean Emperador a su hermano se tornen locas. Son de muy tierna condicion las mugeres: que de pequeña ocasion se quezan. y de muy menor se ensoberuecen. Conseruar las has despues de mi muerte como yo las tenia en mi vida: que de otra manera / sera su conseruacion coxquillosa al pueblo: y importuna a ti. Encomiendote a Lipula tu hermana que esta con las virgines vestales. acuerdate que es hija de tu madre mi Faustina: a qen yo ame mucho en la vida / y hasta mi muerte de llorado su muerte. Cada año daua a tu hermana dos mill sextarios para sus necesidades. yo la casara tambien como alas otras / sino se quemara en la cara en las brasas. E todo stuieron el caso a desdicha: especial y austina su madre que siempre ia llorana. Pero yo la desdicha le cuento por dicha. Porque no fue tan quemada su cara de las brasas / quanto fuera en este mundo su fama abrasada de muchas lenguas. yo te juro hijo que para el seruicio de los Dioses y para la fama de los hombres ella esta mas segura con las virgines en el templo / que no tu con los senadores en el Senado. Dede agora adelante uino que alcabo de la jornada ella se halle mejor con su encerramiento / que tu con tu libertad. En la puincia de Lucania le dexo los dos mill sextarios / no cures de ocupar se los. Encomiendote a Drusia biuda romana que trae gran pleyto con el Senado: porque en los bullicios passados fue de los encartados su marido. yo tengo muy gran compassion della porque ha ya tres meses que tiene puesta la demanda / y con mis grandes guerras no he podido declarar su justicia. Dallarás por verdad hijo que en treynta y cinco años que he gouernado en Roma: jamas muger biuda / de ocho dias arriba tuuo delante mi pleyto y querella. Ten hijo compassion de las tales: porque son muy peligrosas las mugeres necesitadas. y alargandoles el pleyto de mi nuyen de su credito. E al fin yendo el negocio ala larga no cobraran tanto de su hazienda / quanto perderan de su fama. Ten compassiō de los hōbres pobres: y tener la hã d ti los Dioses muy ricos. Encomiendote hijo mis criados antiguos q mis largos años / mis guerras crudas / mis necesidades muchas / mi cuerpo pesado / mi enfermedad larga les han sido ocasion de mucha pena. Ellos como leales por darme la vida tomauan la muerte. Justo es que pues yo tome su muerte / ellos ereden mi vida. Una cosa ten cierta / caso que mi cuerpo quede con los gusanos en la sepultura / siempre delante los Dioses terne de ellos memoria. En esto paresceras ser buen hijo / en que pagues a los que siruieron a tu padre. Dirá hijo / todo príncipe que haze justicia / siempre cobra enemigos en la execucion della. y como esto

se haga por mano de los que cabe el andan: quanto estan mas priuados al principe / tanto esta mas odiosos al pueblo. y como cava vno ame la justicia en general: y todos aborrezcan la execuoin dlla en particular: muerto el principe justo / el pueblo quiere tomar la vengança de sus criados injusta. Quando eras niño te criaron mis criados porq los sustentasses agora que son viejos. Por cierto gran infamia sera al imperio y ofensa a los dioses / injuria mia / ingratitud tuya: que ballando tu diez y ocho años sus braços abiertos ballassen ellos vn dia tu puerta cerrada. Estas cosas he querido encomendarte en particular: y te las siépre en la memoria. Que pues yo me acuerdo dellas en la muerte: piensa quan de coraçon las amaua en mi vida.

Capitu. xlviii. de las vitimas palabras que dixo Marco aurelio emperador a su hijo: y de la tabla de los consejos que le dio.

Nabadas las encomiendas que el Emperador a Commodo su hijo encomendo: quebrando ya el alua del dia / comenzaronse le a quebrar los ojos / a turbar la lengua / a temblar las manos. y como esto el venturoso Emperador sintiesse: sacando de la flaqueça fuerza: y del desmayo coraçon: mandó a Panucio su secretario que fuesse a su escritorio: y le traxesse vna arca grande allí en su presencia. E abriendola sacó vna tabla pequeña que tenia tres pies en ancho y dos en largo. Era de libano: y al rededor guarnecida de vnicornio. Cerrauase con dos puertas muy sotiles de vna madera colorada / que dizen ser del arbol donde cria el que fenix / que se llama Rafin. y que assi como no ay mas de vn aue fenix en el mundo que se cria en Arabia felix: assi no ay otro arbol en el mundo de aquella manera. De parte de fuera en vna de las tablas estaua esculpido el dios Jupiter: y en la otra la diosa Venus. y de la parte de dentro en las tablas que cerraua estaua el dios Mars y la diosa Ceres. y en la mesma tabla principal en lo alto della estaua hecho vn toro de talla entretallado a marquilla muy al natural. y en lo mas baxo estaua vn rey pintado q deziá ser d mano del muy famoso Apeles el antiguo pintor. Pues tomando el emperador la tabla en las manos / a penas pudiendo hablar dixo. Ya hijo ves como de los baybenes de la fortuna escapo: y é los tristes hados dlla muerte entro. No se paq los dioses nos criaron pues ay é la vida tãto enojo y é la muerte tãto peligro y o no étiendo a los dioses porq tã grã crueldad vsarõ cõ las criaturas.

sessenta y dos años he nauegado con grandes trabajos por el peligro desta vida: y agora mandan me desembarcar de la carne y tomar tierra en la sepultura. ya se desata el argavillo. y se destete el vrdiembre. ya se coita la tela. ya se me acaba la vida. ya despierto desta mordera. Acordandome de lo que he passado en la vida no he gana de mas vida. E como no se el camino por donde nos encamina la muerte / rehusó la muerte. Que hare? Determino me de dexarme en mano de los dioses de mi ppria voluntad / pues ha de ser de necesidad. A los quales pido que si me criaron para algo bueno: por mis demeritos no me pruen dello. ya estoy en el vltimo vaile. E para esta postrimera hora tengo guardada la mayor y mas excelente joya que yo he poseydo en mi vida. Sabras que en el año decimo de mi imperio se me leuanto vna guerra contra los Partos. Por cuya causa con mi persona propia les oue de dar la batalla. La guerra acabada vine me por la antigua Tebas de Egipto por ver alguna antiguedad. Entre las quales halle en casa de vn Sacerdote esta tabla. La qual el dia que alçauan a vn Egypcio por rey / luego ala cabeza de su cama la colgauan. y deziam a aquel sacerdote auerla hecho vn rey de Egipto por nombre Tolomeo arsacides: que fue muy virtuoso. E por memoria de aquel y para exemplo de los otros tenian la muy guardada los Sacerdotes. yo hijo la he tenido conmigo. Eruego a los Dioses que tales sean tus obras / quales en ella hallaras los consejos. Como Emperador te deyo heredero de tantos reynos: y como padre te doy esta tabla de los consejos. Sea esta la vltima palabra. Que con el Imperio seras temido: y con los consejos de esta tabla ieras amado. Esto dicho y la Tabla entregada / boluio los ojos el Emperador: y por espacio de vn quarto de hora passado espiró. Tornado pues ala sobredicha escriptura: estaua en aquella tabla entre el Toro y el Rey vn letrado de letras griegas / casi por modo de verso Eroyco / que en nuestro vulgar querian dezir.

- ¶ Nunca sublime al rico tirano: ni aborreci al pobre iusto.
- ¶ Nunca negue la justicia al pobre por pobre: ni perdone al rico por Rico.
- ¶ Nunca hice merced por sola aficion: ni di castigo por sola passion.
- ¶ Nunca dexé mal sin castigo ni bien sin galardón.
- ¶ Nunca clara justicia cometi a otro: ni la oscura determine por mi.
- ¶ Nunca negue justicia a quien me la pidiesse: ni misericordia a quien la mereciesse.
- ¶ Nunca hice castigo estando enojado: ni prometí mercedes estando alegre.

Nunca me de descuypde en la prosperidad: ni de espe éla aduersidad
Nunca bize mal por malicia: ni cometi vileza por auaricia.
Nunca di la puerta al lisongero: ni las orejas a murmuradores.
Siempre trabaje ser amado de buenos y temido de malos.
Finalmente fauorezci a los pobres que podian poco: y fui fauorez-
cido de los dioses que podian mucho.
Hasta aqui se ha contado en muy breue summa lo que se pudo copi-
lar de la vida loable y digna de memoria del emperador Marco au-
relio y de su muerte. Siguen se agora ciertas cartas embiadas por el di-
cho Emperador a personas particulares. Las quales son dignas de
ser leydas.

Carta embiada por Marco aurelio em-
perador a Piramon su muy especial amigo: el qual estaua
muy atribulado.



Marco orador romano oriundo del monte celio/ a ti Piramõ
de lugodũo mi especial amigo dessea salud ala psona y esfu
erco contra la siniestra fortuna. En las tres calendas de jano
reſcebi vna letra tuya: y por ella pãresce tu auer recibido o
tra letra mia. No hago cuenta de tus palabras pero tẽgo en mucho lo
que quieres dezir por ellas. Pues sin declararte te declaro/ y solo por se
ñas te entiendo. Razon seria que por lo mucho que te he escripto/ ya
me ouiesſes entẽdido. Pero eres tã torpe/ que ni llamando te oyas: ni
hiriẽdote sientes. Çiniendo pues al caso. ya sabes tu Piramõ quã pro
pincos somos en el parẽtesco: quã antiguos en el amistad: quan firmes
en el amor: qua tiernos en los coraçones: y quã prouados en todo lo
que se prueuã los verdaderos amigos. Biẽ te acordaras quando esto
uimos en rodas: donde è vna casa moramos: y è vna mesa comimos.
Lo que tu pensauas yo lo ponía por obra: lo que yo dezía no lo cõtra
dezias. Por cierto tu en mi coraçon yo en tus entrañas. yo siendo tu/
tu siendo yo. Siendo dos al parecer no teniamos mas de vn querer.
Que es esto mi Piramõ? Escriues q̃ estas triste y no escriues porq̃ estas
triste? Queraste que estas ala muerte/ y no dizes quiẽ te quita la vida?
Si no me quieres dar parte de tus hados malos pues eres mi amigo:
hagote saber te los pedire por derecho. Si no lo sabes sabelo. Que los
dioses piadosos han determinado/ q̃ todos los plazer y prouechos
se aparten de mi casa: y todos los daños y tristezas se registrẽ en mi per
sona pues soy el principe de todo hõbre atribulado. Aunque quieras
no puedes escapar de mi señorio. Porq̃ si tu te q̃ras de ser desdichado
en dichas: yo me precio de ser dichoso en desdichas. Pregũtote vna
cosa. Quando me viste harto/ estando tu hambriento? Quando yo

dormia/ estando tu velando? Quando tu trabajauas/ estãdo yo hol
gando? Por cierto aunque las personas y haciendas eran proprias:
los trabajos y desdichas siempre fueron comunes. Çna cosa has de
hazer si en mi amistad has de perseuerar: que mis bienes sean tuyos:
y tus males sean mios: pues tu naciste para regalo: y yo viuo para tra
bajo. y esto no lo digo fengido pues tu lo has en mi experimentado.
Que quando murio Jamaría tu hermana: la q̃l era no menos virtuõ
sa q̃ hermosa/ biẽ viste q̃ndo la enterrauan muerta/ q̃ a mi sepultauan
viuo. y q̃ al son de mis lagrimas dançauã tus ojos. Puestienes tanta
seguridad õ mi psona/ seguramente me puedes descubrir tu pena. To
das las vezes q̃ te lo he p̃gũtado/ jamas razones fengidas te han falle
cido. Mucho te ruego y te torno a rogar. E por los dioses te ruego y
por estos mesmos te cõjuro: q̃ la buxeta de tus angustias deposites en
mis entrañas. Porq̃ por el camino q̃ fueres/ no salire ni vn passo solo.
Si caminares/ caminare. Si parares: parare. Si trabajares/ trabajarẽ.
Si descãsares/ descãsa. Si tu quieres la muerte: biẽ te es a ti conocido
q̃ no q̃rre yo la vida. Escogelo q̃ q̃eres mi Piramon: y reparte como
mãdares. Porq̃ tus males y los mios solo vn coraçõ atormentã. Pues
si q̃eres pesar/ ageno sera de mi todo plazer. Si q̃eres llorar: desde aq̃
juro de jamas reyr. Si q̃eres descargarte de tu pena: desde aqui la to
mo toda por mia. Si quieres andar solo: yo mal digo la compañía. Si
quieres cõpañia: luego õsecho la soledad. Pues q̃ q̃eres que yo q̃era?
Que todo lo q̃ q̃eres q̃rre. Queraste q̃ entre tantos trabajos/ ni hallas
pariente q̃ te remedie/ ni amigo q̃ te cõsuele. A ley de bueno te juro mi
piramõ: q̃ destas dos cosas ay tanta pobreza en mi casa/ como tristeza
en la tuya. Bien sabes tu q̃ el remedio ha de venir de los ricos: y la cõso
laciõ de los sabios. E como por mis tristes hados/ pereza me q̃to el sa
ber: y fortuna no me permite algũa cosa tener: sey cierto q̃ esto lloran
do la mucha miseria tuya: y el poco remedio mio. Dizes por tu carta
q̃ tus vezinos y amigos al prometer te prometieron muchas cosas: y
al dar no te dã alguna. Desto yo no me marauillo. Porq̃ la mano cu
erda no esta obligada a hazer todo lo q̃ dize la lengua loca. Por cier
to si nros pies dançassen y nras manos obrassen al son de la lengua: è
pocos dias se acabaria la vida: y en muchos menos la fama. Oficio
es ya muy antiguo y entre los hijos de vanidad muy vsado/ la lãgua
parlar a priesa: y las manos obrar despacio. Hablando pues en mas
particular. No te deues congozar porq̃ halles tu en pocos lo q̃ halla
ron muchos en ti solo. Costumbre es rescebir presto y alegres: y dar
tarde y tristes. En lo vno p̃suntuosos: y en lo otro perezosos. Los grie
gos dizen q̃ es buen amigo el q̃ promete aunq̃ cumpla tarde: y los ro
manos dezimos q̃ es mejor el q̃ luego niega: y al que pide de engaña.

En este caso yo digo. Que el que pudiendo dar y no da es claro enemigo. y el que promete luego y cumple tarde es sospechoso amigo. Que menester son con nuestros amigos palabras: pues los podemos socorrer con las obras. No es justo que a quien nos da el corazón (que es lo mejor de sus entrañas) demos la lengua que es lo peor de nuestras vidas. Por cierto ni lo daren los dioses: ni se sufre en ley de amistad que quando yo pido a mi amigo vn remedio de subito / el se assiente de espacio a darme vn consejo muy largo. Dezia en sus leyes el diuino Platon. Mandamos que en nuestra policia a los prosperos porq̄ no cayan den cōsejo: y a los tristes porque no desesperen de remedio. Por cierto de baxo destas palabras estan muchas y muy graues sentencias: y a sabes tu mi piramon que al corazón atribulado poco con suela la palabra dulce y senzilla: sino van embuelta en alguna buena obra. No quiero negar que a los que dimos nuestras voluntades en el tiempo nuestro prospero no esten obligados a darnos sus hazien- das y fauores en el aduerso. Pero pregunto vna cosa. Porque tienes tu presuntuosa licencia en el pedir: y reprehendes en otro libertad en el negar. Por cierto assi como el vergōçoso en el pedir pone obligacion a ninguna cosa le negar: por semejante el descomedido y importuno de toda merced es indigno. Sabe sino lo sabes mi piramō: que alcan- çar todo lo que se pide es solo de los dioses. Dar todo lo que se pide es señal de siervos. Negar algo de lo que se pide es de libres. Llorar por lo que se niega es de tiranos. Desagradecer lo que se da es de barba- ros. Tener animo por lo que se niega es de Romanos. Vna de las cosas en que Gayo cesar mostro ser de alto corazón fue: que entonces te nia mas alegria quando en el senado alguna cosa le era negada. Aun- chas vezes dezia el. No ay cosa en que Roma me de mayor gloria y amipsona fama: que quando yo me mostrare muy pressuroso en el pe- dir/ellos se pongan mas rezios en el negar. Porque despues conozcan quanta fue mi potencia en alcançarlo: y quan poca su fuerça para re- sistirlo. Pareceme (si te pareciesse) que seria mejor cobrar a los dioses cō virtudes/que indignarlos mas cō querellas. Para dar cōtētamien- to a tu reposada voluntad quando te vieres atribulado: y de lo que pides a los dioses y a los hombres despedido: deues medir con dere- cha vara: y pesar con derecha balança lo que mucho te han dado: y lo poco que no te han concedido. O quan ingratos somos o los dio- ses: y desconocidos a los hombres: que el recibo desminuyamos con oluido: y lo que se niega engrandecemos con quejas. Si no me enga- ño mi piramon / tu has cinquenta años: en los quales nunca has he- cho sino recibir dones: y por todos no te he visto hazer vn dia de ser- uicio: no cabe por cierto en razon que te quejes de ocho dias malos

de fortuna siendo tu cinquenta años ingrato a ella. Dizes me por tu carta que tienes mucha pena porque conoces a tus vezinos tener to- dos inuidia. Por cierto de tu pena tengo yo mucha pena: y de tu ma- rauillarte estoy muy marauillado. Porque toda admiracion no pro- cede sino de sobrar la ignorancia y faltar la experiencia. Esta ya tan vi- uo el iuzio de los hombres: y tan reglada la vida de los mortales: que no sueña venir el trabajo / quando tienen a mano luego el remedio. Si han hambre comen. Si frio escallentase. Si sueño duermen. Si can- sancio assientanse. Si enferman curanse. Si estan tristes regalanse. De manera que toda la triste vida se nos passa a vnos en hazer garrochas: y a otros en armar Talanqueras. A estos en inuentar ingenios: y a aquellos en reparar baluartes: Quiero dezir que el mundo y la car- ne no se ocupan sino en nos combatir: y nosotros todo el tiempo au- mos menester para de ellos nos defender. Todos estos remedios se entienden contra los trabajos de la carne. Pero que haremos que aq̄ no se entienda entre estos la malvita de la Inuidia. Malauenturada hazienda / de la qual todos tienen inuidia. Por cierto contra la inui- dia ninguno tiene fortaleza donde se defender / cueua donde se ascon- der / cumbre donde se encumbrar / montaña donde se acoja / Boscage donde se embosque / nauio con que se escape / Cauallo con que se va- ya / dinero que le rescate. La inuidia es vna Serpiente tan enconada / que jamas ouo ni aura mortal entre los mortales que de sus dientes no fuesse mordido: de sus vnas arañado: de sus pies acoceado: y de su ponçoña emponçoñado. yo te juro mi piramon por los Dioses im- mortales que a aquellos que la fortuna sublimo con mayores rique- zas / como cruel les dio ella mayores dentelladas. Tornote y torno- te auisar otra vez / que es la embidia tan embidiosa / que a los que de- lla estan mas desuiados / a ellos da ella mas crudas coces. Tornote y tornote a jurar otra vez y no te descuydes / que la maluada Inuidia / para los que estan reposando en muchos regalos tiene ella guarda- dos vnos secretos colmillos. yo he leydo muchos libros Hebreos / Griegos / Latinos / Caldeos: y aun he hablado con hombres muy sa- bios por ver si hallara algun remedio contra el hombre embidioso. Confieffote vna verdad / que todo leydo lo que se auia de leer. y mi- rado lo que se auia de mirar: y preguntado lo que se auia de pregun- tar: no hallo otra cura para el mal de la embidia / sino despedirnos de la prospera / y assentar nos con la aduersa fortuna. O malauenturados los prosperos: y tristes los de altos estados: que no pueden huyr de Scila sin caer en Caribdis. No puede escapar de peligro sin que echen en la mar su thesoro. Quiero dezir: que la enfermedad de embidia no

les escapara de la muerte: y la medicina que le aplicamos no les assegurara la vida. No sabia determinar me qual es mejor / o por dezir mejor / es menos peor: estremada miseria sin baybenes de fortuna: o estremada prosperidad que amenaza siempre cayda. En este caso por ser tan estremado: por agora no me determino: pues en lo vno pelagra la vida: y en lo otro no esta segura la fama. Dezir te hemi piramón lo que dezia el muy sabio Ciceron quando vey a que de muchos era perseguido en Roma. Dezia pues el. Dirad romanos / no ostengo a vosotros por tan buenos / ni a mi por tan malo / que en todo digays verdad / yo en todo trate mentira. Yo soy cierto que no teneyis inuidia porque yo no soy vosotros / sino porque vosotros no podeys ser yo. Y en tal caso mas quiero que mis enemigos me tengan embidia / que no mis amigos manzilla. Por cierto este orador hablo al apetito de los prosperos / dexando de dar remedio a los tristes. Pues jurote mi piramon que despues que vio Ciceron los campos de Farsalia el tomara qualquier consejo y remedio en Roma. Porque si Cesar le otorgo la hacienda y la vida / no le torno su credito y fama. No se por cierto mi piramon que remedio te de contra la embidia: pues ves que esta todo el mundo lleno de embidia. Vemos que somos hijos de embidia: nacemos con Embidia: vivimos con Embidia: y morimos con Embidia. E quien dexa mayor hacienda / dexa mayor embidia. Los antiguos sabios aconsejauan a los ricos que no tuuiesen cabeza pobres. y amonestauan a los pobres que no morassen cabeza los ricos. E por cierto tenian razon. Porque en la riqueza del rico haze su sementera la Embidia: del pobre. y de lo que falta al pobre: y de lo que sobra al rico sacra la discordia en el pueblo. Por los dioses immortales mi piramon te juro (aunque los malos querrian jurasse falso) que quantos ricos y regalados criare la cobdicia / tantos embidiosos y verdugos della ha de criar la Embidia. Aconsejote vna cosa: y es: que no es buen consejo para buyr la embidia apartarte de la virtud que es contraria a ella. Dize Omero que en su tiempo fueron dos griegos en todo extremo estremados. El vno muy estremado en hazañas: pero muy perseguido de embidia: y fue Archiles. El otro muy notado en maldades: y jamas hombre le tuuo embidia: y fue Tiestes. Por cierto yo mas querria ser Archiles con embidia / que no Tiestes sin ella. Bien sabes tu piramon que los Romanos no buscamos sino descanso para la vida / y honra para despues de la muerte. y pues que assi es / no es posible sino que hombre de quien todos tienen embidia / deue tener ecubrada su fama y en reposo su vida. y pues estas dos cosas vemos en titus amigos: poco se nos da murmuren de titus enem-

gos. Ecriues me que alla en lugduno todos está buenos y alegres / sino tu que estas malo y triste. Pues ellos no muestran plazer de tu pesar / no muestres tu pesar de su plazer. Porque podra ser que algũ dia ellos esten tristes y tu estes alegre: y assi terneys y gual la sangre. En vn malo no puede auer mayor maldad / y en vn bueno mayor falta / que es: pesar le de bien extraño / y plazerle de mal ageno. E caso que todos nos hagan daño cõ la embidia: pero mucho mas el amigo que el enemigo. Porque del enemigo guardome / y el con temor apartase. Mas el amigo con la amistad engañame / y yo por la fidelidad descuydome. Entre todos los mortales enemigos no ay peor enemigo que es el amigo que de mi felicidad es embidioso. Concluyo mi Piramon / que si te velas de los enemigos extraños / te desueles entre los tuyos domesticos. No se que mas te escriua / sino que de todo coraçon de tu mal me sa. ya sabras como tu sobrina Bixa la mato su marido de vna puñalada. yo tengo compassion ala vida que perdio y ala fama que dexo. A Flauio prisco tu tio le han criado agora censor de nueuo. El pleyto de tu hermano Fornion con Bitrio ya se determino por el Senado. Plazeme que son amigos: y cada vno dellos me dixo que yua contento. El libro intitulado Consolacion de tristes ya lo tengo acabado / y en el capitolio puesto. Ecriuolo en Griego / por esso no te lo embio. Vna espada muy rica y vnacinta muy hermosa te embio. Di Faustina te saluda: y ay te embia para tu muger dos esclauas. Los dioses sean en mi guarda / y a ti consuelé en la presente angustia. Darco el hombre afortunado a ti Piramon el muy desconsolado.

Carta enviada por Marco emperador a Cornelio: en la qual habla de los trabajos de la Guerra: y de la vanidad del triumpho.



Marco Emperador Romano a ti Cornelio su fiel amigo saluda a tu persona y dichosa fortuna a tu vida desea. Como fuiste en los tiempos passados companero de mis trabajos / embiete a llamar por darte plazer de mis triumphos. Por la abundancia de riquezas / por la diuersidad de captiuos / por la ferocidad de los capitanes / que trayimos a Roma pudieras ver quantos peligros passamos en aquella guerra. Son gentes belicosas los Partos: y como se ballan en su tierra defienden de coraçon cada vno su casa. E por cierto hazen como buenos. Porque nosotros a sin razón morimos en tomar lo ageno: ellos con razon trabajan por defender lo suyo. Ninguno tenga embidia al capitã Romano del triumpho que le da su madre roma. Que por vn dia de honra / arribo el triste mil ve-

zes la vida. Pues callo lo que es mas / q̄ q̄ntos tiene en la guerra y que
dan en Roma son crudos juezes de su fama. E como la fama propria
dependa de la lengua agena: el tal no es juzgado por lo que merece su
persona / sino por lo que les enseña su embidia. Pero es nuestra locu-
ra tan loca / y la reputacion de los hombres tan vana: que por vn de-
zir vano mas q̄ por prouecho n̄ro queremos despenar la vida y enri-
car la honrra con trabajo / mas q̄ gozar de la vida y asegurar la fama
con descanso. Por los dioses immortales te juro / que el dia de mi triū-
pho / alli yua pesando en el carro quā desplomado esta el juyzio de to-
dos los deste siglo. O roma maldita sea tu locura: y maldito sea el que
crio en ti tanta soberuia: y maldito sea el que inuento en ti esta pom-
pa. Que mayor liuiandad ni yqual liuiandad puede ser / que a vn ca-
pitan Romano por que conquisto los reynos: altero los pacificos: as-
sola las ciudades: allano las fortalezas: robo a los pobres: y enrique-
scio los tyranos: derramo muchas sangres: hizo infinitas Biudas. y
en pago de todo este daño recibele roma cō gran triumpho. Pues que
eres otra mayor locura. Durierō infinitos en la guerra: y lleva se vno so-
lo la gloria. Aquellos tristes aun no merecieron para sus cuerpos se-
pultura: y yua me yo triūphando por las plaças de Roma. Por los
dioses immortales te juro (y esto passe et̄re mi y ti secreto) q̄ q̄ndo desde
el carro triunfal via a los tristes captiuos cargados de hierro. y con-
templaua infinitos thesoros ser mal ganados. E oya las cuytadas biu-
das llorar por sus maridos. y me acordaua de tantos amigos auer si-
do muertos: que si me alegraua en lo publico / lloraua gotas de sangre
en lo secreto. No se yo qual es el hombre que de daño ageno toma pla-
zer proprio. y en este caso ni alabo a los Assirios / ni tēgo embidia a los
persios: ni me satisfazan los Macedonios: ni aprueuo los caldeos: ni
me contentan los griegos. A los Troyanos maldigo / y a los cartaginē-
ses condeno. Porque no con zelo de justicia / sino con rauia de sober-
uia en sus t̄pos a si y a sus reynos escandalizarō: y a nos otros ocasion
de perdernos nos dieron. O roma maldita / maldita fuese / maldita
ta eres / y mas maldita seras. Por q̄ si los hados no me mientē: y el juy-
zio no me engaña: y fortuna el clauo no hinca: veran de Roma en los
siglos aduenideros lo que vemos agora de los reynos passados. y es
que como con tyrania te beziste señora de señores: con justicia te torne
sierua de sieruos. O Roma desdichada y muy desdichada te torno a
dezir: porque estas oytan cara de cordura / y tan barata de locura.
Por ventura eres tu mas antigua que Babilonia. Mas hermosa que
Helia. Mas rica que Cartago. Mas fuerte que Troya. Mas pobla-
da que Tebas. Mas cercada q̄ Corinto. Mas torreada que Capua.
Mas deleytosa que Tiro. Mas inexpugnable que Aquilea. Mas ve-

tuosa que Numancia. Mas arriscada que Cantabria. Vemos que
perescieron estas vestidas de tantas virtudes / y guardadas de tantos
virtuosos: y esperas tu permanecer enforada de tantos vicios: y pobla-
da de tantos viciosos. Ten vna cosa por cierta: que lo gloria que ago-
ra es de ti fue primero dellos. y la destruycion que es agora dellos / se-
ra despues de ti. O mi Cornelio / quieres que te diga aun que no sin lagri-
mas la p̄dicion del pueblo romano. Dado yo que soy empador ro-
mano poner edictos de guerra: porque alguna tr̄ra remota esta leuan-
tada. Tocan la corneta pa hazer gente. Sacanse los p̄dones para cri-
ar capitanes. Es cosa de ver q̄ luego como tienē vna dera / tienen licen-
cia pa cometer qualquier vellaqueria. Los hijos dexan a sus madres.
Los que estudiā sus estudios. Los criados a sus señores. Los oficiales
sus officios. Por q̄ so color de yr ala guerra no los pueda castigar la ju-
sticia. Ni tienē temor a los dioses / ni verguença a los tēplos / ni a sus pa-
dres obediēcia / ni alas gentes verguēça. Aman el injusto ocio: y abor-
recen el justo trabajo. Pues los exercicios q̄ hazē son donosos. Vnos
roban los tēplos: y otros rebueluen ruydos. Estos quebrantan puer-
tas: y aquellos hurtan las ropas. Quādo prendē los libres / q̄ndo suel-
tan los presos. Las noches passan en juegos: y los dias en blaffemias.
Finalmēte para todo lo bueno son inabiles: y pa todo lo malo libres.
Pues que te dire de sus torpedades / las q̄les auerguēcan escreuir las.
Dexan sus proprias mugeres: y lleuā mugeres ajenas. Alas hijas de
buenos desonran: y alas moças bouas engañan. No ay buespeda q̄
no fuerce: ni vezina que no combiden. y lo peor de todo / que las que
van ponē d̄tera alas q̄ quedā. y desta manera ninguna escapa o go-
da la honrra por q̄ van: o lastimadas en el coraçō por q̄ quedā. Piēsas
Cornelio q̄ pocas son las q̄ntias de las mugeres q̄ vā ala guerra. Bien
sabes q̄ a grecia mas guerra le hizierō las mugeres amazonas q̄ no los
crudos enemigos. No por q̄ tenia menos gēte / sino por que tenia mas
mugeres fue v̄cido el rey pirra de Alexandro. El monstruoso capitan
Anibal tanto t̄po fue señor de Italia / quanto no consintio muger en la
guerra. E como se enamoro de vna moça de Capua / luego le vieron
las espaldas en roma. Por q̄ los reales Roma limpio de luxuria: por
esto fue la inuencible Numancia assolada. E yo tuue en esta guerra de
los partos diez y seys mil de cauallo y ochenta mil peones y treynta
y cinco mil mugeres. Fue en tanta manera el negocio / que desde la hie-
ste oue de embiar a mi Faustina y a otros senadores a sus casas muge-
res que siruiessen a los viejos y criassen a los niños. E si esto hazen los
pobres muy pobres que haran sus capitanes. El dia que a vn patri-
cio le aprueua el senado en el anfiteatro: y le lleva el consul por Roma
cōsigo: y le pone el Aguila en los pechos y la purpura en los ombros /

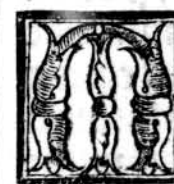
cresce tanto en soberuia: que no acordandose de la pobreza passada/
 luego piésa ser empador de Roma. Pues mira q̄ hazen. Entreteré se
 la barua: erizanse los cabellos: entonan las palabras: mudan las ve-
 stiduras: bueluen los ojos por parecer a todos fieros. E finalmente
 aman ser temidos: e aborrecen ser amados. y no sabes que tan temi-
 dos quieren ser? Que vn dia estando en Pentapolin vn capitán mio/
 yo le oyendo: y el no me viendo: dixo riendo a vna vieja buespeda
 suya. Vosotros los villanos no conoceys capitanes de exercitos. Ha-
 gote madre saber que nunca tiembla la tierra sino quando es amena-
 zada de algũ capitán de roma. E jamas los dioses embiã rayos / sino
 a donde nosotros no somos obedecidos. Pues mira mi Cornelio si
 has oydo el blason/oye el esfuerço. yo te juro que este capitán dando
 yo vna cruda batalla / el solo fue el primero que se retiro en el campo/
 y desamparo la vanderã. El qual becho auiendo lo becho a tal ho-
 ra/ayna me hiziera perder la batalla. La qual acabada: yo le hize cor-
 tar la cabeça. Infallible regla es/los que hazen mayores fieros/de he-
 cho ser mayores couardes. En muchos libros lo he leydo: e aun de
 muchos lo he oydo: e aun en muchos lo he visto: que ni en hombres
 bien sufridos puede faltar esfuerço / ni hombre mal sufrido puede ser
 bien esforçado. Que mas quieres que te diga mi Cornelio de los agra-
 uios que hazen por los reynos que passan: y de los hurtos que hur-
 tan en las posadas donde posan? Hagote saber que no hazen tanto da-
 ño la carcoma ala madera / la polilla alas ropas/la centella alas esto-
 pas/la lãgoستا alas mieses/ni los gorgojos a los graneros: como vna
 sola capitania haze a los pobres. Ni dexan bufalo que no matan: ni
 buerta que no hurtan: ni vino que no beuẽ: ni caça que no corren: ni
 tocino que no comiẽcan: ni moça que no retoçan. Pues mas hazen:
 que comẽ sin q̄ paguen: e no siruẽ sin ser pagados. No ay q̄n cõ ellos
 se pueda apoderar. Si les pagã/luẽgo juegan lo q̄ recibẽ: e sino les pa-
 gan/ luego hurtão se amotinã. Ha venido el caso a tãto corropimie-
 to: q̄ si los vieses no dirias sino q̄ era cada vno cabeça de Amotina-
 dos/caudillo de omizianos/origẽ de sediciosos/põçõna de Xtuosos/
 pirata de Cossarios: e capitán de muy malos ladrones. No sin lagri-
 mas lo digo/q̄ es la burla tã burlada: e va la cosa tan poida: q̄ a estos
 malauenturados aun q̄ vemos que son nros enemigos domesticos:
 ni ay empador q̄ los enseñoree/ni justicia q̄ los castigue / ni miedo que
 los reprima/ni ley q̄ los sojuzgue/ni verguẽça q̄ los enfrene / ni muerte
 que los acabe. Sino ya como hõbres que no lleuã remedio los dexa-
 mos comer de todo. O triste de ti Roma / q̄ no solia en ti auer esta ma-
 la ventura. Por cierto en los tpos antiguos q̄ndo tu eras poblada de
 verdaderos romanos: e no como aora õ fijos espurios tã disciplina

das erã las buestes q̄ salia de roma como las academias de filosofos
 q̄ estauã en grecia. Si las historias no me miẽte philipo rey õ Dacedo-
 nia por esso es tã nõbrado en las historias: y su hijo Alexandro magno
 fue tã vëturoso èlas guerras: por q̄ tenia sus buestes tã regidas q̄ mas
 parecia senado q̄ regia q̄ cãpo q̄ peleaua. A ley õ bueno te juro / q̄ des-
 de quito cincinato hasta el noble Marco marcelo/enl q̄l corrio la mas
 prosperidad õ roma: tãto el pueblo romão tuuo mayor gloria/quanto
 la disciplina militar fue muy biẽ corregida. y estõces nos acabamos õ
 perder quando nuestros capitanes se comẽçaron a dañar. O mal dita
 seas Asia: y mal dito el dia q̄ cõtigo tomamos cõquista. El biẽ q̄ se nos
 ha seguido hasta agora no lo auemos visto: y el daño q̄ õ ti nos vino/
 pa siẽpre sera llorado. Gastamos õ ti nros tesoros: e tu empleaste õ nos
 otros tus vicios. En trueq̄ de hombres fuertes embiaste nos tus rega-
 los. Expugnamos tus ciudades e tu triũfaste õ nras virtudes. Alla-
 namos tus fortalezas: e tu destruyste nras costũbres. De fuerça tu fue-
 ste nra: õ grado nosotros fuemos tuyos. Injustos señores somos de
 tus reynos: e justos vassallos õ tus vicios. Finalmente eres aia sepul-
 cro de roma: e tu roma eres sëtina de asia. Cõtetar se deuiera roma cõ
 la tierra de italia q̄ es vmbilico del mũdo / sin q̄ cõquistara los reynos
 de asia por tomar lo ageno. De todas las cosas estoy cõtento q̄ leo de
 mis antepassados: sino que cierto fueron soberuios: como nosotros
 sus sucessores somos atreuidos. Pues yo te juro que algun dia por
 la pena nos tornẽ cuerdos. Todas las riquezas e triũfos q̄ nros p̄meros
 padres traxerõ de asia/ellas y ellos cõ el tpo al fin ouierõ fin sino los re-
 galos y vicios q̄ en nosotros sus hijos hasta oy p̄manescẽ. O si supies-
 sen los p̄ncipes q̄ cosa es inuẽtar guerras è tierras estrañas: q̄ trabajos
 buscã a sus personas: que cuydado a sus pensamiẽtos: que alboroto a
 sus vassallos: que fin a sus tesoros: que pobreza a sus amigos: q̄ pla-
 zer a sus enemigos: que daño a sus Reynos naturales: y que penço-
 ña dexã a sus erederos propios. yo te juro que si como yo lo siẽto lo
 sentiesen: no digo yo que derramãdo sangre por fuerça los tomassen
 pero que aũ de grado cõ lagrimas ofresciẽdo los no los q̄tiesse. Digo
 te vna cosa si mi memoria no me engaña. Que jamas capitã nro mato
 veynte mil asianos con las armas que lleva de ytalìa que no perdiesse
 mas de dozientos mil romanos con los vicios que truxo a roma. Co-
 mer en los ausonios publico. Cenar en sus casas secreto. Vestirse las
 mugeres como hõbres. Los hombres vntarse como mugeres. Traer
 mascarã los patricios. Usar de olores los plebeyos. y õ purpura los
 empadores. Estos siete vicios de asia/asia los èbio p̄sentados a roma.
 Siete muy claros capitanes los traxeron. Cuyos nõbres callo por no
 los infamar con estas culpas: pues fueron claros con sus baziãas.

pues miren los principes guerreros q̄ prouecho sacá de tomar reynos
 estraños. Dexo d̄ los vicios q̄ cobrá y de las virtudes q̄ pierdē. y vea
 mos d̄ los dineros q̄ amá. Por cierto no ay rey ni reyno puesto ē estre
 mada pobreza/sino toma cō reyno estraño estremada p̄quista. Pre
 gūtote mi cornelio: q̄n faze a los p̄ncipes p̄der sus tesoros y pedir los a
 genos: no bastarles los suyos y tomar d̄ los tēplos: buscar ē prestados:
 echar tributos: y iuēt̄ar cobechos: dar q̄ dezir a los estraños: y enemi
 starse cō los suyos: Rogar a todos y tener necesidad d̄ cada vno: auē
 turar sus p̄sonas: y despeñar sus famas: Pues sino lo sabes/oye q̄ yo
 te lo dire. Los p̄ncipes como se acōsejā cō hombres y viuē cō hōbres:
 y al fin al fin ellos sō hōbres: agora por soberuia q̄ les sobra: agora por
 cōsejo q̄ les falta: imaginā ellos y dizē les otros: q̄ si es grāde su hazien
 da a de ser mayor su fama. y q̄ del no aura memoria sino inuēta algu
 na guerra. y q̄ el empador de roma de derecho es señor d̄ toda la tier
 ra. y desta manera como es baxa su fortuna y altos sus p̄samiētos per
 mitē los dioses q̄ p̄sādo injustamēte ellos tomar lo ageno: justamēte
 pierdē lo suyo. O p̄ncipes no se quiē os engaña/q̄ pudiēdo con paz ser
 ricos/q̄ reys cō guerras ser pobres. Torno a dezir: no se quien os enga
 ña/q̄ pudiēdo ser amados/q̄ reys ser aborrecidos. Torno a dezir otra
 vez. No se quiē os engaña/que pudiendo gozar de la vida segura/os
 q̄ reys someter a los baybenes d̄ la fortūa. E finalmēte teniēdo todos ne
 cesidad de vosotros / os poneys en necesidad de todos. Aun que
 el p̄ncipe no tomasse guerra sino por no sufrir la gente de la guerra:
 deuria dexar qualquier guerra. Preguntote mi Cornelio. Que y gual
 trabajo a su persona/ o que mayor daño a su reyno del rey pueden fa
 zer sus enemigos que hazen sus exercitos: Los enemigos roban la frō
 tera: mas los nuestros toda la tierra. A aquellos pueden los resistir:
 mas a estos no los osamos hablar. Los enemigos salteā vn dia y van
 se: mas nuestras guarniciones burtan cada dia y quedāse. Los barba
 ros tienē algun miedo: mas estas no tienē algūa vergüēca. y al fin los
 enemigos quanto mas van afloxan: y nuestros exercitos cada dia se
 encruelēscen. y de tal manera/que a los dioses son reos/a los p̄nci
 pes importunos: y a los pueblos enojosos: viuendo en daño de to
 dos y sin prouecho de ninguno. Por el dios mars te juro y assi el en
 las guerras rija mi mano / que mas queas tengo cada dia en el Se
 nado de los capitanes de Illirico que de todos los enemigos del
 pueblo Romano. Hastemo criar vna vandera de cient hombres/
 que dar vna Batalla a cinquenta mil enemigos. Por que aquella
 bien o mal los dioses y ventura despachan la en vna hora: mas con
 estos otros no puedo en toda mi vida. Pero que quieres que ha
 ga mi cornelio: assi fue: y assi es y assi ser a: y assi lo halle: y assi lo ten

go: y assi lo dexare. Inuentaron lo nuestros padres: sustentamos lo
 nosotros sus hijos: y por su mal q̄ dara a nuestros herederos. Dezirte
 he vna cosa/piēso que no yerro mucho en ella.. Que visto el mucho
 daño y ningun prouecho desta gente: sufrir la pienso/ o es gran locu
 ra de los hombres/ o grauiſſimo açote de los dioses. Son los dioses tā
 justos en toda justicia y verdaderos en toda verdad / que permiten:
 que pues nos otros a sin razon en tierras estrañas hazemos mal a quiē
 jamas hizimos bien: en nuestras casas proprias nos bagan mal a que
 llos a los quales siempre bezimos bien. Estas cosas te he escripto mi
 cornelio/ no porque va algo en que lo sepas: sino porque descansa mi
 espiritu en dezirlas. Panucio mi secretario va a visitar esta tierra: y de
 camino dile esta carta. Ay te embio dos caualllos pienso que son bue
 nos. Las armas y joyas que tome a los Partos ya las tengo reparti
 das. Pero toda via te embio vn carro dellas. Adif austina te saluda
 y embia vn espejo muy rico a tu dueña. y vn joyel de pedreria precio
 sa a tu hija. Pido a los Dioses/ a ti den buena vida y a mi buena muer
 te. Marco el tuyo escriue a Cornelio el suyo.

Carta embiada por Marco emperador a
Torcato vezino de Gaeta consolandole en vn destierro.



Marco del montecelio colega en el Imperio/ ati Torcato ve
 zino de Gayeta patricio romano salud ala persona y esfuer
 ço contra la aduersa fortuna dessea. Aura tres meses q̄ vinie
 ron a me traer tu carta. La qual ni mis ojos la han podido
 acabar de leer: ni muy menos a ella respōder. Tieneme tan triste tu tri
 steza/ y tan penado tu pena/ y tan lastimado tu lastima: que lo q̄ trullo
 ras con los ojos defuera/ yo lo lloro con las entrañas de dentro. Biē se
 q̄ q̄nto ay del arbol ala sombra/ y del sueño ala verdad/ tāto ay de oyr
 los trabajos ala persona agena/ a gustar los la p̄sona propria. Mas dō
 de los amigos son verdaderos/ ētre ellos las penas son comunes. Por
 vna cosa son de tolerar los grandes infortunios: porque nos declarā
 quien son los verdaderos amigos. Aca he sabido por tu carta como
 te desterraron de Roma proscripto/ y confiscada toda tu hazienda: y
 que de pura tristeza estas muy malo en la cama. yo quisiera yr a ver y
 consolar tu persona/ porque vieras quan de coraçon y voluntad llora
 ua tu desdicha. Pero si me tienes por verdadero amigo/ cree de mi lo
 q̄ yo creeria de ti/ y es: quan de veras siento este tu triste caso. Por cier
 to si tu estas desterrado en el cuerpo: yo lo estoy en el coraçō. E si ati toma
 rō la hazienda: amime robarō la buena cōpañia. E si tu careces de tus
 amigos: yo moro ētre mis enemigos. Pero pues no puedo remediar
 tu destierro con obra: quiero alomenos cōsolar tu espiritu con alguna

palabra. Sino me engaña mi memoria jamas te vi contêto en esta vida. Porq̄ en la prosperidad estauas empalagado: y en la aduersidad tenias siẽpre bastio. y lo mas q̄ agora siẽto/ es verte desesperado como si agora vinieses al mundo. y tomo a dezir: q̄ sino me engaña mi iuzio/ treynta y dos años te conocí e grã alegría: y agora q̄xaste de seys meses que ha buuelto su rueda la fortuna. O torcato/ y agora sabes tu que los hombres cuerdos/ mas temẽ dos dias de prosperidad/ que doziẽtos de aduersa fortuna. O quantos y quantas vezes y en quantas ciudades tu y yo auemos visto de sus prosperidades escapar con cargos ajenos/ y vicios propios/ y enemistades estrañas. De manera que la gloria vana y prosperidad ca duca les duro pocos dias: y la lastima de lo que perdieron y las cruas enemistades que cobraron les dura hasta oy en sus herederos. Por el contrario vemos a otros metidos a lo moztujo de las tribulaciones: los quales escapan despojados de vicios/ enforados de Virtudes/ emulos de lo malo/ zeladores de lo bueno/ amigos de todos/ y enemigos de ninguno. Que mas quieres que te diga? Sino que los dichosos son vencidos en la paz: y los desdichados vienen vencedores de la guerra. Pues paresceme ami si te parece ati torcato/ q̄ no menos necesidad tienẽ de buẽ consejo los prosperos muy prosperos/ que de remedio los tristes muy tristes. Porque no menos se cãsan los que siẽpre van camino llano/ q̄ se q̄brantã los q̄ a vezes subẽ cuesta arriba. Por tu letra conoci como al tiẽpo q̄ esperauas mayor descaño en tu persona te ha sucedido mas al reues la fortuna. No te espantes desto. Ca puesto que toda mudãça nueva cause nuevo desassosiego en lo presente: empero es causa de mayor firmeza en lo futuro. Por cierto el arbol no da tanto fruto donde nasce como donde se traspone. E los olozes tanto son mas odoríferos/ quanto mas molidos. Dime te ruego morando tu en el mundo: siendo hijo del mudo/ y amando el mudo: que esperauas tu del mudo sino cosas del mudo? Mudo siempre fue mudo. Mudo es agora/ y mundo sera: y como mundo a sus mundanos tratara. Si conocieras a ti y a tu flaqueza. Si conocieras a la fortuna y a su mudãça. Si conocieras a los hombres y a sus malicias. Si conocieras al mundo y a sus halagos: alçaras te a tu mano con honrra: y no te despidieran ellos con infamia. O quã de farmados esperamos a la fortuna. O quan sin recelo passamos la vida. O quan sin cuydado tomamos el sueño. O quã abouados nos fiamos del mudo. Porq̄ assi fiamos de su palabra como si jamas ouiesse becho a ninguno ninguna burla. y no digo que lo oymos con los oydos/ ni lo leymos en los Libros: sino que lo vemos cada dia con nros ojos. A vnos hõbres resualar y pder la hazienda. A otros tropeçar y pder el credito. A otros caer de ojos y pder la hõra. A otros ato

llar y perder la vida. y con esto piẽsan todos ser libres por preuilegio adõde jamas ningũo fue preuillejado. O mitorcato/ de vna cola ley cierto: y tengã todos por aueriguado. Que son de tan mala y azija los hombres de quiẽ nascemos. y estã fiero animal el mundo cõ quiẽ uiuimos. y estã enconada serpiẽte la fortuna con quiẽ tratamos: q̄ a coceados de sus pies/ mordidos de sus diẽtes/ o arañados de sus viñas/ o enconados de su ponçoña: ninguno toma la muerte menos ni passa la vida. E y caso que vieres a algũo passar larga vida sin auer algũ reues de fortuna/ no le tẽgas embidia: que no es por su dicha sino por su mayor desdicha. Es el mundo tan malicioso/ que alli aguarda a armarle la çancadilla/ adõde despues le derrueque con mayor lastima. Mas ay na muerẽ los muy sanos/ con enfermedad de pocos dias: que los muy flacos/ con mal de muchos años. Esto digo porque yo tẽgo por mas seguro que el hombre misero (pues no puede passar sin miseria) los trabajos guste poco a poco: y no que los trague todos juntos. Muchas cosas se comẽ a pedaços/ las quales abogã comidas jũtas. Porque diuersos trabajos sufrimos en diuersos dias los quales todos nos acabariã en vn dia. Pero pues los dioses lo quisieron permitir: y en tu desdicha ouo de caer que el rio saliesse de su madre: y lo que pẽsauas tener mas seguro ati/ a quello ballasses e mayor peligro: apliquemos te algũ socrocio: porque no pierdas la fama buena: pues as perdido la hazienda mala. Dime te ruego Torcato: porq̄ te quejas como enfermo? porque das voces como loco? porque sospiras como desesperado? porque lloras como niño? subiste por el rebẽton/ y queras te que te cãsan? Enuestistete por las çarças: y querellas te que te rõpẽ las ropas? Caminas por las piedras: y lloras porq̄ tropieças? Quiesistete enrisicar y pẽsauas de no caer? y finalmẽte assentastete cõ el mudo: y pẽsauas ser librado en el cielo? Quieres tu saluo con duto de la fortuna enemiga de muchos/ no te lo pudiẽdo dar naturaleza que es madre de todos? Una cosa te quiero pregũtar. Prometer te ha para siempre la mar seguridad: el cielo serenidad: el verano nieues: el invierno flores: no por cierto. O torcato/ lo que no te pudo pmetter naturaleza tu piadosa madre: pẽsauas que te lo auia de dar la fortuna q̄ es tu injusta madrastra? Esta regla tẽ por cierta: y jamas la põgas e oluido. Que todos los cursos naturales son sujetos a mudança cada año: y todos los mudanos que rastreã tras la fortuna/ han de padecer eclipsi cada momẽto. Pues los bienes naturales no puedẽ estar siẽpre e vn ser siendo necesarios: justissima cosa es que los bienes de fortuna perezcan pues son superfluos. Muy injustos fueran los dioses justos si lo q̄ es e daño de tãtos hizierã perpetuo: y lo q̄ es e puecho de todos lo criaran caduco. No quiero hablar mas de tu prosperidad

en el tiempo pasado: sino que vengamos agora al destierro que padeces en el tpo presente. La sospechosa fortuna a tu puerta hazia almo ned a ella sabiendo lo q veia: y tu no lo q comprauas. Diote lo caro barato: y lo barato vendiote muy caro. Diote lo agro por dulce: y lo dulce tornote muy agro. Lo malo diote por bueno: y lo bueno te tornó malo. y finalmete engañote en el justo precio tu no pensando q te hazia daño: y puesto q ella fue maliciosa en el veder: no menos fuyste tu necio en el comprar. Quanto mas q en la tierra la fortuna es sospechosa toda la mercaderia. O tristes d nosotros/q no se vede sino metiras e esta feria. y no se fia sino sobre pedras d nra fama. y no se paga al fin sino con el escote de nra vida. y lo q es de mayor lastima. Sabiendo todos que contigo o fortuna han de perder: todos aporria de ti o maldita qe ren comprar. Espantado me tienes Torcato. Teniate yo por cuerdo y sabio y agora pregonaste por loco perdido. Por cierto quando te vi que eras moço e Gaeta: yo te juzgue ser digno de la gouernacion de roma. y agora q eres viejo no mereces sino q te echen en vna galera. O quanto ay que conoser en vn hombre. No ay cabeças de altas sierras q con los pies no se acoce. Ni ay tan profunda mar q al fin con plomo no la aplome. y el coraçõ de vn hombre en cient años no ay quiẽ lo alcance. Dime ruegote: que esperauas tu de la fortuna despues de tanta fortuna? viuido en el mundo pensauas ser imundo? Ande y ande los hijos de la vanidad/que al fin sus desseos desordenados no quitaran al mundo sus ruyndades antiguas. Lo que no hizo fortuna con los que ella sublimo hasta los cielos/ esperas tu que lo bara contigo abatido hasta los abismos? O loco Torcato pensauas tu de yr por la mar sin peligro? Comer carne sin buesso? beuer vino sin bez? andar camino sin piedras? comprar trigo sin paja? Quiero dezir/pensauas comprar hazienda mala sin detrimento de tu fama buena? y sustentat la fama buena sin perder la hazienda mala? Querria saber de ti que es lo que esperauas pues al mundo tanto tiempo rostro hazias. Treyn ta y dos años estuuieste en su gracia: tiempo era ya que ouiesse tu y el alguna renzilla. A bello rey de los asirios no espero sino siete años prosperidad. A la reyna Semiramis solos seys. A labello rey de los lace demonios cinco. A entreto rey de los Caldeos quatro. A alexandro rey de los Griegos tres. A amilcar el gran cartaginense dos. Al nuestro Gayo Romano solo vno. y a infinitos antes y despues no les dio alguno. Pues siendo tu el mas escondido por linage: el mas boto por ingenio: el mas poco en persona: el mas obscuro en fama: el mas ifimo e merito. y cõ todo esto sublimote la fortuna. Pues por q te qrasõ la fortuna? Si tu fueras cuerdo: e todos treyta años nunca comieras sin cuidado: ni hablaras sin sospecha: ni durmieras sin sobresalto/ pensando

en lo que tu podias errar: y en lo que la fortuna te podia empescer: o en lo que los hombres malos te podian engañar. Quien tantos tiempos y de tantos enemigos estaua cercado: yo no se como podia vn momento tomar el sueño seguro. O torcato torcato/tiene tantos despeñaderos el mundo: y sabemos tan mal tenernos en ellos los mundanos/que apenas somos caydos quando de pies y manos como esclauos nos tiene atados. y porque aun que queramos no podamos soltaros: embosca nuestras personas en vicios/ esfuerça nuestros nervios a males/ desmaya nuestros coraçones en las virtudes. y finalmete echando a nuestra anima pismo: y a nuestro iuzio mordera: y a nuestro gusto mudandole el gusto: premiten que nuestros males con vn gemido como bestias los mostremos sentir: pero no como hombres los osemos dezir. y que esto sea verdad: o quantos vemos saberse perder: o quantos y quantos saberse quejar: y jamas ninguno se saber valer. Estas pocas cosas te he escripto: porque de aqui adelante te viuas con mayor cuidado. El potro que me embiaste sale bueno. El podenco vino bueno sino que esta todo sarnoso. La ternera era muy gorda. yo quisiera que la comieramos luego: y mi faustina por fio a guardalla: y pienso sela burtarõ de la buerta. Ay te embio vnos dos mil sextercios para socorro d tus trabajos. En lo que toca a tu destierro auida oportunidad yo lo despachare en el senado. La consolacion de los dios y el amor de los bombres sea contigo Torcato. La asechança de los malos: y la ira de las furias se aparten de mi Marco. Di faustina te saluda. y de su parte y de la nuestra a tu suegra y muger nos encomienda. Marco desde Roma escriue a Torcato de gaeta.

Carta embiada por Marco Emperador a Domicio de Capua consolandole en vn destierro.

Marco orador Romano y Oriundo del monte celio: a ti Domicio capuano salud y consolacion en los dios ses consoladores. El invierno erizado ha levantado en esta tierra muy gran viento. y el gran viento ha despertado muchas aguas. y las muchas aguas han causado muchas vuidades. y las muchas humidades crian muchas enfermedades. y entre todas las enfermedades d esta tierra/ es vna la gota de mi mano y la ciatica de mi pierna. Por la salud de mi faustina que ni puedo andar ni menos escreuir. Digo lo por queno te puedo escreuir tan largo como lo requeria el caso: y aun lo merecia tu merecimiento y lo desseaua mi desseo. Dicho me han que por ocasion de vn cauallo reñistes tu y Patricio tu vezino. y a ti desterraron de Capua: y a el pusieron

en la carcel mamortina. Confiscaron te los bienes. Desterraron te los hijos. y derrocaron te la casa. y sobre todo quitaron de senador a tu nieto. y atipriaron por diez años del senado. Dizen me que estas tal que de dia lloras y de noche velas. En compañía mueres: con soloado descansas. Aborresces el plazer: amas la tristeza. y no me maravillo: porque los coraçones tristes llorando viuen: y riendo mueren. Gran dolor tengo por verte perdido: pero muy mayor por tan poca cosa auerlo perdido. Que por vn cauallo se leuantasse tan gran ruydo: y se perdiessse todo tu estado. O quã varia es la fortuna: y en quan poco acontece vna desdicha. Delante los ojos traemos los males: y no los vemos. Con las manos los palpamos: y no los sentimos. Solo los pies los traemos: y no los conoscemos. Ala oreja nos hablan: y no los oymos. Dan nos muchas bozes: y no los entendemos. y esto es porque no queremos. y finalmente estonces sentimos el peligro: quando ya no lleva remedio. Por cierto con pequeño ayte se derrueca la fruta. Con pequeña centella se abraza la casa. Con pequeña roca se hiende la nao. En pequeña piedra se lastima la espinilla. Quiero dezir: que muchas vezes dello que no teniamos miedo nos nascio todo el peligro. En la fistola cerrada que no abierta pone peligro el curujano. En los baixos profundos que no en las olas altas se teme el piloto. y de la celada secreta que no de la vanderã publica se recata el buen guerrero. Quiero dezir: que no de los estraños sino de los suyos. No de los enemigos sino de los amigos. No de la guerra muy cruda sino de la paz mas segura. No del publico daño sino del secreto y oculto peligro se deue guardar el hombre cuerdo. O quantos emos visto: q̃ en los defastrados casos la fortuna no los pudo derrocar: y apoco tiẽpo por estar descuydados con gran innominia los hizo caer. Preguntote: que quietud puede tener la persona: ni quien se fiara jamas de la prospera fortuna: pues por vna cosa tan liuiana vimos tan gran ruydo en Roma: y tanta perdicion en tu casa? Viendo lo que veo ya no quiero temer los ventisqueros de los trabajos: ni creer en la serenidad de los plazeres. Ni me espantaran sus truenos: ni me creere de sus halagos. Ni quiero plazer por lo que queda: ni me pena por lo q̃ quita. Ni velare porque me diga verdad: ni me desuelare porque diga mentira. Ni reyre por q̃ me quiera: ni llorare porque me despidã. y si no sabes la causa desto: yo te la dire. Es nuestra vida tan dubia: y la fortuna tan repentina: que ni siempre briendo amenaza: ni siempre amenazando biere. El hombre cuerdo ni ande con tanta coçobria: q̃ piense a cada bayben caer: ni viua tan descuydado: que no piense aun en lo muy llano tropear. Porque la falsa fortuna muchas vezes flecha y no biere. y otras biere y no flecha. Creeme vna cosa Domicio:

que aquella parte de la vida es mas peligrosa: que el mucho descuydo la haze segura. Quieres ver esto ser verdad? mira a ercules que escapo de tantos peligros por mar y por tierra: y despues vino a morir a manos de vna su amiga. Laumedon no peligro sobre troya y mataronle en casa. El muy vêturoso Alexãdo no murio guerreando toda la tierra: y acabole vn poco de ponçoña. El animoso Cayo cesar librose de ciqueta y dos batallas: y despues assentado en el senado le dierõ veynte y tres puñaladas. Asclipo hermano de Pompeyo no peligro que anduuõ veynte años por la mar cesario: y despues se abago sacando agua de vn pozo. Diez capitanes que tuuo Cipion consigo en africa: los quales venturosas guerras vencieron (sospecharas que tales fuessen sus personas) por cierto burlando en vna puente cayeron y todos juntos se abogaron. Drusio bueno auiendo vencido a los partos: el dia de su triũpho yendo en el carro/cayo vna teja que le hendio la cabeça. De manera que aquella gloria vana fue fin de su vida buena. Que mas quieres que te diga? Biẽ sabes que lucia mi hermana teniendo vna aguja è los pechos y a vn hijo è los brazos: dãdo el niño vna puñada burlando ala madre: por aquella parte acerto a entrar el aguja por donde saco el alma ala madre. Gneo ruphino cõsul destinado cõtra los Germanos (el qual aun que fue en nuestros tiempos: è esfuerço y armas no le sobrepujo ninguno de los passados) peynandose sus canas el buẽ viejo metiose vna brizna por la cabeça: y fizo sele vna postema por cuya ocasion se acabo su vida honrrada por vn caso tan pequeño. Que te parece Domicio? Que como digo de estos pocos: te podria traer otros por exemplo infinitos. Que infortunio despues de tanta fortuna? Que innominia despues de tanta gloria? Que desdicha despues de tanta dicha? Que discãte tã malo de muerte despues de principio tã bueno de vida? yo siendo ellos no se que me querria: pero ellos siendo yo antes eligera trabajosa vida y honrrada muerte: que mala muerte y honrrada vida. De mi parecer: el que quisiere ser hombre entre los hombres: y no bestia entre las bestias: deue trabajar mucho por bien viuir: y muy mucho por mejor morir. Porque al fin al fin la muerte mala pone dubda en la vida buena. y la muerte buena es escusa de la vida mala. ya te escreui en el principio de la carta que con estas humidades me maltrataua la gota: y por satisfazer a tu desseo quisiere escreuirte mas largo de mi propria mano. Dos dias ha que pelean el amor que te tengo y el dolor que me tiene. Ni voluntad te desseã escreuir: ni mis pulgares no pueden la peñola tomar. El remedio desto es: que pues yo no puedo lo que quiero como tuyo: quieras tu lo que yo puedo como mio. Ni faustinate saluda y con mis males no anda bien dispuesta. Han le dicho que se te parece mucho la herida de la

cara: ay te embia vn peso de Balsamo/porque no se parezcan los pñtos della. Si hallares Almendras verdes y nuezes quajadas y nochi3os de campo / Faustina te ruega selas embies deste camino. Hallome con pocos dineros. Ay te embio vna ropa 7 a tu muger vna saya. No mas sino que ruego a los Dioses te den lo que yo desseo para ti: 7 ami dé lo que tu desseas para mi. y aun que por mano agena/escruiuo te de coraçon proprio.

Carta embiada por Marco emperador a claudio y a claudina/porque siendo viejos viuian como moços.



Marco del monte celio/ a vos otros Claudio y claudina marido y muger moradores en mi barrio salud vos desseay esta carra vos embia. Por cierto amigos que me soys en cargo: porque a todos los que vienen pregunto por vuestras personas: y a todos los que van doy para vos otros encomiendas. Si de mi soys bien queridos preguntaldo a vuestros coraçones. Es si en vuestro pecho estoy por sospechoso amigo/yo me doy por cōdenado. El crudo oluido que puede causar mi ausencia espero que le desterraran las muy buenas obras que recebistes alla de mi persona. Si en alguna cosa os he tratado mentira: en ninguna cosa os pido me trateys verdad. Pero pues siempre vos fui buen vezino: si mi honra alla vos ouiere menester/ sed le buenos amigos. Gayo furio tã amigo mio como pariete vuestro passando que passaua a Alexandria me dixo muchas cosas de alla de Roma. y entre las otras cosas fue vna/la qual me causo mucha rifa quando la oy: y no menos lastima quando en ella mas pefe. Algunas cosas luego tomamos en burla: que despues de bié miradas nos acarrea mucha pena. Dize me q̄ estays muy viejos al parecer de todos/ y muy moços a iuzio vuestro. Que assi vos vestis de nuevo / como si ouiesedes de yr al talamo. y quando vos honrran por viejos/ vos mostrays muy enojados. y que en ver correr los palios/ no soys vos otros los postreros. y que no ay liuiandad en Roma/ que no se registre en vuestra casa. y que assi vos days a plazer/ como quien nunca espera pesares. E finalmente quando vos auiaades de alçar a vuestra mano/ é trays a soldada de nuevo en el mundo. Por cierto amigos y vezinos (hablando con deuido acatamiento) yo tengo gran vergueça de vuestra desuerguença: y no poca pena por vuestra mucha culpa. Muchas culpas ay que aun que sean graues / el discante de sus desculpas las haze leues. y otras aũ q̄ seã pequeñas/ por no les hallar corte de desculpa se hazen grandes. Por los dioses os juro que a vras culpas yo no hallo ocasiõ cõ que las escuse: aũ q̄ veo hartas cõ q̄ las cõdene. Por esto mãdad me perdonar: que

sino fuere tan recatado en hablar/ no es mucho: pues vosotros no lo soys en viuir. Por cierto yo no niego q̄ tu Claudio no ayas sido muy suelto è tu persona: y tu Claudina muy hermosa è tu cara. y que a tus fuerças tenian invidia muchos: y a tu muger desseauan para si todos. Pero pregũto ala mocedad del vno/ y ala hermosura del otro/ que te neys dela vanidad passada: y que galardõ esperays en la estrecha sepultura. O bouos bouos/ y agora sabeys que buela el tiempo sin mouer las alas: camina la vida sin alçar los pies: esgrime la fortũa sin mouer los brazos: y se despide el mũdo sin òzirno nada: se cõsume la carne sin q̄ nadie lo sieta. Se passa nra gloria como q̄ nunca fuera: 7 final mēte nos saltea la muerte sin llamar primero al aldaua. Por cierto es imposible dela sangre hazer neruios: delas venas hazer buessos: del despeñadero hazer camino: delo posible hazer imposible. Quiero dezir que nũgũo piēse q̄ la flor muy verde dela iuuetud no se ha de tornar marchita en la vejez. O mũdo y como eres mũdo. Es tã poca nra fuerça y tã grãde nra flaq̄za/ q̄ tu lo q̄riēdo y nosotros no te lo resistiēdo/ en el golfo mas pligroso nos engolfas. y è las peñas mas espessas nos emboscas. y por las sendas mas cerradas nos descaminas. Por los caminos mas pedregosos nos adiestras. Quiero dezir/ q̄ en los riscos de mayores fauores nos èriscas. Porq̄ despues de alli cõ vn puntapie nos despeñes. O mũdo en el q̄l todo es mũdo. Cincuenta y dos años ha q̄ en ti naci: en los quales todos nũca me dexiste vna verdad/ y tomete è diez mill mētras. Nũca cosa te pedi q̄ no mela pmetiesses. Nũca cosa me pmetiste q̄ jamas tu me la diesses. Nũca cõtigo trate q̄ no me engaãasses. Jamas ati me llegue que no me perdiesses. Nũca vi en ti cosa porq̄ te ouiesse de amar: y todo quãto en ti vepa era digno de aborrecer. y cõ todo esto yo no se que ay è ti o mundo/ o que falta en nosotros sus mũdanos. Que si nos aborresces no te sabemos aborrecer. Si nos riñes sabemos dissimular: 7 si nos acoceas queremos lo sufrir. Si nos das de palos q̄remos lo callar: 7 aun que nos despides no nos queremos yr. y lo peor de todo es que mas q̄remos seruir ati de balde y cõ trabajo/ q̄ a los Dioses cõ premio y descãso. Por los immortales dioses te juro/ q̄ muchas vezes hago cuēta cõ mis años del tiēpo passado. Otras vezes rebueluo mis libros pa ver lo q̄ he leydo. y no menos algũa vez p̄gũto a mis amigos porq̄ me dē algũ cose, o: yes/ por saber è q̄ esta esto q̄ dero dezir. Estãdo yo leyēdo è todas rhetorica/ teniēdo me alli adriano mi seño: siēdo de edad d. xxj. años. Adi carne iuuenil no menos flaca q̄ tierna puesta è aq̄lla pmauera/ hallo se en soledad: y la soledad cõ la libertad oliēdo al mũdo. y oliēdo le sentile. E sintiēdo le seguile. E siguiēdo le alcãcele. y alcãcãdo le asile. y asile dole puele. y puãdo le gustele. y gustãdo le amargome. y amar

gandome aborrescible. y aborresciéndole dexele. y dexádo lo torno se. y tornádo se rescible. y desta manera cinquēta años de vn pã emos comido: y é vna casa emos morado. Quádo yo le via brauo seruiale. Quádo el me via triste regalauame. Quádo yo le via prospero pediale. Quádo el me via alegre engañauame. E assi nos estamos fasta oy/ sin el me despedir/ni querer yo ser del despedido. O múdo/ tienes tanto tino en tus desatinos/ que nos traes a todos desatinados. Despues que nos dexamos piēder/ jamas nos quieres soltar. Si a dicha sacamos el pie del cepo/ echas nos luego los grillos. E si a caso limamos los grillos/ echas nos luego las esposas. Quiero dezir/ que aun que el camino sea estrecho/ la senda fragosa/ la jornada larga/ y la carne flaca: jamas está nuestros cuerpos sino cargados de vicios/ y nuestros corazones llenos de cuydados: de vna cosa estoy marauillado/ y no puedo tomar me tino y es esta. Sin que ninguo nos cōstriña/ ni interese ninguo nos vaya: pudiēdo yz por la puēte/ rodeamos por el vado. Estádo el vado seguro/ nos auēturamos al golfo. Estádo el camino seco: nos ymos por los trápales. Teniēdo májares de vida/ buscamos pō çoña de muerte. Curamos de nos perder pudiēdo biē acertar. Sin interese cometemos la culpa viendo venir cōella la pena. E finalmente por que nos tēgã por buenos/ assestamos en el bláco de las virtudes: y desarmamos en el terrero de los vicios. Una cosa quiero cōfessar aũ q sea ifamia mia/ por vettura é los siglos aduenideros sera é puecho ageno. En cinquēta y dos años de vida yo he querido prouar todos los vicios desta vida. Por ver si ay en que se satisfaga la malicia humana. y despues de todo visto/ hallo que quanto mas como/ me muero de hamb: e: quanto mas beuo tēgo mas sed: quãto mas huelgo me quebranto mas: quãto mas duermo estoy desuelado: quanto mas tēgo estoy cobdicioso: quãto mas busco mucho menos hallo. E finalmēte jamas pene por cosa que despues no me empalagasse. y luego d otro apetito no estuuiesse. Ninguno piēse miētras viue en la carne satisfazer ala carne. Poder podria ella quitar nos la vida: mas nos otros no a ella su desordenada cobdicia. yo querria mucho saber de los dioses por que hizierō finitos a nros dias/ y infinitos a nros malos desseos. O dioses crueles q es esto: nūca auemos d passar vn dia bueno d vida: si no q é gustaduras desto y d aqillo se nos ha d passar la vida: y q sobre todo sea vn sueño la vida/ y el desptador della sea la muerte. Sepã los q no lo sabē/ q el múdo toma nro qrer: y nosotros d volūtãd selo qremos dar. y tomado nro qrer: por q no nos reflabiemos/ loa q loemos el tiēpo passado: cō tal q viuamos segū el tpo malvito psete. Para las virtudes pone nos buenos desseos. Eō tal q pa los vicios se qden todas las nras obras. Esto todo he dicho por vos Claudio y claudina.

Que qnto d sesēta años no qreys salir d la carcel d l múdo: teniēdo los pies podridos d los grillos: q esparemos d los moços d .xxv. años: si no me engaña mi memoria/ qnto yo alla estaua teniades nietos casados y visnietas d sposadas. Pues paresceme q venidas las guidas no deue tener ya las cerezas sazō. y qnto se écierra el mosto nueuo pa los hōbres: echan el borujo seco a los muradares no se sufre amigos tener muchos nietos en casa: y pocos años la psona. Por q pocas vezes vemos flor y fruta estar jutas: sino qnto tiene sazō lo vno/ esta marchito lo otro. Estado he pensãdo étremi/ q es lo q vosotros podiades auer fecho pa acortar los años y parecer moços. No se otra cosa/ sino q qnto casastes a lãberta vña hija cō dulsio: y a matrina la nieta cō lãberto/ q todos eran muy muchachos: y como os sobraua edad y os faltaua haziēda: q les distes cada .xx. años d los vros é lugar d los dineros d l dote. y d sta mañra dscargastes os de años pprios: y cargastes os d dineros agenos. No menos me ha passado por el pēsamiēto/ q como pa ño corto é manos d texedor falso os aueys puesto é tirador y pcha pa tirar y alargãr vida. Si fuesse des cerapez d çapateros blãda/ q tirãdo se faze correa/ biē seria: mas vosotros no soys sino fruta d auellanos y muy liuianos: que d fuera esta muy seca: y d dētro carcomida. Por el amor q os tuue y por la vezidad q me touistes/ mucho q siera amigos como os conosci moços y muy moços/ conosciros viejos y muy viejos. No digo éla edad q os sobra/ sino en l seso q os falta. O claudio y claudina bagos saber q sustētar la mocedad/ desbazer la vejez y alargãr la vida y oxear la muerte/ no es é manos d los dōbres q lo desleã: sino é la d los dioses q lo dã. Los qles segū su justcia y no nra codicia/ nos dã la vida por peso y la muerte sin medida. Vosotros no sabeys q nra naturaleza es corrupciō d nro cuerpo: y nro cuerpo es mollidoz d nros sētidos: y nros sētidos sō adallidos d nra aia: y nra aia madre d nros desseos: y nros desseos verdugo d nra iuuetud: y nra iuuetud atalaya d nra vejez: y nra vejez espia d nra muerte: y la muerte meson d nra vida: éla q l la mocedad se nos va por pies/ y d la vejez no podemos suyz caualgãdo. Pregunto vna cosa. Que hallays éla vida: por q os pten to la vida dspues d .lxxx. años d vida? O vosotros aueys sido buenos o malos. Si buenos/ no teneys d yz a gozar cō los dioses malos. Si malos/ tãbiē desleãd la muerte por q no seays mas malos. y sino justamēte os puedē matar por justcia. Ca el q é .lxx. años ha sido d mala vida no espemos jamas su émiēda. Quando el grã pōpeyo y el aioso Julio gayo se enmistarō: y é muy crudas guerras ceuiles vinierō: élas qles a roma ifamarō y asi mesmos poierō/ cuētã los ãnales d sus tpos/ q vinierō é fauoz d julio los d ocidēte: y é socorro d pōpeyo toda oriente. En tre los qles vinierō vna gēte barbara moradores alas otras vertiētes

de los mōtes rifeos q̄ corrē ala iōia. Teniā estos por costūbre q̄ q̄ndo llegauā a edad d̄ cincūeta años faziā grādes fogueras d̄ fuego: y allí se q̄mauan viuos y se sacrificauā a los dioses. y aq̄l dia los parietes y hijos faziā grā fiesta: y comiā las carnes medio q̄madas: y beuiā ē vino los poluos d̄ los buessos. Fue visto esto todo por los ojos de pōpēyo: por q̄ algūos cōplierō los cincūeta años en su cāpo. O siglo dorado q̄ tales hōbres tuuo. O gēte biēauēturada q̄ en todos los siglos aduenideros dexarō de si tal memoria. Que menosprecio d̄ mūdo: que oluido de si mismo: q̄ acocear de fortūa: q̄ açote pa la carne: q̄ en poco tener la vida: quā en menos tener la muerte pudo ser mayor: O q̄ freno pa viciosos q̄ espuelas pa virtuosos que cōfusiō pa los q̄ amā la vida y q̄ exēplo pa no temer la muerte nos dexaron. Pues estos menospreciuā la vida ppria: por cierto biē es de pēsar q̄ no moririā por tomarhaziēda agena. De pēsar q̄ nūca ha de auer sin n̄ra vida: jamas ha fin n̄ra codicia. O gloriosa gēte y diez mil vezes biēauēturada: q̄ dexada la sēsualidad: y vécido el natural q̄rer viuir: no creyēdo a lo q̄ viades teniēdo la fe en lo q̄ nūca vistes: como quiē no dize nada: fuerdes alos bados ala mano. Salistes le ala fortuna al camino. Distes çacavilla a la vida. Hurtastes el cuerpo ala muerte. Ganastes hōra cō los dioses. No q̄ os alargassē mas vida: sino q̄ os tomassen lo q̄ os sobraua de vida. Archagato cirujano: y ātonio musa medico: y esculapio padre d̄ la medicina: piēto q̄ poco ganarā ē aq̄lla tr̄ra. Quiē mādara aquellos barbaros çaroparse ala mañana: tomar pildoras ala noche: serenar sueros: tomar orziates: vntar el higado: hazer lauatozios: sangrarle oy y purgarle mañana: comer vna cosa y abstenerse de muchas. Pues paresceme q̄ aq̄llos de cincūeta años: y vosotros d̄ ochēta: si soys mayores ēla edad q̄ alomenos seays iguales ēla cordura. y sino q̄ sierdes tomar la muerte dulce: alomenos émēdar la vida mala. Acuerdome aura muchos años q̄ fabricio n̄ro vezino me tenia armada vna burla: dela q̄l si vosotros no me desēgañarades se me siguiera mucha desonra. y pues estōces me fezistes tā buena obra: q̄ rria os lo pagar en la mesma moneda. y o os bago saber sino lo sabeys pobres viejos: que estays ya tales: que teneys los ojos lagañosos: las narizes humedas: los cabellos blācos: el oy: p̄uido: la lēgua torpe: los dientes caydos: la cara arrugada: los piēs hinchados: las espaldas corcobadas: y los pechos abogados. Finalmente si supiesse hablar la sepultura: como a caseros suyos os podia pedir por justicia viniessedes a poblar su casa. Por cierto gran compassion es de tener a la iuuenil ignorancia: por que estonces sele abren los ojos para conoscer los infortunios desta vida: quando es tiempo ya de cerrar los y entrar en la sepultura. y de aqui viene: que en vano a los moços vanos damos cōsejo. Porque

la iuuentud es sin experiencia de lo que sabe: sospechosa de lo que oye: y incredula de lo que le dizen: menospreciadora del ageno consejo: y muy pobre del suyo proprio. Pero yo vos digo Claudio y Claudi na amigos: que yo ballo sin comparacion no ser tan mala la ygnorancia que tienen de lo bueno los moços: como la obstinacion que tienen en lo malo los viejos. Malo es no saber lo que el hombre deue y puede saber. Pero muy peores tener el saber del sabio: y la vida del bruto. O cuytados de viejos: que oluidando os a vosotros mesmos: correys por postas la vida: y nunca mirays que auēys de ser: hasta q̄ soys lo que no querriades: sin poder tomar atras. y de aqui viene: q̄ lo que vos falta de vida: quereys lo suplir cō locura. Pues despertad los que en el sueño estays abogados. Abrid los adormescidos los ojos. Acostumbra a bien obrar los vagabundos. Aprended lo que os cūple los simples. E finalmente concertaos de espacio con la muerte: antes que vos baga exēucion en la vida. Cincūeta y dos años ha que me conosco y conosco a los deste mūdo: que jamas conosco vieja tan cargada de años: ni viejo tan podridos los miembros: que no tuuiesse el coraçō sano pa pēsar ruidades: y la lēgua ētera pa dezir mētiras. Dirad pobres viejos: paresceme q̄ pues es pasado el verano: alceys cō t̄po d̄ eras. E si os q̄da poco del dia: os deys pessa a tomar posada. Quiero dezir que si el dia passastes en el mar cō peligro: la noche de la muerte vos tome en puerto saluo. y las burlas passen por burlas: y las veras tomemos por veras (cōuiene a saber) que si vos conoscimos moços atreuidos: os vean ya todos viejos muy retraydos. Quādo el cauallō passa la carrera: no le culpē q̄ el cauallō lleva descrinadas las crines: mas llegado ya a su puesto: justo es q̄ aderesce su cauallō. y no os engañe lo q̄ suele engañar a muchos y es. Que por esso serēys tenidos: por q̄ teneys muchos dineros. Biē creo yo q̄ os seguirā muchos: y os ternā ēbidia todos: po creo me q̄ al fin al fin la hōra ātes se da al moço pobre y virtuoso: q̄ al viejo rico y vicioso. Poder podria el rico ser mas tenido d̄ pobres y acōpañado de codiciosos: mas el pobre virtuoso sera mas amado y menos aborrecido. Que mayor çfusiō puede ser ala p̄sona: ni ygual afrēta a n̄ra madre roma: q̄ ver por las plaças y cātones no menos ruar los viejos q̄ se caē de podridos: como los moços q̄ agora ciernē pa pāpanos. Que cosa es ver los viejos de n̄ro t̄po cōponer las canas: hazer se a menudo la barba: traer el çapato muy justo: la calça assaz estirada: la camisa muy descubierta: el palio todo encarnado: la isinia de roma muy esmaltada: argolla d̄ oro ala gargāta: y tintinabulos ēla ropa: nacre en los sōbreros como griegos: y plas en los dedos como iōios de coco: las ropas como de ystriones: y largas como de flamines. E finalmēte lo q̄ es peor de todo: que q̄ndo la muer

te los emplaza / responden que quieren seruir de nueuo a vna dama. O quátos y quantos he conocido yo é roma q̄ fuerō muy afamados en la mocedad: y despues por estas liuidades la p̄dierō éla vejez. y lo peor de todo / q̄ ellos p̄dierō la fama éla vejez: y sus parietes el fauor / y sus hijos el puecho. Por cierto Gaguino catō del ártiguo linage de los catones fue é roma flamē dialis cinco años: p̄ctor tres: cēsor dos: dictador vno. cōsul cinco vezes. Como vuisse sesenta y cinco años / pasado el año climaterico / diosse a seruir a Rosana hija de Ggneo curcio / dama por cierto moça y hermosa. Cresciole tãto el amor: y perdio tãto del sentido / que gastaua quãto tenia en seruir la: y lloraua como niño por ver la. Acontecio ala dama darle vnas caléturas cō bastio. y como dixesse que comeria de vnas vuas / y fuesse tã téprano q̄ é roma no erã maduras: embio al danubio por ellas / a parte q̄ auia mas d̄ mil millas. y como la cosa fuesse sabida é roma: y de la viãda se viesse noticia en el senado: niãdarō los padres cōscritos / q̄ rosana fuesse cō las virgines vestales écerrada: y el viejo perpetuamēte de roma desterrado. E assi los hijos viuierō pobres: y el padre murio ífame. Bié creo yo q̄ oydo esto / aura muchos q̄ aseé mucho el hecho d̄l viejo enamorado: y lo é la sentēcia del senado. Pero tãbié piēso q̄ si tãtos moços tuuiesse Gaguino é su destierro / como terna viejos enamorados y mitadores de su exēplo: q̄ no auria tãtos hōbres p̄didos ni mugeres mal casadas. Pues lo mejor de todo esto es: q̄ los tales quãdo son auisados de sus criados: y reprehēdidos de sus parietes: y rogados de sus amigos / tomã por excusa q̄ no son sino enamorados de burla. Siendo yo moço muy moço no menos en el sēso q̄ en la edad: vna noche jũto al capitolio tope con vn mi vezino: el qual me podia tener por nieto / y dixele. Señor fabricio y vos soys tãbié enamorado. Respondiome: señor hago lo por passar tiempo. Por cierto yo me marauille topar le a tal hora: y me escandalize darme tal respuesta. En los viejos de mucha heedad y grauadad / las tales requestas no se pueden llamar amores / sino dolores. Flo passatiempo sino perder tiempo. Flo burla sino burleria. Porque de los amores de burla se les sigue infamia de veras. A ti claudio y claudina preguntō / q̄ otra cosa soys los viejos y viejas enamorados y polidos como vosotros / sino pendon de tauerna a dōde no ay sino vinagre. Nueuos muy blancos / y de dētro bueros. Herida sobrefana / que tiene muy gran fistola. Pildora dorada / y gustada es muy amarga. Redoma quebrada / cō sobre escrito nueuo. buey de p̄dizes / y hōbre encozado. tremedal elado / dōde no ay passo seguro. portada nueua / y de dētro toda cayda. y finalmēte el viejo enamorado es cauallo de axedrez / que ayuda a perder el dinero: y no para sacar de peligro. Por cierto el viejo vicioso y luxurioso no es sino como

el Puerro que tiene las barbas blancas y las porretas verdes. Pues pareceme ami si os parece a vosotros que soys viejos vezinos y amigos míos / que no aguardays a quebrar las alas / a tiempo quando no es razon que ay a pluma en ellas. y no vos engañays viziendo que para todo ay tiempo. Creed me / y lo que pudierdes andar de dia / no lo dexays para la noche de la vejez. Porque mal corta el cuchillo gastado el azero. y el que esta abezado a carne mal se amañara a comer los buessos. Pues vengamos al remedio para remediar este daño / y sea este. Que si la casa de carcomida se va a caer: la apoyemos / no con cuētos de madera / sino con vna estrecha cuenta que auemos de dar a los dioses de la vida: y a los hōbres de la fama. E si la viña de todas n̄ras virtudes esta v̄dimiada / v̄dimiemos (si al no) la rebusca de la emienda. y pues las cubas de n̄ra cosecha se estragarō cō n̄ras malas obras: remostemos las con mosto nueuo de nueuos y buenos desleos. Son los Dioses tan buenos de contētarse de los seruios q̄ les deuemos por las mercedes q̄ nos hazē: q̄ si no podemos alcãçar oro de obras / se pagan con cobre de buenos desleos. E finalmēte digo: q̄ si tal Claudina y claudina ofrecistes la barina de la iuuetud a los vicios: ofrezcays agora los saluados de la vejez a los dioses. yo os he escripto largo mas de lo q̄ tenia en p̄samiēto. y por q̄ a vos otros no tēgã por couardes / y a mi por atreuido: no cureys de esta carta dar parte a nadie. En roma saludar me heys ala vezindad toda: señaladame a Drusina honrada biuda. Ay embio d̄s mil sextercios. Dareys los mill a Coruina v̄ra nieta por q̄ se los mãde por vn plazer q̄ me hizo en vna fiesta. Adi faustina esta mala / daras estotros mil alas virgines vestales / por q̄ ruegué a los dioses por ella. A tu Claudina embia mi faustina vna arca / y no se por los dioses q̄ te embia en ella. Los dioses pues soys viejos os dē buena muerte / y a mi y a mi faustina nos dexē fazer buena vida. Marco vuestro vezino os escriue de su propia mano.

Carta enviada por Marco emperador a Labinia romana consolandola de la muerte de su marido.

Marco del monte Celio primero Consul Romano / destinado contra los dacios / a ti Labinia señora romana muger de mi Claudino el bueno te embia salud y consolacion de los dioses consoladores. Bié piēso que tu sospecha estara muy reñida cō mi descuydo / por ver que a tus lastimosas llagas han acudido mis consolaciones muy perezosas. Pero acordandome de tu nobleza q̄ no puede saltar: y tu de mi volūtad que siēpre te desseo seruir soy cierto q̄ tu cordura q̄tara las marañas de tu sospecha. Porque si soy el postrero en cōsolarte / fui y soy el primero en tus dolores sentir.

E aun no fere el postrero para te remediar. Puesto que la ygnorancia sea mate de virtud. y escuela para todos los viciosos: también alas vezes el sobrado plazer de asosiega los sabios y escandaliza los ynocentes. Mejor nos hallamos los latinos con la ygnorancia de los vicios: que no los griegos con el conosciemento de las virtudes. Delo q̄ ygnoramos ni tenemos pena por lo alcanzar ni dolor por lo poder. Digo lo porque he sabido lo q̄ no quisiera saber / y es. Que son acabados los trabajos de Claudio tu marido: y comiencan agora los de Labinia su muger. Dias auia q̄ yo lo sabia / y no lo quise descubrir. Por q̄ era cruelo ad / ala que estaua lastimada con ausencia de tanto tpo / por mi mano fuesse muerta con la muerte de tã deseado marido. E aun porque no era razon / q̄ de quien yo recebitan buenas obras / de mi recibiesse tan malas nuevas. Agora que ya se q̄ lo sabes tengo la pena doblada. Hasta aqui sentia sola su muerte: mas agora siento su muerte y mi soledad y tu desconsuelo. Razon tienes de llorar no por el que esta con los Dioses descansando / sino por nosotros miseros que quedamos en poder de tantos malos penado. O Labinia / muchas vezes entre mi me pongo a pensar qual llorare primero: los malos que viuen o los buenos que mueren. Porque tãto lastima el mal que se halla / como el bien que se pierde. Pena es muy grande ver morir a los ynocentes: y por cierto no es menor pena ver viuir a los maliciosos. Das dello que necesario ha de venir / q̄ndo viniere / no nos deuenos escandalizar de ello. Dime Labinia / y agora sabes q̄ son de tã buena conuersacion los Dioses a dōde ymos / y de tan mala los hōbres con quiē cōuerfamos? Que assi como los malos nascē para morir: assi los buenos muerē para viuir. Por q̄ el bueno siempre viue muriendo: y el malo siēpre muere viuiendo. Pues los Dioses lo llevaron pa si / no es mucho le q̄tassen de ti. yo soy cierto q̄ Claudio tu marido q̄rido / y mi fiel amigo / viēdo lo q̄ tiene y acordado se dello q̄ escapo / q̄ere mas lo de alla q̄ tornar contigo aca. Por cierto el remedio de las biudas esta no en pensar la compañia passada / ni pensar en la soledad presente: sino pensar en el descanso que espera aduenidero. Si hasta aqui penauas esperando en tu casa: gozate agora que te espera en la suya. Porque mejor seras tratada tu entre los Dioses / que no el aca entre los bombres. E no cōsiēto hagastãto sentimiēto q̄ parezca auerle tu sola poído. Que pues todos le gozamos en la vida: todos le tenemos obligaciō de llorar su muerte. Los coraçones lastimados / entre todos los dolores el mayor dolor es ver q̄ otros se alegrē de sus dolores. E por el contrario el mayor aliuio en los graues toques de la fortuna es ver que otros siētē sus trabajos. Todo lo q̄ mi amigo llora por mi con sus ojos / y todo lo q̄ siēte de mis lastimas / cargãdolo sobre sus fuerças lo descarga d̄ mis en

trañas. Augusto el emperador alas riberas del Danubio / cuentan los annales de su tpo q̄ hallo vna gēte q̄ tenia esta costumbre. Como agora se casa marido con muger: assi se confederauan amigo con amigo. Jurando por los dioses de jamas llorar ni tomar trabajos por sus infortunios: sino q̄ olvidados los de su psona muriesse por remediar los d̄ su amigo. y por semejante el otro auia de hazer con el. O siglo glorioso. O edad bienauenturada. O gente de eterna memoria / en la q̄l eran los hombres tan columbinos: y los amigos tan verdaderos: que olvidando sus trabajos / llorauan los agenos. O roma siendo Roma: o tiempo mal espendido: o vida mal empleada / o descuydo muy descuydado. Estan oy las entrañas tan desentrañadas en lo bueno: y los coraçones tan assenderados y tã sin remedio en lo malo: que olvidando los hombres ser hombres: y tornados fieros saluages. yo a fano por darte la muerte: y tu mueres por quitarme la vida. Tu lloras por verme reyr: y yo rio por verte llorar. y que sin prouecho de ninguno nos perdamos: y solo por interesse holgamos de nos perder. Aley de bueno te juro Labinia: que si tu remedio estuuiesse en mi mano: como tu dolor esta en mi coraçon: ni a mi lastimaria tu lastimoso lloro: ni a ti la triste soledad del marido. Pero pues tu remedio y mi deseo no se pueden cumplir: porque con los muertos ni en los muertos no tenemos poder: pongamos lo en mano de los dioses. Los quales saben mejor repartir que nosotros escoger. Uemos por experiēcia en lo natural que ay vnas enfermedades q̄ no las sanan palabras que nos oizen: y sananse con yeruas que nos ponen. y por el contrario / otras se sanan con palabras dexadas las medicinas. Esto digo: porque los coraçones aslitos hechos mar de pensamientos / algunas vezes se confortan con beneficios hechos a su persona mas que con palabras dichas a sus orejas. Otra vez el coraçon triste mas se consuela con palabras de vn amigo que con todos los seruicios del mundo. O triste de mi que en todo estoy falto. Considerando la grandeza de titan honrada romana: y la poq̄dad de mi Marco cōsul del monte celio: veos me tan inabile q̄ pa consolarte no tēgo sciēcia: y pa remediarte no tengo haziēda. Pero tēgote gran lastima / si lastima recibes en cuenta. No q̄ero pagar cō papel y tinta lo q̄ yo puedo hazer por mi psona. Por q̄ el hōbre q̄ consuela cō palabra pudiendo remediar cō obra / declarase auer sido amigo fingido en el tpo passado: y q̄ le tēgã por sospechoso amigo en el tpo aduenidero. Si hasta aqui me has tenido por vezino tuyo y pariēte de tu marido: ruego te me tengas por marido en amor: por padre en el p̄sejo: por hijo en el seruicio: y por abogado en el senado. y sera d̄ tal manera / que espero q̄ diras. Lo q̄ perdi en muchos: balle en Marco solo. E porque en los graues conflictos a donde la maña se

oluida: el iuzio se altera: y la razon se retira / tanta necesidad ay de buen consejo como de mediano remedio. Claudino ya muerto fue mio: y yo Marco viuo soy tuyo. Pues como por tu merecimieto me puedes mandar lo que quisieres: assi yo por el amor q̄ te tengo te puedo rogar lo que te conuiene. Mucho te ruego esquives las estremidades de las biudas romanas. Porque allende que en todo extremo ay vicio: las tales fatigā a si enojan a los dioses / pierden a los viuos: y no aprouechan a los muertos: y aun ponen sospecha a los maliciosos. Como Fulvia muger del noble Marco marcelo viendo enterrar a su marido en el campo marcio se arañasse el rostro / mesasse los cabellos y quebrasse los dientes: y a cada passo se cayesse d̄smayada teniendo la de los brazos dos senadores porq̄ mas no se lastimasse: dixo Eneo flauio censor. Dexada que ella quiere andar oy toda la jornada de biudez. E assi fue q̄ entre tanto que se quemauā los huesos del noble Marco ella estaua cōcertādose con otro marido. y lo que mas fue de notar q̄ a vno de los senadores que la lleuauā de brazo dio la mano como Romana a romano de perpetuo casamieto. Fue el caso tan feo y justamete tā afeado de tātos q̄ afrento a todas las romanas presentes: y dexo sospecha de jamas en Roma creer a biudas. No lo digo señora Labinia porq̄ tu assi lo has d̄ hazer. Que por el dios mars te juro: q̄ ni el coraçon de Marco lo sospecha: ni tu grande edad lo sufre ni la auctoridad de tan graue matrona lo demanda. Mucho te encomiando no oluides la onestidad que deues a romana: y el retraymieto que se requiere en biuda. Porq̄ si te fatigare la soledad que sientes de los muertos / te consuele la buena reputacion en que te tienen y ternan los viuos. No te quiero agora mas dezir: sino q̄ tal sea tu fama entre todas / que a los malos eches freno para callar: y a los buenos pongas espuelas para te seruir. E si esto assi hizieres pierde cuydado de lo que en el senado ouieres de negociar. Di faustina te saluda y ha llorado por tu deoicha. Ay te embio vnos dineros paq̄ pagues a tus acreedores. Los dioses q̄ dierō descāso a claudino tu marido / den cōsolaciō a labinia su muger. Marco del mote celio te escrue d̄ su p̄pa mano.

C Carta embiada por Marco emperador a Cincinato su amigo: porq̄ siendo cauallero se torno mercader.



Marco edil Cincinato a ti Cincinato el capuano embio salud para la persona: y esfuerço contra la siniestra fortuna. Desde la fiesta de Berecinta madre de los dioses: nacido de tu casa he visto / ni letra de tu mano he leydo. La qual cosa me ha puesto sospecha / que o tu salud ha corrido peligro. o a nuestra amistad tienes ya menosprecio. No te descuydes cō tā gran

descuydo: ni nos oluides con tan gran oluido. Porque no es tanto tu trabajo en escreuir / quāto es nuestra cōsolacion en tus cartas leer. E si empereza tu mano por sus trabajos / esfuercela tu coraçon por mi descanso. En esto se parecen los verdaderos amigos: en que yo vele por quitarte de todo pesar: y tu te desueles por hazerme todo plazer. Biē sabes que lo poco que ay de tu Capua a mi monte Celio no fue causa que nos otros fuessemos amigos. Pues lo q̄ ay de aqui a Illirico no es razon que nos torne estraños. Los vinos delicados mientras mas son desterrados / mas fuerça toman. y los verdaderos amigos quanto se van apartando mas sus personas / tanto han de venir mas ayuntando se sus voluntades. Dime te ruego Cincinato: pues siempre me hallaste fiel en tu seruicio: porque estas sospechoso de mi desseo? Las hojas verdes defuera / arguyen no estar seco el arbol de dentro. y las buenas obras en publico: pregonan que tales sean las entrañas en secreto. Donde no ay perfecto amor / siempre ay quiebra en el seruicio. y el que perfectamente ama / perfeta y perpetuamente sirue. yo estoy afrentado assi de tu pereza en me mandar / como de mi couardia en te escreuir. Quiero te confessar vna verdad. Que si tanto ouiera tenido de atreuimiento como de voluntad: y pensara que la poquedad de mi letra satisfiziera ala grandeza de tu iuzio / quedara por mal echada / mas no por corta como quien echa lança. En los tiempos passados quando yo era moço y tu eras viejo: tu a mi cōsejos / y yo a ti dineros dauamos. Mas agora que tus canas te senteciā por viejo / y tus obras te acusan de moço: razon es que tu socorras a mi pobreza cō dineros: y yo a tu liuiandad remedie con consejos. Por lo mucho que te quiero / y por lo que en ley de amistad deuo: te quiero auisar lo que el hombre cuerdo deue hazer: y es esto. Acordarse de los beneficios que ha recebido. Oluidar las injurias que le han hecho. Estimar en mucho lo poco suyo. No tener en nada lo mucho ageno. Fauorescer los buenos / y dissimular con los malos. Ser graue cō los mayores: y comunicable con los menores. A los presentes hazer buenas obras: y de los absentes dezir buenas palabras. Las graues perdidas de fortua tener las en poco: y las muy pequeñas de la honra tenerlas en mucho. Por vna cosa no auenturar muchas: y por muchas dudas no auenturar vna cierta. E finalmente ser amigo de vno / y enemigo de ningūo. Estas cosa ha d̄ tener el q̄ entre los buenos por bueno se q̄ere cōtar. He sabido q̄ dexaste de ser p̄tor de la guerra / y metistete por mar y por t̄rra en mercaderia. Espātado me has dexar de cōquistar los enemigos como Romano: y tomar oficio cō q̄ p̄sigas a tus amigos como tyrano. Quieres fazer mal a los domesticos: y d̄jar los estraños. Quieres q̄tar la vida a quien nos da vida: y q̄tar la muerte a quien nos q̄ta la vida.

Quieres a los bulliciosos dar asosiego: y a los asosegados quitar su reposo. Quieres dar a los que nos tomá lo nuestro: y tomar a los que nos dan de lo suyo. Librar a los condenados: y condenar a los ynocentes. Quieres ser tyrano de tu republica: y no defensor de tu patria. Pues a todo esto se aventura el que dexa las armas / y se mete en mercaderia. Estado he pñsando entre mi / que te mouio a dexar la cavalleria donde tenias tanta honrra: y tomar officio de donde se te siga tanta ynominia. Por cierto no te siento otra escusa / sino q̄ por viejo ya no podias saltar en las Sierras: y agoza asentado robas en las plaças. En los viejos vieja enfermedad es / que faltádo les las fuerças de fuera / luego se arman con malicias de dentro. Digo de los muy cobdiciosos como tu. Una cosa te quiero dezir / que has tomado officio en el qual lo que los otros tus compañeros hurtaron en muchos dias / tu se lo cobeches en vna hora. y despues vna tiempo que tu lo pierdas en vn momento. E assi permiten los Dioses que vno sea castigo de muchos: y el tiempo largo castigue a todos. Que es esto mi Cincinato? En la casa de Cincino tu padre / lanças que no escriuanias auia colgadas. Las salas llenas de armas vimos / que no de fardeles. Los portales poblados de cauelleros / que no de merchants estauan. Por cierto la vimos escuela de nobles / y no como agoza cueua de ladrones. O Cincinato / malvito sea tan ruyñ officio: en el qual quereys los mercaderes viuir pobres por morir ricos. Et orno a dezir que se reys malvitos: porque la cobdicia de vn malo se ha de cumplir en perjuizio de muchos buenos. No quiero lastimarte con tus passados: mas quiero auisarte de la miseria tuya y de tus aduenideros. Si pensasse que tu cordura tenia tan al cabo al mundo y a sus liuiandades / como el mundo tiene a ti y a tus dias segun parece por tus canas: escufaria a mi de trabajo en persuadirte / y a ti de fastidio en oyrme. Empero a puerta de tan gran descuydo razon es se to que el Aldaia de algun auiso. Por fina que sea la flauaja tiene necesidad de passar por la muela. E por claro que sea el juizio / de tiempo a tiempo tiene necesidad de consejo. Muchas vezes perran los hombres cuertos / no porque quieren errar / sino que las cosas son de tal calidad: que su cordura no basta a poderlas acertar. y por esso es menester que su voluntad se desamarane: su juizio se desfolle: y su parecer proprio se desembote. y de quando en quando tome vn filo en el parecer ageno. Dira bien Cincinato: que a donde los cimientos no son fixos / los edificios son peligrosos. Los omenages deste mundo sobre que rondamos los hijos de vanidad / sobre Arena estan fundados. E por muy sumptuosos que sean: vn poco de ayze los mueue. E vn poco de calor de prosperidad los abre. E vna lluuia de aduersidad

los desmorona. y a poco tiempo quando no catamos todo por tierra se allana. Aun que las palas sean de plata / y los açadones de oro / y los açadoneros seã reyes: y cauen mill años hasta desentrañar la trã en los abismos / no hallaran roca firme ni peña viua donde esté firmes sus mayoraçgos / y perpetuos sus estados. Todas las cosas los dioses immortales comunicaron a los hombres mortales / sino la immortalidad. y por ello se llaman ellos immortales porque nunca muere: y nos otros nos llamamos caducos / porq̄ al fin todo ha fin. Por otros que esten los muros / la mucha antiguedad los haze estar carcomidos. Solas dos cosas estan libres: las quales la fortuna no las puede dexar atrañmano / ni el tiempo las poner en oluido. y son estas. La fama buena o mala con los hombres: y la pena o galardón de buenos o malos con los dioses. O mi cincinato / acabanse las personas: y no se han de acabar las haciendas. Que verde / que madura / que podrida de apartar se tiene en algun tiempo la fruta del arbol florido. y no lo tengo en nada / porque esto es morir al natural: sino que muchas vezes en hoja y flor nos lo lleva la elada de vna enfermedad / o el pedrisco de vna desdicha. Enojosa / costosa / reboltosa / y proliza es de texer la tela: mas quanto se texe en muchos dias / se corta en vn momento. Por semejante lastimosa cosa es ver a vn hombre con quanto trabajo se acaba de criar: y en estado de honrra se poner. y despues quando no catamos / el y ello lo vemos todo perescer: sin memoria de nada quedar. O mi Cincinato / por el amor que nos tenemos te ruego: por los Dioses immortales te conjuro / no creas al mundo. El q̄l tiene por condicion / de baxo de poco oro asconder mucho orin. y so color de vna verdad / cargar nos de mill mētras. y con vn breue deleyte / nos mezclar diez mill pesares. A los q̄ muestra mas amor / engaña con mas engaño. A quien da mas de sus bienes / le procura mayores daños. A los que le sirven de burla: haze mercedes de veras. E a los que le aman de veras / pales los bienes de burla. Finalmente al sueño mas seguro nos despierta con mayor peligro. Pues que quieres del dime? Una cosa te quiero dezir / y me parece que no lo deues olvidar / yes. Que mas se han de tener los hombres para no creer las vanas vanidades que vemos con los ojos: que no para creer las grandes maravillas que oymos con los oydos. En vna cosa he mirado: y por la larga experiēcia la he conosciado. Que pocas casas pintadas ni estados encumbrados hemos visto en Roma / que a poco tiempo no tengã grãdes cuydados en su coraçõ / cruadas enemistades cõ sus vezinos mayores iuidias de sus erederos / descomedidas importunidades de sus amigos / dobladas malicias de sus enemigos / enojosas goteras de pleptos en el senado. y alas vezes por quitar vna gotera de su hazien

da hazen quatro en su honrra. E finalméte lo que con mucho cuyda-
do allegaron para el hijo que mas querian / con mucho descanso se lo
goza otro heredero que no pensauan. Justa sentencia es / los que enga-
ñaron a muchos con muchas malas obras en la vida / se ballen enga-
ñados de sus vanos pensamientos en la muerte. Eruditos serian los
Dioses / muy graues de sufrir a los hombres: si lo q allegaron los ma-
los para vn solo heredero en perjuizio de muchos buenos / se lo dexa-
sen gozar en paz por muchos años. Sobrada locura me parece / nacer
llorando / morir sospirando / y viuir riendo. La regla para medir / por
todas partes se ha de ygualar. O Cincinato quien te ha engañado?
Que para vna jarra de agua que has menester del pielago deste mun-
do para passar la misera vida / quieres desollarte las manos con la so-
ga de los cuydados: y quebrantar el cuerpo en la pelea de tantos tra-
bajos: y auenturar tu honrra por vna herrada de agua. Que mas quie-
res que te diga: Sino que por bencir vn cantaro destes bienes / quie-
res sufrir mill peligros: y en tan vil exercicio no dudas perder el cre-
dito. E al fin al fin yo te juro que quedas tan muerto de sed al pie de
el pielago / como quando estauas sin agua en el campo. Si conmigo te
aconsejaras / vista ya tu edad: pidieras a los dioses la muerte para des-
cansar como viejo cuerdo / y no riquezas para mal viuir como moço
loco. A muchos he llorado en Roma con lagrimas de los ojos quan-
do los vey a deste mundo partir: y a ti mi Cincinato he llorado con
gotas de sangre de mi coraçon por verte de nuevo al mundo tornar.
La amistad mia / el credito del senado / la sangre de tus passados / la au-
toridad de tu persona / y la honrra de tu patria deuiera de refrenar tu
cobdicia. O Cincinato / las canas honrradas que se vā a caer / en nobles
exercicios se han de ocupar. Cata amigo que vale mas seguir la razon
por las sendas de los buenos / que no la comun opinion que es el ca-
mino ancho de los malos. Porque si es estrecho para los pies el vno /
no tiene poluo con que ciegue los ojos como el otro. A los moços li-
uianos que pcuran liuiandades escusalos la ygnorancia: pero la cob-
dicia desordenada en los viejos / haze les con trabajo tener la vida:
con enojo tomar la muerte: y en vno y en otro quedar con infamia.
O Cincinato / toma toma este consejo de amigo no cargarte del seuo pe-
gajoso destes bienes: pues tienes tã poco pauilo de vida. Porq a los
tales como tu vemos los drrerir y no alũbrar. No te fies no te fies ami-
go en la presente prosperidad. Porque aguero de la fortuna es dicha.
y pues te arriscaste en tan escabroso risco como loco: pareceme que te
deurias descender por tu pie como cuerdo. E assi diran todos. Cinci-
nato descendio mas no Cayo. No quiero mas dezirte: sino q los Dio-
ses sean en tu guarda: y a ti y a mi nos desengañen de la engañosa For-

tuna. Di faustina te saluda / y ha se retraydo de mi porq te escriuo esta
carta. Da me cõjurado de su parte te escriua esta palabra y es. Que di-
ze que entõces ternas seso / qndo tuuieres pelado el colozillo. E si assi
es / pareceme q deues llamar luego vn baruero / para q rayedote el pe-
lo salga el seso. Pero lo q ami me parece es: q ni a ti la codicia / ni a fau-
stina la locura / ni ami la gota tarde se nos quitara. y q primero salda
el anima de las carnes q de nros coraçones las ruyndades. Marco del
monte celio te escriue de su propria mano.

Carta embiada por Marco emperador a
Catulo cõsorino / estado muy penado por la muerte del infante Geri-
simo su muy querido hijo.



Marco Cõsorino nuevo y moço embia salud y reuerẽcia a ti Ca-
tulo cõsorino antiguo y viejo. Si escriuiẽdote dos cartas
no qeres respõder vna. Si es por no poder / callo. Si por no
querer / qrome. Si por oluido / acusote. Si por teñirme en po-
co / apelo. Si por soñarlo / no creas en sueño. E sino quieres que valga
por testamento de me gloriar dellas como de amigo / valga por Codi-
cillo / auisandome y reprehendiendome como padre a hijo. Obliga-
dos estã los moços virtuosos de honrrar a los viejos cuerdos. y no
menos los viejos sabios como tu de alũbrar y doctrinar a los moços
muy moços como yo. Justa cosa es q las nueuas fuerças de la moce-
dad suplã y siruan alas ya qbratadas por la senetud. E por semejante
su larga experiẽcia desengañe a nra tierna hecra y natural ygnorãcia.
Aqlla es mocedad mal empleada / a dõde sobran las fuerças del cuer-
po / y faltã las virtudes del anima. y aqlla es honrrada senetud / en la
q quanto mas se secã las fuerças y neruios de fuera / tãto mas retoñecen
y reuerdecẽ las virtudes de dẽtro. Gemos por experiẽcia q en el arbol
qndo se cogẽ las frutas / y se caen las hojas / y se secã las flores / estã mas
verdes y son mas prouechosas sus rayzes. Quiero dezir: q passada la
primauera de la iuuentud / y el verano de la mocedad: y venido el in-
uierno de la vejez podrida / ya la fruta de la carne caydas las hojas de-
los fauores / y marchitas las flores de los deleytes / y secas las cortezas
de las vanas esperanças de fuera: razon es que entõces sean muy me-
jores las rayzes de sus obras de dẽtro. Los viejos que de verdad son
viejos / mas se han de preciar de obrar buenas obras / que no de canas
blancas. Porque la honrra / por vida buena / y no por cabeza blanca
se ha de dar. Aquella es gloriosa republica y fortunado el pñcipe que
es señor della: a donde ay iuuentud para los trabajos / y ancianidad
para los consejos. Como se sustenta la naturaleza del viuir / se ha de
ver la policia del gouernar / y es. Que ni todas las frutas vienen jun-

tas. ni se acabá jutas. Sino que dōde se comiençan vnas acabá otras. y desta manera vosotros doctriñado: y nosotros obedeciēdo / como padres viejos y pollos nueuos en el nido del senado / cayēdose las plumas a vnos: terná ya cañones los otros. E assi no pudiēdo bolar los padres casados / serā mátenidos por los hijos tiernos. A ley de bueno te juro: y assi te vea yo cō reposo catulo / q̄ tenia pposito de no te escreuir réglō o gaño: porq̄ estaua mi pluma reñida cō tu pereza. Sino q̄ la poq̄dad de mi juyzio / y el grā peligro de mis oficios siēpre reclaman por tus cōsejos. Este preuilegio tiene la sabiduria en la casa dōde mora: que a los sabios faze señores de simples: y a los simples esclauos de sabios. Piēso has olvidado me / pēgando que ya la muerte del infante Cerrissimo mi q̄rido hijo cō el largo t̄po la tēgo puesta en oluido. Oca siō tienes para pēsarlo: porq̄ muchas cosas el tiēpo cura q̄ la razō no sana. Mas en este caso no se q̄ es mayor / el engaño tuyo o el dolor mio. yo te juro por los Dioses imortales: q̄ no estan tan apoderados los hābrientos Gusanos en las entrañas del desdichado hijo / como los crudos dolores en el coraçō del lastimado padre. E aū de verdad no ay cōparaciō. Porq̄ el hijo murio vna vez: y su triste padre muere cada momēto. Que mas quieres q̄ te diga: Sino q̄ a el embidia dela muerte / y a mi cōpassiō dela vida se ha de tener. Porq̄ el muriendo viue: y yo viuiēdo muero. En los desastrados casos dela vida / y ellos mañosos reuefes dela fortuna: a dōde la maña aprouecha poco y la fuerza menos / pareceme a mi q̄ el mejor remedio es sentirlo como hōbre: y dissimularlo como discreto. Si todos todas las cosas como la siēten de dētro en el coraçō las mostrassen de fuera cō la légua: pienso que los ayres rompería cō sospiros / y la tierra regaría cō lagrimas. O si al coraçō lastima do con lastimas de veras lo viesse los ojos corporales: yo te juro q̄ allí viesse como es mas vna gota de sangre q̄ sudar de dētro / q̄ todas sus lagrimas q̄ ellos llorā de fuera. No tienen comparaciō los grādes dolores del cuerpo cō el mas pequeño que tiene el espū. Para todos los trabajos del cuerpo tienē inuētado remedio los hōbres. Pero el triste coraçō si habla / no le oyē. Si llora / no le ven. Si se q̄ra: no le creen. Que bara el tal sino aborrescer la vida cō q̄ muere: y amar la muerte cō q̄ viua. Las virtudes eroycas en los eroycos no cōsisten en sufrir las passiones del cuerpo: sino en dissimular las del Anima. Estas estas son las q̄ alterā los humores sin mostrarlo en el gesto. Echā la calētura / sin alterar el pulso. Hazēnos arar cō los pechos: arrodillar en el suelo: sufrir el agua hasta la boca: tomar la muerte sin dexar la vida. E finalmente alargā nos la vida porq̄ mas penemos. E niegā nos la sepultura porq̄ no descāsemos. Pero cōsiderando / q̄ si me atribulā las tribulaciones: t̄bien me empalagan las cōsolaciones. y q̄ siempre

tēgo o hambre de vno o hastio de otro / tomo este remedio. Dello dissimulandolo con la lengua: dello llorando con los ojos. Dello sintiendo con el coraçō passo mi vida: como quiē espera perder lo q̄ tiene / y jamas cobrar lo que p̄dio. Esto digo porque si no me vees ya hazer humo de lloros y bozes como solia en la muerte de mi hijo no piēses que es porque no arde el coraçō. Sino que con el grā calor de dētro esta consumida la humidat de los ojos de fuera. y hechas brasas se queman entresi las tristes entrañas. O mi Catulo / y agora sabes tu en quanto tiene vn honrrado padre en perder vn hijo bueno. De todas las cosas son los Dioses largos / sino de no dar nos hijos virtuosos. Curiosamente lo he mirado: que a donde ay mayor abūdancia de altos estados / ay mayor hambre de buenos herederos. Gran lastima es de oyrlo: y muy mayor de verlo. A los padres como suben por ricos: y ver a los hijos descēder por viciosos. Ser los padres honrrar a sus hijos: y ver los hijos infamar a sus padres. Ser los padres dar descanso a sus hijos: y ver los hijos dar mala vejeza a sus padres. Ser los padres morir porque muerē sus hijos tan tēprano: y ver los hijos llorar porque mueren sus padres tan tarde. Que mas quieres que te diga: Sino que la honrra y riquezas que sus padres les procurarō cō mucho cuydado: ellos lo pierden con mucho descuydo. De vna cosa sey cierto: que las riquezas pueden las allegar con fuerças y mañas los padres: pero que las han de sustētar con solas virtudes sus hijos. Jamas los Dioses dexā que sea ppetuo lo que con mala intēcion ouo principio: y en perjuizio de otro esta fundado: y de mal heredero esta posseido. y como los hados tristes de los padres lo permitē / que las riquezas dexadas a sus hijos siruā a los vicios por su passariēdo de ellos q̄ son viciosos / ellos lo mereciēdo y los Dioses selo mandando / perece el heredero y lo heredado / mira biē q̄ te dire. yo tenia dos hijos a Commodo el principe / y a Cerrissimo el infante. Murio el menor en heedad y mayor en virtud. Siempre y imagine que viuiendo el bueno auia de ser pobre: y agora q̄ me quedo el malo pienso de ser rico. Desir te he porq̄. Los Dioses son tan piadosos / q̄ a padre pobre no dan hijo malo: y a padre rico a penas dan hijo bueno. y como en toda prosperidad siempre ha de auer algūa siniestra fortuna q̄ tarde que tēprano: allí nos arma la çancadilla / donde vee que caeremos con mayor lastima. y por esso permiten que lo que los padres cobdiciosos allegaron con mucho trabajo / muerā con esta lastima de dexarlo a hijos viciosos muy mal empleado. Digo te de verdad q̄ lloro tanto al hijo q̄ los Dioses me dexarō: como al que me lleuaron. Porq̄ la poq̄dad del viuo haze imortal la memoria del muerto. La mala pazija y conuersacion de los que viuen nos hazen sospirar por la cōpañia de los q̄ mueren

ren. El malo siempre clama por su maldad que le quiten la vida: y el bueno siempre merece q̄ lloré su muerte. Digo te de verdad mi Catulo que pése poder el seso quando vi morir al infante mi hijo. Pero cómo lome q̄ yo del o el de mi auíamos de ver esto. y que los Dioses me lo emprestarō y no me lo dierō. y q̄ ellos son los erederos / y yo soy usufruario. y q̄ todas las cosas se há de medir por su voluntad justa: y no por n̄o querer desordenado. Piéso q̄ quando me matarō al hijo / restituy lo ageno: y no q̄ me tomaron lo mio. Mas pues fue volūtad de los Dioses de dar al hijo descanso como a bueno / y lastimar al padre por q̄ era malo: doy les gr̄as por el tiépo q̄ me dexaron gozar su vida. Ofrezcoles la paciēcia q̄ he tenido en su muerte. Ruegoles mitigué cō este castigo su yza. E pídoles q̄ pues quitarō la vida al infante / fagā de buenas costūbres al principe. Aca he sabido en Roma la tristeza q̄ por mi tristeza has tenido alla en Sania. Ruego a los Dioses piadosos te dexen ver bué gozo de tus hijos / y me dexé pagarte cō alegría lo q̄ has llorado por mi pena. Di Faustina te saluda: y aurias cōpassion de verla. Con los ojos llora / cō el coraçō sospira / cō las manos se lastima / con la lengua se maldize. Ni come de día ni duerme de noche. Ama las tinieblas / aborresce la luz. y no me marauillo q̄ lo q̄ se crio élas entrañas se sienta en las entrañas. y está extraño el amor de las madres: q̄ caso q̄ este el hijo en la sepoltura muerto / siépre ellas lo tiené en el coraçō viuuo. y regla general es / lo que mucho fue amado éla vida siépre dexar mucha lastima en la muerte. y bago te saber q̄ passo vida muy triste / por q̄ nuestro la cara alegre / careciédo el coraçō de alegría. y entre los hōbres cuerdos / teniédo los dolores viuos: y mostrādo las caras alegres / no es otra cosa sino enterrar se en vida careciédo de sepoltura. E mucho te parecera q̄ he dicho: po yo te juro por los Dioses imortales q̄ es mucho mas lo q̄ siéto. E muchas vezes me parece q̄ quiero rebetar / por no osar llorar con los ojos lo q̄ tengo representado en las entrañas. yo tengo necesidad de comunicar cōtigo algunas cosas: véte a Brieto por q̄ hablemos en ellas. y pues los Dioses touierō por bien de llevarme al hijo tan deseado: quierome consolar contigo que eres amigo muy querido. Pocos dias ha que vinieron vn̄os embaradores de los Rodos: a los q̄les di los mas de mis cauallos. y de la vltima or España me traxeron ocho cauallos: ay te embio los q̄tro. Querria que saliesen tales que dellos tuuieses contentamiento. E los Dioses sean en tu guarda: y a mi y a mi Faustina nos den alguna alegría. Darco el muy lastimado / te escriue de su propria mano.

Carta embiada por Marco emperador a Mercurio vezino de sania / que agora se dize Benauente.



Y especial amigo Mercurio y antiguo compañero. En Esplorador: tuyo y vn Lacayo mio se toparon en Capua: el vno lleuaua mi desseo para ti: y el otro traya vna carta para mi. E si bien lo miraste verias mi coraçō tan lleno de cuydados / como yo tu carta cargada de quejas. y embias me a consolar de mis tercianas po te lo agradezco. E vino a buena sazō / que el despedirse de mis pulsos la calentura / y el alegría de tu carta a mi espíritu todo fue vno. E por cierto si este caso en mis manos se dexa: ni mi calétura verna / ni tu consolaciō se yza. Mas mira la miseria humana: que p̄sumo de tomar muchos reynos a otros: y no puedo alāçar vna calétura de mis buessos. y a sabes que nos amamos / y de largos años nos conoscemos. El dia q̄ tu amistad se confio de mi / mi fe se obligo q̄ tus males fuesen mios / y mis bienes fuesen tuyos. E alli ay verdaderro amor / dōde estan dos cuerpos apartados / y vn coraçō junto. y aq̄l amor es auinagrado / a dōde está tá remotos los coraçones quā estrañas las p̄sonas. Pues mirate ruego / n̄o amor no este toxicado con ingratitude: ni n̄ra memoria empōñada cō descuydo. E yo siédo otro tu aca / seas tu otro yo alla. De manera q̄ mi ausencia cō tu p̄sencia / y tu p̄sencia cō mi ausencia siempre se hablé. E assi verā en el Senado muchos / éla vezinado dos: mas en el amor no mas de vno. Tu tabelario me dixo la p̄dida de tu haciēda. E por tu carta conoci la cōgoxa de tu p̄sona. Es el caso me dizé q̄ se te anego vna nao. E tus factores como cuerdos por salvar sus p̄sonas cometierō ala mar tus mercaderias. Pareceme q̄ la nao aliuiano a si / y cargo a ti. y segū mi iuzio / y tu sentimiēto / no se echarō tátos fardeles en la mar / q̄ntos cuydados é tu coraçō. Segū tu eres antes me obligaria a buscar tu plomo y estaño que no tu coraçō. Porque tu plomo aplomo en vn lugar del profundo mar: y tu cobdicia esta derramada por todo el mundo. Si oy muriesses / y te abriessen / de verdad piéso q̄ antes ballassen tu coraçō abogado cō el Plomo / q̄ viuuo en el cuerpo. O mercurio / no tienes agora tu enfermedad de tercianas simples como yo / quel calor en el cuerpo y dolor en el espū / q̄rtana doble te causaria. y del tal mal no éla cama sino éla nao: no en la tierra sino en la mar: no cō físicos sino cō filosofos te acōsejo curar. Por q̄ allí esta anegada tu vida dōde tiene hecho assiento tu plomo. No te cōgores: q̄ si tu no tienes al plomo cōtigo / ello tiene a ti consigo. De q̄ntas vezes el auaricia busco al auaro: busque el auaro vna vez al auaricia. Dizé me que por esso estas tá triste / por q̄ de tu daño no esperas remedio. No sabes q̄ a dōde no ay remedio ha de auer paciēcia. O mercurio agora sabes q̄ el dia q̄ abalançaste tu hacienda alas sospechosas rocas / y tus desseos alas altas olas / y tu rauiosa Auaricia a los importunos viētos / y el plomo tuyo alas aguas agenas: que quā

desseosos puã tus factores ala ganancia / tu auias de q̄dar tan cierto de la perdiã. y desta manera abogara se su desseo / y escapara tu esperãça. No te acuerdas q̄ Socrates echãdo en la mar no Plomo sino oro: no poco sino mucho. no ageno sino suyo / no cõ fortuna sino cõ corouura / dixo: Engañosas riq̄zas q̄ero vos abogar porq̄ no me abogueys. Piẽso que tu si en tal te vieras te operan dezir. O mis dulces riq̄zas yo me q̄ero abogar antes q̄ vos otras os anegueys. No se o so aq̄l Sabio fiar del oro / y fiar te tu del Plomo. Echãd suertes entre ambos: el de Atenas y tu de Roma. quien erro o acerto mejor. El de la tierra llevar oro ala mar: y tu de la mar traer plomo ala tierra. yo se q̄ los antiguos romanos dirã que el: y los p̄sentes codiciosos diran q̄ tu. Lo q̄ en esto me parece es: q̄ tu precian do eres menospreciado: y el menospreciãdo lo es de todospreciado. Dize me este tu esploradoz q̄ estas muy triste: y das bozes de noche apellidãdo los dioses: y despertãdo los vezinos: y q̄rãdote de la fortũa. Pesame de tu tristeza. Porque es amiga de soledad / y enemiga de cõpañia / y erredera de desesperaciõ. Pesame q̄ das bozes de noche: ca es indicio de locura. Porq̄ cubriẽdo se todo el mundo cõ tinieblas / tu solo descubras el coraçon abozes. Pesame q̄ apellidas los Dioses: porq̄ si algo te quitarõ por verte muy alto / te lo tornassẽ por muy abatido. Pesame que despiertas tus vezinos: porq̄ si tu abundãcia les causo embidia: tu sufrimiẽto los mueua a cõpassiõ. Pesame te q̄ras de la fortuna: porq̄ cosa conocida por tãtos / no se sufre ser infamada por vno. O Mercurio y agora acuerdas: Con quien todos hazẽ tregua / sales tu cõ desafio. Desarmamos nos otros las vallestas / y descuelgas tu las lãças. No te ballaste en el campo / y q̄eres gozar del triũso. Estã todos entrãpados: y tu solo presumes passar seguro. Cõ la fortũa te tomas. No sabes que esta los muros altos combate: y los carcomidos desfiende. Puela lo despoblado / y despuebla lo poblado. De enemigos haze amigos / y de amigos enemigos. A los vicedores despoja / y a los vécidos corona. De traydores haze fieles / y de fieles sospechosos. E finalmẽte esta es la que rebuelue reynos: desbarata exercitos: abate reyes: sublima tyranos. A los muertos da vida: y a los viuos da muerte. A vnos por fama / a otros por infamia. y tomas te cõ ella. No te acuerdas del mote q̄ tenia el rey de los Lacedemonios a su puerta q̄ dezia: Esta es la casa do el hombre haze lo q̄ puede: y la fortuna lo que quiere. Por cierto altas palabras y como d̄ alto ingenio compuestas. Mejor conocia este q̄ tu ala fortuna pucs se tenia por depositario y no por heredero. E quãdo algo perdia como tu / p̄sava que restituya lo ageno: y no que le tomauã lo suyo. Razõ tiene su cõfiãça de arguyr a tu trayciõ. Porque haziẽdote depositario / te alçaste por heredero. El que viue ereda al muerto / y no el muerto ere

da al viuo. Porque mueren todos ella a todos ereda en su vida. Quieres tomar vengança de quien te dio tanta pena: Puestoma este consejo. Sey amigo de su enemiga que es la sepultura. Sobre los que nascẽ no sobre los que muerẽ es su imperio. Quã señores fuerõ aquellos cuy dados suyos de tu coraçon tanto lo serã alli los gusanos de tus entrañas. Que mayor vitoria / que la vicedora de todos los viuos sea vencida de ti solo muerto. Digo te vna cosa que solo el encastillado en la sepultura esta seguro de los baybenes desta vida. Dizeme tu tabelario que este verano querias venir a roma: y agora en inuierno nauegas a Alexandria. O infelice de ti Mercurio dime / yo te ruego / de quãdo acahas perdido el seso: en que quãdo se acaba tu vida / de nuevo comiença tu auaricia. Dallauas dos ciudades en el mundo tan estremadas: Roma cabeça de viciosos: y Alexandria remate de virtuosos. yo te dire tus mercaderias. En roma cargaras tu cuerpo de vicios: y en alexandria tu coraçõ de cuydados. A ley de bueno te juro / que mas hambre traygas de lo que dexares / que contentamiento de lo que traxeres. Tu no te acuerdas que es inuierno y has de passar la mar: en la qual si pilotos no me miẽtẽ / la calma mas segura es vigilia de mayor fortũa. Diras que tus naos van vazias / y por esto yran seguras. yo creo que yran mas cargadas de la auaricia / que vernã d̄ seda. O que buẽ trueque seria si la auaricia de Italia se comutasse por seda de alexandria. yo soy cierto que si seda armaria vna nao / y nuestra auaricia toda vna flota. Grãde es la codicia / ala qual la verguença del mũdo no reprime / ni el temor de la muerte la ataja / ni la razõ la cõcierta. Digo lo porque quiẽ e tal tiempo se ofrece al peligro: o le sobra codicia o le falta iuzio. Pues yo no siẽto otra excusa para satisfazer a mi y excusar a ti / sino que eres tã conocido alas mares como ygnoto a los dioses. y es que las aguas instables conoscien al coraçõ inquieto. E las rocas duras al hombre indomito. y vn viento conosciẽ a otro viento. Dime te ruego: que vas a buscar. Vas al golfo Arpino a buscar tu plomo. Dirã pues que pensando de tomar a los peces el plomo duro no les dexes tus carnes blandas. Vas por ventura a buscar haziẽdo en peligro de tu vida / por dexar fama en la muerte. y no sabes que la tal fama son perfumes al catarro. Balsamo al pasmo. Luzero al ciego. Eruy señor al sordo. Pues quiero te descubri la celada ante que caygas en ella. y nota para siempre esta vltima palabra en la qual conosciẽras que es lo que andays los auaros a buscar en esta vida. Tu buscas cuydado para ti. Embidia para tus vezinos. Espuelas para tus enemigos. Despertadoz para los ladrones. Peligro para tu cuerpo. Dãnaciõ para tu fama. Remate de tu vida. Oreo para tus amigos. Ocasion para tus enemigos. Pleyto para

ra tus hijos. E maldición para tus herederos. y porque la pueſſa de la calentura me baze dexar la pluma no me alargo mas. Di fauſtina te ſaluda y le peſa mucho de tu perdida. Ay te embio vna prouifion para que te den vna nao porque no pierdas el ſeſo. Si fueres a Alexandria no bueluas por Rodas porque ſela tomamos a ſus Piratas. Los Dioses ſean en tu guarda: y a ti y a mi nos den buena vida con los nueſtros / y buena fama con los eſtraños.

Carta embiada por Marco emperador a antigono conſolando lo en vn triſte caſo.

Marco pretor romano edil cenſorino collega en el imperio a ti Antigono el deſterrado embia ſalud de ſu parte y buena eſperança del Senado. Eſtando en campania me contaron tu triſte caſo: y agora en el templo de Jupiter me dieron tu laſtimosa carta. Siento tanto tu ſentimiento: y laſtiman me tanto tus laſtimas que aſſi como tu eſtas apartado de tus vezinos: aſſi yo eſtoy deſterrado de mis ſentidos. E llozo agora por ti lo que tu en mis trabajos llozaſte por mi. E ſiento por ti lo que ſentiſte por mi. Porque a los amigos aſſitos de uemos dar remedio a ſus perſonas: y conſolación o compaſſion a ſus coraçones. A ley de bueno te juro mi Antigono / q̄ en eſte caſo ni he ſido ingrato de lo antiguo / ni crudo en ſentir lo preſente. Como ley los réglones de tu carta ni pude tener las manos que no temblaſſen / ni la cara que no ſe demudaſſe / ni el coraçõ que no ſoſpirafſe / ni los ojos que no llozaſſe: por ver que es muy poco lo que embias a pedir: y ſoy yo muy menos por no te lo poder embiar. El mayor infortunio de los infortunios es / quãdo el hombre puede poco y quiere mucho. y la mayor fortuna entre todas las fortunas es / el hombre que quiere poco y puede mucho. En eſto vere ſi nueſtra amiſtad haſtado en oluido. En que auentures tu de mi vna vez lo q̄ yo confie de ti muchas vezes. Bien ſabes que las moceçades de mi moceçad todas las deſcargaua de mi coraçõ: y las cargaua en tu parecer y iuyzio. Pues juſta coſa es que tus trabajos los deſcargues de tu volũtat / y los cargues a mi coraçõ. y deſta manera veras y verã / oyras y oyrã que no ſon tan cortas mis manos para tu remedio / quanto ſon largas mis lagrimas è llozar tu daño. Pues veniẽdo al caſo tuyo deſaſtrado. Hazes me ſaber como los dioses te lleuarõ vna hija. y el monſtruo o Terremoto te derroco tu caſa. y el ſenado dio contra ti vna ſentẽcia: en que te tomo la haazienda y deſterro la perſona. Aſſi los Dioses ſean conmigo manſos / como han ſido contigo crueles. Tẽgo tan grande el

eſpanto que mi eſpiritu ha cõcebido aca / como la perdida que tu y tu muger aueys ſentido alla. E ſino ſabes d̄ que oye que yo te lo dire. No me eſpanto yo del monſtruo que eſpanto alas gentes: ni del terremoto que derroco las caſas: ni del fuego que quemò los coſtarios: ni de los Dioses que permiten tales coſas. Mas eſpantome que ay tantas maldades en ti y en tus vezinos / por las quales juſtamente mereſciefſedes tan orrendos y tan crudos caſtigos. Cree me vna coſa Antigono / y no dubdes que ſi los hombres viuieſſen como hombres / en que no ſe deſmandafſen de la regla de ſus conditores naturales: ſiempre los Dioses harian como dioses en no ſalir de madre para dar nos crudos caſtigos por manos de monſtruos animales. Por cierto juſto y juſtiſſimo es que a los brutos los caſtiguen con btros orutos: y a los monſtruos con otros monſtruos: y a los que offenden con eſtrañas culpas / los laſtimen con eſtrañas penas. Dezirte he vna coſa que te pareſcera nueva / y es. Que mas offenden los malos en la infamia que ponen en los Dioses por la pena que les dan: que no por las maldades q̄ contra ellos cometen. Como los Dioses naturalmente ſean piadoſos y deſto tẽgan ſiempre fama: y nos otros ſiempre ſeamos malos / y nueſtras maldades y enormes obras merezcan enormes caſtigos: los ſimples llaman a los Dioses crueles de que veen ſus caſtigos publicos / y no veen nueſtras maldades ſecretas. Pues razon tienen los dioses de quejarſe: porque noſotros cõ nueſtras culpas los offendemos: y ellos por noſotros de crueles ſon infamados. Infallible regla es / que los dioses piadoſos no ſe eſtreman con eſtremados caſtigos / ſi primero los hombres vicioſos no ſe eſtreman con eſtremados vicios. En el tiempo que Camillo eſtaua deſterrado en Capua y los Gallos poſſeyan a Roma: Lucio claro conſul fue embiado por el Senado al oraculo de Apolo a pedir conſejo que haria el pueblo Romano para librarſe de tan grande peligro. y eſtuuo alli el conſul quarenta dias dentro del templo poſto de rodillas delante Apolo ofreſciendo ſacrificios muy eſtraños: y derramando lagrimas ſuyas proprias: y aſſi pudo auer reſpuesta. E aſſi no con poca afrenta ſe torno a Roma: entonces acordò el ſacro ſenado que fueſſen de cada templo dos flamines. Los quales como eſtouiſſen proſtrados en tierra / dixoles Apolo. Aſſi como vn principio correſponde a otro principio / y vn medio a otro medio: no vos marauilleys ſi con los eſtremados en el pedir yo me mueſtre eſtremado en el reſponder. E los otros los Romanos deſpues que vos faltan los hombres venis en buſca de los Dioses. Por eſta ocaſion ni noſotros vos queremos dar los buenos conſejos quando los aueys menester: ni permitimos que los hombres vos fauorezcan quando

los vays a buscar. Dirad amigos no por los sacrificios que agora me auays ofrecido / sino por la amistad que con vuestros padres tuue en el tiempo pasado vos quiero descubrir vn secreto / y es este. Que di rey de mi parte a los romanos de Roma siete cosas. La primera es. Nunca hombre dexo a los Dioses por otro hombre / que los Dioses y el hombre no desamparassen en la mayor necesidad a esse hombre mi fero. La segunda es: que mas le valdria tener de su parte a vno de los dioses immortales que está en el cielo / que a todos los hombres mortales que estan en el mundo. La tercera es que se guarden mucho de enojar a los dioses: porque mas les dañara la ira de vn dios / q̄ la enemistad de todos los hombres. La quarta es: que nunca los dioses olvidan vna vez al hombre / sin que primero los dioses sean olvidados diez mil vezes de los hombres. La quinta es: nunca los dioses permitē que vno sea perseguido de vn malo / sin que el primero aya perseguido a algū bueno. y por esso agora vosotros soys acoceados de los gallos estrangeros / porque perseguistes y desterrastes a Camillo vuestro natural. La sexta es: que si los hombres quieren tener propicios y fauorables a sus dioses para la guerra / siuálos primero en tiempo de la paz. La septima es: que nunca los dioses piadosos embian para algū reyno algū castigo estremo / sino por muy estremadas maldades cometidas en esse reyno. E direys mas al Senado: que yo no quise a Lucio claro responder. Porque a tan mal hombre como es el / al su dios Apolo por embarador no le auian de embiar. Tomad los romanos de mi este consejo: y si mal vos hallardes no tomeys de mi otro. Las embaxadas estrañas embiad los mas eloquentes. En el vuestro famoso senado poned los hombres mas sabios. Vuestros exercitos cometed a los capitanes mas esforçados. Y a vuestros Dioses embiad siempre los hombres mas innocentes. Nunca los Dioses justos amansaran su ira cōtra los hombres injustos: si aquellos que se lo ruegan no son muy innocētes. Porque vaso suzio no se laua sino cō agua limpia. y de manos suzias mal salda vasiya limpia. Son los Dioses tan justos: que aun las cosas justas no quieren dar las sino por manos de hombres justos. Finalmente digo. Si quereys echar los Galos enemigos de vuestras tierras: echad p̄mero las passiones de vuestros coraçones. Tened por verdad que jamas los dioses echaremos los enemigos vuestros de Italia / hasta que camillo cō todos los innocentes desterrados sean tornados a roma. Por cierto las guerras crudas que permiten los Dioses piadosos en los tiempos presentes: no son sino vn acote o castigo de las culpas passadas. Para que lo que los malos hizieron a los innocentes en muchos dias / despues por mano d̄ otros

malos lo paguen en vn dia. Esta respuesta dio Apolo a los Flamines que fueron a el desde Roma. Las quales cosas todas pusieron tãto el panto en el senado / como alla en Sicilia puso a vosotros el monstruo. Acuerdome que en el libro de las respuestas de los Dioses entre los annales del capitolio las halla. El qual libro el primero dia de cada mes se auia de leer por vn Senador delante todos los senadores en el Senado. Pues que te parece amigo como hablo el dios Apolo. E sino que res creer a mi que soy tu amigo / cree a Apolo que es tu Dios. O antigon mira mira quan desplomados estan los iuzios de los hombres vanos de los iuzios de los Dioses que son muy ocultos. y dōde hablan ellos / todos auian de callar. Porque mas vale vn consejo dado de los Dioses de burla / que todos los consejos de los hombres dados de veras. y donde piensas que viene esto: y o te lo dire. Son los dioses tan buenos en toda bondad: y tan sabios en toda sabiduria: y nosotros somos tan malos en toda maldad: y tan simples en toda simpleza: que ellos aun queriendo errar aciertan porque son Dioses: y nosotros queriendo acertar erramos porque somos hombres. En esto veo quan indomito animal es el hombre: y quan enteros en sus voluntades son todos los mortales. Que quieren mas perder se siguiendo su parecer proprio / que no ganarse por consejo ageno. y lo peor de todo: que para el mal tienen tal brio que no ay freno que los enfrene: y para el bien son tan couardes que no ay acote que los mueua adelante. Quejas te de los Dioses piadosos. Quejas te del Senado sacro. Quejas te de la fortuna rixosa: tres cosas son que qualquiera de ellas de vna pezoada te quitaria la vida / y te enterraria la fama: quãto mas auiendo te tirado cada vna por si: y apedreando te agora todas juntas. Grandes competidores has tomado: yo no se que tal sera tu esfuerzo. Quiero te contar algunas fuerças y esfuerzos que tuvieron los varones antiguos: y por ellas veremos las que teneys los destos siglos. El compañero de Cipion nãlica se tomo con vna serpiente en las montañas de Egypto. La qual despues de muerta y desollada / su cuero fue medido en el campo Marcio / y tenia ciento y veynte pies en largo. Hercules el tebano prouo sus fuerças con la yora: y cortandole vna cabeza salian siete cabeças. Hilon el gigante por exercitar sus fuerças tenia por costumbre cada dia alcançar vn Toro por sus pies. El qual tomado echauale a cuestras: y salido ala plaça hazia grandes apuestas / de correr tanto con el toro como otro macebo desnudo. y lo que era mas de marauillar: q̄ de vna puñada mataua al toro: y el mesmo dia sele comia todo. En el mōte Olipio Cerrasto gigante de nació griego luchó cō mas de cinquēta mil hombres: y jamas ninguno lo pudo derroçar. E si omero no nos egaña / deste gigante tã nõbrado y deste fecho tã

famoso q̄do dēde en q̄tro é q̄tro años y de todas las naciones del mūdo a luchar al monte Olimpico. y de aqui descendio el cuento de contar por olimpiadas. En el segundo bello punico entre los catiuos d̄la triste Cartago traxo Scipion a vno que era mauritano varon assaz estremado en fuerças y feroz en el aspecto. y celebrando se vnos espetaculos en Roma muy famosos / en que se corrian innumerables animales: aquel captiuo salto en el cosso / y mato dos ossos / y lucbo cō vn Leon por gran espacio. Finalmente aun que quedo lastimado de sus vñas / al Leon abogo con sus manos. fue cosa monstruosa de ver / y parece agora increíble para contar. En el año de quatrocientos y veinte de la fundacion de roma / Curio el dentado assaz capitan famoso viniendo de Taranto contra Pirro rey de los pirotas. Este fue el primero que traxo quatro Elefantes a roma el dia de su triumpho. y como hiziesen vn Teatro donde cabian treynta mil hombres para ver correr los Elefantes: al mejor tiempo quebró el tablado / y mato mas de cinco mill hombres. Acontescio que entre ellos estaua vn Flumantino. El qual sustento sobre sus hombros vn tablado con mas de trezientos hombres basta que el y ellos fueron socorridos. Cayo Cesar siendo mancebo / y andando huyendo de los Silanos porque era mariano: estando entre los rodos ganaua de comer haciendo desafios de correr cauallos atadas las manos atras. Era cosa mōstruosa de ver segun cuenta los Annales: que assi hazia parar el cauallo apretado las rodillas / como tirado al cauallo de las riendas. En el año quinto decimo que el capitan de los cartaginenses entro en Italia: nuestros antiguos padres embiaron al reyno de frigia por la diosa Berecinta madre de todos los dioses. La qual como llegasse al puerto de Ostia / la nao enq̄ venia encallo en vna calle. y por espacio de quatro dias treynta mill hombres que venian en el armada no la pudieron mouer. A caso vino vna virgen de las vestales rea: y con su cinta ato la nao / y tá facilmente la sacó a tierra como se saca el lino del cerro pa bilar ala rueca. y por que creamos lo q̄ oymos é tiempos passados por lo que vemos é tiempos presentes. Acuerdo me que viniendo de dacia Adriano mi señor celebó en roma vnos espetaculos / en que auia mas de dos mill fieros animales. y la cosa mas notable que vimos fue vn Cauallerizo suyo natural de las riberas del Danubio / que entraua encima de vn cauallo tan denodado en el cosso: y hazia tanto estrago en los animales: q̄ assi buyan del Leopardo / Leones / Ossos / Onças / Elefantes / rinocerontes / como nos otros buymos dellos. y mas mato el solo dellos / que ellos de los hombres. Estas cosas tan espantables te he contado: porque todas no me tienen tan espantado como tu solo en verte hazer armas y competir con los Dioses / con el Senado y con fortuna.

Tres gigātes son en todo esfuerço esforçados / y en toda dicha dichos: y tales que mandan a los que mandan a todos. Los Dioses por su natural poderio encierran las furias / y rigen las estrellas. El Senado con su justicia vence los reynos / y reprime los tyranos. La fortuna con su tyrania toma a los que la dexan / y dexa a los que la toman. Honrra a los que la deshonran / y castiga a los que la firuen. A todos engaña / y a ninguno desengaña. Promete mucho / no cumple nada. Su cantar es llorar: y su llorar es cantar. A los muertos entre gusanos / y a los viuos con infortunios / a los presentes acoceando / y a los absentes amenazando / todos los cuerdos se le rinden sino tu loco que le hazes rostro. De vna cosa estoy muy espantado de ti. Que xarte del Senado no me marauillo / porque al fin son hombres: y pueden errar como hombres: aun que de verdad en las cosas de justicia auian de ser mas que hombres: que xarte de la fortuna no me marauillo tan poco / porque al fin la fortuna es fortuna: y entre los mortales desde todos los siglos es muy antigua querella. y quanto formamos mayores que xas tanto ella nos fiere con mayores heridas. Escandalizome yo / que siendo tu vno de los Romanos te queres de los Dioses / como si fueres vno de los Barbaros. No tenemos tanta fama los Romanos entre todas las naciones por los muchos reynos que auemos vencido / como por los grandes templos / seruicios / y sacrificios que a nuestros dioses auemos hecho. Que xas te que los dioses te derribaron la casa con el terremoto: y te mataron la hija companera de tu destierro / y todo en vn dia. y no traes ala memoria las ofensas que tu contra ellos cometiste en muchos años. O mi Antigono oye oye. E tu no sabes que de nuestros pleytos malos salen sus sentencias buenas: y tu no sabes que nuestras ynormes obras no son sino vn despertador de su muy recta justicia: y tu no sabes que sus fieros castigos no son sino vna presa que reprisa las grandes auenidas de nuestros juveniles desesos: y tu no sabes que no es nada lo que los dioses castigan en publico / con lo que dissimulan en secreto: y tu no sabes que al fin los dioses son Dioses: y los mortales son mortales: y que mas bien nos hazen ellos en vn dia / que nos otros a ellos seruicios en cient mill años: y tu no sabes que el menor mal de mano de los Dioses piadosos es mas bien que todo el bien que nos puede venir de mano de los hombres crueles: Pues de que te que xas? Mucho te ruego que calles: y pues estas entre estrangeros sufre. E si quiera por la honrra no deshonres a los dioses de lo Romanos. Porque los hombres injustos su mayor injusticia es hablar mal de los hōbres justos: q̄nto mas de los dioses justissimos. Por cierto como dezia cicerō: la mayor falta en vn hombre bueno es aprouar lo malo por bueno. y la mayor maldad en vn

malo es cōdenar lo buēo por malo. y tu no sabes q̄nto son los dioses justos. Por cierto ni tuercen por ruegos: ni aflojan por amenazas. Ni se engañan por palabras: ni se corrompen con dones. Gr̄de deuia ser tu ofensa: pues la tierra por los Dioses tomo la vengança: y la hija inocente pago la culpa del padre peccador. O Antigono: y tu no sabes que los dioses en todas las cosas pueden obrar segun su parecer y querer: sino en la justicia que como son dioses de todos: la han de ygualar con todos: y tu no sabes que si su bondad los obliga a pagar nos por lo bueno: no menos su justicia les constriñe a castigar nos por lo malo: y tu no sabes que es v̄so muy acostumbrado y justicia muy justissima: el que de su voluntad se fue ala culpa: contra su voluntad le traygan ala pena. Esto digo: que tu hija o dexo de hazer algun bien publico: o hizo algun mal secreto: pues ala moça la vida: y al padre la hija quitaron por castigo de v̄nos y exemplo de otros. En fin dela carta me parece que te quejas ser mayor la pena que te dieron los hombres: que no las ofensas que haziste a ellos y a los Dioses. E si esto assi es mi Antigono: no pesar sino plazer: no tristeza sino alegria auias de tener. y por los dioses imortales te juro: yo trocasse mi libertad por tu captiuero: y la estada de Roma por el destierro de Sicilia. y o te dire porque. Aquel es honrrado entre los honrrados: al que la fortuna abate no teniendo culpa. y aquel es infame entre los infames: al que la fortuna ensalça no teniendo meritos. Porque la infamia no esta en la afreça que nos hazen los hombres: sino en la culpa que cometemos a los Dioses. y por semejante: la honrra honrrada no esta en las dignidades que tenemos: sino en las buenas obras con que las merecemos. y de aqui vienen a ser muy verdaderas las palabras que traya escritas el onzeno Emperador de nuestra madre roma al derredor de vn anillo: que dezian assi. Das honrrado es el que merece la honrra y no la tiene que el que la tiene y no la merece. Palabras fueron muy notadas y como de alto varon dichas. Pues tornando al proposito: si te quejas de los agrauios que hazen hombres a hombres: y dexasses a los dioses no me marauillaria. Porque assi como los Dioses jamas hazen cosa injusta: assi los hombres apenas hazen cosa justa. No te quiero dezir y no lo dexes olvidar. En el Senado dan la pena publica y pregonan la culpa secreta. De manera que con la pena nos la estiman: y con la culpa nos infaman. Los dioses mas piadosos son: que aun que nos dan la pena: dissimulan callando la culpa. O mi Antigono: si los dioses facassen alas plaças las torpedades y vilezas q̄ comemos por los ascōrijos y callejas: creeme y no dubdes q̄ a muchos d̄a la vida los dioses q̄ se la q̄taria los hōbres. y en esto pareceme si a ti te pareciesse y querrialo si tu quisiesse: q̄ pues los dioses te sufrieron los

males que feziste secretos: tu les sufras los castigos q̄ te h̄a dado publicos. Porque de otra mañra: p̄sando sacudir la pena: quedaras cargado de infamia. De te escrito t̄a largo: porque tengas en que passar tiempo. Por cierto el mayor aliuio para aliuar los trabajos trabajosos es exercitar el vagabundo coraçon en algunos buenos exercicios. No te quiero mas escreuir por agora. Sino en lo que toca a tu destierro: creeme te sere buen amigo en el Senado. Ay te embio a Panucio mi secretario: daras tanto credito a sus palabras como a estas mis letras. Lléuate vn̄as ropas que vistas: y vn̄as gujas que gastes: y sobre todo mi coraçon y voluntad con que te consueles. Salud paz y buena vezgez sea contigo Antigono. La pra de los Dioses y la rixosa fortuna se aparte de mi Marco. A casa muger y hijos te saludã como cosa tuya. A toda tu familia nos saludaras como a cosa nuestra. Aun que la mitad dela carta no va de mi mano: consuela te que mi coraçon es todo tuyo. ya sabes que en la guerra de Dacia fui en la mano grauemente herido: y en tiempos humedos adormesce se me vn̄ dedo: sea lo que fuere. Acabo no acabando de ser siempre tuyo.

Carta embiada por Marco emperador al mefmo Antigono: en la qual habla contra los juezes crueles.

Marco el enfermo a ti Antigono el desterrado dessea salud para si: y descanso para ti. Por buyr los enojosos calores de Roma: y por passar vn̄os libros hebreos que me truxeron de Helia: me vine aqui a Samia. Marta priessa me di en las jornadas: pero toda via en Salon me alcançaron las calenturas. A veynte dias de quintilis rescebi la segunda letra tuya: y ala mis ma hora acudio la quarta calçtura mia. No me parece que tenemos buena mano. Porque ni mi carta tan prolixa quito a ti los trabajos: ni tu letra tan breue quito a mi las calenturas. Agora que se va entibiado al sentimiento que de tu trabajo oue: y arde mas el desseo que tengo de tu remedio: querriate dezir algo. Pero no hallo la consolacion que tu has menester. En las leyes de los Rodos me acuerdo que halle estas palabras. Damos que ninguno sea osado a dar consejo sin que de remedio. Porque las palabras al que esta aflito consuelanle poco quando no remedian algo. y dezia mas. El coraçon lastimado: mas descansa contando sus males propios: que no oyendo cōsolaciones agenas. Dizes por tu carta que los Cēsores son muy rigurosos en esse reyno: y que por esto esta toda essa nacion muy mal con el Senado. Biẽ creo yo que les dan ocasion a ello. Porq̄ los hōbres des

comeditos hazē los ministros de justicia ser rigurosos. Mayormente los de esta ysla. Delos quales dize el antiguo prouerbio. Todos los insulanos son malos: pero los siculos peores que todos. Estan oy tan apoderados los malos en sus maldades: y tan arrinconados los buenos con sus virtudes: que sino ouiesse vn poco de brio en la Justicia: los malos possederian el mundo / y los buenos se acabarian muy presto. Pero al fin considerando quan ynabiles nascemos / y de quantos males estamos cercados / y a quantas miserias estamos subgetos: no me marauillo delas humanidades que cometen los humanos: pero escandalizome delas crudas justicias que hazen nuestros censores no como hombres Romanos / sino como crueles tyranos. De vna cosa estoy muy espantado y casi ageno de mi iuyzio. Que siendo naturalmente y de derecho la justicia delos Dioses: y siendo ellos los ofendidos son piadosos: y nos otros teniēdo la justicia emprestada: y no siēdo ofendidos / nos gloriamos de ser llamados crueles. De manera que los Dioses perdonando sus proprias injurias quedan con fama de clementes: y nos otros castigando las injurias agenas ganamos re nombre de tyranos. Por cierto no es hombre entre los hombres: ni humano entre los humanos: sino bruto entre los brutos / y saluage entre los saluages / el que olvidandose que es de carne: sin piedad la stima otra carne. No considerando que los Dioses le hizieron manso animal por naturaleza: y el se torno fiera serpiente por malicia. En el año duodécimo dela fundacion de nuestra madre Roma / Romulo el primero rey della embio vn edicto a todos los lugares y reynos comarcanos / que eran Golcos / Samitas / Truscos / Capuanos / Taraninos / y Albanos: para que todos los desterrados aslitos y perseguidos en sus reynos viniessen a Roma / que ay serian rescebidos y amparados. Si los Annales de nuestros mayores no me miēten: mas vezinos tuuo Roma en diez años / que Babilonia ni Cartago en ciento. O glorioso el coraçon de Romulo que tal inuento: y gloriosa la lengua que tal mando: y gloriosa la patria y ciudad que sobre piedad y clemencia se fundo. Reboluendo los Annales dela casa numantina / halle muchas cartas de muchos reynos de oriente embiadas: que començauan assi. Nos el rey delos partos en Asia / a los padres conscriptos de Roma / y al pueblo venturoso de Italia / y a todos los de su imperio / que tienen nombre de Romanos / y sobrenombre de clemētes / salud alas personas embiamos / y paz y tranquilidad para vos otros y nos otros a los Dioses pedimos. Pues mira que titulo tan glorioso de clementes tenían nuestros primeros Romanos: y que exemplo de clemencia dexaron para todos los Emperadores aduenideros. Ten vna cofacierta / que los Censores o ministros de justicia que olvidada

la piedad delos Romanos se tornaren crudos como Barbaros: no los ternan por naturales hijos / sino por crudos enemigos. No por aumentadores de su republica / sino por infamadores y ladrones de su clemencia. Siendo yo de edad de treynta y siete años / en la ysla de cecina que agora es chipre / tuue vn inuierno. y ay alli vn monte que se llama arcadio: en el qual sobre quatro columnas esta vn sepulchro de vn rey muy famoso en vida y piadoso en clemencia. y como me dixessen que tenia vnas palabras en derredor escriptas en letras Griegas / fui alla por ver tal antiguedad. y las letras dezian esto. Cyo para mi siempre tome este consejo. Lo que pude hazer por bien / nunca lo hize por mal. Lo que pude alcanzar con paz / nunca lo tome por guerra. Lo que pude vencer con ruegos / nunca los espante con amenazas. Lo que pude remediar secreto / nunca lo castigue publico. Los que pude corregir con auisos / nunca los lastime con açotes. Los que castigue en publico: primero los auise en secreto. y finalmente / Jamas castigue vna cosa / sin que primero no ouiesse perdonado quatro. yo tengo dolor por lo que castigue: y grande alegria por lo que perdone. Porque nasci como hombre / mi carne comen aqui los gusanos. y porque viui como virtuoso / descansami espíritu con los dioses. Que te parece amigo que epitafio es este: y que tan gloriosa deuia de ser su vida / pue tan immortal es oy su memoria? Assi los dioses me ayuden en lo bueno: y me aparten delo malo / no tengo tanta embidia a Pompeyo con su elia / ni a Gayo con su galia / ni a Scipion con su Africa como al rey de Chipre en su sepultura. Porque mas gloria tiene el alli en aquella montaña siendo muerto: que ellos tuuieron tienan ni ternan con todos sus triunfos en Roma siendo viuos. yo no digo que los malos y los males no sean castigados. Porque sin compaciō es peoz el que fauorece el mal / que no el que le comete. Como lo vno proceda dela flaqueza: y lo otro dela malicia. Pero paresceme ami (y aun a todos los sabios) que pues la culpa es natural: y el castigo no sino voluntario: assi se temple el rigor dela Justicia / que los ministros muestren compassion y no vengança: y los culpados tengan ocasion de emendar la culpa passada: y no vengar la injuria presente. O quantos lugares y reynos han sido perdidos / no por los males q̄ los malos en ellos cometierō / sino por las desafortadas justicias q̄ los ministros de justicia executarō. y pesādo cō su rigor corregir los daños passados: desptarō escādalos nūca oydos. Quando el príncipe ebia vno con cargo de Justicia / deue dezir le estas palabras: las quales son de Augusto a los gouernadores de Africa. El Amigo yo no te confio mi honra ni te cometo mi justicia pa que seas emulo de inocētes: y verdugo de pecadores. Sino que cō la vna mano ayudes a los buenos

a setener: y con la otra ayudes a los malos a se levantar . y si quieres saber mi intencion. yo te embio para que seas aydo de buerfanos/abogado de biudas / socrocio de heridas / baculo de ciegos : y padre de todos. A mis enemigos halagando: y a mis amigos regalando . De tal manera seas todo pa todos/que a fama de piadoso los mios buelguen de estar: y los estraños de me venir a seruir . Esta fue vna instruccion que embio Augusto a vn gouernador suyo : porque le hizieron relacion como era algo cruel en aquel reyno . y por cierto fueron las palabras pocas: pero muy compendiosas . y oxala en los coraçones de esos nuestros juezes esten escriptas . Dizes que esta muy sossegada essa ysla por los censores o juezes della. Enojoso trabajo es por mano del injusto rezebir justicia . Pero esto es insufrible: el que con sus tiranias tiraniza mucho y a muchos: y no con la vida que haze / sino con la autoridad que tiene quiere corregir a todos. El hombre bueno para ser bué censor/la autoridad de su oficio que le dio su príncipe ha de tener por acessoria: y su buena vida por principal. De tal manera que la rectitud de su justicia 7 lo agro que siéte los malos en la execuciõ della/assi lo temple con su cordura: que todo téga auctoridad por la pureza de su vida. Grã bien es para la republica : y grã cõfusiõ para el q castiga con pena: quando el misero a quien castiga no vee ni ha visto cosa en el que le castiga: por donde el tal merezca el mesmo castigo . y por el contrario gran poquedad es del príncipe que lo manda/ y gran infamia de la republica que lo consiente: y gran afrenta del juez que lo executa / quando a vn misero por ser misero / o a vn pequeño por ser pequeño / le dan mas pena por vna poquedad que cometió é vn dia: que dan a vn grande por ser grande por muchas tiranias que cometio en su vida . Las quales son tantas y tales que peruierten ala republica/escandalizan al mundo: y desautorizan a su persona . En el año tercero que el gran Pompeyo tomo a Elia q agora es Jerusalem : estádo en ella por adelantado Galerio graco/vino vn hebreo o judio (segun cuentan los annales de aquel tiempo) al senado a quejarse de los agrauios que se hazian en aquella tierra . A tiempo de dar su embaxada en nombre de toda su prouincia / dixo estas palabras . **Q**o padres conscritos/o pueblo venturoso. ¿uestros venturosos hados lo permitiendo: y nuestro Dios a nosotros nos desamparando/ Hierusalem señora de toda la Asia y madre de los hebreos fue hecha sierua de Roma y de sus Romanos . Por cierto grande fue la potencia de Pompeyo : y mucho la mucha de sus exercitos para tomarnos : pero yo os digo que fue mayor la yza de nuestro dios : y sin comparacion la muchedumbre de nuestros pecados : por la qual merecimos perder nos . Quiero hazer vna cosa saber y pesame que no la proua

stes los Romanos por experiencia : y es esta . Que es tan bueno nuestro dios : que si entre nosotros ouiera diez justos con cincuenta mil malos : o fuera vno tan bueno que por el se perdonaran tantos malos: vierades los Romanos (como vieron los egipcios) quanto podia mas nuestro Dios solo / que todos los dioses vuestros juntos . Por cierto quanto nosotros fuereamos pecadores/tanto vosotros seereys nuestros señores . y quanto durare la yza de el Dios de los hebreos: tanto durara la potencia de los Romanos. y porque en este caso yo siento vno : y vuestra seta siente otro . y ni yo os tengo de tornar al culto de vn Dios: ni vosotros ami al de muchos dioses. Quiero dexar esta materia para el Dios con cuya potencia fuemos criados: y de cuya bondad somos regidos . Tocando el caso de mi embaxada . ya sabeys quanta paz ha tenido Roma con Judea y Judea con Roma . A nosotros a vosotros en todo os auemos obedecido: y vosotros a nosotros ninguna cosa justa nos auays negado. y porq no ay cosa mas deseada de todos : y menos puesta por obra que la paz . y no ay cosa mas aborrescida : 7 aborreciendo la viuan todos en ella que es la guerra : 7 yo auisando con verdat y vosotros proueyendo con Justicia despenemos a los que enriscan vuestras voluntades para mal nos querer y aboguemos a los malos que nos andan incitando para nos reboluer . La mayor señal y la mayor columna inmouible de la paz es quitar de por medio los pturbadores de la paz Que aprouecha que os digan y nos digan todos en publico paz paz: y despues nos digan y os digan en secreto guerra guerra? Esto digo porque desterrado el primogenito del Rey y dumeo a lugduno por sus desafueros: auays nos embiado en su lugar a campanio a Marco a Rufo y a Galerio graco por presidentes . Han sido quatro plagas o quatro lanzes : que la menor dellas bastaua a emponçonar todo el Imperio de Roma: quanto mas el reyno nuestro miserable de palestina . Que mayor monstruosidad puede ser: que los juezes que embia Roma a quitar las costumbres malas de los malos / sean ellos inventores de nuevos vicios? Que mayor afrenta de Justicia/ los que auian de castigar las mocedades de los moços / se glozien ser capitanes de liuianos? Que mayor infamia para Roma: los que han de ser justos en toda justicia : y exemplo de todas las virtudes / sean malos en toda maldad y mollidores para todos los vicios? Diéto sino han tanto torcido en la justicia y aflojado en la disciplina : que han ala juventud de Judea enseñado inuenciones de vicios/ que ni de nuestros padres fueron oydos/ ni en los libros leydos: ni en nuestros tiempos vistos . O romanos / creed me vna cosa : y de quantos consejos ha tomado Judea de Roma/ tome agora este Roma de Judea . Ganar

se muchos reynos con vn esforçado capitan derramando muchas sangres : y conseruarse todos con vn buen juez / no que sepa derramar sangres sino que sepa ayuntar coraçones. Por cierto el juez que gana mas voluntades que pecunias deue ser amado : y el que siue con pecunias y daña las voluntades : para siempre el tal como pestilencia deue ser abozescido . De donde pensays que viene oy vuestros presidentes no ser obedecidos en vna cosa justa : Por cierto por que mandaron primero muchas cosas injustas . Los mandamientos justos hazen los coraçones blandos. y los mandamientos injustos hazen los hōbres crudos. Somos tan miseros en toda miseria: que aun mandando bien / obedecemos mal quanto mas mandando mal querer ser obedecidos bien . Creedme vna cosa: que de la mucha liuiandad y poca madurez en los juezes ha nascido el poco temor y la mucha desuerguença en los subditos . Nosotros los judios tenemos por muy aueriguado (y aun por la boca de nuestro Dios dicho) que todo principe que diere cargo de Justicia al que vee no ser abile para ella / no principalmente porque cumpla justicia / sino por mas interes se de su hacienda o por complazer aquella persona : tenga por cierto que quando no catare y por donde no pensare vera su honra en infamia / su credito perdido / su hacienda desminuyda : y algun gran castigo en su cassa . y por que tengo otras cosas para en secreto / quiero concluir esto publico . Finalmente digo : que si quereys conseruar vuestro reyno por muchos tiempos : por el qual os posistes en grandes peligros: guardad nos en justicia : y teneruos hemos en reuerencia . Dandad como Romanos: y obedeceremos como hebreos. Dadnos vn presidente piadoso : y seremos todo el reyno obedientes . No seays muy crudos en castigar nuestras flaquezas: y seremos mas obedientes a vuestras prematicas . Ruego os que nos rogueys antes que nos mandeys . Porque rogando y no mandando / halla reys amor como padres en hijos: y no traycion como señores en seruos. Estas cosas hablo aquel judio: y no sin gran admiracion del senado . Luego proueyeron los senadores tres cosas assaz justas . La vna que todas aquellas palabras las diesse por escrito : porque se asentassen en el libro que estaua diputado para escreuir los buenos dichos de todos los embaçadores estrangeros . La segunda que quitassen a Graco galerio de presidente por ser cruel y estar en odio del pueblo . La tercera proueyeron Apilato de Lugduno por presidente de aquel reyno . Pues que te parece Antigono quan altamente hablo aquel hebreo ? O roma sin Roma que de Roma ya no tienes sino los muros: y estas hecha vn burdel de vicios : que heziste quando tal afrenta te hizo vn hebreo en medio de tu senado ? Por cierto

De marco aurelio. 70. 87.
la mayor lastima entre todas las lastimas : y la mayor perdida entre todas las perdidas es / quando el principe o señor es su vida tan sin vida / su justicia tan sin justicia : y sus hechos tan sin hechos / en lo malo tan osado : y en lo bueno tan couarde / que muy justamente los suyos le acusen y los estraños le reprehendan . Ninguno le ame / todos le aborrezcan . Los amigos no le ayuden / los enemigos le persigan . Los presentes le aparten la vida : y los absentes le procuren el mal . Los biuos le quiten la vida: y los muertos la sepultura. Pues tornando al proposito de nuestros juezes. Ruego te antigono me digas donde piensas viene oy tan gran escandalo en el pueblo y infamia en el principe y peligro en la Justicia: Pues sino lo sabes yo te lo dire oye . Este es el orden por donde todo va sin orden. Los priuados importunando : y el principe no rehusando . Ellos le engañando y el dexandose engañar. Los vnos con cobdicia / los otros con ignorancia dan aqui en auian de quitar: y quitan a quien auian de dar. Honran a quien los desonra: y desonran a quien los honra . Detienen a los justos: y sueltan los viciosos . Desprecian los expertos : y fianse de liuianos. y finalmente proueen no a los officios de personas / sino a las personas de officios . Dan a los injustos justicias : y a los justos injusticias. Pues oye que maste dire . Estos miserables despues de proueydos / como se veen introduzidos en los officios de que no eran dignos : y que es mayor la auctoridad de sus officios que el merecimiento de sus personas: hazense temer con estremadas Justicias . Toman estado de grandes acosta de sudor de los pobres. Suplen con malicia lo que les falta de discrecion . y lo peor de todo que miden la Justicia agena con su utilidad propia . Oye que maste dire . Despues que estos y idiotas se veen engolfados en el golfo de vanos negocios y muchos peligros : faltandoles los remos del saber y las velas de cordura y las anclas de la experiencia: no sabiendo remediar los males pequeños / inuentan otros mayores . Alteran y turban la paz comun por su bien particular. Llozan su mal proprio : y no menos el bien ageno. y finalmente pierden a si mesmos . y por auenturarse en los golfos que no sabian / infaman al señor que les dio los officios por darlos a los que no lo merecian . Oye pues que maste quiero dezir . Has de saber que los principios de estos son soberuias y ambicion . y sus medios imbidia y malicia . y sus fines muerte y destruycion . Los quales si mi consejo se toma no auian de tener credito con los principes o principales : mas como hombres escandalosos deurian ser apartados / no solo de la republica mas aun de la vida . Pues maste quiero dezir oye . Por cierto grande es la codicia de los desuergonçados

q̄ sin vergüença en el Senado a los principes officios pide: pero mayos es el atreuimiento o malicia de los principes que se los dan. Los quales en esto y en otras cosas tienen las intenciones tan dañadas / que ni el temor de los dioses los retrae / ni el del principe los refrena / ni la vergüença los impide / ni la republica los acusa: y sobre todo ni la razon los manda / ni la ley los sojuzga. O mi Antigono / nota esta palabra que te escriuo en fin desta mi letra. En el año de la fundacion de Roma de seys cientos 7 quarenta y dos: como el pueblo Romano tuuiesse en el mundo muchas guerras: que era a Gayo celio contra los de tracia. Agneo cordon su hermano contra los sardinios. A junio silla contra los vmbros. A minucio rufo contra los macedonios. A serullio scipion contra los lusitanos. y a mario consul contra jugurta rey de los numidianos. Acontescio que a este jugurta fauorescio bo corey de los mauritanos que agora se llama marruecos. De estos triunfos mario: y cargados de cadenas puan delante su carro no sin gran compassion de todos los que los vieron. Passado el triunfo luego aquel día por consejo del Senado fue en la carcel Jugurta descabeçado: y a su compañero el rey boco dieronle la vida. y fue la causa esta. Era costumbre de nunca justiciar a ninguno / sin que primero se mirassen los libros antiguos: por ver si alguno de sus antepassados auia hecho algun seruicio a Roma: por donde aquel miserable mereciesse la vida. Pues hallaron que su abuelo deste Boco vino en Roma y hizo grandes oraciones en el Senado: por cuyos dichos y sentencias merecio el nieto la vida. y entre ellos estauan estos versos que dezian. **Ay del reyno / adonde son tales todos:** que ni el bueno entre los malos / ni el malo entre los buenos es conocido. **Ay del reyno / adonde son tales:** que es meson de todos los simples: y destierro de todos los sabios. **Ay del reyno / adonde los buenos son couardes:** y los malos muy atreuidos. **Ay del reyno / adonde desprecian los pacificos:** y amparan los sediciosos. **Ay del reyno / adonde a los que velan por su bien matan:** y a los que se desuelan por su mal coronan. **Ay del reyno / donde se permiten pobres soberuios:** y ricos tiranos. **Ay del reyno / donde todos conocen el mal:** y ninguno procura el bien. **Ay del reyno / andonde se cometen tan malos vicios publicos:** que en otras tierras temerian cometellos secretos. **Ay del reyno / adonde todos todo lo q̄ dessea procuran:** todo lo que procuran alcançan: todo lo que es malo piensan: todo lo que piensan dicen: todo lo que dicen pueden: todo lo que pueden osan: y ponen por obra todo lo que osan. y lo peor de todo / que no ay vn bueno que lo resista. En este tal reyno no sea nadie vezino porque en bre

ue vera comutarse los hombres malos / o despoblarse de buenos / o hundirse de los dioses / o tomarle tiranos. Pues mas cosas dezia adelante: pero no hazen al tiempo presente. Que te parece Antigono? Por los dioses immortales te juro / el coraçon se me quebranta en pensar la grande afrenta que hizieron por las plaças de Roma a el rey boco: auiendo dicho y dexado escrito tan altas doctinas su abuelo en el Senado. Esta mi carta leeras a los pretores en secreto: y sino se enmendaren: ternemos medio como sean castigados en publico. En lo que toca a tu destierro: ya te prometí ser te buen amigo en el Senado. Que por gozar de la amistad antigua: y sacarte de essa ysla: y desempeñar te mi palabra / ten cierto se poza toda diligencia. Ay escriuo a panucio mi secretario te haga dar dos mil Sextercios con que relieues tu pobreza. y de aca te embio esta mi letra con que consueles tu coraçon triste. y no mas sino que de los dioses contentamiento / de lo que tienes buen gozo / de tu persona descansó por muchos dias sientas en tu casa Antigono. Los males corporales / los enemigos cruels / los hados lastimosos se aparten de mi Arco. Por parte de tu muger Rufa salute a mi muger Faustina. Ella es suya: yo tuyo. La visitacion con alegria rescebimos: y con agradescimiento te la tornamos. Cesó no cessando dessear aca en Italia tu persona: y alla en Sicilia vermi cuartana.

Carta embiada por Marco emperador a Lamberto gouernador de la Isla de Helesponto / quando destierro los trubanes de Roma.



Arco emperador de Roma / señor de la Asia / confederado con la Europa / amigo de los Afros / enemigo de los mauros / ati Lamberto gouernador de la Isla de Helesponto de su parte te embia contentamiento y del sacro Senado seguridad. De los aforros que me embiaste ando aforrado: y de tu Balteo ando vestido. y de los lebreles estoy muy contento. Si pensara que tu ausencia de Roma me auia de procurar tanto fruto en essa Isla / dias ha que nos ouieramos concertado: tu por tu prouecho: yo por mi seruicio. Embiete a pedir pocas cosas y de burla: y tu embiasteme muchas cosas y de veras. Por cierto mejor proporcionaste tu el seruicio con tu nobleza / que yo la demanda con mi cobdicia. Por que si te acuerdas yo embie por doze aforros: y tu embiaste doze dozenas. Señale seys lebreles: y tu proueyste de doze. De verdad en este caso es doblado mi placer. Porque aqui en roma se publique la mucha largueza tuya: y alla en Helesponto la poca cobdicia

mia. Pues sep cierto que de mi tienes el agradescimiento. y a los dios
les ruego te den la salud: y a la fortuna cōjuro no te niegue los buenos
hados. Ay te ébio tres zãbras de maestros de locos. y no te los ébio
todos: porq̄ si todos los locos de roma ouiesse de desterrar: ò nueva
gête toda la auiamos de poblar. Han se dado essos maestros tã buena
maña a enseñar locura: y la juuêtu romana é de prêderla: q̄ si ellos ca
ben entres zãbras sus discipulos no cabrian en tres mil carracas. De
vna cosa mi juyzio esta sin tino: y mi coraçon de los dioses muy escan
dalizado. Porque los tozuellinos derruecan las casas: los aguadu
chos lleuã las puentes: las eladas yelã las viñas: los repétinos rayos
rompen las torres: la penuria del agua pone carestia: el ayre corru
to da fin a los cuerdos: porque no ay cosa que acabe a los locos. Todas
las cosas oy ala triste Roma le faltan: solamente trubanes locos y ju
glares le sobran. O que seruicio harias a los dioses: y que prouecho a
Roma / q̄ por tres zãbras de locos nos embiasses vna de cuerdos.
Quiero te dezir vna cosa q̄ con buessos de excelentes sabios esta consa
grada essa ysla / desterrados antiguamente de los embidiosos y mali
ciosos de roma. y si los sentidos no tienes perdidos: como Italia bie
de a simples / assi essa ysla ha de oler a sabios. Quãdo vine dela guerra
de los partos en el año quarto ò mi imperio / arrodee y me auenture a mu
chas mares por visitar esos sepulcros. En la ciudad orbita en medio
dela plaça hallaras a ouidio que fue desterrado por augusto. So las
peñas arpinas veras el sepulcro del famoso armeno orador desterra
do por silla. En el puerto argonauta hallaras los buessos ò coliodio
recopilador de las leyes antiguas. El qual fue proscripito de nero el
cruel. En los cãpos elmos sobre vn marmol estã los poluos ò sifiso se
teno / que en las siete artes liberales era tan docto / como si el las inuen
tara: fue desterrado de los Marianos. A ley de bueno te juro y a la pe
na de prueua me pongo / sino lo hallares assi. y digo te verdad que de
rodillas sus sepulchros toque. y que en todo aque l tiempo estauan
mis ojos tiernos tan cubiertos de agua como sus buessos duros ò tie
rra. No fueron desterrados por vilezas que hizieron / sino quel de
merito ò nros padres merecio ellos ser priuados de ppañia ò tã gran
des varões: y nosotros sus hijos ò los poluos ò tã famosos sabios. No
se q̄ les mayor / la ébidia q̄ tégó a tu isla / o la ppassiõ a esta misera roma.
Dicho te ruego como amigo y te mando como a criado guardes a es
os lugares las inmunidades q̄ yo les di. Porq̄ es justo y justissimo q̄ seã
preuilejadas ò los viuos ciudades pobladas ò tales muertos. En lo ò
mas ò esse cêturio sabras por palabras el triste caso q̄ a esos p̄fos cõ no
sotros / y a nosotros cõ ellos acõtecio el dia ò la madre verecita. Digote

q̄ no tégó é tãto la crueldad q̄ en aq̄l dia vi en roma / q̄nto la infamia q̄
nos ha ò causar é todo el ipio. Roma nũca vécida ò cuerdos / la vi alli
acoceada de locos. Roma q̄ nunca a sus adarues pudieron tocar los
penos: vieras sus plaças armadas de trubanes. Roma la q̄ triunfa
de todos los reynos / triunfa della los pãtomimos. Estoy tã lastima
do en este caso: q̄ ni se q̄ me diga ni q̄ me escriua. Vna cosa me cõsuela:
q̄ pues Roma y sus Romanos injustamête no se gozan sino cõ locos:
ella y sus fengidos sabios justamente sean castigados por esos locos.
y en esto no la agrauian los dioses: q̄ pues ella se rio con los trubanes
de burlas / algun dia llorasse con los pantomimos de veras. yo de
stierro a estos para siêpre de Roma no ranto por la sangre q̄ derrama
ron / quanto por los juyzios q̄ puertierõ. E tomo a dezir / q̄ no por oca
sionadores de algunas muertes / sino por maestros de muchas locu
ras. Sin cõparacion es mayor ofensa a los dioses y daño ala republica
la de los trubanes q̄ quitan el seso a los cuerdos: q̄ no la de los omizias
nos q̄ priuã dela vida a los hõbres. Como el mayor don entre todos
los hados buenos se a tener buê seso: no se presume ser de muy reposa
do juyzio el que estremadamête de trubanes y locos e muy amigo.
Creeme vna cosa: que como vna aue ama a otra aue: y vn Animal a
otro animal: y vn sabio a otro sabio: assi vn loco a otro loco. Acuer
dome q̄ vn dia rebolufendo los Archiuos del capitolio ò òde estã los
anales de roma / tope vna cosa admirable de Orueta famoso orador.
El q̄ hallaras enterrado éla ysla de helespõto en el mõte adamantino.
Uiniendo el grã Scipiõ dela guerra de los penos: y andãdo mas acon
pañado de los hãbrietos trubanes q̄ de los esforçados capitanes / di
xole estas palabras. Por cierto grã infamia es a ti: y defacato al sacro
senado: q̄ auiedo tu vécido a los afros cuerdos: y siendo tu tã cuerdo /
y de sangre de romanos sabios / te acompañas de solos trubanes y
locos. En aq̄l desdichado reyno todos los cuerdos no pudierõ cõ el
esfuerço de vno: y piêsa aq̄l vno de apoderarse entre tantos locos. yo
te digo q̄ trae mas peligro tu seso y honra a qui en roma / q̄ no tu vida
traya en Africa. fuerõ palabras assaz muy buenas: y no dela malicia
mundana llanamête recibidas. Porq̄ a poco tpo y por psonas de po
ca manera y por pequeña ocasion fue aq̄l proue viejo y muy rico filo
sofo por los amigos de Scipiõ desterrado de Roma y lleuado a essa
ysla. Pues mira lãberto / tornãdo al pposito ò ssos ystriones. Despues
que ayã tomado trã en la ysla / dexar los has libres: con tãto que no
puedan exercitar sus officios. Costrenir los has a los trabajos: y casti
gar los has si los vieres ociosos. Que esos miseros huyêdo del justo
trabajo: y tomando el injusto ocio: tornados por sus trubanerias me
nos q̄ hombres / terniã publica escuela ò vagabũbos. No me òsplaze

cosa de nuestros antiguos padres sino auer sufrido en roma tantos y tantos tiempos tan perdidos chocareros. En el año de dozientos y veynte y seys de la fundacion de Roma / en vna horrible pestilencia de Italia: por alegrar la gente fueron los primeros teatros inuentados: y la primera vez los trubanes admitidos. Cosa lastimosa de oyr: que duro aquella pestilencia de landres dos años: y ha durado la ravia de los pantomimos quatrocientos. Bien creo Lamberto que las qras de esos prisioneros que aca començaron alla no ternan fin. Para mi ninguna cosa se me da. Porque las querellas de los malos hazen justa la justicia y senténcia de los buenos. Como dixo el ayto de Nero. Quanto es afréta ser reñido tu pecado del bueno / tanto es infamia ser loado del malo. Dezir te he vna cosa porq̄ note parezca crudo este castigo. Que pues los empadores romanos son clemétes con los estraños: no es razón sean aspos con los suyos. Despues q̄ los hados en este mundo me pusieron / no he visto cosa menos vtil ala republica / ni mayor liuiãdad de liuianos / ni peor inuenciõ de vagabũdos / ni mas fria recreaciõ de mortales: q̄ es la que se toma cõ pãtomimos y trubanes. Que cosa mas mōstruosa / q̄ por vna liuiãdad de vn liuiano se ayã de aliuianar tantos cuerdos. Que mayor ludibrio / q̄ sea costũbre en el capitolio el dicho de vn loco ser festejado cõ risa de muchos sabios. Que mayor escandalo q̄ en las casas de los principes estar siẽpre abiertas las puertas a los locos: y nunca a los cuerdos. Que crueldad mayor de enemigo / q̄ den mas a vn loco en vn día q̄ a sus criados en vn año: y a sus parientes en toda su vida. Que mayor desatino / que a los fronteros y guarniciones en el Illirico falte: y a los trubanes de roma sobre. Que y gual afrenta a Roma puede ser / q̄ mayores estados y memorias dexaran en Italia los pantomimos y trubanes ganadas a sonetos y rodajas / que no los famosos capitanes con sus triunfos y armas. Pues yo te digo de verdad: q̄ quãdo estos miserables andauan en roma de casa en casa sembrando sus liuiandades y cogendo las pecunias: aquellos varones famosos y uan de reyno en reyno consumiendo sus dineros / auenturando sus vidas: y derramando sus sangres. En la vltorio España como los liberios con los gaditanos tuuiesse guerra: y a los de Liberia les faltassen las espensas: dos pantomimos se ofrecieron a sustentar por vn año la guerra. E subcedio que con la hazienda de dos locos fueron vencidos muchos cuerdos. En efeso ciudad de Asia el famoso templo de Diana / con el fisco de vn truban se fundo. Cadino el que lastebas de Egypto con cinquenta puertas edifico / mas le dieron para el edificio los pantomimos / que todos sus amigos. Si sus historias no me engañan / quando Augusto edifico los muros de Roma / mas ouo de dos trubanes q̄ se abogarõ en tiberim /

que saco del erario publico. El primero rey de Corinto escriuen auer sido vn Luchador: otros que vn ystrion. yo vi su sepulcro en Corintio. E como digo de estos pocos podria dezir de otros muchos. Pues mira Lamberto quantos son los descuydos de los dioses: y quã varios los casos de la fortuna: y quan echados los hados de los hombres / que assi se hazen vnos memorables por locos / como otros por sabios. Vna cosa sola me ha caydo é gracia de los trubanes / y es. Que en presencia hazen reyr a todos con las locuras que dizen: y de que salen queda cada vno triste por las ropas y dineros que se lleuã. y por cierto es justa senténcia de los Dioses: los que tomaron vano plazer juntos: lloré la perdida despues apartados. No quiero mas escreuirte. Sino que esta letra te embio en griego: porque la puedas mostrar en toda la ysla. Despacharas luego las naos porque han de lleuar provisiones a Illirico. Paz sea contigo Lamberto. Salud y mansa fortuna sea conmigo Marco. El senado te saluda. y tu ala ysla de mi parte diras el gaude felix acostumbraido. Di Faustina te saluda. E ay te embia para tu hija vna cinta muy rica. En pago de los aforros te embio vnos joyeles preciosos.

Carta embiada por marco emperador a catulo su especial amigo. En la qual le cuenta las nueuas de Roma.

Marco censor nuevo a ti Catulo censorino viejo. Auran pasado diez dias q̄ en el templo del dios Jano rescibi tu letra. y a esse dios Jano pongo yo por testigo q̄ quisiera mas verte en tu psona. Escriues me que te escriua largo. La mucha penuria del tpo me hara responderte corto barto menos de lo q̄ yo desseo. Pides te haga saber si ay aca alguna cosa nueva. A esto te respondo: que mejor preguntaras / si ha quedado en Roma y en Italia alguna cosa vieja. ya por nuestros tristes hados todo lo bueno y viejo es acabado. y por nuestros tristes hados cosas nuevas y inauditas hemos visto. El empador / el consul / el tribuno / los senadores / los cẽsores / los ediles / los flamines / los pretores / los centuriones / todas estas cosas son nuevas: sino las ruyndades q̄ son viejas. E todo se nos passa é hazer oficiales: ordenar p̄maticas: llegar nos a cõsejos: despertar cobechos. De manera q̄ mas nouedades ay aora en q̄tro años q̄ ouo en los tpos passados é q̄trociẽtos. Jutamosnos por todos casi treziẽtos a consejo en el alto capitolio. E alli blasonamos / juramos y prometemos / que a vnos auemos de sublimar: y a otros abatir. fauorecer esto: y destruyr aquello. Castigar a los malos: y premiar a los buenos. Reparar lo viejo / y edificar de nuevo. Desarraygar los vicios: y plantar las virtudes. Emendar lo auiesso: y encaminar lo bueno. Reprimir los tira,

nos: y amparar los pobres. y despues salidos de alli/los que dixeron mejores palabras/aquellos son tomados en peores obras. O triste d' ti roma: que oy a tus senadores en dezir baremos baremos se les pasa la vida: y despues cada vno buscando su vtilidad propria/oluidan el bien dela republica. Muchas vezes me paro a mirar enel Senado a otros como otros me miran a mi. y estoy espantado de ver la eloquencia de sus palabras: y el zelo de su justicia: y la justificaciõ de sus personas. y despues salidos de alli/escandalizome de ver sus cobechos secretos/sus entrañas dañadas: y sus obras malas tá manifiestas. Pues de otra cosa es mas de marauillar/q no ay sufrimiento que lo pueda sufrir/que aqellos que tienen las psonas mas infamadas/ y las vidas mas desonestas: estos con intenciones dañadas votã que se bagã justicias mas crudas. Regla es infalible: y de malicia humana muy vsada: q el que es mas atreuido en cometer vna enorme culpa/ es mas crudo por la mesma culpa en dar contra otro sentencia. Pareceme a mi q las culpas nras miramos con antojos que hazen las cosas menores: y las faltas ajenas contemplamos enel agua donde las cosas parecen mayores. O quantos y quantos he visto yo enel Senado condenados a la horca por vna sola culpa que cometieron en su vida: por manos de aquellos que la mesma culpa cometian cada hora. Acuerdo me auer leydo en los tiẽpos de Alexandro magno: que andaua vn cossario famoso por las mares. El qual robaua o echaua a hondo todas las flotas. Por mandado de aquel venturoso mancebo Alexandro armaron contra el. y como fuesse preso/en su presencia presentado/dixo al cossario estas palabras. Dime Dionides porque tienes escandalizadas todas las mares: que ya ni ay nao que vaya a oriente ni nauegue en occidente. Respondio el pirata. Si yo tengo escandalizada la mar/ porque tu Alexandre tienes perdida la mar y la tierra. O Alexandre/ porque yo salteo con vn nauio solo por la mar llaman me ladron: y a ti por que robas con dozientas Naos y turbas el mundo con dozientos mill hombres llamante Emperador. yo te juro Alexandre si la fortuna se amansasse contra mi: y los dioses se encrudesciessen contra ti: y a mi me diessen tu Imperio: y a ti diessen mi pobre nauio: por uentura yo seria mejor Rey que tu: y tu peor ladron que yo. Fueron buenas palabras y de aquel coraçon generoso de Alexandro bien recibidas. y por ver si sus obras correspondian a sus promessas/ sacolo de cossario y hizolo Capitan del exercito. y fuetan virtuoso en la tierra/ quanto auiesse en la mar. yo te prometo mi Catulo que Alexandre tuuo razon en lo que hizo: y muy mayor Dionides en lo que dixo. Porque ya oy en Italia a los que roban en publico llaman Señores: y a los que hurtan en secreto llaman ladrones. En los grandes

Annales de Liuius ley: que andando muy trauadas las Guerras del segundo bello punico entre los romanos y cartagineses: vino vn embaçador Lusitano embiado por toda España: a ver si podia tratar alguna concordia. Venido a Roma: prouo enel Senado que despues que auia entrado en Italia/diez vezes le auian robado la ropa. Acontecio que estando en Roma vio que vnos d' los que a el auian robado aborcauan a otro de los que a el auian defendido. Pues visto por el tan mala obra: y que a aquel se le hizo tan gran sinjusticia como hombre desesperado/ con vn caruon escriuio en la horca este escrito que dezia. O horca tu eres nascida entre ladrones. Criada entre ladrones. Cortada de Ladrones: Labrada de Ladrones. Hecha de Ladrones. Plantada entre ladrones. Sustentada de ladrones. y al tiempo del menester/ sueltan los ladrones: y pueblan te de inocentes. A dõde ley estas cosas era el original de liuius y sus historias. y jurote por los dioses imortales/ que toda la decada estaua escrita de tinta negra: y estas palabras estauan de vermellon colorado. No se q mas nuevas (pues las pides) te escriua. Sino que es todo tan nueuo: y esta todo tau tierno. y veolo todo tan mal cimentado/ que he miedo repentinamente se allane todo por el suelo. Pãsse entre ti y mi otra cosa que te quiero dezir. Hagote saber/ que algunos subitamente han subido a valer mucho en Roma: a los quales assegurarẽ yo mas ay na la capta que la vida. Porque todo edificio pssuroso no puede estar muy seguro. Quanto mas el arbol se detiene en criar: tanto mas tarda en se enuejecer. y de los arboles que comemos presto su fruto enel verano/ nos escalentamos a su fuego el inuierno. O quantos hemos visto/ de los quales juntamente nos marauillamos de su subir: y nos espantamos de su caer. Crecieron como massa: y desbiziõse como espuma. Su felicidad fue como punto breue: y su infortunio es como linea larga. Finalmente armaron molino dela creciente: y molido vn poco quedose yermo por todo el año. Bien sabes tu mi Catulo que a Cinçio fuluio en vn año le vimos hecho consul: y a sus hijos Tribunos: y a su muger matrona delas donzellas: y sobre todo a el hecho guarda del capitolio. y despues no en vn año sino en vn dia vimos a Cinçio degollar en la plaça: a sus hijos ahogar en tiberim: a su muger desterrar de Roma: a su casa derocalla por tierra: y todos sus bienes cõfiscados al Erario. Este exẽplo tá riguroso no le leymos en los libros para poner en dubda/ sino vimos le con los ojos para tener en memoria. Como son varias las naciones d' las gẽtes: assi son diuersas las condiciones de los hombres: y los apetitos de los mortales: parece esto ser verdad: por q lo q vnos aman/ otros aborrecẽ. Tras lo q estos añdã/aquellos huyen. Delo q vnos tienen apetito/ otros estan empala

gados. De manera q̄ ni todos con vna cosa se puedē contētar: ni vno con todas las cosas se puede satisfazer. Elija cada vno lo que quisiere: 7 abrace se con el mundo quāto mandare: que yo mas q̄ero subir este rebēton de espacio. E sino pudiere encūbrar: quedar me he en el camino/ que no pressurosa mēte subirle sudando: y despues descenderle rodando. En este caso pues se entiēden los coraçones/ no es de dar mas licencia que escriuā las plumas. y d̄sta manera no mires lo poco que digo/ sino lo mucho que por esto quiero dezir. Pues lo he comenzado/ y estas en tierras estrañas/ q̄erote escreuir de aca todas las nueuas. Hagote saber que en este año en que estamos a veynte 7 cinco de mayo vino vn embarador de Asia/ que dezian ser yniulano de la ysla de Cetin: varon elegante en el cuerpo: rufo en el aspecto: 7 assaz osado en el animo. Acontecio que como en los prolixos dias del verano ouiel se estado en Roma: viendo que venia el tiempo erizado del inuerno contrario para nauegar a su ysla/ no le despachando sus negocios: vn dia estando ala puerta del Senado vio entrar todos los senadores en el Capitolio: y que cada vno era despojado d̄ las armas que lleuaua. Pues el como varon de buen animo: y zelador de su patria/ en presencia de todos dixo nos estas palabras. O padres conscritos/ o pueblo venturoso: yo vine de tierras estrañas a Roma solo por ver a Roma: y hallo a Roma sin Roma. No me truxeron a mi los muros que la cercauan: sino la fama de los que la regian. No vine yo por ver el Erario donde entran los thesoros de todos los Reynos: sino por ver el senado sacro de donde salia el consejo para todos los hombres. No os venia yo a ver porque venciades a todos / sino pensando que erades mas virtuosos que todos. O lo dezir vna cosa: que si los dioses no me tienē ciego: y mi iuyzio no esta turbado: o vosotros no soys los romanos de Roma: o estano es Roma la de los Romanos. De vuestros passados oymos en mi ysla/ que muchos reynos se ganauan con esfuerço de vno: y se conseruauan cō cordura de todos. E agora soys todos a destruyr 7 ningūo a ganar. Vuestros primeros padres todo su exercicio era en bazañas: 7 a vosotros que soys hijos todo el tiempo se os passa en Cerimonias. Esto digo romanos porq̄ me aueys muerto de risa de veros poner tanta diligēcia en dexar las armas ala puerta del senado/ quanta ponian vuestros passados en tomarlas para de fender el imperio. Que aprouecha dexeys las armas por seguridad de vuestras personas: y metays las con que matays a todas las gentes? Que aprouecha al triste negociante que el senador entre desarmado de espadas 7 coraças: 7 su coraçon entre en el Senado armado de malicias? O romanos hago os saber/ q̄ en mi ysla no tememos a capitanes armados: sino a senadores maliciosos. Alas espa

das amoladas y a los puñales agudos no tememos. De los coraçones duros y de las lenguas enconadas nos espantamos. Que en el senado metays armas: 7 con ellas os quiteys las vidas: poco se puede perder. Pero que no ampareys los ynocentes: y no despacheys a los negociantes no se puede sufrir. yo no se en que posesion os tienen en Roma: que a los locos quitan las armas alla en mi ysla. O a vosotros os quitan las armas por locos / o por apasionados. Si por ambiciosos y apasionados/ no es de romanos sino de tiranos / que los bulliciosos sean juezes de los pacíficos: los ambiciosos de los humildes: 7 los maliciosos de los simples. Si os las quitā por locos: no cabe en ley de los dioses/ q̄ treziētos locos rijan 7 gouiernen a trezientos mil cuerdos. yo ha tātō tpo q̄ estoy esperādo el despacho: y por vras passiones no tengo negociado mas q̄ el dia primero. Traeys a zeyte/ miel/ açafra/ maderā/ sal/ plata: 7 oro de mi ysla a Roma: y quereys q̄ vamos a otra parte a pedir justicia. Quereys tener vna Ley pa coger vras rētas: 7 otra pa determinar nras justicias. Quereys q̄ en vn dia os paguemos el tributo: 7 no quereys en vn año despacharnos vn negocio. yo os ređero romanos/ q̄ determineys o d̄ q̄tar nos las vidas 7 assi acabaremos: o de oyr nras q̄rellas para q̄ os siruamos. Que de otra mañra: podra ser q̄ oyrays con los oydos lo q̄ no querriades ver con los ojos. E si os parece q̄ en las palabras me he desmesurado. con tal q̄ remediays a mi patria: poco va me q̄teys aca la vida: 7 assi acabo mi platica. Por cierto mi Catulo estas fueron las palabras q̄ dixo en el senado: porq̄ despues yo se las pedi por escripto. Digote de verdad q̄ la osadia q̄ solia tener los romanos en otra trā: ya la tienen los estrañs en roma. No salto quien dixo q̄ este embarador fuesse castigado: po no lo q̄sieron los dioses: q̄ por dezir verdad ē mi p̄sencia ninguno sea punido. Basta 7 mucho basta nos sufrā las maldades / sin q̄ matemos 7 p̄sigamos a los q̄ nos auisan dellas. No esta del lobo seguro el ganado o si el pastor no tiene cōsigo el perro. Lo que en este caso siēto es/ que no han de dexar de latzar los perros porque quitan el sueño a los pastores. Ni se han de dexar de dezir las verdades porque se enojen los senadores. No ay dioses que lo mandē/ ni ley que lo consienta/ ni republica que lo permita: los que estan para castigar las mentiras/ se tornen verdugos de los que dicen verdades. Pues los senadores se muestran ser hombres en el viuir/ 7 a las vezes son mas humanos que los otros humanos siendo esclauos del vicio: quien los liberto del castigo? O roma sin Roma/ que ya no tienes sino el nombre de Roma. Mira en que ha parado la cumbre de tus triumphos: la gloria de tus hijos: la rectitud de tu justicia: 7 la honra de tus templos. Que mas castigā oy al q̄ murmura d̄ vn senador solo / q̄ a los que blas

feman de todos los dioses juntos . Por rezio caso lo tengo ver avn
senador o censor ser peor que muchos: y tengo de dezir aunque me pe
se q es mejor q todos. De verdad te digo mi Catulo que ya no hemos
de yr a buscar dioses a los templos: porq los Senadores se nos han he
cho dioses entre manos . Esta diferéncia ay entre aqillos q son immor
tales a estos que son mortales . Los dioses nunca hazen méтира: y los
senadores jamas hazé cosa buena. E los dioses núca dizen mentira: y
estos jamas dizé verdad. Los dioses perdoná mucho: y estos no per
doná nada . Los dioses son contentos ser honrados cinco vezes en el
año: y los senadores se quieren adorar diez vezes cada dia. Que mas
qeres q te diga: Sino q los dioses por todo lo q hazen merecé ser loa
dos: y los senadores por todas sus obras merecé ser virtuperados. Fi
nalmete cócluyo: q los dioses en todo aciertá y en ningúa cosa perrá:
y los senadores en nígúa cosa aciertá: y é todas perran. Solo por vna
cosa tiené razó los senadores no recibir castigo: y es q como no entiē
den en emédarse de las culpas: no quierē que los oradores gasté tpo é
dezirles verdades. Sea lo q fuere / q yo tengo por averiguado / hōbre
o muger que aparta las orejas d oyr verdades: ser imposible apliq su
coraçō a amar las virtudes. Sea cēsor q juzga / sea senador que ordena /
sea emperador q máva / sea cōsul q executa / sea orador q ora / no ay hō
bre de los mortales q sea tan recatado en sus obras: ni tã corregido en
sus desseos q no merezca castigo por lo fecho: y auiso para lo que ha
de hazer. Pueste he escrito de los otros / qero te dezir algo de mi: por
que de las palabras de tu carta colegi desseauas saber de mi psona. Sa
be sino lo sabes / q en las callēdas de enero me hizieron censor en el sena
do. Oficio es q ni mi desseo lo desseaua / ni en mi merecimiēto cabia.
No es posible menos (y en esta opiniō está todos los sabios) sino q o
le falta el juzzio o le sobra locura al hombre q de su volūtad toma car
go de los cargos agenos . Rezio caso es a vn hōbre vergōçoso tomar
oficio / enl q para cūplir cō todos ha de mostrar el rostro de fuera con
trario alo q siente dētro. Diras me tu mi Catulo que para esto son los
buenos / para que se encarguen de los oficios. O malauéturada Roma
qndo a mi quiso: y tal tiené por el mejor della. Graue pestilencia deve
auer venido por los buenos / qndo yo escape por bueno entre los ma
los. yo acepte este oficio no porq le auia gana de aceptar: sino por sa
tisfazer a los desseos d mi esposa Faustina: y por cūplir los mávamiē
tos de Antonio mi suegro. No te maravilles de cosa q haga / sino dlo
q dexo de hazer. Porq el hōbre q se desposó cō faustina: ya no ay ru
ynad q no haga. yote juro q desde el dia q estoy desposado me pa
rece q no tégo seso algūo. Dexo agora d desposorio: y torné a hablar
del oficio. Por cierto todo hōbre pacifico due é los oficios estar muy

penado. Porque quan seguros andan los oficios entre los virtuosos:
tan peligrosos andan los virtuosos entre los oficios. y que esto sea
verdad: cuenta tu lo que ganan / y por ello veras lo que pierden. Los
bienes dilos tu si los sabes: los males oyelos si los dseas saber. El que
toma cargo de regir a otros / busca cuydado para si / embidia para sus
vezinos / espuelas para sus enemigos / pobreza para sus riquezas / des
pertador pa los laziones / peligro para sus cuerpos / fin para sus dias /
tormēto para su fama. E finalmente busca oreo para perder amigos /
y reclamo para cobrar enmigos. O hombre malauéturado a quel que
de hijos de muchas madres tiene cargo: por que siempre le cargué cuy
dados como con todos ha de cumplir: sospiros por lo que le han de
dar: recelo si se lo han de quitar: lagrimas si se ha de perder: y sospecha
si le han de infamar. El que esto conoce / sin mas esperar garrocha se de
ue acoger ala barrera. Pero como digo lo vno dire lo otro. Que yo ju
rare y tu no me contradiras / que mas hallemos oy que quieran ser ca
peados en el cosso / q estar seguros en la taláquera. Muchas vezes oyo
dezir: vamos a los teatros a correr los toros. Gamos a monteria a cor
rer las fieras . y llegados al hecho / no los animales dellos / sino ellos
de los animales buyen. De manera que donde van a correr / vienē cor
ridos. Quiero dezir que los ambiciosos procuran gouernar / y son go
uernados. Mandar / y son mandados. Regir / y son regidos. E finalme
te pēfando de baxo de sus manos tener a muchos: ponense los miseros
so los pies de todos. Para remedio de estos peligros / con vna cosa se
consuelan mis pensamientos / y es esta. Que sin yo lo procurar / ni yo a
ello me ofrescer / el senado de su voluntad me lo ha querido mandar.
En la otava tabla de nuestras antiguas leyes estan estas palabras . Ad
damos que en nuestro sacro senado jamas se d cargo de justicia al que
de su voluntad se vino a ofrescer: sino al que ellos cō maduro acuerdo
quisieren elegir. Era por cierto justa ley: porque no son ya los hōbres
tan virtuosos ni tan amigos de su republica / que olvidado a su quietud
y reposo: haziendo a si daño / procuren a los otros prouecho . Ningū
no es tan loco / que dexados su muger y hijos y su dulce patria se quie
ra yr a tierra agena: sino que viendo se entre gentes estrañas / piensa so
color de la justicia buscar su vtilidad propria. No sin lagrimas lo digo:
que los principes con su descuydo: y los juezes con su cobdicia hā mi
nado y derrocado los altos muros de la policia de Roma . O mi catu
lo que quieres que te diga: Sino que esta tan descreydo nuestro credi
to: tan acobdiciada nuestra cobdicia: tan atreuido nuestro atreumiē
to: tan desuergonçada nuestra verguença: que assi se proueen oy jue
zes para yr a robar nuestros vezinos / como capitanes contra nuestros
enemigos . Hagote saber / que donde Roma era amada por castigar a

los malos: oy es aborrecida por despojar a los inocentes. Acuerdome auer leydo: que en los tiempos que bastaua a toda Sicilia Dionisio Siracusano vino vn embarador de los Rodos a roma. El era anciano en dias: docto en letras: esforçado en armas: y muy curioso en mirar todas las cosas. Andando pues por Roma: viendo la magestad del sacro Senado/la alteza del alto capitolio/el concurso del coliseo/la muchedumbre de los Senadores/la cordura de los consejeros/la gloria de los triumphos/el castigo de los malos/la paz de los vezinos/la diuersidad de las naciones/la abundancia de los mantenimientos/el orden de los officios: y finalmente viendo que Roma era roma: preguntado que le parecia/respondio. O roma/este tu siglo es todo de cuerdos: otro verna todo de locos. O altas y muy altas palabras. Estuuo roma sin tener casa de orates seyscientos años: y trezientos ha que no ay vna de cuerdos. Mira que te digo: y no de burla/sino de veras lo digo. Que si los Dioses oy resuscitassen a nuestros passados/ o nos desconoscerian por sus hijos: o nos atarian por locos. Estas son las cosas que passan en roma: y no me dizes de lo que passa en Agripina. De aca no podre escreuirte cosas sino con que te de pena. Escriueme tu alguna cosa con que tome alegria. Drusia tu muger esta buena. De la flota que vino de Cetin/ de sal y azeite y miel yo hize fuesse bien proueyda. Ya sabras como a flobio nuestro tio le arrastro su cauallo y murio subito. Laercia y Colidoz ya son amigos por ocasion de vnos calamientos. Ay te embio vnas ropas: ruego a los dioses no veas mal gozo dellas. Di Faustina te saluda: y tu a Jamiro tu hijo me encomienda. Los dioses sean en tu guarda: y de mi aparten la sinistra. Fortuna. Marco el todo tuyo/ a ti catulo el todo mio.

Carta embiada por Marco Emperador a las enamoradas romanas: porque representaron del vna farsa.

Marco orador que en Rodas lee Oratoria/ a vos otras las enamoradas de Roma salud a las personas y emienda en las vidas os desea. Aca me han escrito que en la fiesta de la madre Berecinta todas vosotras juntas representastes vna comedia. En la qual posistes por ordimbre mi vida: y por discante mi fama. Dizen me que Auilina la compuso. Lucia fulvia la escriuio: tu Toringula cátauas: y todas juntas en el teatro la representauades. Sacastes me pintado de muchas manera. Cō vn libro en la mano no al reues/ como philosopho fingido. Con la lengua muy sacada/ como parlero atreuido. Con vna coroca en la cabeza/ como cornudo publico. Con vnas hortigas en la mano/ como enamorado tibio. Con

vn vndera cayda/ como capitán couarde. Cō media barua hecha/ como hombre fementido. y con vn paño en los ojos/ como necio cōdenado. y no contentas con esto/ sacastes me otro dia con otra inuencion nueua. Hezistes me vna estatua/ los pies de paja/ las espinillas de alambre/ las rodillas de madera/ los muslos de cobre/ el vientre de alcornoque/ los brazos de pez/ las manos de massa/ la cabeza de yesso/ las orejas de asno/ los ojos de biuora/ los cabellos de rayzes de parra/ los dientes de Gato/ la lengua de escorpion/ y la frente de plomo. En la qual estauan esculpidas en dos renglones estas letras. **A. A. T. A. J. S. G. S.** Las quales a mi parecer quieren dezir esto. No tiene tantos metales la Estatua quantos doblezes su vida. y despues de hecho esto fuistes al Rio/ y alli la tuuistes cabeza abaxo colgada vn dia entero. E sino fuera por la señora Messalina/ pienso que hasta oy estuuiera alli colgada. Agora señoras enamoradas auays me escrito vna carta con fuluio fabricio/ que de aquello no resciba pena: sino que como hombre enamorado/ de mano de damas lo resciba por burla. E porque no tenga tiempo de pensar en ello/ embiays me a preguntar vna question/ y es. Si he hallado en mis escrituras de que y para que/ a donde/ y quando/ quien/ y como se hizieron las primeras mugeres. Porque es mi condicion las burlas tomarlas por burlas: y porque vosotras me lo mandays/ lo hare. Otros amigos vuestros y mios me lo han escripto: y sobre todo fuluio vuestro embarador me lo harogado. yo he callado y a ninguno de alguno he dado quera: solamēte a vuestra carta y question dare respuesta. Pues ninguno fue para hazer la pregunta/ protesto que a nadie sino a vosotras las enamoradas embio la respuesta. E si algũa señora honesta quisiere por vosotras tomar la demanda: es señal que del officio que vosotras traays os tiene embidia. Por cierto la señora que mostrare mucho enojo de vuestra pena en publico: desde aqui la condeno que tiene alguna culpa en secreto. El que esta en la talanquera no teme el bramido del Toro. y el que esta en el Omenage no se espanta del artilleria. Quiero dezir/ que la muger de buena vida no teme al hombre de mala lengua. Las buenas matronas me tened por perpetuo sieruo: y las malas por vuestro capital enemigo. Respondiendo pues ala question/ conuiene a saber: de que fueron hechas las primeras mugeres. Digo que segun la diuersidad de las naciones que ay en el mundo es la diuersidad de las opiniones que hallo en este caso. Los Egypcios dizen/ que quando el rio Nilo sale de madre/ y riega su tierra: quedan muchas tierras cenagales: y que sobreuiendo el calor se crien muchas Sauandijas: y que allí entre ellas fueron halladas las primeras mugeres. Aotad señoras que fue necessario que nilo saliesse de madre para q naciesse la primera

muger en la tierra. Todas las criaturas son criadas en las entrañas de las madres sino la muger que se crio sin madre. E bien parece ser verdad. Porque sin madre nascistes/sin regla vivistes: y sin orden moristes. Por cierto a muchos trabajos se ha de poner: y muchas mañanas ha de buscar: y muchas vezes lo ha de pensar: y muchos socorros ha de tener: y muchos años la ha de esperar: y entre muchas mugeres la ha de elegir/el que quiere a vna sola muger por razon gouernar. Por fieros que sean los animales/al fin el Leon tiene leonero: el Toro se encierra en el cosso: al Cauallo domena el freno: el Anzuelo saca el Pescado: y el Buey sufre coyundas con yugo. Sola la muger es vn animal indomito/que jamas pierde el azedia por mandar y el brio por no ser mandada. Dizieron los Dioses a los hombres tan hombres: y a las bestias tan bestias: y el juyzio humano tan alto: y las fuerças tan fuertes / que no ay cosa que se le vaya por alta/ni se le escape por ligera: ni se le defienda por fuerte. Se os dezir señoras enamoradas/ que a vos otras no ay espuelas que os hagan andar: ni sueltas que os puedan tener. Ni freno enfrenar: ni anzuelo pescar: ni red caçar. E finalmente / ni ay ley que os sojuzgue: ni verguença que os enfrene: ni temor que os espante: ni castigo que os emiende. O a quanta mala ventura se pone el que ha de regiros y corregiros. Porque si tomays vn siniestro/ no os saca ra del todo el mundo. Si de alguna cosa os auisan nunca la creays. Si os dan consejo nunca lo tomays. Si os amenazan luego os querays. Si os biere alguno luego os derretis. Si os halagan tomays Soberuia. Sino os regalan tenays embidia. Si dissimulan bazays os atreuidas. Si os castigan tornays os biuoras. Finalmente jamas muger supo perdonar injuria ni agradecer beneficio. Llamen oy la muger mas simple de todas las mugeres: yo jurare que ella jure a menos saber que sabe mas que todos los hombres. Como sea verdad que ala mas sabia le falta algo de cordura. Quereys ver señoras quan poco es lo que sabays: y como es mucho lo que ygnorays. Que en cosas muy arduas assi os determinays de subito/como si mill años pensades en ello. E si alguno os contradize el consejo: tenays le por muy mortal enemigo. Atreuida es la muger que se atreue a dar consejo al hombre: pero mas lo es el hombre que lo toma de la muger. Torno a dezir: que es loco el que le toma/ y mas el que le pide/ y muy mas el que le cumple. Ni parecer es que el que no quisiere estropear en tan duras piedras: ni espinarse entre tan malas Espinas: ni lastimarse entre tantas Hortigas: oya lo que le dixeredes y haga lo que viere. Hable bien y obre mal. Al prometer prometa mucho: y al cumplir no cumpla nada. E finalmente alabe vuestras palabras/ y condene vuestros consejos. Pregunten oy a muchos y muy famosos varones que ya son

muertos como les fue con los consejos de las mugeres quando eran viuos. yo soy cierto que ni entonces quisieran nacer para crearlas/ni agora querrian resuscitar para oyrlas. Como le fue a Felipe con Olimpias: A Paris con Elena: A Alexandro con Rosana: A Eneas con Dido: A Ercules con Antea: A Anibal con Tamira: A Antonio con Cleopatra: A Julio con Domicia: A Nero con Agripina: E si no creyeren a estos de lo que passaron con estas: pregūten a mi triste como me ha ydo con vos otras. O mugeres/en acordarme que nasci de vos otras aborrezco la vida: en pensar que viuo con vos otras amo la muerte. Porque no ay otra muerte sino con vos otras tratar. E no ay otra vida sino de vos otras huyr. Comun dezir es de mugeres/ que somos ingratos los hombres. Porque nasciendo de vuestras entrañas vos tratamos como a sieruas. y que pues nos paristes con peligro: y nos criastes cō trabajo/era justa cosa nosotros nos ocupassemos siempre en vuestro seruicio. Muchas vezes me paro a pensar de donde viene los hombres querer tanto a las mugeres. No ay ojos que no lloré/ coraçon que no se quebrante/ Espiritu que no se entristezca por ver a vn hombre cuerdo perdido tras vna muger loca. Passase el dia al tal en ceuar sus ojos. La noche escura en atormentarse con pensamientos. En dia en oy nuevas. Otro dia en hazer seruicios. Quando ama las tinieblas. Quando aborresce la luz. Quere con compania. Viue con soledad. E finalmente el enamorado puede lo que no quiere/ y quiere lo que no puede. Pues mas ay/ que ni le aproueban consejos de amigos: ni infamias de enemigos. Ni perder la hacienda: ni auenturar la honrra. Ni dexar la vida: ni buscar la muerte. Ni allegarse cerca/ ni huyr lejos. Ni ver con los ojos/ ni oy con las orejas. Ni que guste el gusto/ ni toque la mano. E finalmente pudiendo de si alcanzar victoria: contra si siempre tiene la guerra. Pues sepan agora los enamorados de donde proceden sus amores/ y es esto. Las entrañas de donde nascemos son de carne. Los pechos que mamamos son de carne. Los brazos en donde nos criamos son de carne. Los pensamientos que tenemos son de carne. Las obras que obramos son de carne. Los hombres con quien viuiamos son de carne. E las mugeres por quien morimos son de carne. Por cuya causa viniendo la carne dellos al reclamo de la carne dellas: muchos coraçones libres tropieçan en la red de amores. Bien parece señoras romanas que os criastes en piscinas segun arriba dezian los Egypcios. Las piscinas ni tienē agua clara que beuer: ni frutas que comer: ni peces que pescar: ni playa que nauegar. Quiero dezir: que vos otras en la vida soys suzias: en las personas infames: en las aduersidades flacas: en las prosperidades incautas: en

las palabras falsas: en las obras dubias. En aborrescer tenets desorden: en amor extremo: en el dar soys auarientas: en el tomar descomedidas. E finalmente digo que soys vnos tremedales dō de los sabios ballan peligro: y los simples atolladero. En vosotras los cuerdos tienen enlodadas las famas: y los simples atolladas las vidas. Dexada la opinion de los egyptios: vengamos agora a los de los griegos. Los quales dizen que en los desiertos de Arabia el sol muestra mas la fuerza de su calor. y que en el principio aparecio alli vna muger sola: y vn aue fenix sola. y que la aue fue criada del agua: y la muger del gran calor del sol y de la carcoma de los arboles: de esta manera. Que estando vn arbol muy carcomido sobre vn globo de fuego que le encendio: y assi del fuego y de los poluos de aquella carcoma quemada fue la primera muger hecha. Aunque yo fui filosofho romano: no dire yo que dixo mal en esta opinion el filosofho griego. Porque cierto se ñoras en moradas: en las lenguas soys de fuego: y en las condiciones de carcoma. Segun la diuersidad de los animales: assi naturaleza en diuersas ptes del cuerpo les puso las fuerças. Al aguila en el pico. Al vni cornio en el cuerno. A la serpiente en la cola. Al tozo en la cabeza. Al oso en los brazos. Al cauallo en los pechos. Al perro en los dientes, y al puerco en los colmillos. y a la paloma en las alas. E a las mugeres en las lenguas. Por cierto no es tã alto el buelo de la paloma: como la fantasia de vna locura. No araña tãto el gato con las vñas: como vosotras arañays a los necios cō importunidades. No lastima tanto el jaual al perro q̄ le sigue: como vosotras al triste enamorado que os sirve. No corre tanto peligro la vida del que toma el tozo entre los cuernos: como la fama del triste que cae en vuestras manos. E finalmente: no tiene tanta ponçoña vna serpiente en la cola: como vosotras en la lengua. yo saco todas las señoras romanas a parte: porque ay muchas nobles romanas: en las quales ni ay queja de sus personas: ni sospecha de sus famas. De estas tales ni habla mi carta ni escriue mi pluma. De todas las otras no tales: digo de las mugeres que son tales y quales: que todos los animales veninosos no tienen por sus cuerpos tanta ponçoña derramada como vna mala muger en su lengua tiene junta. Pues los dioses lo mandaron: y nuestros hados lo permitieron: que la vida de los hombres no pueda passar sin mugeres: auiso a los moços: y ruego a los viejos: despierto a los cuerdos: y enseño a los simples que huyan de mugeres de mala fama mas que de pestilencia publica. Leyendo las leyes de platon muy antiguas dezian en ellas estas palabras. Mandamos que toda muger publicamente infamada: sea publicamēte de

la ciudad expelida. Porque viendo otras que la culpa no queda sin pena: aborrescan la culpa por no caer en la pena. y dezia mas la ley. Item mandamos que le perdonen a la muger todas las culpas que cometiere con su persona si vieren en ella emienda: mas nunca le perdonē las que cometiere con la lengua. Porque con la persona es mala por flaqueza: mas con la lengua por malicia. O diuino Platon metro y mensura de todos los entendimietos: y principe de todos los filosofhos: quando en tu siglo dorado beziste tal ley: en el qual tenias tanta penuria de malas mugeres: y tanta abundancia de buenas Grecianas: que hizieras oy en Roma: a donde ay tantas malas publicas: y tan pocas buenas secretas. Naturalmente las mugeres han de ser en el rostro vergonçosas: y en las palabras templadas. En el sero cuerdas. En el andar reposadas. En la conuersacion dulce: y en el castigar piadosas. En la vida recatadas. En la persona retraydas. En las promessas ciertas: y en el amor constantes. Finalmente la que quisiere ser buena: ni de la cordura de cuerdos fie su persona: ni de la liuidad de liuidos su fama. Guárdese la muger virtuosa de qualquier hombre que le hiziere promessa. Ca despues que las llamas de Genus estan encendidas: y cupido ha frechado sus flechas: el rico ofrece todo lo que tiene: y el pobre todo lo que puede. El sabio que sera su muy amigo: y el simple para siempre su sieruo. El cuerdo que perdera por ella la vida: el loco que tomara por ella la muerte. Los viejos dizenles que seran amigos de sus amigos: los moços que lo seran de sus enemigos. Enos prometiendo de pagar sus deudas: y otros de vengar sus injurias. Finalmente estos porque les encubran su pobreza: y aquellos porque les publiquen su hermosura dexã las bobas perder sus personas: y dan fin a sus famas. Quiero dexar a las buenas: porque no es mi intencion mas de auisarlas. Pregunto os señoras enamoradas: si Platon fuera agora o vosotras fuerades entonces: hizierades de mi vida farsa: y arrastrarades mi estatua por Roma. No por cierto. Agora de hecho de lo que vemos en vosotras: agora de sospecha de lo que dizen de otras: pocas ay en Roma en quien Platon y su ley no executasse la pena. Una cosa no negareys: que si soy el peor de todos los hombres: al fin hallastes fin a mis ruynones. Pero esto no negareys: que la menos mala de vosotras: las maldades de su vida no podre cōtar en toda mi vida. Gran peligro tienen las mugeres cuerdas en vezindad de las locas. Gran peligro tienen las vergonçosas con las de vergonçadas. Gran peligro tienen las retraydas con las atreuidas. Gran peligro tienen las castas con las adúlteras. Gran peligro tienen las honrradas con las infames. Porque no ay muger infame que no piense que todas son infames.

mes: desee que sean infames: procure que sean infames: diga que son infames. E al fin por encobrir su ifamia a todas las buenas infama. Di as ha señoras enamoradas si me conoçes os conozco. Si os dizē que me dizen. E si sabeyz que se. E si callastes calle. E si hablastes en publico yo no hablare en secreto. Bien sabes tu Auilinia/ la q̄ cōpusiste la comedia/ que mas caro vedia Eumedes carne de vitelas en su carniceria/ que tu virgines inocētes en tu casa. Bien sabes tu Turinga/ que vn dia delante de mi contaues tus enamorados: y no los pudiendo contar por los dedos/ pediste vn mudin de garuanços. Biē sabes tu Licia fuluia/ que quando te fueste (ya sabes con quien) a Bietro: y bezimos las pazes cō tu marido: que le sacaste por partido que en cada semana vn dia o tu durmieses fuera/ o el no durmiesse ē casa. Biē sabes tu Rotoria/ que dos años de tu mocedad anduiste por la mar: y concertaste con el cossario pirrata/ que para cient hombres de armada no pudi este meter otra enamorada en la galera. Bien sabes tu Egnacurcia/ que quando el Censor entro a sacarte las prendas/ te hallo cinco ropas de hombre/ con que andauas de noche/ y no mas de vna de muger con q̄ andauas al dia. Bien sabes tu Desilana fabricia/ que aluino metello de lante el cēsor siēdo tu casada te puso demanda publica delo que ganauas en su casa con tus amigos en secreto. Biē sabes tu Camilla/ que no contēta con los de tu tierra: dela mucha frequentacion que tenian contigo los de estrañas naciōes/ sabes tu hablar todas las lēguas. De querido señalar alas que me señalastes. Lastimar alas que me lastimastes. Perseguir alas que me perseguistes. Infamar alas que me ifamastes. A las otras perdonalas mi pluma/ porque ellas me perdonaron en la farsa. Porque mi carta comēço en lo q̄ bezistes de mi persona: quiero q̄ acabe en lo que siēto de v̄ra fama. y para esto cōcluyo: q̄ de todos los daños puede el hombre escapar con solo apartarse: mas delas mugeres no sino huyēdo dellas. Acabo y pido a los dioses vea de vosotras lo que vosotras desseays ver de mi. y pues soys enamoradas os con sejo que pues me embiastes de burla la farsa/ tomeys de burla la respuesta. Marco el rodano alas enamoradas romanas.

Carta embiada por Marco Emperador a vna amiga suya Bohemia/ por q̄ se q̄ria yz con el ala guerra.



Marco pretor romano puesto en las guerras y trabajos de dacia embia salud a ti su amiga Bohemia que estas en los plazerres de roma. Escapādo de vna batalla muy cruda/ los pocos renglones de tu mano ley. E vna largainformaciō de tu

parte oy. Digo te que me has puesto mas espāto que los enemigos te mor. En tomādo la carta en la mano luego prēdio la yerua de su malicia en el coraçō. Quādo desentrāpe mi cuerpo de tus deleytes/ pēse que mi coraçō estaua libre del venino de tus amores. Quādo yo por mi volūtad y tu por no poder mas nos dimos por libres de nuestros plazerres/ pēse yo tambiē se hazia diuorcio de nuestros enojos. Das soys tales las tales: que hazeyz destierro de amores y tesoro de passiones. El amor de todas vosotras digerirse ha cō vna pildora/ y la passiō d vna sola no la desopilara todo el ruybarbo d alexādia. Mostrays os muy graues en pdonar vn enemigo/ y muy liuianas en cada dia mudar amigos. Curiosamente lo he mirado miētras los deleytes tuuieron presa a mi juventud: que nūca vi en muger concierto: ni razō en el amor: ni fin en el aborrecimiēto. Tu liuiandad presente se querella de mi mocedad pasada y es. Porque no vees en mi el quererte antiguo ni el seruicio presente. E por cierto oyendo tu acusacion y no mi desculpa/ tan justamente tu me pagarias con la muerte como yo te pago con el oluido. El qual oluido tan ageno ha de ser en el que sirue/ como la ingratitud en la dama seruida. Pienas tēgo oluidada la ley de Genus: Donde manda que los curiosos amadores sus fuerças exerciten en armas/ y sus coraçones ocupē en amores. E mas han de hazer: que su ropa ande muy limpia. Sus pies muy a compas. Su cuerpo muy reposado. Su voz muy baxa: y su persona muy graue. Han de andar sus ojos desplegados por ventanas: y sus coraçones muy remōtados por los ayres/ han de bolar. Por cierto amiga Bohemia/ boçal enamorado es el que tiene el querer catiuo/ y el iuyzio libre. Allí su iuyzio se ha de perder/ donde su querer se dexa catiuar. Esto digo porque sepas que si mi he dado dexo el exercicio: mi iuyzio no oluido el arte. Queraste que a mi he dado mucha holgāça: y en ti puesto mucho oluido. No quiero negarte la verdad. En el dia del oluido hizieron alarde mis pensamientos. E la razon por veedora declaro que ni a mi grauedad permitē que ame: ni en tu edad se sufre ser amada. Ahora sabes que muchas cosas dissimula el mūdo en los moços: en las quales tomados mereſcen graue castigo los viejos. Las mocedades hechas en la mocedad/ pcedē de ignorācia/ mas las vilezas ēla vejez/ nascē de malicia. Quādo yo guardaua cātōnes/ ruaua calles/ pintaua motes/ ojeaua vētanas/ tania guitarras/ escalaua paredes/ despertaua liuianos en mi tierna edad: pienas sabia lo q̄ hazia. Quādo me veo priuado de aq̄llos mis antiguos plazerres: y me veo encozādo de tantas canas: y vestido de tantos dolores/ o piēso q̄ no fuy entōces/ o q̄ lo sueño agora. No sabiēdo el camino erre. No viēdo los pedregales tropece. Sin recelo de los lazos me enrede.

En las verdes espadañas entrápe. No atinado el vado me égolse. En las bouedades de mi loçania me perdi. y por esto merezco pñō. Das agora que salgo delas brenas me quieres tornar a enriscar. Añ regueldo ala purga y ofreces me nuevos xaropes. De velado toda la noche y tocas de nuevo al arma. Por la amistad antigua te ruego y por los Dioses te conjuro: que pues mi coraçon esta rebelado contra tu querer: el tu querer que es dudoso dexa al mi quererte sin dubda. Das porque tu a mis canas blancas no arguyas de ingratitud / como yo a tu cara arrugada ò laciua: yo quiero que entremos en cuéta dello que auemos ganado y esperamos ganar. Dime que se sacan destos plazerres. El tiempo mal espendido. La fama ensuziada. El patrimonio gastado. El credito perdido. Los dioses enojados. Los virtuosos escandalizados. Donde alcançamos nos otros los nombres de brutos y sobrenombres de infames: y vos otras de tales y quales. Dizes en tu carta q̄ quieres dexar a Roma y venir me a ver aqui ala guerra de dacia. Viendo tu locura riome. Conosciendo tu osadia creote. Quando llegue a este passo torne a mirar la firma dudando si era tuya la carta: y alteraronse los pulsos del coraçon: y demudaron se las colores dela cara y imaginando o que en tí sobra la desuergueça: o en mi falta la grauedad. Porque tales liuiandades no se confian sino de semejantes liuianos. Ya sabes tu que el que haze mal mereçe pena: delante quien se haze infamia. Pregunto te adōde quieres yr. Dexaste te cortar en agraz: y quiereste agora vender por vino. Veniste temprana con las Cerezas: y quiereste detener como Embrijo. Comimos te en Pampano: y quiereste parecer Razimo. Las Guas fueron dulces: mas el rampojo esta ya duro. A poder de pulgaradas te maduraron siendo moça: y veniste temprana como breua: y piensas que estas madura. Que no estas sino podrida: y si podrida aborrescida. No te contentas que de quarenta años que has los veynte y cinco se te han pasado en gustaduras como vino de pregonero y como melones calados y estragados. Tu no eres Bohemia la que tienes dos dientes menos. Los ojos hundidos. Los cabellos blancos. La cara arrugada. Una mano enclauada de gota y vn lado tomado de pñada. Adonde quieres yr. Pues aun que te metas en barriles y te eches en escabeche vernas toda molida. Comimos alla el pescado fresco: y quiereste traer las espinas en adobo. O Bohemia bohemia: agora conozco que en este caso no ay que fiar de moços / ni esperar de viejos. Porque debaxo de fria ceniza esta rescoldo muy rojo. Quexas te ya no tener nada. Querella vieja es en las enamoradas Romanas: que tomando de todos / teneyms menos que ninguno. y esto se causa / que lo que os falta

de credito quereys cumplir con fausto. Pues creeme amiga / que el loço estado que procede de injusta ganancia poca seguridad y menos fama puede dar ala persona. yo no se porque estas tan gastada: que si a ti sacauas las cejas cō vna mano: desatauas mi bolsa cō la otra. y mas guerras tenias tu con mis arcas estonce / que yo agora cō los enemigos. Nunca tuue joya buena que no me pidieses: ni cosa me pediste que yo te negasse. O cuytado de mi / agora que de pierto en la senetud hallo el daño de mi mocedad. De trabajos y pobreza te quexas. yo soy el que he menester el socrocio para esta opilacion: y las estopas para esta herida: y el agua fria en tã grã calétura. No te acuerdas que desterrada mi necesidad en la tierra del oluido: y puesta tu volúntad por requesta de mi seruicio / en el inuierno andaua desnudo y en el verano cargado de ropa. Por los lodos yua a pie: por el poluo caualgando: quando triste me reya / quando alegre yo lloraua. Del temor sacaua fuerças / de las fuerças couardia. Las noches en sospirar / y los dias en ruar passaua. Pues si tu alguna cosa auias menester a mi padre lo auia yo de hurtar. Dime bohemia con que cumplias tu tus locuras publicas sino cō mis malos recaudos secretos. Sabes que me parece de vosotras las enamoradas romanas. Que soys en la corte polilla de viejos: passatiempo de liuianos: thesoreras de necios: y sepulchros ò viciosos. Lo que a mi me parece es / que si en tu mocedad todos dauan ati porque tu te diesses a todos: agora te das a todos porque todos se den ati. Dizes me que tienes dos hijos / y te falta remedio para ellos. Da gracias a los dioses dela piedad que vsarō contigo. A quinze hijos de fabricio mi vezino no dieron mas de vn padre: y a solos dos tuyos dieron cincuenta padres. Pues repartelos por sus padres / que aun no les cabra a dedo. Lucia hija tuya de hecho / y mia por sospecha / acuerdate que yo lo bize mejor en su casamiento / que tu en su nascimiento. Porque al engēzar llamaste muchos: y al casarla dexaste me solo. Muy poco te escriuo a respecto dello que te quisiera escriuir. Butrio cornelio me hablo largo de tu parte: el mesmo te hablara largo dela mia. Dias ha que te conozco por mal sufrida: bien se que no estaras sin embiarme alguna carta y aun bien maliciosa. Ruego te que pues yo te escriuo secreto: tu no me diiffames en publico. E quando leyeres esta carta / acuerdate quantas ocasiōes me has dado para que tela escriua. Porque estemos enojados no por esto dexare de embiarte dineros. Ay te embio vnas ropas y vn libramiento para que cojas mis gujas. E los Dioses seã contigo Bohemia: y a mi saquen con paz desta guerra. Marco pretor en Dacia a Bohemia la su antigua amiga.

Carta en respuesta de la del Emperador de su amiga bohemia. Es letra de notar.

Bohemia tu antigua amiga a ti marco del monte cello su mortal enemigo desea vengança de la persona / y mala fortuna para toda tu vida. Tu carta recebi y por ella parece quan dañadas estan tus entrañas / y quan crudas sean tus malicias. Este priuilegio teney los malinos como tu / que os sufren vuestras ruynadas hechas en secreto / porque no lastimeys a nadie en publico. Pues no lo auras assi comigo Marco. Que sino soy thesozera de tus thesoros: alomenos soy lo de tus maldades. y lo que no puedo con mi persona / trabajar vengarlo con mi lengua. y puesto que las mugeres por ser flacas somos vencidas en el cuerpo: ten por cierto que ni por esso jamas somos doménadas en el coraçon. Dizes que escapando de vna batalla recebiste mi carta y muy gran espanto con ella / cosa es muy comun a los tibios hablar de amores: y a los necios tratar de libros: y a los couardes blasonar de armas. Digolo porque para responder a vna carta / no auia necesidad dar cuenta a vna muger como yo / si fue antes o despues de la batalla. yo bien se que escapaste de ella porque no serias el primero en acometer ni el postrero en buyr. Aunca quando eras moço te vi yz ala Guerra que me quedasse recelo de tu vida. Porque conociendo tu couardia / dauame pena la ausencia: que en lo de mas segura estaua de tu persona. Pues dime Marco que haras agora en la vejez? Pienso que traes la Lança no para yz ala guerra / sino para arrimarte en la gota. El Capacete no pienso que lo tienes para esperar cuchilladas: sino para beuer en las tauernas. Las manoplas yo estoy segura que no son para justar en las plaças / sino para empenar por golosinas. Aunca te vi herir algun hombre con tu espada: y he te visto matar mil mugeres con tu lengua. O malino Marco / si fueses tan esforçado como eres malicioso / tan temido serias en las naciones Barbaras como eres aborrecido (y con razon) de las matronas romanas. Dimelo que quisieres / que alomenos esto no me lo podras negar: que has sido y eres agora amador tibio / cauallero couarde / amigo desconocido / auariento infame / malicioso crudo / enemigo de todos y amigo de ninguno. y sobre todo las que te conocimos liuiano moço / agora te condenamos por viejo loco. Dizes que en tomádo la carta en la mano luego prendio la yerua de su malicia en tu coraçon. yo lo creo sin que me lo jures: que en ser cosa de malicia / luego auia de hallar posada en tu casa. En los animales podidos prède la yerua: q los

bien a complissonados luego reuieffan. De vna cosa soy muy cierta / que no moriras con ponçoña. Porque vn venino pocas vezes daña a otro venino. O Marco malino / si todas te conociesen en Roma como te conoce esta triste de Bohemia: verian quan diferentes son las palabras que dizes / alas entrañas que tienes. E si por las escripturas que compones mereces nombre de Philosopho: por las maldades que inuentas mereces renombre de tirano. Dizes que nunca viste en muger concierto en el amar / ni fin en el aborrecimiento. yo tengo gran gloria en pensar que otras romanas de Roma sin mi / de tus poquedades tienen noticia. Dira Marco / quiero te desengañar: porque tu erestal que ni mereces jamas te comiencen amar: ni jamas te dexen de aborrecer. Quieres tu concierto en los amores / no siendo tu fiel a los seruicios? Quieres tu seruir de burla y que te amen de veras? Quieres tu gozar de la persona sin costa de tu hazienda? Quieres tu no aya quejas / no atajando tu tus malicias? Dal conoces mugeres. Hagote saber que ni somos tan locas como pensays: ni vos otros tan cuerdos como vos loays. Hasta agora mas hombres hemos visto dexarse al querer de mugeres / que mugeres al querer de los hombres. Aill vezes lo he visto / aun tu y yo platicado / que vn hombre no tiene coraçon para apoderarse con tres mugeres cuerdas: y vna muger lo tiene para acocear trezientos liuianos. Dizes que estas espantado de mi liuiandad / verme dexar a Roma y quererme yz contigo ala guerra. Grande es el amor de la patria / pues muchos dexan muchos bienes que tienen en tierra agena y viuen en estrecha. Pero mayor era mi amor pues dexaua a Roma con todos sus plazerres / y te yua a buscar a tierras estrañas entre batallas tan crudas. O malino Marco o amigo desconocido. Si yo queria dexar a Roma / era por yz abuscar mi coraçon que estaua contigo en la Guerra. y por cierto muchas vezes pensando en tu ausencia me tomauan desmayos. E como el coraçon no estaua conmigo / jamas me aprouechaua ningun remedio. No pense yo que eran nuestros amores como el de los animales / que gozan sus plazerres sin quererse en sus voluntades. yo te juro por la diosa Vestal y la madre Herescinta / que mas me deues por el amor que vn dia te tuue: que por los seruicios que en veynte y dos años te hize. Dira maluado Marco quanto yo te queria: que en presencia siempre te miraua. En ausencia siempre en ti pensaua. Entre sueños siempre te soñaua. Tus trabajos yo los lloraua: y tus plazerres yo los reya. E finalmente todos mis bienes quise para ti: y todos tus males tomaua para mi. Digote vna cosa / que agora no siento tanto las persecuciones que me hazes / como el desconocimiento q me

muestras. Gran dolor es del auaro ver sus bienes perdidos. Pero sin comparacion es mayor el del enamorado ver sus amores mal empleados. Lastima es que siempre lastima. Pena es que siempre pena. Dolor es que siempre duele. y muerte es que nunca acaba. O si conociesdes los hombres quando veras aman las mugeres quando han de amar: y quando de coraçon aborrescen quando han de aborrescer. Yo te juro que o nunca las comunicasdes con amor: o si las amasdes nunca las dexasdes por miedo de su temor. y como nunca aya gran aborrescimiento sino donde vuo primero mucho amor: por esto tu no seras muy aborrescido: porque jamas fueste de veras de señoras amado. La triste Bohemia te amo veynte y dos años de su vida: y ella sola te aborrescera hasta despues de su muerte. Dizes que me dexe comer en agraz y que me quiero agora vender por vino. yo conozco que erre como moça liuiana: y quando conocí auer errado el camino / ya mi desdicha no lleuaua camino ni remedio. Aquella es graue perdida la qual sin otras perdidas mayores no se puede remediar aquella pequeña. yo erre como muger y flaca: mas tu como hombre y fuerte. yo erre con la ygnorancia simple: mas tu con malicia pensada. yo erre no sabiendo que erraua: mas tu sabias lo que hazias. yo me fie en la fe de tus palabras como cauallero: y tu me engañaste con mil mentiras como mentiroso. Dime tu / no buscaste ocasion de entrar en casa de mi madre Getulia por losacar a mi su hija Bohemia? Tu no prometiste a mi padre de enseñarme a leer en vn año: y tu le yaste el libro de amores de Ouidio? Tu no juraste de ser mi marido y despues alcastete a tu mano como malo y adultero? Tu no sabes que ni tu hallaste vileza en mi persona / ni yo verdad en tu boca? Alomenos no podras negar que no ayas sido a los Dioses reo / a los hombres infame / a los Romanos odioso / a los buenos escandalo / a los malos exemplo / y finalmente a mi padre traydor / y a mi madre fementido: y a la triste de Bohemia enamorado desconoscido. O Marco malino: tu no me cortaste en boja / ofresciendote a mis padres de guardar les sus viñas seguras? Auy mal se pueden fiar los pollos del Dilano / las Ouejas del Lobo: y las Colmenas del Osso. Pues muy peor eras tu quando criauas hijas de buenos. O malino Marco / donoso Çiñadero auian hallado las matronas Romanas para sus hijas enti. yo te juro que no escaporazimo ni Parra que no fuesse o comida o picada. Tu me comiste en Agraz: yo te prometo que te haga mala dentera. Dizes me que me maduraron a poder de pulgaradas como breua. No me pesa tanto dello que dizes / como por lo que me das ocasion de dezirte. Es tu verguença tan desuergonça

da y tu maload tan descomedida / que no puedo responder a tu proposito sin lastimarte en lo muy biuo. Preguntote quando te casaste cō Faustina hallaste la verde o madura? Bien sabes tu y también lo se yo / que otro enceto la cuba / y tu beues las bezes. Otro vendimio primero la viña / y tu andas ala rebusca. Otro la comio en agraz / y a ti te echa la dentera. O Marco malino. Dira quantas son tus maloades / y como los Dioses te dan juitos castigos: que ni siendo moço merecistes ser querido de tus amigas: ni agora mereces te guardé fidelidad tus mugeres. Para vengarme yo de tu persona no he menester yo mas de verte casado con Faustina. Por la madre Gerecinta te prometo / que si tu poca cordura alcançasse a saber por entero lo que de ti y della dizen en Roma: de verdad que llorasses de dia y de noche la vida de Faustina / y dexasses ala triste de Bohemia. O cuytado de ti Marco y quando desplomados estan los juzzios nuestros de los pensamientos tuyos. Porque con tu gran doctrina tu casa de dia esta echa escuela de philosophos: y la Laciua de tu Faustina la tiene hecha de noche burdel de rufianos. Jesto juzzio es de los Dioses. Que pues basta para emponçonar a murbas buenas tu sola malicia: la maload de vna sola muger sea bastante a derrocar tu fama. Una diferencia ay de mia ti y a tu Faustina: que mis cosas son de sospeça: pero las vuestras de hecho. Las mias son secretas / pero las vuestras publica. yo tropesce / pero vos otros caystes. De vna cosa sola merezco castigo. Das vosotros por ninguna mereceys perdon. Di deshonra murio eon mi culpa / y enterro se con mi emienda: mas vuestra infamia nascio de vuestras desseos: criose con vuestras malicias: y viue agora con vuestras obras. Finalmente por esto vuestra infamia nunca morira: porque vosotros nunca bien viuireys. O marco malino con quanto sabes / no sabes que perdiendose la vida buena se cobra la fama mala: y acabandose la vida mala / comienza la fama buena? No cessas tu de dezir malicias solo cō sospeça que te dan tus falsos juzzios: y quieres tu que callemos lo que vemos con nuestros ojos? De vna cosa esta seguro que a ti ni a tu Faustina no leuauntaran falso testimonio. Porque son tantas las verdades que no ay necesidad de inuentar mentiras. Dizes que vieja çarella es en las Romanas enamoradas que tomãdo de muchos seamos mas pobres que todos: porque faltãdonos el credito seamos honradas por el fausto. Cosa es cierta que de las çarcas auemos de esperar Ramposos / de las Enzinas bellotas / de las hortigas ronchas / y de tu boca malicias. Curiosamente lo he mirado / que jamas te vi sino dezir mal de todas: ni jamas senti quererte bien alguna. Que mayor castigo quiero yo de tus maloades / ni mayor vengança de mis inju-

rias: sino ser cierta que a todas las enamoradas romanas les pesa con tu vida: y a todas les plaze con tu muerte. Maldito el hombre cuya vida lloran muchos: y en cuya muerte se ríen y gozan todos. Propriedad es de mezquinos ingratos como tu olvidar lo mucho que recibes y haber lo poco que ellos dan. Los corazones generosos quanto se regalan y glozian en dar a otros: tanto se afrentan en recibir servicios. Porque dando se hazen señores: y recibiendo se tornan esclavos. Pregunto te que es lo que me diste/ o que es lo que tu de mi recibiste? y o auenture mi fama: dite la possession de mi persona. Dizete señor de mi hacienda. Desterre me de mi patria. Puse en peligro mi vida. y engalardon de todo esto cabiereme agora vna miseria. Nunca me diste de corazón/ ni yo lo recibí de voluntad: ni jamas me hizo prouecho. y como todas las cosas cobren nombre no por la obra publica que vemos/ sino por la intencion secreta con que la obramos: y tu maluado me querias no por gozar mi persona / sino por cobecharme mi pecunia: llamar te hemos no enamorado polido/ sino ladron costario y mañoso. En anillo tenia tuyo acorde de echarlo en el río. E vna vestidura que me diste/ luego la quemé en el fuego. E si supiesse lo que en mi cuerpo he aumentado quando tu pan comí/ la carne cortaria estando sana / y la sangre me sacaria sin calentura. O marco malino/ tu ofuscada malicia no te dexó entender mi clara letra. Porque yo no te embiaba a pedir dineros para sobrelleuar mi pobreza y soledad: sino conoficimiento y agradecimiento para satisfazer a mi corazón y voluntad. Los hombres vanos y cobdiciosos como tu/ se contentan con dones: que los corazones encarnicados en amores / poco les satisfazen dineros. Porque el amor solo se paga con otro amor. El hombre que no ama como hombre de razon/ sino como bruto bestial: y la muger que no ama por ser amada / sino por interesse a su persona. A los tales ni han de creer sus palabras/ ni querer sus personas. Porque el amor de ella se acaba quando a el se acaba la hacienda. y el amor del quando a ella se le pierde la hermosura. Si el amor tuyo solo procedia de la hermosura de mi cara: y el mi amor solo se mouia por el dinero de tu bolsa: justa cosa es que no nos llamen cuerdos enamorados sino liuianos aliuiados. O Marco malino/ nunca te ame por tu hacienda: aunque tu me amaras porque era hermosa. De corazón te ame entonces: y de todo corazón te aborrezco agora. Dizes que usaron los Dioses de gran piedad conmigo en dar me pocos hijos y a ellos muchos padres. La mayor maldad en las mugeres es ser desuergonçadas. E la mayor ruyndad en los hombres es ser deslenguados. Muchas cosas se han de sufrir por la flaqueza de las mugeres: las quales no se per-

miten en la cordura de los hombres. Esto digo porque en tijamas vi templança para encubrir las maldades proprias/ ni cordura para disimular las flaquezas ajenas. Tu dizes que mis hijos tienen muchos padres. Pues yo te juro que los hijos de Faustina/ aun que tu mueras no queden buerfanos. y de verdad si los Dioses dizee que fueron piadosos con mis hijos proprios: no menos lo eres tu con los hijos estranos. Porque a ti Faustina no te tiene sino por escusa de sus errores / y por ay de sus hijos. O marco malino/ bien puedes perder cuydado/ que tus hijos proprios no han menester casamiêto. De vna cosa te somos en cargo/ y es el exemplo que nos das a todos de sufrimiêto. Que pues tu sufres a Faustina tantas infamias publicas/ no es mucho te suframos a ti algũas secretas. E al presente no digo mas sino que doy fin a esta carta desseando el fin a tu persona.

Carta embiada por Marco Emperador a Matrina donzella Romana: dela qual se enamoro viendola a vna ventana.

Marco el muy desseoso a ti Matrina la muy desseada. No se si en dicha o mi de dicha/ o en de dicha de mi dicha/ pocos dias ha te vi a vna vêtana donde tenias tus brazos tâ cogidos como yo mis ojos desplegados. Malditos para siempre sean: porque en mirando ellos tu rostro/ luego de ti quedo mi corazón captiuo. El principio de tu conoficimiento fue fin de mi razon y sentido. De huyr de vn trabajo vienen a los hombres infinitos trabajos. Digo lo porque si yo no estuiera ocioso: no saliera de casa. y no saliendo de casa/ no passara por tu calle. y no passando por tu calle/ no mirara a tu ventana. y no mirando tu ventana/ no desseara tu persona. y no molestado tu persona/ no pornia en tantos peligros tu fama: ni yo arriscaria la vida/ ni variamos que dezir a toda roma. Por cierto señora Matrina en este caso a mi condeno pues te quise mirar: y a ti no saluo pues que sifiste ser mirada. Pues te posiste por blâco: no es mucho assestasse yo con las saetas de mis ojos a tu terrero. Alcoholar los ojos: cercenar las pestañas: entresacar las cejas: enternescer el rostro: encarnar los dientes: colorar los labrios: descrinar los cabellos: entornijar las manos: estirar la garganta: y vestirse mil maneras de ropas: y traer las bolsas llenas de olores: las muñecas y orejas llenas de bugerias. Pregunto: vna muger con todas estas cosas / que es su fama ponerse alas ventanas? Por agora hasta que mas piense en ello digo/ que pues nos mostrays vuestros cuerpos publicos é publico/ deueys que

rer conozcamos vuestros desseos secretos en secreto. E si assi es/ como afirmo que assi es/ parezcame señora Matrina deues querer a quien te quiere: amparar a quien te busca: responder a quien te llama: y sentir a quien te siente: y entender a quien te entiende. Pues me entiendes que te entiendo: y te entiendo que me entiendes. Acuero dome que yendo ala via salaria a ver justiciar vnos ladrones/ a vnas ventanas te vieron mis ojos: dela qual quedaron aborcados todos mis desseos. Mas justicia beziste tu de mi que no yo de aquellos. Porque siendo yo Justicia justiciaste ala justicia sin ofarte ninguno dar pena. No fue tan cruda la horca con aquellos que jamas supieron sino mal hazer como tu conmigo que no pienso sino en que te tengo de servir. Ellos padecieron vna muerte: y tu hazes me padecer mill. Ellos en vn dia y en vna hora acabaron su vida: y yo cada momento trago la muerte. Ellos padecieron culpados: mas yo padezco inocente. Ellos en publico yo en secreto. Que mas quieres que te diga? Por cierto ellos llorauan con los ojos lagrimas porque morian: y yo lloro con el coraçon gotas de sangre porque biuo. Esta era la diferencia: que ellos tenian derramados los tormentos por todo el cuerpo: y yo los tengo juntos en el coraçon. O cruel Matrina: no se que justicia es esta/ que maten a los hombres que hurtan dineros: y dissimulan con las damas que roban coraçones. Pues cortan las vidas a los que cortan las bolsas: porque perdonan las damas que desentrañan nuestras entrañas? Por tu nobleza te ruego: y por la diosa Venus te cõjuro/ o respondas a mi desseo/ o me restituyas el coraçon que me tienes robado. Bien quisiera que quisieras señora Matrina conosciéras antes la fe muy limpia de mi coraçon/ que no la carta borrada de mis pulgares. Si mi dicha en esto fuera tan grande y tu amor tan comedido: esperara yo con la vista ganar lo que sospecho por la carta perder. La razon desto es: porque oyas mis malas razones leyendo la carta: y si me vieses verias mis crudas lagrimas que te ofresce mi mala vida. O si los ruidos males los supiesse assi pregonar la boca como los sabe sentir el coraçon. yo te juro señora que el graue dolor mio despertasse el mucho descuydo tuyo. y como tu hermosura y mi aficion me hizieron tuyo proprio: tu conocimiento y mi passion te harian mia. Querria yo que mirasses los principios/ y por ellos juzgasses los fines. Por cierto que en aquel dia que desde el Omenage de tus ventanas agarrocheaste mis desseos: no tuue menos flaqueza para vencerme que tu fuerça para forçarme. E mas fue el poder tuyo para quitarme de mi que no mi razon para quitarme de ti. Agora señora Matrina no te pido mercedes/ sino que nos declaremos nuestras voluntades. Pero en este caso que quieres que te diga que espero que me diras? Sino que toui

ste tanto poder en mi: y yo tan poco en mi libertad: que no queriendo mi coraçon no puede ser sino tuyo. y el tuyo pudiendo y queriendo/ no quieres declararle por mio. y pues ya no puede ser que no sea estar cõdenada mi vida al fisco de tu seruicio: sey tan cierta d mi fe/ como yo soy dubdoso de tu esperança: que por mayor bien aurre por ti perderme/ que por nadie ganarme. No te quiero por agora mas dezir: sino q de mi perdicion tu bagas cuenta. De mi muerte saques vida. De mis lagrimas pregonas gozo. y porque yo en tu fe terne mi fe/ y en tu esperança nunca deesperare. Ay te embio vnas diez sortijas de oro cõ diez piedras de Alexandria. E por los dioses inmortal este conjuro/ q quãdo las pusieres en los dedos/ a mi pongas en tus entrañas. Marco el muy amoroso te escriue de su propria mano.

Carta embiada por Marco Emperador a la sobredicha matrina. En la qual le manifiesta/ cada dia por ella tener mayor pena.



Marco vezino de Roma a ti matrina su muy dulce enemiga. Llamo te dulce porque es justo por ti morir. Llamo te enemiga porque no me acabas ya de matar. No se en que esta esto. Desde la fiesta de Jano acate he escripto tres cartas: en respuesta delas quales quisiera ver si quiera dos letras. Si te siruo no te quieres servir. Si te fablo no me quieres hablar. Si te miro no me quieres mirar. Si te llamo no me quieres respõder. Si te visito no me quieres ver. Si te escriuo no quieres responder. y lo peor de todo/ que si otros te dizen mis ansias de veras: echas las todas en burlas. O si yo tuuiesse tãto saber para de ti quejarme/ como tu poder para quejoso hazerme. No menos seria loada mi sabiduria entre sabios/ que tu hermosura entre locos. Ducho te ruego no mires los desconciertos de mis razones: mas mires la fe de mis lagrimas. Las quales por testigos d mi mal te doy. No se que bien deste mi mal te pueda venir: ni que ganancia de mi perdida puedes esperar. Ni que seguridad de mi peligro puedes sacar: ni se que plazer de mi pesar puedes tener. Dieron me por respuesta dela embarada/ que sin ser leyda/ por tus manos fue hecha pedaços mi carta. Bastarte deuiera pensar quan becha quartostenia mi persona. Quisiera señora matrina leyeras aquellos pocos renglones: porque por ellos vieras quan turbados estan mis pensamientos. Extremadas soys las mugeres. Que por vna parte/ vna sola muger se cõ-

padesce de todos los hombres en general: y por otra todas juntas son yscruelles para vno en particular. En publico perdonays a todos la vida: y en secreto procurays a todos la muerte. y a no tengo en nada lo que señora matrina heziste: pero quexome de lo que con Galerio tu vezino me embiaste a d'zir. Una cosa querria que tuuieses en la memoria y no la pusieses en oluido y es. Que pues fue tan poca mi libertad y tan grande tu poder / para que seyendo todo mio me tornasse todo tuyo: pensasses que quando injurias a mi / mas injurias ati: pues ya yo en ti muero / como tu en mi deurias viuir. En tan mal proposito no perseveres: porque auenturas la vida de entrambos. Dañas la condició tuya y destruyes la salud mia. E al fin al fin has de venir ala melena. Perdoname señora matrina porque te quiero dezir vna malicia / y es esta. Se yo que desleays las mugeres vna cosa: y quereys nos hazer en creyente que ni os passa por pensamiento della. Bien solias tu ser acōdicionada. E alomenos sino lo eras en la obra / tenias dello la fama. y fama antigua no se deue perder con ingratitude nueua. Bien sabes tu quan contrarios son el desagradescimiento y la virtud en casa del virtuoso: y que no puedes virtuosa dezirte sin agradescida llamarte. No ay cosa en que mas se mire la ingratitude / que es en el desamor. Que te visite y no me visites no es nada. Que te hable y no me hables no es nada. Que te conozca y me desconozcas no es nada. Que llore y tu rias no es nada. Que yo te pida y lo niegues no es nada. Que me deuas y no me pagues no es nada. Pero que te ame y no me ames esto es mucho. Lo qual ni ojos pueden dissimular lo ni mi coraçon sufrirlo. Todos los vicios en los mortales es razon se perdonen / porque se cometen segun naturaleza / sino el desamor en las mugeres / y la ingratitude en los hombres que se cometen por malicia. Pues muchos seruicios por mi a ti hechos / y muy mayores desseos para adelante hazer / tu sola señora matrina con vna cosa sola me puedes pagar: ruego te no seas escassa en darme el remedio / pues yo no lo fui en ofrescerme al peligro. Si dizes que Patrolo tu esposo de ti tiene la propiedad: alomenos rescibeme a prueua: y yo pretendere ala possession, y desta manera en la vanagloria de ser tuyo se embeueria el daño de no ser mio. Araui llado me tienes como para merced tan pequeña puedes sufrir impotunidad tan larga. Por cierto muchas cosas otorgamos a vn impotuno / que no las otorgariamos a vn hombre templado. Si esperas se ñora matrina a vencerme / yo me doy por vencido. Si p' darme yo me doy por perdido. Si matarme / yo me doy por muerto. Porque en el gesto que lleuo por tu puerta / y los sospiros que doy en mi casa conof-

ceras como el mucho resistir mio y el brauo combatir tuyo son hedificios mas para aplazar la muerte / que no para defender la vida. Si q'eres que escape deste daño no me niegues el remedio. Porque mayor de su virtud te seria matarme / que sealdad remediarme. y no es justo por tan poco precio perder la fe de tan gran seruicio. No se para hazer ami deudor y a ti pagadora que pueda dezirte. E lo peor de todo / no se q' diga ni é que acierte. Porque yo no naci para acertar en mi prouecho / sino para ser cierto en tus seruicios. y pues fiaste de quien sabes la embaxada / del mismo fio esta letra publica y mi respuesta secreta. Ayte embio vn joyel de perlas y vn pesante de oro. A los dioses pido y a ti ruego / con aquella voluntad tu lo rescibas / con que yo te lo presento. Darco el orador a ti matrina la inexorable.

Carta embiada por Marco Emperador a

Libia hermosa dama Romana: de la qual se enamoro viendola en el templo de las virgines vestales.



Marco el muy cuydadofo a ti Libia la muy descuydada. Si tu descuydo se passasse en mi / y mis ansias se aposentassen en ti: alli verias quan pequeña es la querella que doy a respecto del tormento que passo. Si las llamas saliesse de fuera / como el fuego me arde de dentro: al cielo tiñiria con humo / y la tierra haria vna brasa. Si bien te acuerdas / la primera vez que te vi en el templo de las virgines vestales. En el qual estando / ay siempre tu rogauas ala diosa por ti: y yo de rodillas ati rogaua por mi. Sabes tu y se lo yo que a zeyte y miel ofrescias a los dioses: y yo a ti ofrescia muchas lagrimas y sospiros. Pues justo es que se de mas por lo que se ofresce de las entrañas / que no por lo que se saca de las colmenas. Acorde con acuerdo muy desacordado escreuirte esta letra: por ver si eras seruida a las faetas de mis ojos a sefasten al blanco de tus seruicios. O triste de mi que la calma presente me amenaza con la tempesta futura. Quiero dezir que el cierto desamor tuyo haze dudosa la esperança mia. Aira que desdicha. yo auia perdido vna carta y torne al templo en busca della. E hallada la letra en que yua muy poco / perdime ami mesmo en que yua muy mucho. Considerando mi poco merecimiento bié veo que mis ojos las escalas de mi se en tan alto muro pusieron: que no menos cierta esta la cayda que dudosa la subida. Abaxando tu las hojas de tus altos merecimientos: y poniendo me yo de puntas con muy con

tinuos seruicios / tomare para mi la fruta : y daras a quien mandares la hoja. Por los dioses immortales te juro que estoy de mi muy marauillado. Porque pensaua yo que en el templo de las virgines vestales no venia a los hombres tétaciones. Agora hallo por experiencia que aquella muger es mas libreméte combatida la q̄ cō muchas guardas presume ser muy guardada. Todos los daños corporales primero sō oydos que conosciados. y conosciados que vistos. E vistos que sentidos. y sentidos que gustados. Sino es el passador del amor / del qual primero se siente el golpe donde biere / que el traquido donde suelta. No es tan repentino el rayo que no le pregone primero el trueno. No caē tan subito las paredes que antes no se desmoronen algunos terrores. No viene cō tan gran sobresalto el frio / que no nos aperciba cō algun bocezo. Solo el amor no es sentido hasta que en las entrañas esta apoderado. Sepá los que no lo saben / y tu señora Libia si lo quieres saber. Que el amor duerme quādo velamos: y vela quādo dormimos. Rie quando lloramos: y llora quādo reymos. El asegura prendiendo / y prende quando asegura. Habla quando callamos / y calla quādo hablamos. E finalméte es de tal condicion / que por darle nuestro querer nos haze en pena viuir. yo te juro que quando mi voluntad se hizo tu sierua: y tu hermosura me causo ser mi señora: quādo yo fui al templo y a ti halle en el templo: ni tu orando te acordauas de mi / ni yo desdichado me acordaua de ti. O cuytado de ti mi coraçon / que estando entero te partieron. Estando sano te hirieron. Estando viuo te mataron. Seyendo mio te robaron. y lo peor de todo que no ayudā dome ala vida consientes me acometa la muerte. Muchas vezes señora Libia considerando que mis pensamientos son altos / y mi fortuna es baxa / querria apartarme de ti: pero mirando que mis trabajos son bien empleados en tus seruicios: digo que aun que puedo no quiero apartarme de ti. No quiero negar vna cosa / y es. Que de todas las cosas el maldito amor nos quita el gusto: y de aquellas solas nos pone apetito / las quales nos hazē muy mal prouecho. Esta es la prueua del que de coraçon ama. Que mas quiere vn dñs fauor delo que ama / que todo el fauor de esta vida. Pienso señora Libia te espantarás / que viē dome todos de fuera como philosopho / tu me conozcas ē secreto enamorado. Mucho te ruego no me descubras. Porque si los dioses me dan larga vida / tengo voluntad de emendarme. y como agora soy moço loco: ala vejez ser viejo cuerdo. Los dioses saben lo que yo deseo / y aũ la fuerça que a mis fuerças hago. Pero como la carne es flaca: el coraçon tierno: las ocasiones muchas: los virtuosos pocos: el mun-

do sutil: y la gente maliciosa / esta primauera passomela en flores / cō esperança que ala otoñada terne algunas frutas. Pienstas tu señora Libia que los philosophos muy sabios no son heridos de amores crueles: y que de baxo de sus vestiduras asperas no estan sus carnes muy blandas. Por cierto so la ceniza fria estan las ascuas muy viuas. y entre el buesso muy duro se cria la carne muy blanda. So las espinas agudas nascen las castañas muy tiernas. Quiero dezir que de baxo del vestuario aspero esta el amor verdadero. yo no niego que nuestra flaca naturaleza no se resista con nuestra virtud. yo no niego que los juveniles desseos no se repriman con virtuosos propositos. yo no niego que el brio de la mocedad no se enfrene con el freno de la razon. yo no niego que lo que la carne procura / muchas vezes cordura se lo estorua. Pero tambien confieso que hombre que no ee enamorado no puede ser sino necio. y tu no sabes que si somos sabios que por esso no dexamos de ser hombres: y tu no sabes que quanto deprendemos toda nuestra vida no basta pa saber domeñar la carne por sola vna hora: y tu no sabes que en los hombres sabios en este caso han acontecido mayores perros: y tu no sabes que fuerō y son muchos los maestros de virtudes: y muchos mas fueron y son los acoceados de vicios. Pues de que te espantas / si te espantas d̄ mi solo. No lo digo sino que de verdad lo confieso: que nunca tuue iuyzio tan claro como quādo me auentaua con sus alas cupido. Jamas ouo hasta mis tiempos hombre notado por sabio / que no fuesse agarrocheado del amor de Cupido. Greciano fue enamorado de Tamir. Soló salamino dado: de leyes fue enamorado de vna Greciana. Pitaco miteleno dexada su muger ppria se enamoro de vna esclaua que traxo de la guerra. Cleobolo el curiano al cabo de ochenta años de su edad y quarenta y cinco que leya philosophia / escalando la casa de vna su vezina cayo y murio de vna escalera. Perianoro principe de Acaya y gran philosopho de grecia por ruego de sus amigas mato a su muger propia. Anacharxes philosopho Scita de padre / y Griego por parte de la madre: tanto amor tuuo con vna amiga suya Tebana / que le enseñó quanto sabia. y quādo el estaua malo en la cama / ella leya por el en la academia. Epimenides cretense (el qual durmio quinze años sin despertar) aun que fue gran cultor de los Dioses: diez años estuuo desterrado de Atenas por amor de mugeres. Archita tarentino maestro de Platon y discipulo de Pitagoras mas se ocupo su iuyzio en inuentar genero de amores: que no sus pulgares en doctrinas y virtudes. Gorgias cleontino natural de Sicilia mas concubinas tenia en su casa que libros en la Acade-

mia. Todos estos fueron sabios y vemos que fueron al fin al fin de la carne vencidos. Pues no culpes a mi solo / que como cuento estos pocos podria armar vna flota de otros muchos. Por cierto muchas cosas ha de tener el que por curioso enamorado emos de sentenciar. A de tener los ojos tan desplegados empos de quien ama / tan alterado el iuzio en lo que piensa / tan turbada la lengua en lo que dize: que en mirar ciegue: en pensar se desmaye: y en hablando se turbe. O señora Libia los amores de burla / de burla se passan. Mas donde de veras el coracon esta fistolado: y no de burla el amor derrama su ponçonia: y el cruel Cupido hasta las plumas frecha su frecha: los ojos lloran: el coracon sospira: las carnes tiemblan: los neruios se descoyuntan: el iuzio se embota: la razon se desploma: y todo por tierra se allana. Finalmente el triste morando en si no tiene nada de si. Todo esto digo por que si me falta saber para saber enseñarme enamorado: sey cierta no me faltaran obras para obrar las en tu seruicio. y pues ya en la desdicha de verte fue mi dicha en conocerte no te pido sino que me ames de veras / pues yo no te amo de burla. E si oyste que del coracon estoy malo: pido que le bagas algun beneficio. Pues tu sola le tienes contigo / justo es tu sola le busques remedio. Ademas fuy muy consolado quando fabio carlino me rogo de tu parte por vn preso. yo hize sin embargo lo que mandaste: porque tu algun dia bagas libramente lo que yo te rogare. Emira señora Libia que la muger que se sirue con seruicios: indicio es que vende a poco recibira ruego. E si mis fuerças no han de desquiciar las puertas de tu proposito: porque no quieres del desdicho de mi demanda sacar tan erradas labores para tu fama: ruego te q̄ no me descubras lo vno: y no me traygas engañado lo otro. Porque ya tu vees que el otorgar remedio: y el confiar consueta. El prometer engaña. La dilacion peligra y el entretener en laza. Bien veo que entre discretos el pressuroso pedir merece espaciosa respuesta. Pero yo no quiero que quieras sino que como te quiero me quieras. Torno de nuevo a dezir que soy todo tuyo: y de mi que soy nada mio: de mi para ti en todo y por todo te quieras servir de mi. Emira señora Libia que es tan honesto para ti como prouehoso para mi que buelvas al reues tus desseos / y desordenes la orden de tus propositos: Porque ya tu vees que es mejor temprano guarescer / que tarde con tu proposito salir. Todas las mugeres teney vn daño y es este. Que jamas recibis cōsejo / aunq̄ os lo dé en algun grã caso. E si assi es / pareceme que pues te precias de hermosa / te precies de aconsejada. y desta manera / caso que mi daño sea mucho y tu sufrimiẽto sea poco: a mi llamaran sa

bio en darte el consejo: y a ti agradescida en poner lo por obra. Una cosa te digo / y perdona me por que te la quiero dezir. Que estays tan infamada las mugeres en no tomar consejo: que las que lo tomays asegurays tanto vuestra fama en errar por el parecer ageno: quanto lo auenturays en acertar por el vuestro proprio. Pareceme si a ti te pareciesse: y querrialo si tu lo quisiesse: que vna por vna hiziesse lo que yo te acōsejo: y si mal te hallasses / alçassete a tu mano. No quiero mas dezir señora Libia: sino que te presento mis ansias como desdichado / mis sospiros como desesperado / mis seruicios como de sieruo tuyo / mis dolores de atribulado / mis palabras de Philosopho / y mis lagrimas de enamorado. Ay te embio vna cinta de oro / con tal condicion tela doy / que en ella pongas los ojos / y en mi emplees el coracon. Ruego a los dioses que a ti den a mi / y a mi den a ti. Marco el que es Philosopho publico te escriue esta en mucho secreto.





Qui haze fin el libro aureo del eloquentif
simo Marco aurelio Emperador. Qualquier genero de le-
ctores lo puede tener con mucha razon por vn dechado de
muy ricas primas y nueuas labores. Darime los principes/
y los gouernadores de republicas / y los ministros de la justicia / y otros
femejantes / y aun los plebeyos: cada vno hallara en el la labor que le
conuiene a su estado. Contiene por cierto muy altas y profundas sen-
tencias / muy sanos consejos / y maravillosos auisos para los encumbra-
dos de la fortuna: y dulces consolaciones a los por ella abatidos. Final-
mete en todo es tal que lo menos bueno del estodo de comer. Es de
alabar a dios q̄ tal saber y gracia puso en vn gentil. y a el se le deue mu-
cho por el exemplo de su virtuosa vida que nos dexo: y por tan alta y
saludable doctrina de tan maravillosas sentencias que para nuestra in-
strucion escriuio. Pero por cierto no se le deue menos al auctor que cō
grandes trabajos y vigiliass traduziendolo de Griego en latin: y de la-
tin en castellano por tan alto y dulce estilo lo escriuio. O bienauentura-
dos trabajos / y dichosas las vigiliass pues de ellas tal fruto salio. y bē-
ditas las manos que tal escriuieron. Muy precioso manjar son por cier-
to las altas sentēcias deste libro: pero al fin la salsa del dulce estilo es la
que mueue los apetitos. Muchos libros ay de muy sustancioso man-
jar: mas son tan insipidos y tan sin gracia en el estilo / que a los primeros
bocados ponen fastidio. En bien se les sigue desto a los tales libros / y
es. Que viuen mas tiempo sanos en las bibliotecas. Lo que no creo se-
ra de Marco aurelio. Mucho y muy mucho se le deue por cierto al Au-
ctor por tan bien empleado trabajo. y pues no se hallaran gracias eq̄-
ualentes que aca se le den en el suelo: roguemos a dios que tal gracia le
dio. selo gualardone en el cielo amen.

Fue impresso en la noble y
muy leal ciudad de Sevilla por Juan
cromberger. Año del Señor de
mill y quinientos y treyn-
ta. Acabose a quator-
ze del Mes de
Abril. . .





VNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDOS.USAL.ES



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
BIBLIOTECA DE SALAMANCA
CREDITO USALLES



VINTAJERO DE CALAMANA
GREDOS.USALES